Samedi 15 février 2003

Fr.s. 2.-/ €1,30
No 38
J.A. 2002 Neuchâtel

# L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738

OPINION

*Le rapport présenté hier par les chefs des inspecteurs devant le Conseil de sécurité de l'ONU n'aura pas provoqué de surprises. Les inspections n'ont toujours pas permis à ce jour de découvrir d'armes de destruction massive en Irak, même si des soupçons subsistent.*
*Quant aux quelques missiles dont le rayon d'action excéderait la portée autorisée, soit 150 kilomètres, l'argument mériterait d'être conservé au musée de la mauvaise foi. Il faut savoir en effet que d'innombrables pays, dont certains distingués membres de «l'axe du mal», disposent d'engins portant jusqu'à plusieurs milliers de kilomètres.*

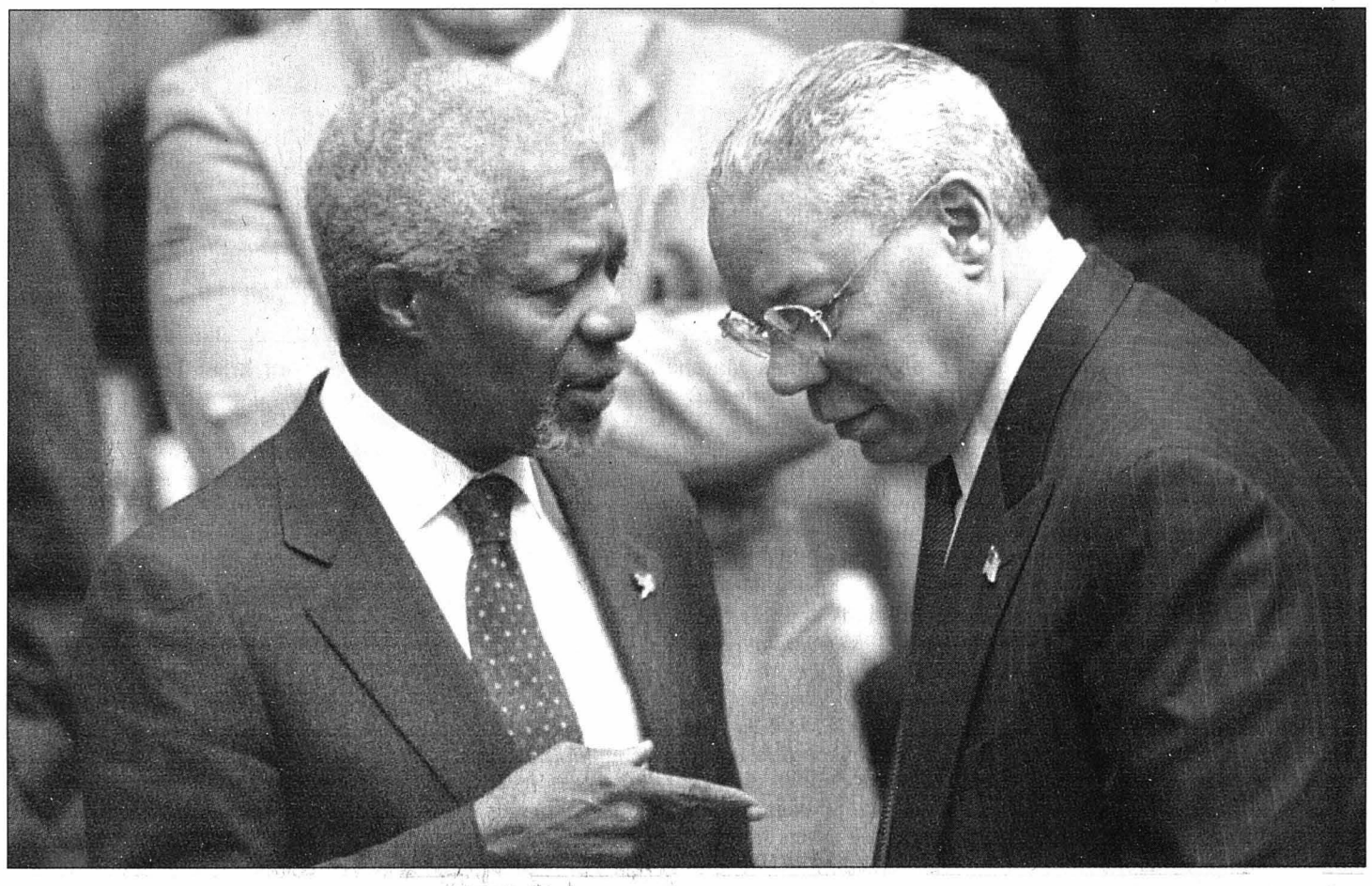
## Un choix cornélien

*Désormais, le temps ne travaille plus pour les va-t-en guerre. Malgré une campagne de persuasion sans précédent, qui a souvent confiné à la manipulation, l'opinion commence à entrevoir, derrière le paravent de la lutte contre le terrorisme, une volonté d'hégémonie sur le Moyen-Orient. Avec à la clé le contrôle de la quasi totalité des ressources pétrolières de la planète.*
*Ce net revirement, observé jusqu'aux Etats-Unis, viendra perturber les plans ripolinés des stratèges alliés. Car les manifestations organisées aujourd'hui dans les cinq continents en signe de refus de la guerre exerceront une influence considérable sur les gouvernements concernés. L'échéance est donc périlleuse pour George Bush. Car une résolution du Conseil de sécurité prônant le recours à la force n'est plus acquise en raison de l'opposition affichée par la Russie, la France et la Chine, toutes trois détentrices d'un droit de veto.*
*Or l'énorme et dispendieux dispositif militaire allié – plus de 150.000 hommes à ce jour – est prêt à entrer en action. Si le conseil décide de prolonger les inspections – c'est aujourd'hui probable –, les Américains n'accepteront pas un allongement inconsidéré de ce délai.*
*D'autre part, un retrait pur et simple des forces alliées est difficilement concevable, il décrédibiliserait les Etats-Unis aux yeux du monde arabe. Quant à passer à l'offensive sans résolution, c'est militairement tout à fait réalisable pour les alliés. Mais une telle initiative serait désormais une véritable catastrophe pour leur image dans le monde. George Bush a de quoi occuper son week-end...*

**Jacques Girard**

# L'Irak doit prouver sa bonne foi

**ONU ■ *Dans son rapport, le chef des inspecteurs a exhorté Bagdad à coopérer pour éclaircir des points obscurs, notamment de «nombreux armements prohibés»***



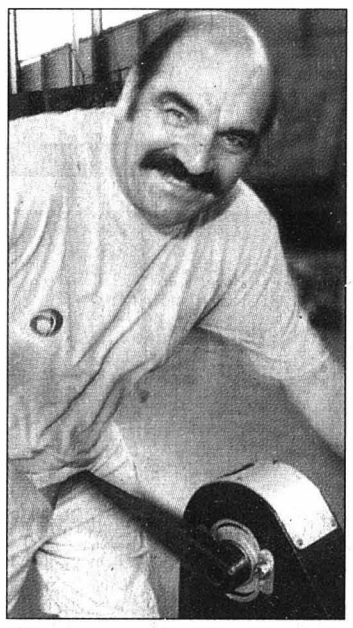
**Le secrétaire général de l'ONU Kofi Annan ne partage pas forcément les vues de Colin Powell.**
PHOTO KEYSTONE

Le Conseil de sécurité de l'ONU reste divisé après le rapport des inspecteurs en désarmement. Ceux-ci ont demandé plus de temps. Hans Blix a déclaré que Bagdad n'avait pas rendu compte de *«nombreux armements prohibés»*. Les Etats-Unis ont réagi en réitérant leurs menaces guerrières. Saddam Hussein sera désarmé d'une façon ou d'une autre, a assuré George W. Bush. Il a réaffirmé sa conviction que le président irakien a des liens avec les réseaux terroristes. La France, la Russie et la Chine ont maintenu leur opposition à l'intervention en Ira k

■ page 21

VOILE

## Egger à la rescousse

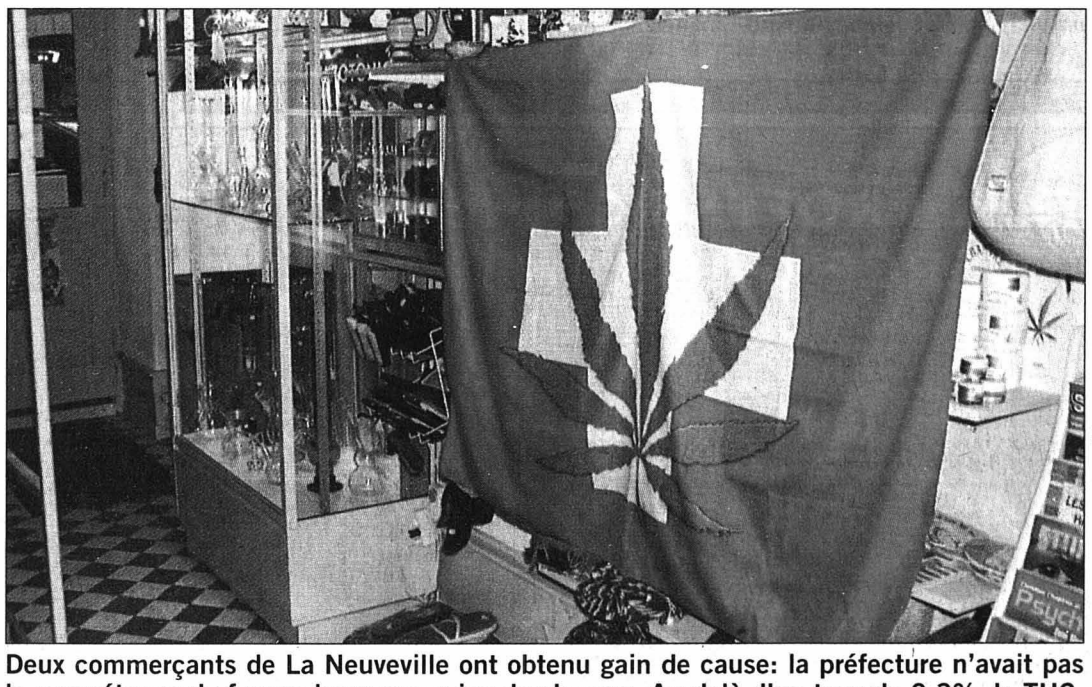


**L'équipage d'«Alinghi» n'a plus de secret pour lui: Jean-Pierre Egger s'est en effet occupé de très près des membres du Défi suisse.** PHOTO KEYSTONE

■ page 31

# Ordre de fermeture illégal

**Magasins de chanvre ■ *Préfecture de La Neuveville déboutée par le Tribunal administratif***

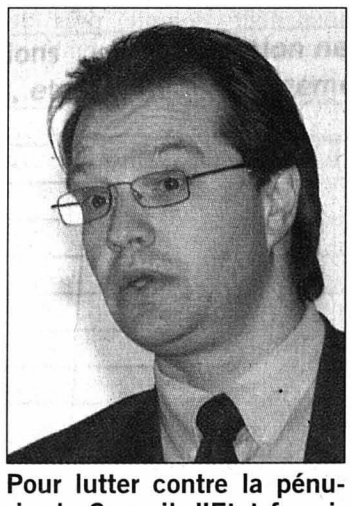


**Deux commerçants de La Neuveville ont obtenu gain de cause: la préfecture n'avait pas la compétence de fermer leurs magasins de chanvre. Au-delà d'un taux de 0,3% de THC, la vente de chanvre reste interdite, rappelle le jugement.** PHOTO TEROL

■ page 13

LOGEMENTS

## Politique dynamique



**Pour lutter contre la pénurie, le Conseil d'Etat favorisera la rénovation et la construction de nouveaux immeubles locatifs. Le responsable de l'Office du logement, Pascal Magnin (photo), sera notamment chargé de mettre en relation les différents partenaires.**
PHOTO LEUENBERGER

■ page 3

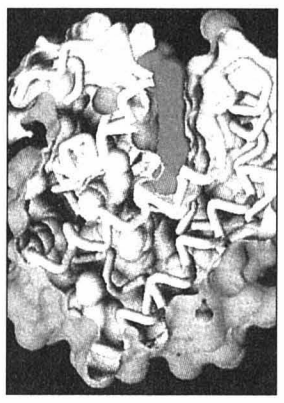
BOUDRY

## Sursis pour Fischer SA

Fischer SA, à Boudry, spécialisée dans la fabrication d'emballages en plastique, a obtenu un sursis concordataire. Des négociations devraient permettre de trouver de nouveaux investisseurs et de sauver la vingtaine d'emplois que compte l'entreprise.

■ page 3

SCIENCES ET LOISIRS



## Vampirisme: une histoire d'enzymes?

L'hémoglobine (photo sp) contient un pigment appelé porphyrine, qui cause parfois de graves affections, liées notamment à la lumière. Une inépuisable source de recherches médicales, mais aussi une explication possible de la légende des vampires...

■ page 20

MÔTIERS

## Cambrioleur arrêté

Par deux fois, le restaurant du château de Môtiers a été victime de cambriolages nocturnes. L'auteur, un ancien employé de l'établissement, vient d'être interpellé. Une partie du butin, du vin notamment, a été retrouvée.

■ page 9

PUBLICITÉ

CANCER

## Un jour pour briser le tabou

Difficile d'ignorer que le 14 février est dédié aux amoureux; en revanche, peu d'entre nous savent que le 15 février a été consacrée Journée internationale des enfants malades du cancer. C'est pourquoi l'Association romande des familles d'enfants atteints d'un cancer (Arfec) lance une interpellation pour dire que le sujet ne doit pas rester tabou. *«Nous souhaiterions vous stimuler, vous encourager à développer un autre regard, une autre attitude vis-à-vis des familles qui ont un enfant atteint d'un cancer (...) pour qu'elles soient moins seules sur le difficile et long chemin du combat contre la maladie qui malmène leur enfant, la fratrie, le couple»*, insiste le président Olivier Ray.

### Relancer la section

Créée en 1987, l'Arfec compte depuis 1995 des antennes cantonales. Mais depuis près de deux ans, il n'y a plus de délégué pour la région neuchâteloise, faute de candidat. *«Un des objectifs du président, c'est de retrouver quelqu'un pour relancer la section,»* indique la répondante de l'Arfec. En attendant, c'est le secrétariat central de Lausanne (tél. 021 653 11 10) qui sert de relais pour la trentaine de familles neuchâteloises affiliées.

L'Arfec réunit des parents dont un enfant est (ou a été) atteint d'un cancer, dans le but, notamment, de favoriser les contacts et d'aider les familles. Depuis 1991, par exemple, elle met à disposition un hébergement gratuit pour les membres ayant un enfant en traitement au Chuv, à Lausanne. Cette année, elle travaille à la création d'un poste d'accompagnant, destiné à épauler les familles. Au total, elle compte près de deux cents familles membres. /bre

# De l'importance d'être romande

## TSR ■ *Mercredi, le directeur a évoqué les défis à relever. Hier, il a révélé les noms de ceux qui dirigeront la programmation*

*Par*
**Nicolas Huber**

«*Enfin, deux ans après mon arrivée, la TSR est reconstruite!*» a glissé à Neuchâtel un Gilles Marchand plutôt soulagé. En invitant mercredi soir le directeur de la TSR pour un exposé, la section neuchâteloise de la Société de radiodiffusion et de télévision (SRT-NE) est en effet tombée au cœur de l'actu: le big boss a révélé hier les noms des trois nouveaux directeurs de la programmation (voir encadré).

Le contenu de nos deux chaînes romandes, voilà ce que cet habile Marchand est venu vendre mercredi. Avec le bon goût de ne pas en rajouter: *«En Suisse, la consommation de télévision est moyenne, et cela me va très bien: la surconsommation dans certains pays est le signe d'un isolement social, d'une solitude...»* Toujours sincère, le directeur relève la *«fidélité des Romands»*: l'audience de la TSR reste stable (30% de part de marché entre TSR1 et 2), malgré la multiplication des chaînes concurrentes.

### Enjeux identitaires

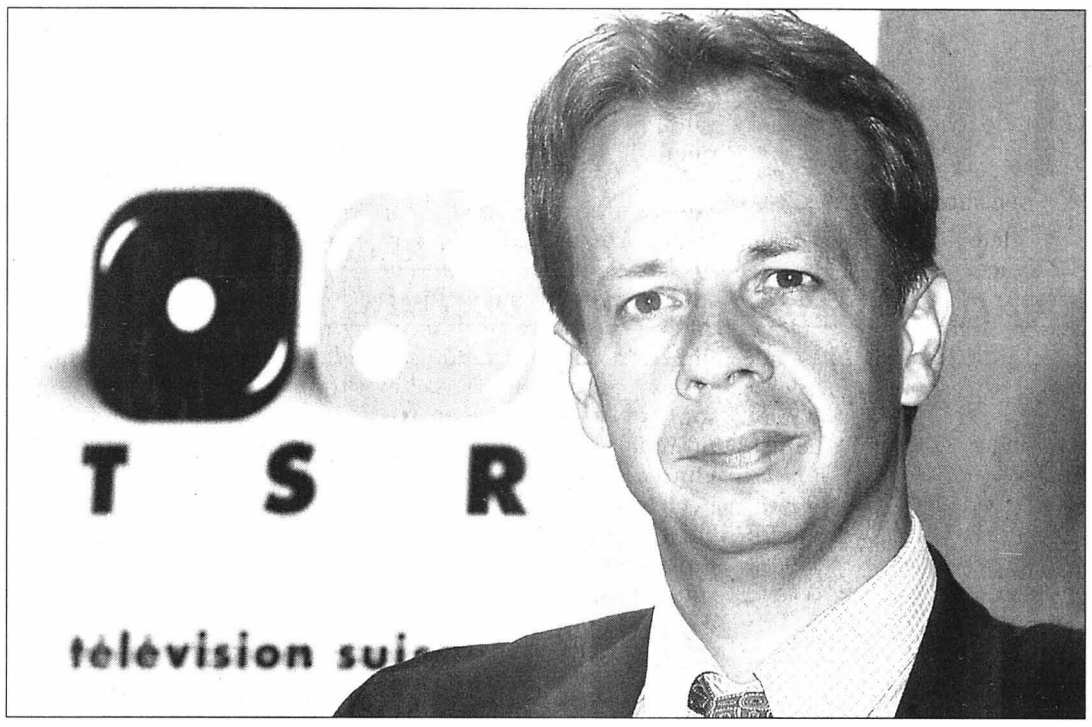
Des chiffres positifs, qui rappellent pourtant que les Romands passent 70% de leurs 167 minutes de TV quotidiennes sur des chaînes étrangères. A commencer par TF1 (presque 17% de part de marché), que Gilles Marchand appelle *«la concurrence de base: c'est avec elle que les Suisses nous comparent.»* Une comparaison douloureuse puisque la TSR existe sur un budget de 330 millions de francs, contre 1,3 milliard pour la chaîne française.

Comment survivre dans l'ombre de ce Goliath cathodique? En restant soi-même, donc romand: *«Si on imite TF1, on est foutu!»* Logique: quand deux programmes se ressemblent, les spectateurs suivent celui qui propose les séries, les divertissements ou les documentaires les plus chers... Pas question donc de produire une pâle copie d'émissions qui cartonnent, *«même si, proportionnellement, les Romands apprécient encore plus que les Français «Loft Story» ou «L'Ile de la tentation»...»*

La TSR se concentrera ainsi encore davantage sur sa région et ses habitants. Par exemple en développant les sujets événementiels (comme le «Trois heures pour la Suisse» présenté l'été dernier dans le cadre d'Expo.02), ou en glissant des «news» régionales à chaque TJ... Sans oublier de continuer à produire des émissions maison, *«puisque c'est comme cela que nous pouvons affirmer notre différence.»*

Pour Gilles Marchand, le débat dépasse de loin les enjeux financiers: *«Si nous perdons des parts de marché, qui parlera aux Romands d'eux-mêmes, de la Berne fédérale ou de la Suisse? Ni TF1, ni M6.»*

Avant l'exposé de son invité, la SRT-NE s'était réunie en assemblée générale. Les membres ont désigné leur nouveau président: Yadolah Dodge. Il succède à Caroline Otz, qui assumait cette fonction ces deux dernières années. /NHU




**Pour le big boss Gilles Marchand, le seul moyen de survivre pour la TSR est de ne surtout pas copier ses rivales.** PHOTO KEYSTONE

## Trois nouvelles têtes

La TSR a rendu publique hier les noms des trois nouveaux directeurs des programmes – sélectionnés parmis plus de 80 candidats – qui succéderont à Raymond Vouillamoz le 1er septembre. Les programmes «Spectacle et société» seront dirigés par Chantal Bernheim, 49 ans. Gilles Pache, 48 ans, aura la charge des programmes «Information et magazines», tandis que Yves Ménestrier, 56 ans, conduira le domaine de la «Programmation et des services du programme».

Faisant allusion à une *«campagne médiatique de dernière minute»*, Gilles Marchand s'est déclaré imperméable aux pressions et a réaffirmé la confiance qu'il portait à André Crettenand, responsable du département «Actu». *«Je suis déçu, mais pas amer,* a indiqué ce dernier, présent à la conférence de presse. *Je m'entend très bien avec la nouvelle équipe et je serai associé aux réflexions à venir.»* /ats

SYNDICAT

## Le SIB dans la tourmente

Une instruction a été ouverte suite au dépôt, le 20 janvier dernier, d'une plainte pénale contre les dirigeants du SIB (Syndicat Industrie et Bâtiment). Plainte émanant d'Anabella Gaudencio, permanente syndicale depuis huit ans, qui a subi, selon les termes de son avocat, *«des actes répétés incompatibles avec le droit du travail»*.

L'affaire, révélée par «Le Matin» d'hier, a véritablement éclaté le 17 décembre, lors de l'élection de cette jeune femme d'origine portugaise au poste de secrétaire de la section de Neuchâtel. *«Elle a été suspendue par le secrétariat national dans les heures qui ont suivi»*, raconte son avocat. Pour le SIB, elle a caché pendant quatre mois son intention de se porter candidate et a même mené une cabale contre Achille Renaud, secrétaire régional pour l'Arc jurassien et ... candidat battu au secrétariat de la section du chef-lieu! Des reproches que son défenseur ne peut admettre. L'enquête menée par le juge d'instruction devrait permettre d'y voir plus clair. En attendant, Anabella Gaudencio ne travaille pas; elle est en arrêt maladie complet. /sdx

## EN BREF

***PARTI LIBÉRAL* ■ Un quinzième nom.** Un quinzième nom est venu s'ajouter aux listes des candidats à la candidature libérale au Conseil national. Il s'agit d'Olivier Mauler, 33 ans, ingénieur civil domicilié à Neuchâtel, député depuis 2001; il figure sur la liste «Génération libérale», forte de sept noms. La liste «Parti libéral-PPN», elle, comporte huit noms. C'est l'assemblée des délégués, fixée au 3 avril – et non plus le 27 mars – qui désignera les deux fois cinq candidates et candidats qui seront en lice cet automne. /sdx

PUBLICITÉ

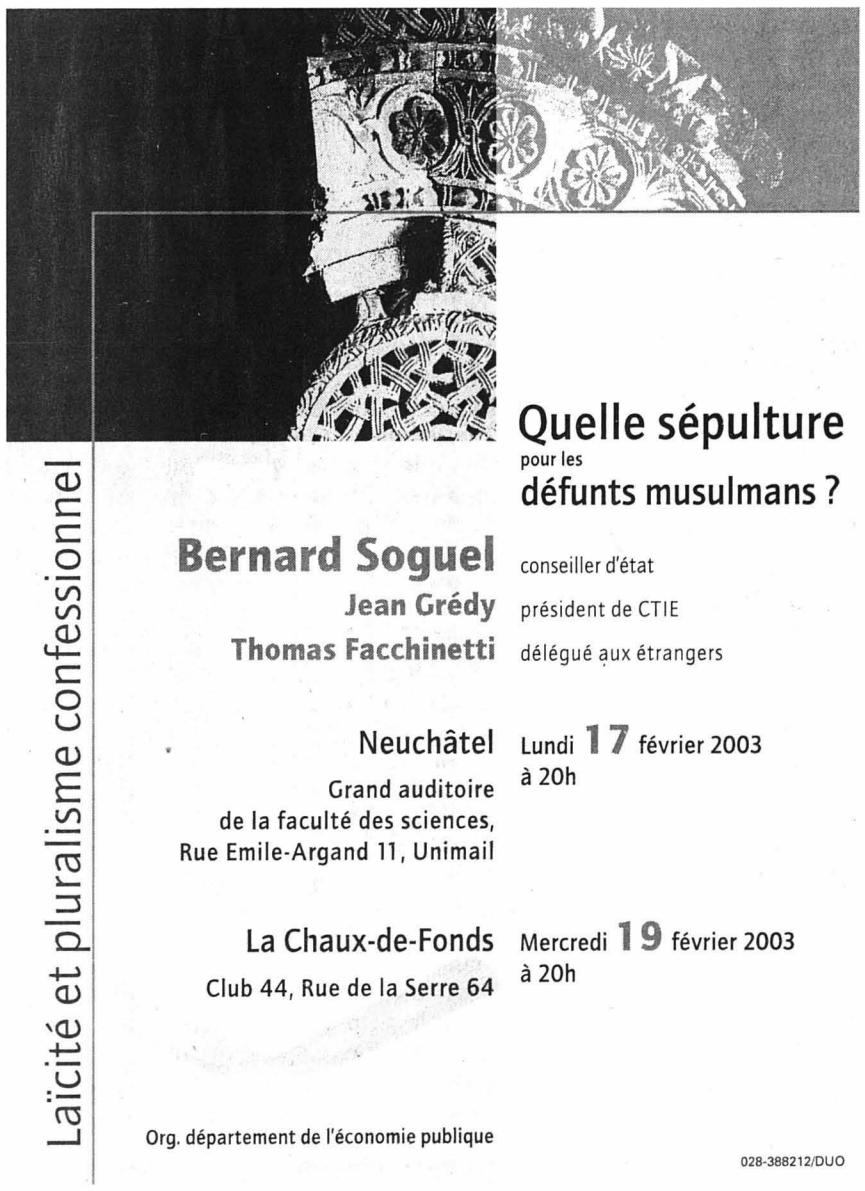
**Concessionnaires PEUGEOT:**

**GARAGE CLAUDE MOSSET:** **Neuchâtel,** Rue des Parcs 147, 032 729 35 35
**GARAGE HOTZ SA:** **Fleurier,** Rue de l'Industrie, 032 861 29 22

**BOUDRY:** GARAGE B. RUEDIN
Route de Grandson 18, 032 842 44 23

**PESEUX:** GARAGE DE LA CITE SA
Boubin 3, 032 731 77 71

143-763808




**Mot caché**

**Solution:** Le mot à former de la grille avec les lettres inutilisées est:
**HÉSITANT**

15/02/03

4x plus **Une région, une combinaison publicitaire!**
L'EXPRESS L'Impartial Le Quotidien Jurassien LE JOURNAL

# La pierre, une valeur en hausse

## Conseil d'Etat ■ *Neuchâtel favorisera la création de nouveaux immeubles locatifs. L'Office du logement prodiguera aide et soutien aux investisseurs potentiels*

*Par*
**Sandra Spagnol**

Dans certains districts du canton, ceux du Littoral et du Val-de-Ruz en particulier, la pénurie de logements est comparable à celle que rencontrent certaines régions de l'Arc lémanique. Le Conseil d'Etat neuchâtelois va donc s'atteler à favoriser la rénovation et la constructions d'immeubles locatifs, a indiqué hier la cheffe des Finances et des affaires sociales, Sylvie Perrinjaquet. Elle a, pour ce faire, confié à l'Office du logement de nouvelles missions et compétences.

### Conditions favorables

La demande explose. Elle continuera d'exploser: le nombre d'habitants est en hausse. Et ce sont quelque mille nouveaux emplois qui vont être créés d'ici trois à cinq ans, susceptibles de faire venir de nouveaux contribuables. *«La Suisse est attractive à l'étranger depuis quelques mois. Nous avons plusieurs demandes, qui, en raison d'une éventuelle guerre en Irak, sont pour l'heure en suspens.»*

Le canton estime avoir d'indéniables atouts à faire valoir. Pour Sylvie Perrinjaquet, le savoir-faire industriel, la qualité de vie, ainsi que les instituts de recherche et de formation neuchâtelois ne sauraient être passés sous silence. Sans oublier, d'ici à 2005, l'ouverture de l'A5 en direction du Nord vaudois.

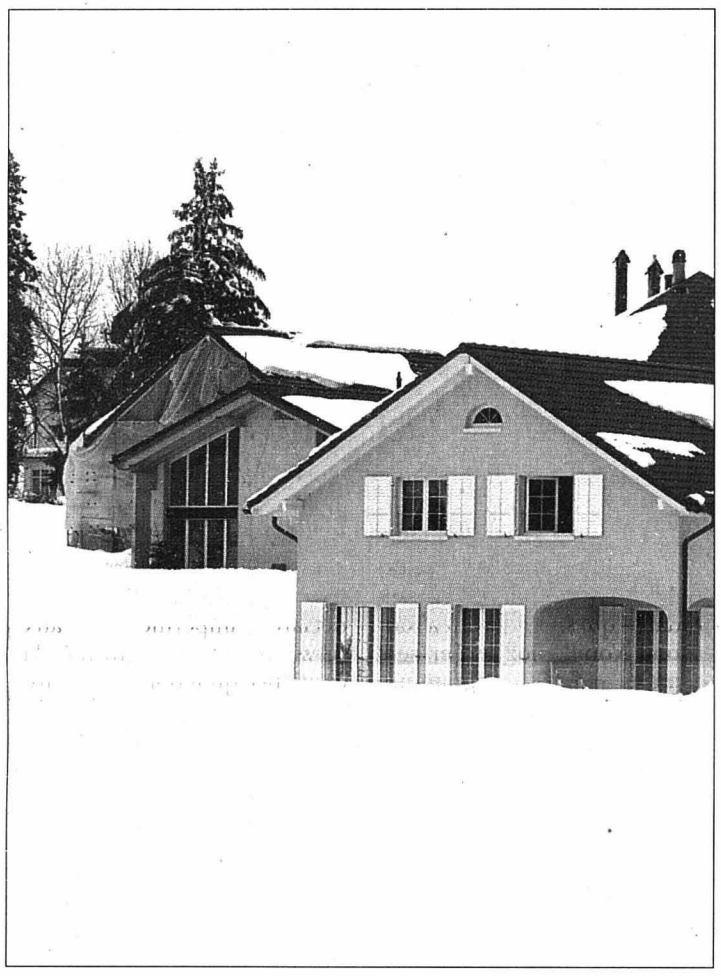
Les conditions actuelles sont, de plus, propices à la promotion immobilière. Outre la pénurie qui sévit, l'éclatement de la bulle spéculative sur les marchés de l'immobilier font ressortir les vertus de la pierre. Les taux d'intérêt sont favorables, et les coûts de construction, bas.

Pour inciter les investisseurs potentiels à ériger dans le canton de Neuchâtel, le Conseil d'Etat a chargé l'Office du logement, et son nouveau responsable, Pascal Magnin, de jouer *«activement»* un rôle de promotion. Il devra les aider dans les procédures administratives et dans la recherche de terrains à bâtir. Bref, il sera le médiateur entre les différents partenaires.

### Enquête

Cela suffira-t-il à séduire les investisseurs? Une enquête a été réalisée auprès des «institutionnels» (banques, caisses de pensions, compagnies d'assurances, instituts financiers...) afin de connaître les raisons de leur désintérêt pour le canton de Neuchâtel. Ils ont plaidé pour une accélération des procédures d'aménagement du territoire – ce qui sera fait! Et pour que l'image du canton, sur le plan fiscal notamment, soit revue, plutôt à la baisse s'entend!

Leurs requêtes pourraient même aller au-delà. Selon Sylvie Perrinjaquet, *«pour ce type d'investissements, nous sommes confrontés aux mêmes 'débats' que la promotion économique»*. Le Conseil d'Etat serait-il prêt, le cas échéant, à accorder des exonérations ou autres allégements à ces investisseurs? *«Il est prêt à y réfléchir.»* /SSP



**Les projets de construction ne sont pas pléthore. Mais ils existent. Ici celui des Alerac, à La Chaux-de-Fonds.**
PHOTO GALLEY

## Initiative saluée

La politique *«dynamique»* du Conseil d'Etat en matière de logements a été saluée tant à gauche qu'à droite.

**Président de la fédération romande de l'Asloca, Michel Bise** a approuvé l'initiative gouvernementale: *«Les locataires sont les premiers à souffrir de la pénurie»*. A deux niveaux. *«D'abord, il devient quasi impossible dans certaines régions de trouver un appartement répondant à ses besoins. Ensuite, en raison de la loi de l'offre et de la demande, les loyers ont tendance à augmenter.»*

**Secrétaire général de la Chambre immobilière neuchâteloise, Laurent Amez-Droz**, s'est réjoui de *«cette nouvelle politique visant, à l'instar de la promotion économique, à mettre en relation les investisseurs et les propriétaires de terrain, ainsi qu'à accompagner les projets sur le plan administratif pour faciliter leur émergence»*. Il s'est dit très optimiste pour l'avenir: *«La chute des marchés boursiers a redonné à l'immobilier l'attrait qu'il avait perdu»*. /ssp

## Projets imminents

**Projets.** Les «institutionnels» neuchâtelois vont donner l'exemple. Trois projets immobiliers de la Caisse de pensions de l'Etat vont démarrer l'année prochaine. A eux trois, ils offriront une septantaine de logements. Soit 40 à Colombier, 24 à Marin et 8 à Saint-Aubin.

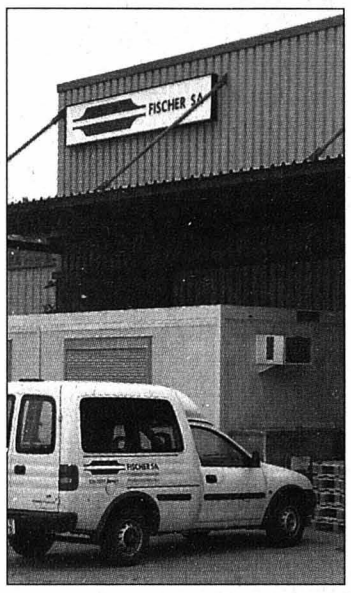
**Terrains disponibles.** Les communes du canton disposent d'une réserve de terrains à bâtir très importante. Selon Bernard Woeffray, chef du Service de l'aménagement du territoire, les zones actuellement équipées peuvent accueillir quelque 20.000 nouveaux habitants. Si l'on tient compte des zones à bâtir qui ne sont pas entièrement équipées, ce sont 25.000 habitants supplémentaires qui pourraient trouver à se loger.

**Lenteurs.** Le canton de Neuchâtel n'est pas plus lent ni plus contraignant que ses voisins pour ce qui est des procédures d'aménagement du territoire. Près des trois quarts des dossiers sont «liquidés» en moins de 70 jours. Il faut compter une vingtaine de jours supplémentaires lorsqu'une dérogation est nécessaire. Toutefois, *«nous sommes en train de réfléchir à une accélération de la procédure»*, a fait savoir Bernard Woeffray.

**Parc de logements.** Si l'année 1994 avait vu la mise sous toit de 876 nouvelles constructions, l'année 2001 n'en a enregistré que 301. Régulièrement, l'offre est allée en décroissant, a indiqué hier Pascal Magnin. Actuellement, le taux de logements vacants se monte à 1,18% dans le canton de Neuchâtel – la moyenne nationale est de 1,5 pour cent. En outre, la demande la plus importante a trait aux appartements de 4 pièces et plus./ssp

BOUDRY

# Sursis concordataire pour Fischer SA




**L'entreprise fabrique des emballages en plastique.**
PHOTO LEUENBERGER

La pression extrêmement forte sur les prix et des pertes dues à une livraison défectueuse d'un fournisseur italien ont contraint l'entreprise Fischer SA, à Boudry, à se mettre sous la protection d'un sursis concordataire. Celui-ci, d'une durée de deux mois, lui a été accordé le 5 février dernier par la cour civile du Tribunal cantonal. *«Mais notre carnet de commandes est bien rempli et le chiffre d'affaires, de quelque sept millions de francs, est en régulière progression»*, explique Pierre Fischer, directeur de l'entreprise familiale fondée en 1939 qui emploie, près de la gare, entre 20 et 25 personnes.

### Offre d'achat refusée

Fischer SA est active dans la fabrication d'emballages plastiques, notamment pour le marché de l'alimentation. Atteinte par les effets de la conjoncture, l'entreprise réalise, depuis plusieurs années, des résultats déficitaires. *«Nous avions entamé des négociations l'automne passé en vue d'un rachat, mais elles ont échoué, ce qui a conduit à la situation actuelle»*, constate le directeur. *«C'est d'ailleurs pour sauvegarder les places de travail que nous avions renoncé à donner suite à cette offre d'achat, qui provenait d'une entreprise extérieure au canton»*.

### Négociations entamées

L'entreprise a bon espoir que le sursis accordé lui permette de mener à bien de nouvelles négociations, déjà entamées avec des investisseurs potentiels, pour *«passer ce cap délicat et maintenir l'emploi»*. *«Les perspectives commerciales des prochains mois sont encourageantes et le programme d'investissements et de rationalisation commencé en 2002 se poursuivra comme prévu»*, conclut l'entreprise.

Fischer SA a pour clients des grandes sociétés suisses de l'alimentation, mais aussi le fabricant de crayons Caran d'Ache, qui était d'ailleurs à l'origine de la réorientation de la production vers le thermoformage, en 1957. En 1999, Fischer SA produisait plus de 70 millions de barquettes, transformant ainsi plus de 800 tonnes de plastique par année. Environ 30% de son chiffre d'affaires sont exportés. /FRK

# Prévisions fiscales pessimistes

## Comptes 2002 ■ *L'énorme écart entre le déficit réel et le déficit attendu serait largement dû à des erreurs d'appréciation du fisc*

Selon des informations concordantes, le Conseil d'Etat neuchâtelois n'a pas apprécié, mais alors vraiment pas, d'avoir été pareillement induit en erreur par les prévisions pessimistes du Service des contributions sur les rentrées fiscales en 2002. Ces prévisions avaient amené le Département des finances, puis le Conseil d'Etat, et finalement le Grand Conseil, à envisager un déficit ordinaire abyssal pour l'exercice 2002 (voir notre information d'hier).

Le montant possible de 91 millions avait été articulé par un membre du Conseil d'Etat dans une sous-commission de la commission de gestion et des finances, en automne passé. Par la suite, on s'avisa rapidement, avec les rentrées fiscales qui arrivaient, que ce déficit ne serait pas aussi élevé. Mais on parlait toujours d'une septantaine de millions. Et c'est avec cette perspective hautement pessimiste que toute la gestion de l'Etat et de ses projets a été conduite durant les derniers mois de 2002 et en ce début d'année 2003. En décembre, le Grand Conseil a également voté le budget 2003 dans l'attente de ces comptes 2002 catastrophiques.

### Le bon dos du système

Or mercredi, surprise, le Conseil d'Etat a appris que le déficit n'atteignait que 28,6 millions. C'est toujours assez, mais on est loin des 90 millions. Les députés n'en ont pas encore pris la mesure, ayant à peine lu l'information qui leur a été envoyée. La commission de gestion et des finances ne se réunit que mercredi prochain. Mais cette drôle de surprise sera probablement évoquée dès mardi au Grand Conseil.

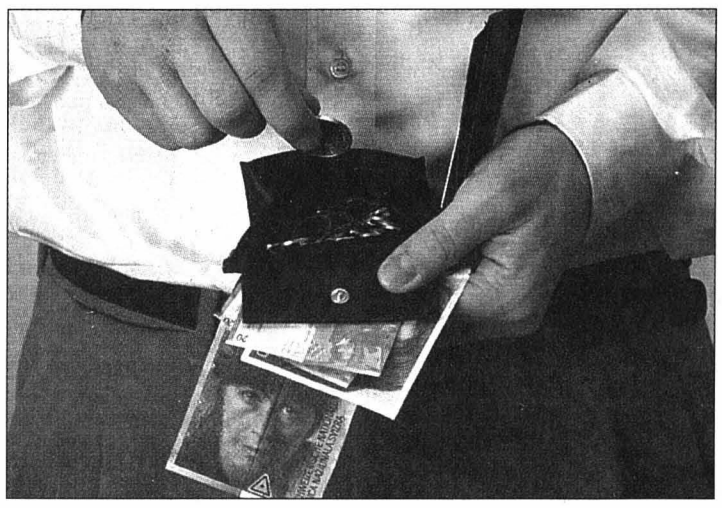
Cet écart énorme entre déficit attendu et déficit réel, selon certaines informations confidentielles émanant du Château, il faut l'attribuer à une véritable erreur d'appréciation, et non uniquement à des causes fiscales techniques.

Erreur d'appréciation? En conférence de presse, la cheffe du Département des finances Sylvie Perrinjaquet et ses chefs de service (Robert Schindler pour le Service financier et Hubert Gigon pour le Service des contributions) faisaient état des difficultés à prendre en compte les recettes fiscales définitives au milieu de l'été, eu égard au changement du système de taxation passant de praenumerando à postnumerando.

Certainement que les prévisions, au mois d'août, étaient difficiles, et que les rentrées fiscales d'alors étaient plutôt maigres. Mais pourquoi le fisc n'a-t-il pas pu prévoir que des grosses recettes finiraient par arriver avec les restitutions fiscales des corrections de fin d'année?

D'autant plus que les prévisions données au début de l'automne par le fisc n'ont pas convaincu tous les experts, et le Conseil d'Etat y a été rendu attentif. Les personnes que nous avons interrogées ne comprennent pas pourquoi des appréciations plus fines n'ont pas été tentées, ne serait-ce qu'en contactant personnellement un certain nombre de gros contribuables.

Le Conseil d'Etat a exigé de ses services qu'ils se mettent rapidement en piste pour trouver des instruments d'appréciation performants. /RGT



**Bien compter la monnaie, mais pas oublier les billets.**
PHOTO ARCH

# Délais d'inscription

**maturité professionnelle technique et CFC**

## Vous êtes concerné

Vous souhaitez entamer une formation de base dans un domaine technique, obtenir un CFC ou encore mieux une maturité professionnelle vous donnant accès aux HES (Hautes écoles spécialisées).

## Lycée d'enseignement professionnel

- **propose pour les élèves de section maturités**

  **3 ans d'études** en vue de l'obtention d'une **maturité professionnelle technique** et d'un **CFC** de

  automaticien-ne, constructeur-trice, électronicien-ne, informaticien-ne, médiamaticien-ne

  *délai d'inscription: mercredi 5 mars 2003*

- **propose pour les élèves de section moderne**

  **4 ans d'études** en vue de l'obtention d'un **CFC,** après **3 ans** d'études:

  automaticien-ne, constructeur-trice, électronicien-ne, informaticien-ne, médiamaticien-ne

  et d'une **maturité professionnelle technique** après **1 année** supplémentaire:

  *délai d'inscription: mercredi 5 mars 2003*

- **propose pour les détenteurs-trices d'un CFC du domaine technique**

  **1 an d'études** en vue de l'obtention d'une **maturité professionnelle technique**

  *délai d'inscription: mercredi 5 mars 2003*

## Ecole technique

- **propose pour les élèves de section préprofessionnelle**

  **4 ans d'apprentissage** en vue de l'obtention d'un **CFC** de

  automaticien-ne, constructeur-trice, informaticien-ne, électronicien-ne

  *délai d'inscription: mercredi 5 mars 2003*

Début de l'année scolaire: lundi 18 août 2003

## Renseignez-vous et inscrivez-vous

**CPLN-LEP et CPLN-ET**
Maladière 82 • case postale 44 • 2007 Neuchâtel
• tél. +41 32 717 4000 • fax +41 32 717 4049
• e-mail: et@cpln.ch • internet: http//www.cpln.ch

CPLN
Centre professionnel du Littoral neuchâtelois

028-388162/DUO

# CPLN-LEP Lycée d'enseignement professionnel

## Vous êtes concerné

Vous êtes titulaire d'un certificat fédéral de capacité du domaine artisanal, commercial, technique ou agricole après une formation de 3 ans au moins, ou d'un diplôme de commerce.

## Votre objectif

Obtenir un titre de formation donnant accès aux HES (Hautes écoles spécialisées) et autres écoles supérieures.

## Notre offre de formation

Maturité professionnelle post-CFC

dans une des orientations suivantes:

| | |
|---|---|
| artisanale | CPLN-EAM |
| sciences naturelles | CPLN-EAM |
| commerciale | CPLN-EPC |
| technique | CPLN-ET |

Les maturités professionnelles offrent un élargissement des connaissances dans les domaines spécifiques à leur orientation et en culture générale.

**Délais d'inscription:**

| | |
|---|---|
| orientation commerciale | vendredi 28 mars 2003 |
| autres orientations | mercredi 5 mars 2003 |

**Conditions particulières:**
Les personnes inscrites peuvent être tenues de passer une évaluation ou un examen d'admission préalable.

| | |
|---|---|
| **Examens d'admission:** | mercredi 28 mai 2003 |
| **Début de l'année scolaire:** | lundi 18 août 2003 |
| **Durée:** | 1 an à plein temps |

## Inscrivez-vous

**CPLN-LEP**
Maladière 84 • case postale 44 • 2007 Neuchâtel
• tél. +41 32 717 4000 • fax +41 32 717 4049
• e-mail: info@cpln.ch • internet: http//www.cpln.ch

CPLN
Centre professionnel du Littoral neuchâtelois

028-388164/DUO



**LA STATION CANTONALE DE VITICULTURE D'AUVERNIER**

organisera un cours sur

## La taille de la vigne

le mercredi 26 février 2003
de 8 h 30 à 12 heures

Prix: Fr. 60.–

**Prière de s'inscrire tout de suite au ☎ 032 731 21 07**

028-388088

## Ligne Berne - Neuchâtel

**Avis de travaux durant la nuit**

Nous informons les riverains de la ligne Berne-Neuchâtel que des travaux d'entretien auront lieu sur la voie ferrée, entre Hauterive et Neuchâtel, durant la nuit

**du lundi/mardi 17/18 au vendredi/samedi 21/22 février 2003 entre 22 heures et 5 heures**

Pour des raisons de sécurité (circulation des trains), ces travaux ne peuvent se faire que durant la période creuse de la nuit. Nous prions d'ores et déjà la population riveraine au chemin de fer de nous excuser pour les désagréments occasionnés. Tout sera cependant mis en œuvre pour limiter ces inconvénients au strict minimum.

D'avance, nous remercions chacun de sa bienveillante compréhension.

**BLS Chemin de fer du Lötschberg SA**
Département infrastructure

Le chef du district de la voie,
secteur Mittelland

005-262840



## J'ACHÈTE

tout outillage, affiches et accessoires d'horlogerie, livres, montres, pendules.

Paiement comptant.

**Tél. 022 320 10 40 – 079 427 73 31**

018-115401



**CANTON DE NEUCHÂTEL**
**OFFICES DES POURSUITES**
**RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES**

## VENTE: Terrain en zone de construction et terrain frappé d'interdiction

**Date et lieu des enchères:** mardi 25 mars 2003 à 11 heures, Hôtel des Arts, rue Pourtalès 3, 2001 Neuchâtel.

**CADASTRE: LE LANDERON**
**Désignation de la parcelle:**

**Parcelle No 6414,** plan folio 130, LES SAUGES. Nom de rue: LES CLOUDS, pré-champs (1988 m²) sis Les Sauges, Les Clouds, 2525 Le Landeron.

| | | |
|---|---|---|
| | Total surface | 1988 m² |
| **Estimations:** | cadastrale 1995 | **Fr. 124.000.–** |
| | de l'expert 2002 | **Fr. 417.000.–** |
| | | pour les deux parcelles |

**CADASTRE: LE LANDERON**
**Désignation de la parcelle:**

**Parcelle No 6415,** plan folio 130, LES SAUGES. Nom de rue: LES CLOUDS, pré-champs (327 m²) sis Les Sauges, Les Clouds, 2525 Le Landeron.

| | | |
|---|---|---|
| | Total surface | 327 m² |
| **Estimations:** | cadastrale 1995 | **Fr. 3.000.–** |

Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en premier et deuxième rangs.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 13 février 2003.

Le dossier d'expertise, les conditions de vente et l'état des charges peuvent être consultés à l'Office des poursuites du Littoral et du Val-de-Travers, Beaux-Arts 13 à Neuchâtel.

Renseignements auprès des Réalisations immobilières, avenue Léopold-Robert 63 à La Chaux-de-Fonds, 032 919 61 09.

**Notre site internet: www.ne.ch/ventes immobilières**

Visite le vendredi 28 février 2003, de 10 heures à 11 heures, sur rendez-vous avec l'Office des poursuites, Réalisations immobilières, avenue Léopold-Robert 63, 2301 La Chaux-de-Fonds, tél 032 919 61 09.

**Les parcelles susmentionnées seront vendues en bloc.**

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Offices des poursuites
Réalisations immobilières

132-126195/DUO

**CANTON DE NEUCHÂTEL**
**OFFICES DES POURSUITES**
**RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES**

## VENTE: Immeubles locatifs

**Date et lieu des enchères:** mardi 25 mars 2003 à 8 heures, Hôtel des Arts, rue Pourtalès 3, 2001 Neuchâtel.

**CADASTRE: MARIN-ÉPAGNIER**
**Désignation de la parcelle:**

**Parcelle No 2146,** plan folio 8, LE PERRELET, jardin (396 m²); route, chemin (69 m²); accès, place (263 m²); habitation, garage (207 m²), sis rue du Perrelet 7, 2074 Marin-Epagnier.

| | | |
|---|---|---|
| | Total surface | 935 m² |
| **Estimations:** | cadastrale 2001 | **Fr. 771.000.–** |
| | de l'expert 2002 | **Fr. 910.000.–** |

**CADASTRE: MARIN-ÉPAGNIER**
**Désignation de la parcelle:**

**Parcelle No 2148,** plan folio 8, LE PERRELET, jardin (440 m²); route, chemin (28 m²); accès, place (185 m²); habitation (207 m²), sis rue du Perrelet 5, 2074 Marin-Epagnier.

| | | |
|---|---|---|
| | Total surface | 860 m² |
| **Estimations:** | cadastrale 2001 | **Fr. 767.000.–** |
| | de l'expert 2002 | **Fr. 900.000.–** |

Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en troisième rang.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 13 février 2003.

Le dossier d'expertise, les conditions de vente et l'état des charges peuvent être consultés à l'Office des poursuites du Littoral et du Val-de-Travers, Beaux-Arts 13 à Neuchâtel.

Renseignements auprès des Réalisations immobilières, avenue Léopold-Robert 63 à La Chaux-de-Fonds, 032 919 61 09.

**Notre site internet: www.ne.ch/ventes immobilières**

Visite le mercredi 19 février 2003, de 11 heures à 12 heures, sur rendez-vous avec la Gérance Régie Jouval S.A., Raffinerie 1, 2004 Neuchâtel, tél. 032 723 08 88.

**Les parcelles susmentionnées seront vendues en bloc. De part la construction technique des immeubles (une seule chaudière, une seule buanderie, sous-sols reliés par un corridor), oblige à ne pas scinder la vente des parcelles. En effet, cette situation poserait inévitablement des problèmes à futur, ceci en cas d'acquisition par des adjudicataires différents.**

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Offices des poursuites
Réalisations immobilières

132-126192/DUO


**COURS D'ONGLERIE**

En route pour un job sympa et indépendant

**Distributeur agréé**

PROFESSIONAILS

**Ongle'Line**
**Av. des Alpes 4 – 1820 Montreux**
**Tél. 079 442 16 42** 017-616022

Cette semaine, plus de

**2500**

annonces paraissent sur

**www.lexpress.ch**

cliquez sur BAZAR

le site d'annonces de L'EXPRESS

**INTERLANGUES**

*L'INSTINCT DE LA LANGUE*

**NOUVEAUX COURS**

*français – allemand – anglais – italien – espagnol*

*Cours privés:*
*– horaire A LA CARTE*
*– programme personnalisé*

*Cours en petits groupes:*
*– 1 ou 2 fois par semaine*
*– 3 à 6 personnes*

*Cours intensifs:*
*– tous les jours 08h30 - 11h30*

***Préparation aux examens de Cambridge, de l'Alliance Française et du Goethe-Institut***

Neuchâtel, Grand'Rue 1A, Tél 032-724 07 77
La Chaux-de-Fonds, Pl. de l'Hôtel-de-Ville 6, Tél 032-968 72 68
Bienne, Général-Dufour 34, Tél 032-342 44 45

**www.interlangues-ecole.ch** 028-383477/DUO

# Un toit s'en va, un autre arrive

**Immobilier** ■ ***Les travaux de construction, ou plutôt de démolition, de Crêt-Taconnet est ont commencé. Dans deux bâtiments, cinquante nouveaux logements à l'horizon***

*Par*
**Pascal Hofer**

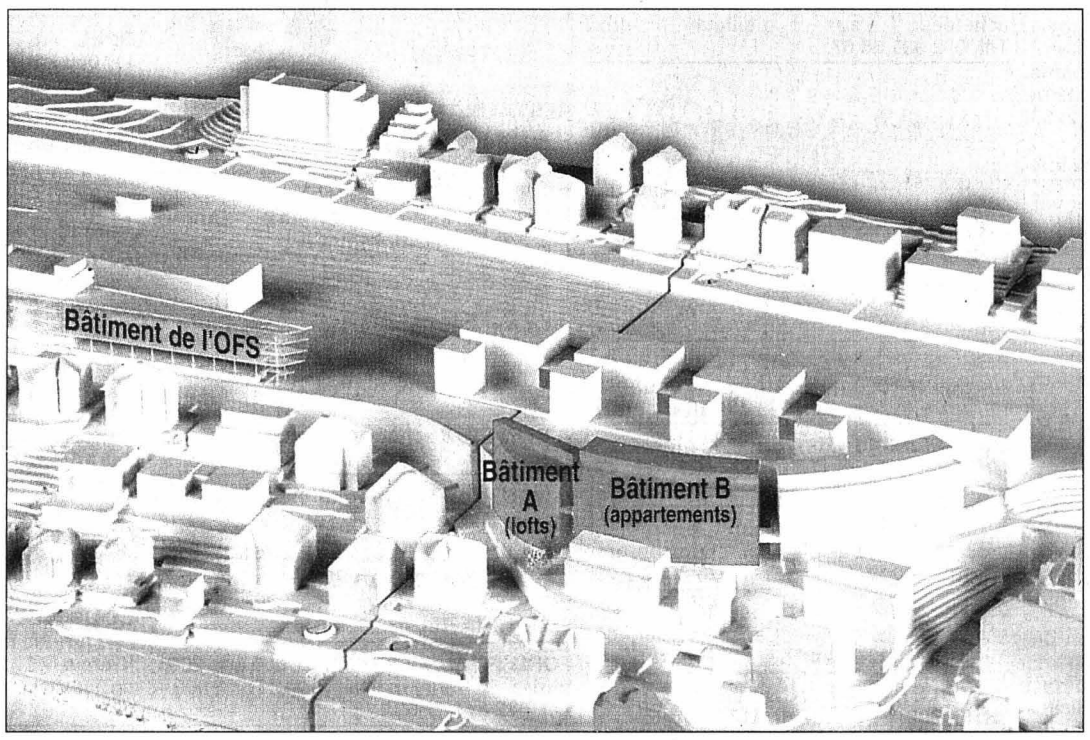
Après Crêt-Taconnet sud, voici Crêt-Taconnet est. Dit autrement: après le chantier ouvert l'année passée au sud des bâtiments de l'Office fédéral de la statistique (OFS), qui débouchera notamment sur la création de 63 logements, un autre chantier s'est ouvert à l'est de l'esplanade de la gare de Neuchâtel. Une fois la première étape achevée, les nouvelles constructions proposeront un total de 50 logements: 40 appartements dans un bâtiment à construire (bâtiment B de l'infographie ci-contre), dix lofts dans un bâtiment qui, lui, sera conservé, mais transformé (bâtiment A). Au total, il y en aura pour 18 millions de francs. L'opération, à l'origine, porte la signature du bureau d'architectes Bauart et de l'association Ecoparc (voir encadré).

Les travaux en cours consistent en la démolition, par le toit, de l'un des bâtiments qu'occupait Dubois matériaux SA (entreprise issue de la fusion des sociétés Dubois-Jeanrenaud et HK matériaux), ancienne propriétaire des terrains et des bâtiments concernés. *«Nous avons définitivement quitté les lieux il y a quinze jours,* explique son directeur Eric von Kaenel. *Le grand déménagement, toutefois, s'est fait en septembre dernier, lorsque notre dépôt de la gare a été transféré dans nos locaux du chemin des Mulets, ce qui a entraîné le déplacement d'une quinzaine de personnes.»*

### Emplacement privilégié

Les travaux de démolition seront suivis des travaux de terrassement, puis de l'édification du nouvel immeuble (B). Le bâtiment arrondi voisin (A), quant à lui, sera prochainement «attaqué»: *«Nous souhaitons mener les travaux plus ou moins simultanément, l'objectif étant que les deux immeubles soient prêts à être occupés à la fin de l'été 2004»,* indique Emmanuel Rey, responsable du bureau Bauart, de Neuchâtel.

La construction de ces deux bâtiments ayant été annoncée depuis de nombreux mois, et ces immeubles se trouvant sur un site bien situé (près de la gare, non loin du centre-ville, magnifique point de vue), des candidats se sont-ils déjà approchés des promoteurs? *«Oui,* répond l'architecte, *et cela tant pour les appartements du bâtiment B, qui seront loués, que pour les lofts, qui seront vendus en propriété par étage.»*




### Quatre autres immeubles

Comme il l'a déjà fait avec le bâtiment de l'OFS, le bureau Bauart a cherché à respecter les critères du développement durable. Il vise ainsi, via la différence de surface des appartements, une relative mixité sociale. Efforts, aussi, sur le plan environnemental, avec élaboration d'un concept énergétique global pour tout le quartier et choix des matériaux en fonction, notamment, de critères écologiques.

Concept global? Le plan de quartier (qui lui aussi avait été mis à l'enquête publique) prévoit encore des bâtiments C, D et E. Ainsi qu'un bâtiment qui, si la démarche entamée par l'Etat de Neuchâtel va jusqu'à son terme, abritera trois écoles cantonales: la Haute Ecole de gestion, l'Ecole supérieure neuchâteloise d'informatique de gestion et le Conservatoire de musique. /PHO

## Premières démarches en 1990

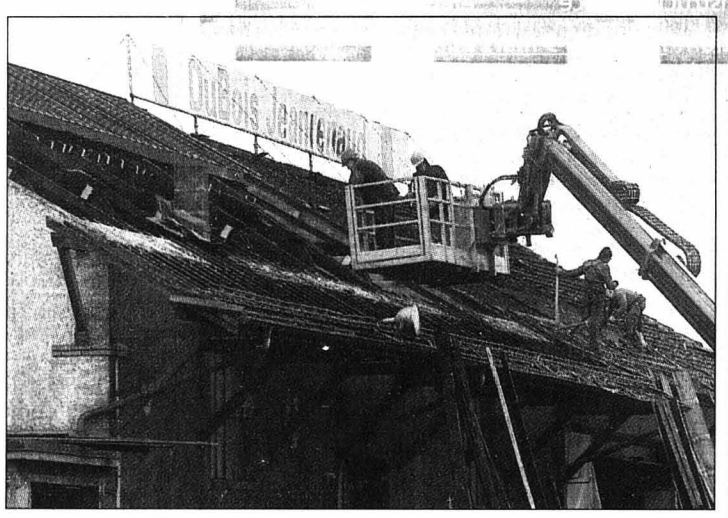
L'association Ecoparc, basée à Neuchâtel (sur l'esplanade de la gare justement), milite en faveur du développement durable. Et cela non seulement par le biais de colloques ou d'un journal, mais également désormais, avec l'ouverture du chantier Crêt-Taconnet est, de façon palpable.

Très impliqué dans cette association et vainqueur d'un concours d'idées lancé en 1990, le bureau d'architectes Bauart, à Berne et Neuchâtel, avait été mandaté en 1996 par les propriétaires des terrains pour élaborer deux plans de quartier. Deux ans plus tard, Bauart conviait des représentants de la Ville, de l'Etat, de la Confédération, des CFF et de l'Université à mener une réflexion commune sur la dynamique du quartier *«en prenant le développement durable comme thème fédérateur».* Cette démarche conduisit à l'élaboration du concept Ecoparc et à la création de l'association du même nom.

### Pôle stratégique

Les travaux entamés cette semaine ont fait l'objet d'une mise à l'enquête publique en novembre 2001. C'est à cette date, également, que le bureau Bauart avait annoncé que la construction du bâtiment B (coût: environ 14 millions de francs) serait financée par la compagnie d'assurances Helvetia Patria.

Les travaux en cours au sud et à l'est de la rue du Crêt-Taconnet font écho à la volonté de la Ville de densifier le secteur, le quartier de la gare étant l'un des trois pôles stratégiques de développement prévus par le plan d'aménagement communal. /pho



**L'un des bâtiments dits «Dubois-Jeanrenaud» est en train de passer de vie à trépas.** *PHOTO GALLEY*

## De plus menus projets

Ce ne sont pas des projets de la même ampleur, loin s'en faut, mais ils témoignent de la «constructivite» que connaît actuellement la ville (dans notre édition de mercredi, nous avons présenté quatre projets immobiliers d'envergure). Le manque de logements à Neuchâtel et une Bourse moribonde expliquent sans doute ce boom immobilier.

C'est ainsi que la construction d'un immeuble d'habitation comprenant cinq appartements de trois et quatre pièces (quatre niveaux, quatre garages sous le bâtiment), à l'est du numéro 16 de la **Vy-d'Etra** a été mise à l'enquête publique dernièrement. Elle a d'ailleurs suscité deux oppositions, traitées par le Service communal de l'urbanisme, qui est en train de voir si une conciliation est possible. Les travaux sont devisés à 2,3 millions de francs.

Encore en cours, une autre mise à l'enquête (pour sanction préalable) porte sur la réalisation de deux maisons familiales avec garages, sur un terrain allongé reliant l'**avenue des Alpes** au **chemin des Valangines**. Il s'agit de deux villas de six pièces (240 mètres carrés chacune), dont le coût de construction respectif s'élève à 530.000 francs. Il y a demande de dérogation par rapport à l'indice d'utilisation minimale du sol, *«dérogation compréhensible au vu de l'étroitesse de la parcelle et des possibilités limitées d'implantation»,* commente Fabien Coquillat, architecte communal adjoint.

Pour la petite histoire, la création d'un garage de cinq places, enterré sous le jardin du numéro 77 de la **rue des Saars**, n'a pas suscité d'oppositions. /pho

## LA VILLE PRATIQUE

### URGENCES

■ **Police:** 117.
■ **Urgences-santé et ambulance:** 144.
■ **Feu:** 118.
■ **Intoxication:** 01 251 51 51.
■ **La Main tendue:** 143.
■ **Dentiste de garde:** 144.
■ **Pharmacie de service:** Espace-Santé GaleniCare SA, Grand-Rue/rue du Seyon, sa 8-20h, di et jours fériés 10-12h30/17h-20h (en dehors de ces heures, le 032 722 22 22 renseigne).
■ **Médecin de garde:** 144.
■ **Permanence ophtalmique:** 032 722 22 22.
■ **Hôpitaux:** Cadolles (policlinique médicale et chirugicale) 032 722 91 11, Pourtalès: (policlinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 032 713 30 00, Providence 032 720 31 11.
■ **Vétérinaire de garde:** le tél. de votre vétérinaire renseigne.
■ **Violences:** centre de consultations LAVI - aide aux victimes 032 889 66 49 ou 032 919 66 52 ou la main tendue (143) ou la police (117). S.O.S. racket-violence 079 270 92 06. Solidarité-femmes, 032 968 60 10.

### BIBLIOTHÈQUES

■ **Bibliothèque publique et universitaire:** lecture publique: lu-ve 12h-19h, sa 9-17h. Fonds d'étude: lu-ve 10h-12h/14h-19h, sa 9-12h; salle de lecture: lu-ve 8-22h, sa 8-17h; bibliothèque à domicile, service gratuit de la Croix-Rouge, tél. 032 725 42 10. **Bibliothèque des Pasteurs:** lu-ve 8-11h30. **Bibliothèque Pestalozzi:** lu 14-18h, ma-ve 9h-12h/14-18h, sa 9-12h; ludothèque: lu/je 14-18h. **Bibliomonde, livres en langues étrangères:** ma 9-11h, me 14-17h, je 16-19h, sa 10-12h. **Le Discobole, prêt de disques:** ma-me-ve 14h-18h30, sa 9-11h30.

### PISCINES

■ **Piscines du Nid-du-Crô:** lu-ve 8-22h, sa 8-21h, di 9-20h. Tél: 032 721 48 48.

### PATINOIRES DU LITTORAL

■ **Piste intérieure:** sa/di 13h45-16h.
■ **Nouvelle halle:** sa/di 13h45-16h30.

### AGENDA

**AUJOURD'HUI**

■ **Soupe** Dès 10h50, rue de l'Hôpital: distribution de la «Soupe du cœur».
■ **Concert** A 20 heures, au temple de La Coudre: concert annuel du chœur mixte de La Coudre. Œuvres de Hasse et Haydn.
■ **Concert** A 20 heures, à l'église Notre-Dame (église rouge): «Potenza dell'amore», Madrigaux et ballets italiens sur le thème de l'amour, par l'Ensemble vocal du Conservatoire de Neuchâtel. Direction: Constantin Keiser.
■ **Théâtre** A 20h30, au théâtre du Pommier: «L'hirondelle vole avec la rapidité du zèbre, lequel, d'ailleurs, vole très rarement», d'après Henri Roorda, par la compagnie Collectif Nunc.
■ **Blues** A 21h30, à la Case à chocs: soirée blues avec Charlie Morris (USA-CH).
■ **Saint-Valentin** A 22 heures, au casino de la Rotonde: grand bal de la Saint-Valentin.

**DEMAIN**

■ **Contes** De 10h30 à 11h30, au Muséum d'histoire naturelle, dans le cadre de l'exposition «Sable»: conteries par Nicole Vauthier et Nathalie Duplain.
■ **Piano** A 17 heures, à la salle de concerts du Conservatoire: audition d'élèves de la classe de Marc Pantillon, piano.
■ **Théâtre** A 17 heures, au théâtre du Passage: «Inconnu à cette adresse», de Kressmann Taylor. Mise en scène: Mony-Rey.

***Rubrique ville de Neuchâtel***
Pascal Hofer
Jean-Michel Pauchard
Alexandre Caldara
Yvonne Tissot
**Tél. 032 723 53 20**
**Fax 032 723 53 09**
**e-mail: ville.neuchatel@lexpress.ch**

AVIS TARDIFS
la veille de parution jusqu'à **21 h**
Délai:
**Remise des textes**
Du lundi au vendredi, exclusivement, jusqu'à **17 heures**
dès **17 heures,** du lundi au vendredi et durant le week-end et jours fériés:
PUBLICITAS tél. 032/729 42 42 fax. 032/729 42 43
L'EXPRESS tél. 032/723 53 01 fax. 032/723 53 09
Les textes de telles annonces ne peuvent être traités par la voie du courrier électronique (e-mail)

Société des Téléskis
La Corbatière
La Roche-des-Crocs SA
Tél. 032 913 04 00
**Téléski La Corbatière EN PANNE**
**Téléski La Roche-des-Crocs FONCTIONNE**
132-127771

**CORTAILLOD Salle CORT'AGORA**
Dimanche 16 février 2003 à 15h00
**LOTO**
Système fribourgeois contrôlé par Arthur
Abonnement Fr. 10.- pour 30 tours
Royale hors abonnement
Paroisse catholique
028-381283

**Temple de La Coudre**
Samedi 15 février à 20h00
**Temple de Dombresson**
Dimanche 16 février à 17h00
**Concert du Chœur Mixte de La Coudre et orchestre**
Johann Hasse
Le Miserere
Michael Haydn
Messe Sanctae Theresias
Direction Maurice Sunier
028-386826

**SAMEDI 15 février - 20 heures**
**CORCELLES**
Halle de gymnastique
**2 salles** - Tables non-fumeurs
Système Arthur
**LOTO**
**30 tours Fr. 12.- la carte**
Fr. 50.- 5 cartes/pers. - non cumulable
Fr. 10.- la carte supplémentaire
**Quine Fr. 40.- double Fr. 80.- carton Fr. 120.-**
100% bons d'achats COOP
**2 ROYALES**
Fr. 2.- la carte
3 cartes pour Fr. 5.-
Fr. 7.- la planche
Compagnie des Mousquetaires Vétérans
028-387137

**Cordonnerie B. Küenzi**
**pour la réparation de vos chaussures, profitez encore une semaine avant les relâches.**
Coquillon 4, NE
Tél. 032 724 20 30
028-388328

Nous cherchons
**ouvrières**
expérience en usine indispensable avec voiture
Appeler dès lundi 8h00
Kelly Services - 032 729 80 80
028-388365

# Minie

Délai: l'avant-veille à 12 h.

Paraît dans L'Express et L'Impartial — 123'000 lecteurs (contrôle REMP)

Tél. 032 729 42 42 — Fax 032 729 42 43 — www.lexpress.ch

PUBLICITAS SA
Rue Saint-Maurice 4
2001 Neuchâtel


## Immobilier à vendre

**BOUDEVILLIERS**, dans petit immeuble, appartements 5½ pièces 136 m², avec grand balcon-terrasse, séjour avec cheminée, cuisine agencée, bain, WC séparés, cave, garage, place de parc. Possibilité de choisir les finitions. Disponible juin 2003. Tél. 079 433 31 07 ou 032 853 54 20. 028-387891

**CERNIER**, dans petite PPE, calme avec verdure et proche école et centre, magnifique appartement de 5½ pièces, 197 m², comprenant: mezzanine, living avec cheminée, 3 chambres, 2 salles d'eau, balcon avec vue et galetas. Cave, garage et place de parc. Tél. 032 853 77 23, dès 20h. 028-387840

**COLOMBIER**, parcelle de terrain de 900 m² dans quartier résidentiel. Ecrire sous chiffres O 028-387987 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

**COLOMBIER**, quartier résidentiel, dans petite PPE, superbe appartement de 4½ pièces 140 m², de plain-pied, terrasse, cheminée, 2 salles d'eau et 2 places de parc. Ecrire sous chiffres V 028-387983 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, grande villa 6 pièces, carnotzet, pergola, jardin 1600m², quartier Chapeau-Râblé. Prendre contact sous chiffres S 132-127636 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

**MOUTIER**, magnifique maison de 5½ pièces, objet 31 sur www.greagre.ch 160-743088

## Immobilier à louer

**BOUDRY**, 2 pièces avec balcon, cuisine non agencée, entièrement refait. Fr. 610.–/mois charges comprises. Dès fin mars 2003. Tél. 032 842 18 08, le soir - 079 428 61 51. 028-388094

**LA CHAUX-DE-FONDS**, grand 3½ pièces 80 m², cuisine complètement agencée, lessive jour libre. Possibilité jardin, garage individuel sis à Numaz-Droz 57. tél. 076 424 50 74, après 18h. 028-388118

**LE LOCLE**, à remettre au plus vite, joli appartement de 3 pièces, quartier calme, balcon, Fr. 480.–, charges comprises, garage à proximité. Pour tous renseignements: tél. 079 310 78 24, dès 18h. 132-127396

**MARIN**, studio meublé, rénové, très lumineux, cuisine séparée habitable, vitrocéram., micro-onde, Fr. 750.– charges comprises. Libre tout de suite. Tél. 076 49 69 780. 028-388130

**NEUCHÂTEL**, Vy-d'Etra 71, 4½ pièces duplex, cuisine agencée, cheminée, balcon, place dans garage collectif, libre 15.04.03, Fr. 1814.– tout compris. Visite le 18.02.03 de 16h à 20h. 028-387782

**ST-AUBIN**, appartement 3½ pièces. Libre le 01.04.2003. Fr. 1350.– charges comprises. Tél. 032 835 41 48. 028-388025

## Animaux

**CHERCHE CAVALIER(ÈRE)** avec brevet, mercredi, éventuellement vendredi et/ou dimanche. Participation aux frais. Manège de Corcelles. Tél. 032 731 48 59 - 079 564 88 24. 028-388085

## Cherche à acheter

**CARTES POSTALES ANCIENNES** sont achetées au meilleur prix. Tél. 032 931 68 67. 132-121143

## A vendre

**LIQUIDATION TOTALE**. Hôtel-restaurant Le City. Vente de tout le mobilier: matelas + sommier Fr. 100.–, chaises Fr. 7.–, armoires Fr. 80.–, etc.... Portes ouvertes le samedi 15 février de 10h à 18h. 028-387862

**BELLES POMMES DE TERRE** Bintje, Nicolas et rouges ainsi que raclette. A la ferme ou livrées. Tél. 032 731 16 86.

**CARRELAGES**: Plus de 1500 modèles à 40% de rabais. Tél. 032 927 30 72. www.deaimport.ch. 132-127391

**À MOITIÉ PRIX**, eau légèrement pétillante Magnésia 150 cl. Livraison gratuite dès 60 bouteilles. Tél. 078 808 97 79.

**PIANO CRAPAUD**, Gaveau, 150 cm, belle occasion. Fr. 2500.–. Cause déménagement. Tél. 032 731 46 83. 028-388139

**PISTOLET DE MATCH** Hämmerli 215 22 LR, Fr. 900.–. Tél. 032 841 12 47 028-388083

**TÉLESCOPE** neuf et occasion. Tél. 079 502 87 38. 028-388060

## Perdu Trouvé

**QUI A TROUVÉ** des lunettes médicales? Tél. 032 731 17 14. 028-387462

**TROUVÉ** chat angora gris et blanc, collier bleu avec clochette. Tél. 079 240 71 05.

## Rencontres

**FEMME DE COULEUR**, 42, sérieuse, douce et chaleureuse. Divorcée, bonne situation, rencontrerait Monsieur libre, situation stable, avec sens des valeurs pour reconstruire un foyer. Pas sérieux s'abstenir. Ecrire sous H 028-388071 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

**L'INSTITUT ENSEMBLE**, c'est 23 ans de rencontres réussies, du sérieux et de la compétence. Si vous êtes décidé(e) à réussir votre vie sentimentale, appelez-nous au tél. 032 913 19 20 ou 032 725 01 37 pour un premier entretien gratuit. Notre site internet: www.institut-ensemble.ch. 132-127326

**UNIVERSITAIRE** marié, quarantaine, cherche jeune amante vingtaine. Tél. 079 471 60 45 028-388127

**VOTRE IDÉAL EXISTE** hors agence! Permanence 24/24: Tél. 021 683 80 72 / www.elites.ch. 022-588453

## Demandes d'emploi

**CUISINIER** français cherche place, région La Chaux-de-Fonds, avec permis G. Tél. 0033 381 68 44 58. 132-127408

**JEUNE FEMME** cherche ménage ou garde enfants. Ve + me après-midi. Sa + di non-stop. Tél. 079 791 34 24. 028-388032

**JEUNE RETRAITÉ** dynamique cherche travail de bureau, éventuellement temps partiel. Italien, français, anglais. Tél. 032 941 45 95. 132-127602

## Offres d'emploi

**RESTAURANT** à La Chaux-de-Fonds cherche personne avec patente. Urgent. Tél. 032 913 20 48. 132-127451

**CRÈCHE** au Locle cherche stagiaires dès le 01.08.03, pour une année. Tél. 032 931 04 08, le matin. 132-127511

## Véhicules d'occasion

**À BON PRIX** achète voitures, bus camionnettes, 4x4. Tél. 079 214 09 37. 028-387249

**À BON PRIX** achète voitures, bus, camionnettes, état indifférent. Tél. 079 200 91 77. 028-383100

**ALFA ROMÉO 156** 2.0 TS 16V, 1999, 34000 km, gris métal, divers accessoires, Fr. 23000.–. Tél. 079 435 01 89. 028-387985

**FORD FOCUS** 1.8 Trend, 25000 km, 2001, toutes options, parfait état. Fr. 19900.–. Tél. 079 644 17 63. 132-127653

**GOLF III 1.8 SPORT**, 1993, 127000 km, kit complet + sono, alarme, 2 paires de jantes alu, expertisée. Fr. 7800.– à discuter. Tél. 078 754 58 17. 028-387660

**LANCIA Y10** 4x4 I.E. expertisée 11.02, 103000 km, Fr. 1250.–. Tél. 079 723 83 80 028-388027

**OPEL ASTRA GSI BREAK 16V**, 95, 117000 km, expertisée. Fr. 8500.–, cédée à Fr. 6500.–. Tél. 078 840 38 86. 028-388111

**OPEL CORSA 1.4 SWING**, 1996, rouge, 114000 km, expertisée, pneus hiver/été. Fr. 5000.–. Tél. 079 254 47 30. 028-388033

**25 BREAKS EXPERTISÉS**, de différentes marques, Renseignements: 079 301 38 82.

## Divers

**CHERCHE** stagiaires pour tout de suite ou à convenir. Tél. 032 926 21 57. 132-127689

**CHERCHE LIVRE** d'O. Huguenin Maître Raymond de Loeuvre, un Magister au XVIe siècle. Neuchâtel Delachaux et Niestlé Éditeur 1895. Paris Grassart Libraire, 2 rue de la Paix. Tél. 024 434 15 49. 028-388005

**COURS DE CHANT**, professionnelle de l'art lyrique donne cours privés, technique (Garcia - Lamperti) niveaux débutant et professionnel. Tél. 078 703 38 74 ou 031 371 02 87 132-127660

**COURS DE NÉERLANDAIS** en petit groupe (le samedi) avec possibilité de certificat Nederlandse Taalunie, dès mars 2003. Salle de cours: Frenkel Traductions Neuchâtel, Portes-Rouges 55. Tél.: Marieke Frenkel 032 725 15 56 ou 032 753 87 89. e-mail: frenkeltraductions@compuserve.com. 028-384971

**CONSULTATION** par psychologue, par téléphone. Tél. 0900 906 907. Fr. 2.13/min. www.allopsy.net 022-594223

**DÉCLARATION D'IMPÔTS**. Conseils, analyses. Tarif intéressant. Tél. 079 693 59 55.

**MASSEUR** certifié en réflexologie, shiatsu, sportif, remodelant (anti-cellulite), massage aux huiles essentielles. Tél. 032 968 67 68 ou 079 424 63 24.

**ROBES DE MARIÉES**, la nouvelle collection 2003 est arrivée. Location et vente. Le Jardin de la Mariée, Collège 21, La Chaux-de-Fonds. Tél. 032 968 32 51. 132-125773

**PETITS DÉMÉNAGEMENTS**, transports. Prix bas. Tél. 079 471 52 63. 028-386574

**ROBES DE MARIÉES**, smokings. Annette Geuggis, Cortaillod. Tél. 032 842 30 09. 028-383118

**TRESSES AFRICAINES** prix fou, travail impeccable, Fr. 150.–. Tél. 078 718 79 96. 028-386168

**GRANDE PROMO** eau Valser et Limelite 150 cl. 12 bouteilles offertes pour 60 bouteilles achetées et livrées gratuitement. Tél. 078 808 97 79 132-127679

## enchères immobilières

**CANTON DE NEUCHÂTEL**
**OFFICES DES POURSUITES**
**RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES**

### VENTE: Droit distinct et permanent

**Date et lieu des enchères:** mardi 25 mars 2003 à 16 heures, Hôtel des Arts, rue Pourtalès 3, 2001 Neuchâtel.

**CADASTRE: LE LANDERON**
**Désignation du droit:**

**Droit No D7449.** Droit distinct et permanent à charge de l'immeuble No 7448.

Plan folio 125, LES SAUGES, DDP jusqu'au 31.12.2032 sur la surface totale du 7448 (1669 m²) pour un bâtiment (garage, bureau 455 m²) et son dégagement (jardin 787 m²), sis route de La Neuveville 10, 2525 Le Landeron.

**Estimations:** cadastrale 201 **Fr. 513.000.–**
de l'expert 2002 **Fr. 650.000.–**
pour la parcelle et le droit distinct et permanent

**Désignation de l'immeuble grevé:**

**Parcelle No 7448.** Plan folio 125, LES SAUGES, nature selon DDP No 7449 (1669 m²), sis route de La Neuveville 10, 2525 Le Landeron.

Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en premier et deuxième rangs.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 13 février 2003.

Le dossier d'expertise, les conditions de vente et l'état des charges peuvent être consultés à l'Office des poursuites du Littoral et du Val-de-Travers, Beaux-Arts 13 à Neuchâtel.

Renseignements auprès des Réalisations immobilières, avenue Léopold-Robert 63 à La Chaux-de-Fonds, 032 919 61 09.

**Notre site internet: www.ne.ch/ventes immobilieres**

Visite le mercredi 19 février 2003, de 14 heures à 15 heures, sur rendez-vous avec la Gérance Régie immobilière Jouval SA, Raffinerie 1, 2004 Neuchâtel, tél. 032 723 08 88.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Offices des poursuites
Réalisations immobilières

132-126202/DUO

**CANTON DE NEUCHÂTEL**
**OFFICES DES POURSUITES**
**RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES**

### VENTE: Immeuble locatif

**Date et lieu des enchères:** mardi 25 mars 2003 dès 10 heures, Hôtel des Arts, rue Pourtalès 3, 2001 Neuchâtel.

**CADASTRE: MARIN-ÉPAGNIER**
**Désignation de la parcelle:**

**Parcelle No 2491,** plan folio 5, SOUS LES OUCHES, jardin (989 m²); accès, place (243 m²); habitation, garage (443 m²), sis rue des Couviers 8, 2074 Marin-Epagnier.
Total surface 1675 m²

**Estimations:** cadastrale 2001 **Fr. 1.506.000.–**
de l'expert 2002 **Fr. 1.400.000.–**

**CADASTRE: MARIN-ÉPAGNIER**
**Désignation de la parcelle:**

**Parcelle No 2492,** plan folio 5, SOUS LES OUCHES, jardin (1206 m²); accès, place (349 m²); habitation, garage (442 m²), sis rue Charles-Perrier 10, 2074 Marin-Epagnier.
Total surface 1997 m²

**Estimations:** cadastrale 2001 **Fr. 1.563.000.–**
de l'expert 2002 **Fr. 1.450.000.–**

Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en deuxième rang.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 13 février 2003.

Le dossier d'expertise, les conditions de vente et l'état des charges peuvent être consultés à l'Office des poursuites du Littoral et du Val-de-Travers, Beaux-Arts 13 à Neuchâtel.

Renseignements auprès des Réalisations immobilières, avenue Léopold-Robert 63 à La Chaux-de-Fonds, 032 919 61 09.

**Notre site internet: www.ne.ch/ventes immobilieres**

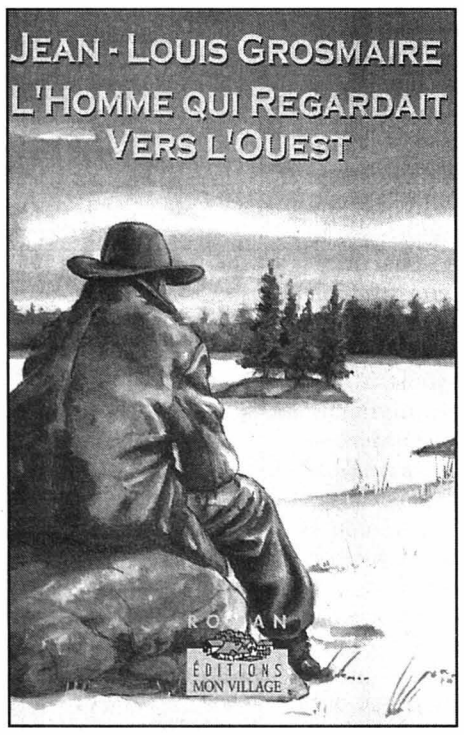
Visite le mercredi 19 février 2003, de 9 heures à 10 heures, pour l'immeuble rue des Couviers 8, et de 10 heures à 11 heures pour l'immeuble rue Charles-Perrier 10, sur rendez-vous avec la Gérance Régie immobilière Jouval SA, Raffinerie 1, 2004 Neuchâtel, tél. 032 723 08 88.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Offices des poursuites
Réalisations immobilières

132-127027/DUO

77




– Bonjour, dit-elle, en tendant sa main blanche.
Elle sourit. Ses yeux brillent.
Des gens qui vivent en paix, est-ce que cela peut encore exister?
Où va-t-elle chercher ce bonheur?
– Bonjour, je m'appelle Paul, répond-il gauchement, sans pouvoir détacher ses yeux du visage radieux.
– Votre fille m'a dit que je ressemblais à votre défunte épouse, n'est-ce pas?
Elle s'exprime avec ce qu'il faut de tristesse, puis ses yeux luisent à nouveau.
– Vous êtes plus grande, mais vous avez bien des airs de ma maman.
– Quelle dégourdie, tu es, Louison!
Paul est abasourdi par les remarques de Louison.
Il y a les passants, la grisaille du ciel, le vent, les bruits. Paul marche en silence à côté d'elle. La petite sautille devant eux. Ils sont trois, comme une famille.
– Etrange, ne trouvez-vous pas? esquisse-t-elle timidement.
– Oui.
– Je suis troublée.
Ils débouchent sur un square. Louison s'amuse sur les balançoires.
– Votre épouse... oh!
– Je vous en prie, poursuivez.
– Non, c'est sot...
– Allez-y.
– Elle devait être belle, Louison est si jolie.
– Elle vous a dit que vous lui ressemblez.
– C'est pour cela que je regrette ma réflexion. Au fait, je me nomme Madeleine.
Des bambins courent après des moineaux. Un mendiant traîne son odeur de crasse.
– Et moi Paul, manouvrier dans l'Est.
– Je suis couturière dans le quartier.
Elle sourit et ajoute:
– C'est comme dans les romans populaires. On se rencontre, se raconte des choses banales et des mots ordinaires.
– Je ne lis pas beaucoup de romans, il y en a peu au village.
– Que lisez-vous?
– Ce que me prêtent le curé, l'instituteur: des récits de voyage, le journal. Cela coûte si cher. Vous?
– Je déteste les histoires d'amour, elles finissent mal.
– Vous avez l'air heureuse. La vie pour vous est donc belle?
– Bien sûr qu'elle l'est! Regardez Louison! C'est pas de la vie, ça? Le bonheur, c'est une attitude face à la vie. La vie ne vous donne pas grand-chose, c'est vous qui lui donnez tout à la vie.

(A suivre)

Droits réservés: Jean-Louis Grosmaire

# L'espiègle naïveté de Gheorghe Ciobanu

## Péristyle ■ *Le peintre roumain expose jusqu'au 16 mars*

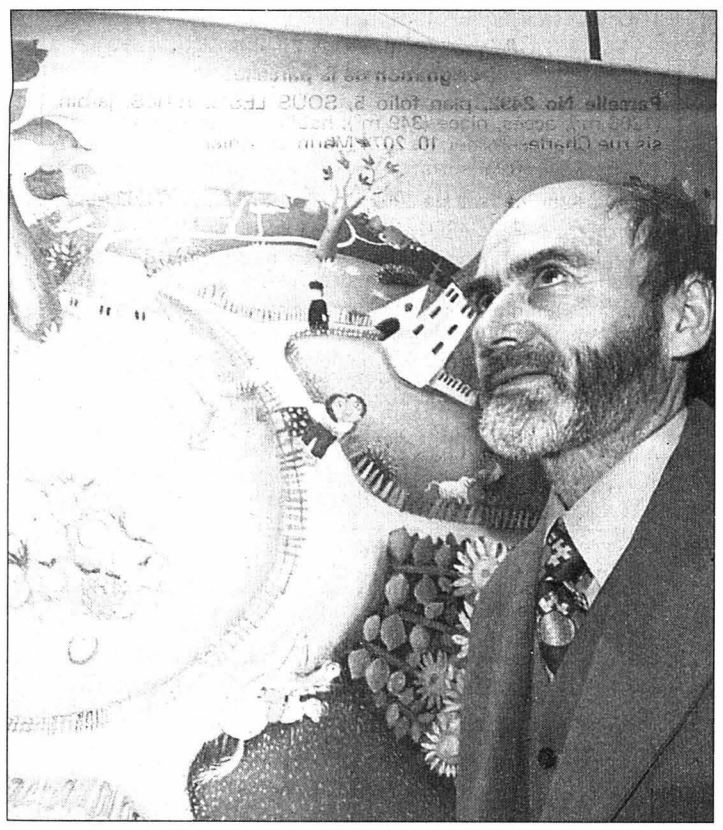
Depuis hier, l'austère et rigoureux péristyle de l'Hôtel de ville de Neuchâtel éclate de couleurs, de perspectives improbables, de scènes campagnardes où la rondeur des paysages semble raconter un monde rural très traditionnel avant de dévoiler une imagination pour le moins fertile: considéré comme l'un des meilleurs peintres naïfs de son pays, le Roumain Gheorghe Ciobanu expose une quarantaine de ses œuvres jusqu'au 16 mars.

Fondé en mai 2002, le Centre culturel roumain de Neuchâtel (CCRN) organise là sa première importante manifestation publique. Sa présidente Liliane Broillet ne le cache pas: le nom de Gheorghe Ciobanu, qui expose pour la première fois en Suisse, lui a été soufflé par l'ambassade de Roumanie à Berne. Ce qui ne veut pas dire que l'artiste a voyagé dans les conditions matérielles d'un artiste «officiel»: *«Il est venu avec ses tableaux roulés et les a montés sur cadre ici, en une semaine»*, raconte la présidente du CCRN. Hier matin, l'artiste retouchait encore, au péristyle, celles de ses toiles qui avaient souffert des investigations trop insistantes des douaniers. Agé de 58 ans, Gheorghe Ciobanu habite son village natal de Baltati, dans la partie moldave de la Roumanie. Il y mène une vie de paysan qui à la fois alimente son inspiration et donne à sa vie l'équilibre nécessaire à son travail créatif.

### Sans œillères

Une vision rapide de ses œuvres pourrait faire croire qu'il se contente d'exalter un monde rural idéal, préservé de la méchanceté du reste de l'univers. De fait, il peint souvent le village comme une planète à part et dit vouloir faire de chaque fleur *«un signe de joie»*. Mais un examen plus attentif dévoile un artiste espiègle, qui fait grimper les œufs sur les toits, fait faire des «cochons pendus» aux violonistes des fêtes de village, soulève les jupes des filles et joue très librement avec les proportions.

L'amour pour sa terre natale ne le pousse d'ailleurs pas à se mettre des œillères: à Neuchâtel, raconte Liliane Broillet, Gheorghe Ciobanu préfère s'imprégner des lieux à pied plutôt que de les parcourir en trolleybus. /JMP



**Gheorghe Ciobanu devant l'une des œuvres qu'il expose à l'Hôtel de ville.** *PHOTO LEUENBERGER*

# Un espace entre ici et ailleurs

## Musée d'art et d'histoire ■ *Aloys Perregaux, un vernissage pour 43 ans d'expression picturale*

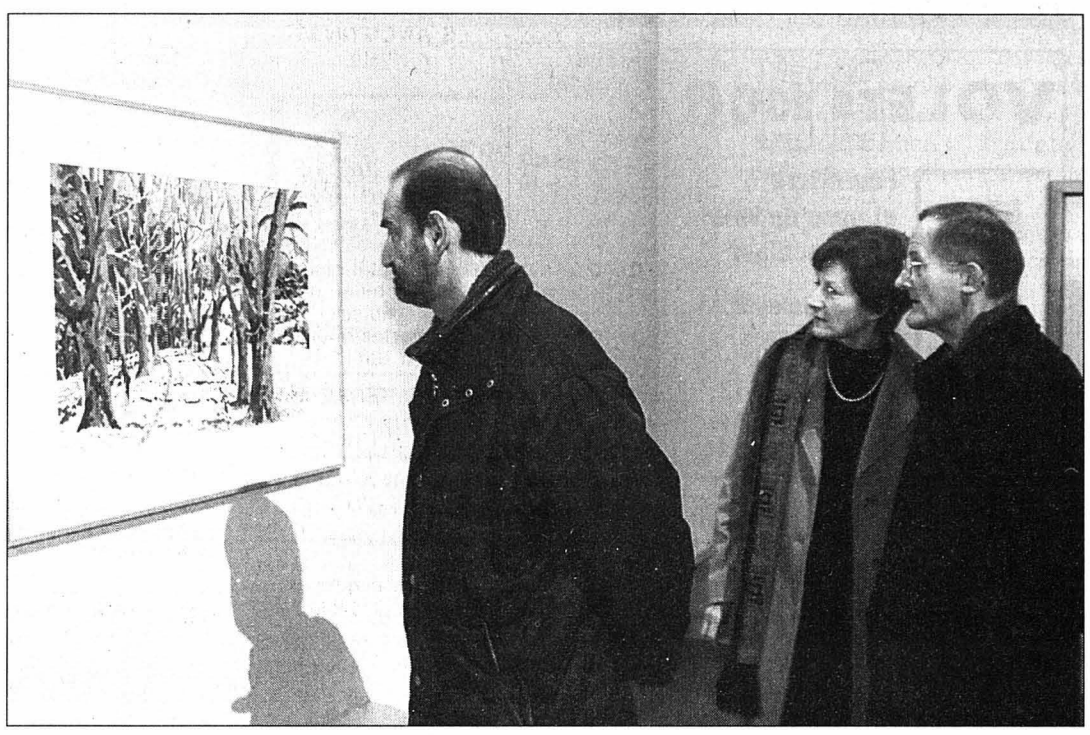
*Par*
**Alexandre Caldara**

Le peintre neuchâtelois Aloys Perregaux le confesse volontiers, il n'aurait pas opté pour l'accrochage qu'un très nombreux public a pu admirer, hier soir, au cours du vernissage de cette rétrospective au Musée d'art et d'histoire (MAH), à Neuchâtel. Mais avec du recul, l'artiste qualifie *«d'intelligente»* la ligne directrice choisie par Walter Tschopp, conservateur du département des arts plastiques du MAH: *«Je suis trop dans ma propre forêt, je voulais choisir des œuvres bien finies, bien foutues. Alors que Walter a même tenu à exposer «Nature en fête», un tableau pas encore terminé.»*

Nous naviguons dans ces 43 ans d'expression picturale avec émerveillement et décontraction, les différentes facettes de l'art d'Aloys Perregaux se suivent et ne se ressemblent pas. *«Ce peintre est incroyable, il réussit à colorier le désert»*, s'enthousiasme le conseiller communal Eric Augsburger. D'autres esprits, plus coquins encore, pourraient en dire de même pour les plaines du Val-de-Ruz.

Mais revenons à l'Orient, avec une anecdote récente, racontée avec gourmandise par l'artiste: *«Je me trouvais dans les souks de Marrakech au milieu du murmure de la foule, mais aussi entre des chevaux, des ânes, et tout cela était agrémenté par une quantité d'odeurs. J'essayais de me concentrer et je peignais quelques taches sauvages, loin de la forme d'une toile aboutie. Et là, une dame a dit: «Tu vois Henri, c'est un débutant.»* Une des constantes de cette exposition est sans doute ce florilège de couleurs: *«En véritable artiste-voyageur, il serait ainsi capable, à la différence de nous autres voyageurs nostalgiques, de se dépayser vraiment, de nous faire partager une émotion forte en rapport avec ce qui se passe là-bas?»*, s'interroge Walter Tschopp. Un vernissage au cours duquel se sont aussi exprimés Gilles Perret, conservateur au MAH, ainsi que Marianne de Reynier et Geneviève Petermann, de l'Atelier des musées. Une traduction en langage des signes a également été assurée.

Nous reviendrons sur cette exposition dans une prochaine édition. /ACA



**Les tableaux de Perregaux captent les regards.** *PHOTO LEUENBERGER*

# Deux castings pour sélectionner les futures candidates

## Fête des vendanges ■ *Les inscriptions pour le concours de beauté sont ouvertes*

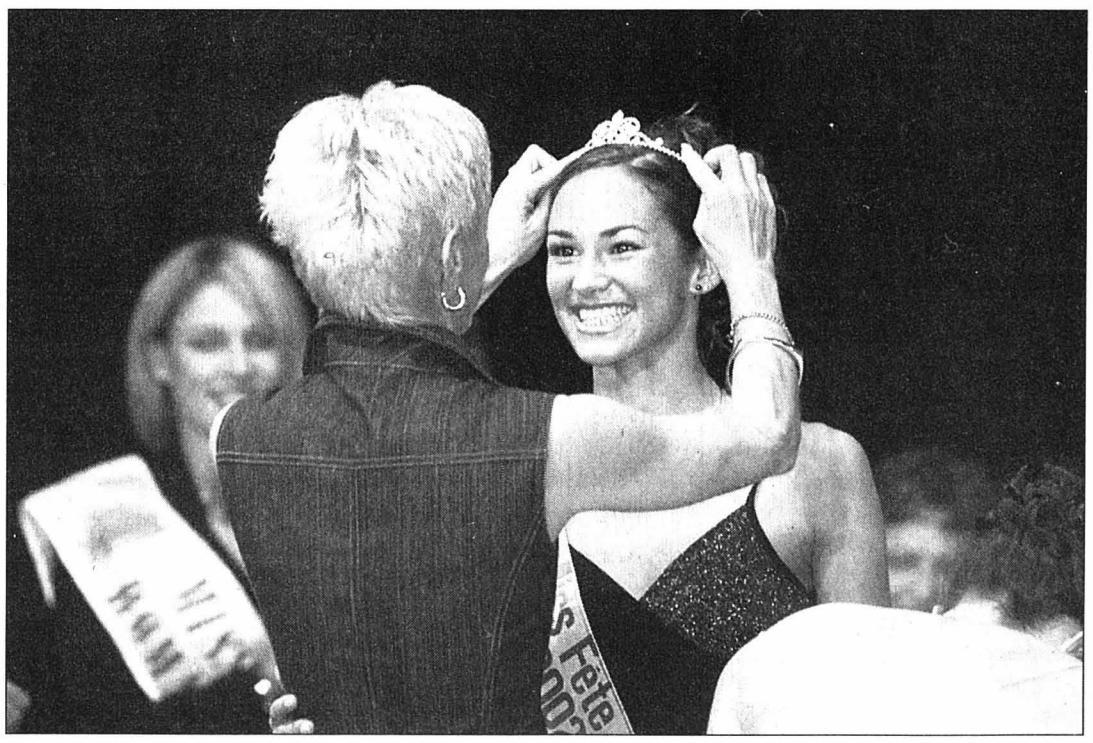
Dès maintenant, toutes les jeunes filles intéressées par l'élection 2003 de Miss Fête des vendanges ont la possibilité de s'inscrire aux castings qui auront lieu les mercredis 12 et 19 mars. Environ 3000 flyers avec bulletins d'inscription seront distribués dans les lycées et à l'Université de Neuchâtel. Toute demoiselle attirée par l'élégance et la mode, qui souhaite éventuellement se profiler comme mannequin et qui a entre 16 et 24 ans, peut saisir sa chance en s'inscrivant jusqu'au 5 mars pour tenter de participer à cette élection.

*«Elles auront l'occasion de vivre des moments merveilleux, de nouer des contacts avec Miss Suisse romande et de participer à des séances ou des séjours de préparation tant sur le plan chorégraphique que sur le plan de leur expression corporelle»*, expliquent les organisateurs dans un communiqué.

### «Programme festif»

Sous la responsabilité artistique de Manuela Trachsel, les futures candidates seront entourées par les précédentes Miss, ainsi que par divers professionnels de la beauté. Comme ces dernières années, des prix magnifiques tels que voyages, parures de bijoux, robes et autres habits les attendent. La soirée de gala Miss Fête des vendanges a été fixée au samedi 6 septembre, à l'espace Perrier, à Marin. *«Elle s'annonce déjà extraordinaire avec tout un programme festif. Les trois lauréates auront le privilège d'être les ambassadrices de charme pour le canton de Neuchâtel, lors de diverses manifestations.»* Entouré et conseillé par des professionnels, le comité – désormais présidé par Claude Donzé – déploie toute son énergie pour préparer *«une soirée riche en animations et donner tout l'éclat et le relief que mérite cette manifestation organisée dans le cadre de la Fête des vendanges»*, concluent les organisateurs.

Renseignements et inscriptions: par courrier, commission Miss Fête des vendanges, case postale 42, 2068 Hauterive; par téléphone 032 755 90 41; sur le web, www.fete-des-vendanges.ch/miss. /comm-réd



**Qui succédera à Tania Matteus, Miss Fête des vendanges 2002?** *PHOTO ARCH-LEUENBERGER*

THÉÂTRE DU POMMIER

# Le grand retour des Gloria Rigole

Après avoir déambulé, l'été dernier, dans les rues de Neuchâtel dans le cadre de «Poétiser la cité», les grandes dames de la compagnie Gloria Rigole joueront mardi et mercredi prochains, à 20h30, leur nouveau spectacle au Centre culturel neuchâtelois (CCN). Ces anciens de l'école Dimitri avaient déjà présenté «Peplum» en 2000 au théâtre du Pommier.

«Francis et les grandes dames» raconte l'histoire d'un cheval bien singulier qui s'appelle Francis. Féru de musique du monde, ethnomusicologue, il a une mission: retrouver une ado, Franziska, la fille d'une amie partie du domicile sans dire au revoir.

### Folklore particulier

Seul l'itinéraire tortueux que Franziska a tracé au stylo bille sur son atlas servira d'indice au cheval. Francis le suivra voyageant de la plaine du Tadjikistan jusqu'à la mer de glace, traversant montagnes et petits ruisseaux, dans un folklore particulier, dépaysant, croisant, entre autres, de grandes dames aux chants jamais entendus.

Francis découvre un monde coloré, composé de mimiques et de gestes, le tout ponctué par le passage élégant de ces grandes dames faites de deux corps l'un sur l'autre. Francis se sent proche de ces personnages, étant lui aussi un être binaire: animal instinctif et cartésien spirituel. Un voyage atypique entre la poésie abstraite et un humour folklorique. /comm-réd

SERVICE D'INCENDIE ET DE SECOURS NEUCHATEL

# Sept interventions

Entre jeudi à 17 heures et hier à la même heure, le Service d'incendie et de secours (SIS) de Neuchâtel est intervenu, au total, à sept reprises.

Les véhicules du feu ont été appelés à deux reprises pour: un feu de cave au chemin des Liserons à Neuchâtel, jeudi à 20h35; un feu de cuisine à la rue Matthias-Hipp à Neuchâtel, jeudi à 20h40.

Les ambulances, quant à elles, ont été appelées cinq fois pour: un malaise (avec intervention du Service mobile d'urgence et de réanimation), chemin de la Grassilière à Cortaillod, jeudi à 17h45; une urgence médicale (avec intervention du Smur), chemin du Stand à Valangin, jeudi à 21 heures; une urgence médicale rue de Jolimont à Neuchâtel, jeudi à 23h55; un malaise (avec intervention du Smur), chemin de Belleroche à Neuchâtel, hier à 8h40; un accident domestique avenue Edouard-Dubois à Neuchâtel, hier à 9h30; une urgence pédiatrique (deux personnes) à la nouvelle salle de sport de Corcelles-Cormondrèche, hier à 10h50. /comm-réd

# Des poêles qui chauffent à des prix brûlants!

Vente ex stock unique
Entreposage gratuit
Prix imbattables
Grande exposition
Modèles les plus récents
Montage

Adular acier gris — Arktis acier gris — Bornholm II acier gris

Des prix choc - profitez maintenant

alpinofen
Fours suédois et poêles cheminée
Avenue de Chillon 65 • Montreux
téléphone 021 965 13 65
www.alpinofen.ch

192-004104/ROC



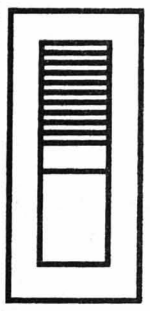
**Ysadora**
Médium pure, lit les pensées de l'être cher + protection.
**0901 598 225**
seulement Fr. 1.90/min.
www.crystalvoyance.com
018-111820



insérer online.
www.publicitas.ch
PUBLICITAS



**VOLETS 2000**



**Fourniture et pose de volets en aluminium**

**Rue du Soleil 2**
**2710 Tavannes**

**✆ 079/693 75 72**
**✆ 079/355 46 59**
**Fax 032/481 14 10**

130-119581/4x4



Nos **experts** se tiennent à votre disposition
**jeudi 20 février 2003**
de 10 à 17 heures
en permanence
**Hôtel Beau-Rivage**
**Neuchâtel**
Esplanade du Mont-Blanc 1
téléphone 032 723 15 15

019-052353

**Dès à présent**
**réception**
**d'objets d'art et d'antiquités pour nos ventes aux enchères de ce printemps qui auront lieu du 15 au 28 mai 2003**

Tableaux d'écoles et d'époques différentes, meubles, tapis, porcelaines et faïences, objets asiatiques, gravures, helvética, livres, objets d'art, argenterie et bijoux

Nous nous rendons avec plaisir à votre domicile pour expertiser toute succession, collection ou toute pièce volumineuse. Nous nous tenons à votre disposition pour tout renseignement utile

AUKTIONSHAUS STUKER BERNE
Alter Aargauerstalden 30, 3006 Berne
Téléphone 031 350 80 00, Fax 031 350 80 08


## professions médicales


# Le Dr Sabri Derder
**annonce**

la fermeture de son cabinet médical à la Clinique Montbrillant, en raison du développement de son activité et dans un but de centralisation.

En attendant de trouver un remplaçant à la Clinique Montbrillant, il tient à votre disposition son cabinet de chirurgie plastique reconstructive et esthétique à la Clinique de Genolier, à Genolier.

Tél. pour consultation: 022 366 93 20.

036-143709


## enchères immobilières

CANTON DE NEUCHÂTEL
OFFICES DES POURSUITES
RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES

### VENTE: Immeuble locatif

**Date et lieu des enchères:** lundi 24 mars 2003, à 10 heures, salle du Tribunal, 2112 Môtiers.

**CADASTRE: COUVET**
**Désignation de la parcelle:**

**Parcelle No 3110,** plan folio 130, LE ROSSIER, jardin (1076 m²); route, chemin (10 m²); accès, place (181 m²); habitation (217 m²), garage (46 m²), atelier (28 m²), garage (13 m²), remise (6 m²), sis rue de la Gare 17, 2108 Couvet.

Total surface 1577 m²

**Estimations:** cadastrale 2001 **Fr. 750.000.–**
de l'expert 2002 **Fr. 900.000.–**

**CADASTRE: COUVET**
**Désignation de la parcelle:**

**Parcelle No 1117,** plan folio 130, LE ROSSIER, pré-champs (81 m²); accès, place (120 m²); garage (13 m²), sis chemin du Mont-de-Couvet, 2108 Couvet.

Total surface 214 m²

**Estimations:** cadastrale 2001 **Fr. 7.000.–**
de l'expert 2002 **Fr. 19.000.–**

Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en premier au quatrième rangs.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 13 février 2003.

Le dossier d'expertise, les conditions de vente et l'état des charges peuvent être consultés à l'Office des poursuites du Littoral et du Val-de-Travers, Beaux-Arts 13 à Neuchâtel.

Renseignements auprès des Réalisations immobilières, avenue Léopold-Robert 63 à La Chaux-de-Fonds, 032 919 61 09.

**Notre site internet: www.ne.ch/ventes immobilieres**

Visite le lundi 3 mars 2003, de 14 heures à 15 heures, sur rendez-vous avec la Gérance GHB Gérance S.àr.l. Patinage 4a, 2114 Fleurier, tél. 032 861 25 56.

**Les parcelles susmentionnées seront vendues en bloc.**

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Offices des poursuites
Réalisations immobilières

132-126200/DUO

CANTON DE NEUCHÂTEL
OFFICES DES POURSUITES
RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES

### VENTE: Villa contiguë

**Date et lieu des enchères:** vendredi 28 mars 2003 à 10 heures à La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 10, Hôtel judiciaire, salle des ventes, 2e étage.

**CADASTRE: LES ÉPLATURES**
**Désignation de la parcelle:**

**Parcelle No 4757,** plan folio 106, SUR LES SENTIERS. Immeuble: jardin 158 m²; accès-place 2 m²; habitation, No de construction 620, rue de l'Helvétie 75, 96 m² sis rue de l'Helvétie 75 à La Chaux-de-Fonds.

Total surface 256 m²

**Estimations:** cadastrale 2001 **Fr. 642.000.–**
de l'expert 2002 **Fr. 550.000.–**

Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en premier rang.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 13 février 2003.

Le dossier d'expertise, les conditions de vente et l'état des charges peuvent être consultés à l'Office des poursuites du Littoral et du Val-de-Travers, Beaux-Arts 13 à Neuchâtel.

Renseignements auprès des Réalisations immobilières, avenue Léopold-Robert 63 à La Chaux-de-Fonds, 032 919 61 09.

**Notre site internet: www.ne.ch/ventes immobilieres**

Visite le mardi 4 mars 2003 à 10 heures sur rendez-vous avec le bureau des Réalisations immobilières au 032 919 61 09.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Offices des poursuites
Réalisations immobilières

132-126190/DUO

CANTON DE NEUCHÂTEL
OFFICES DES POURSUITES
RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES

### VENTE: Maison familiale

**Date et lieu des enchères:** mercredi 26 mars 2003 à 9 heures, salle du Tribunal, rue de l'Epervier 4, 2053 Cernier.

**CADASTRE: FENIN-VILARS-SAULES**
**Désignation de la parcelle:**

**Parcelle No 1350,** plan folio 43, CHEMIN DU SIGNAL, 55 m² habitation; 3349 m² place-jardin, sis A Chaumont, chemin du Signal, 2067 Chaumont.

Total surface 3404 m²

**Estimations:** cadastrale 201 **Fr. 129.000.–**
de l'expert 2002 **Fr. 250.000.–**

Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en premier rang.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 13 février 2003.

Le dossier d'expertise, les conditions de vente et l'état des charges peuvent être consultés à l'Office des poursuites du Littoral et du Val-de-Travers, Beaux-Arts 13 à Neuchâtel.

Renseignements auprès des Réalisations immobilières, avenue Léopold-Robert 63 à La Chaux-de-Fonds, 032 919 61 09.

**Notre site internet: www.ne.ch/ventes immobilieres**

Visite le vendredi 28 février 2003, de 14 heures à 15 heures, sur rendez-vous avec l'Office des poursuites, Réalisations immobilières, avenue Léopold-Robert 63, 2301 La Chaux-de-Fonds, tél. 032 919 61 09.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Offices des poursuites
Réalisations immobilières

132-126198/DUO

CANTON DE NEUCHÂTEL
OFFICES DES POURSUITES
RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES

### VENTE: Maison familiale

**Date et lieu des enchères:** mardi 25 mars 2003 à 14 heures, Hôtel des Arts, rue Pourtalès 3, 2001 Neuchâtel.

**CADASTRE: LE LANDERON**
**Désignation de la parcelle:**

**Parcelle No 7109,** plan folio 130, LES SAUGES, jardin (1060 m²); pré-champ (831 m²); habitation, garage (330 m²), sis chemin des Sauges 12, 2525 Le landeron.

Total surface 2221 m²

**Estimations:** cadastrale 201 **Fr. 869.000.–**
de l'expert 2002 **Fr. 1.076.000.–**

Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en premier et deuxième rangs.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 13 février 2003.

Le dossier d'expertise, les conditions de vente et l'état des charges peuvent être consultés à l'Office des poursuites du Littoral et du Val-de-Travers, Beaux-Arts 13 à Neuchâtel.

Renseignements auprès des Réalisations immobilières, avenue Léopold-Robert 63 à La Chaux-de-Fonds, 032 919 61 09.

**Notre site internet: www.ne.ch/ventes immobilieres**

Visite le vendredi 28 février 2003, de 10 heures à 11 heures, sur rendez-vous avec l'Office des poursuites, Réalisations immobilières, avenue Léopold-Robert 63, 2301 La Chaux-de-Fonds, tél 032 919 61 09.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Offices des poursuites
Réalisations immobilières

132-126196/DUO

CANTON DE NEUCHÂTEL
OFFICES DES POURSUITES
RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES

### VENTE: Maison comprenant deux appartements et un atelier de mécanique

**Date et lieu des enchères:** mercredi 26 mars 2003 à 10 heures, salle du Tribunal, rue de l'Epervier 4, 2053 Cernier.

**CADASTRE: CHÉZARD-SAINT-MARTIN**
**Désignation de la parcelle:**

**Parcelle No 2068,** plan folio 102, PETIT CHÉZARD, habitation - atelier (621 m²); jardin (29 m²); route, chemin (4 m²); accès, place (347 m²), sis rue de la Forge 10, 2054 Chézard-Saint-Martin.

Total surface 1001 m²

**Estimations:** cadastrale 2001 **Fr. 842.000.–**
de l'expert 2002 **Fr. 465.000.–**

Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en troisième rang.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 13 février 2003.

Le dossier d'expertise, les conditions de vente et l'état des charges peuvent être consultés à l'Office des poursuites du Littoral et du Val-de-Travers, Beaux-Arts 13 à Neuchâtel.

Renseignements auprès des Réalisations immobilières, avenue Léopold-Robert 63 à La Chaux-de-Fonds, 032 919 61 09.

**Notre site internet: www.ne.ch/ventes immobilieres**

Visite le vendredi 28 février 2003, de 15 heures à 16 heures, sur rendez-vous avec la Gérance Isabelle Moy, Les Grandes-Planches 7, 2206 Les Geneveys-sur-Coffrane, tél. 032 857 12 20.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Offices des poursuites
Réalisations immobilières

132-126197/DUO


**Vanessor**
Vue TV et Presse. Médium pur, Tarologie et Numérologie. au 0901 222 582 7j/7 de 8 h à 00 h IVP Fr. 2.50/min.
bernard.nicolas19@wanadoo.fr
018-110110

**Natacha**
médium, grande voyante du domaine affectif et familial. Avec mon tarot de l'amour votre avenir n'a plus de secret et je vais vous faire les plus grandes révélations de toute votre existence! Appelez-moi non stop au 09 012 225 89. (Fr. 2.50/min.) IVP - 1201 Genève
018-110114



**FRISBA Garages**

**Toutes dimensions, toutes exécutions**

FRISBA SA, rte. de Servion, 1083 Mézières VD
Tél. 021-903 27 27, Fax 021-903 26 91
www.frisba.ch
139-742302/ROC



**Mme Ambre**
Médium Pure par flash de mère en fille
VU PRESSE
Spécialiste de l'Affectif et du couple
au 0 901 222 588 *2.50/mn
IVP - 16 rue Voltaire 1201 Genève
"Je vais vous faire la plus belle voyance de toute votre vie !"



**Sophia & Peter**
de renommée internationale
Flashs précis et datés!
Aide et réponse immédiates au 0901 222 141 et 7j/7.
Fr. 2.50/min.
ivp.france@hotmail.com
018-110127


## voyages


**DISNEYLAND PARIS**

**2 parcs d'attractions**
**Disneyland Parc**
**Parc WALT DISNEY STUDIOS**
*Profitez d'une escapade avec le*
***Disneyland EXPRESS***

**Pour seulement Fr. 210.- adulte et Fr. 160.- enfant de 3 à 12 ans**
**Inclus:** voyage de nuit en car grand confort, entrée 1 jour à Disneyland, 1 nuit en chambre double avec petit déjeuner, tour de Paris et TVA

**210.- par pers.**

**Du 21 au 23 mars**
**Du 18 au 20 avril Pâques**
**Du 30 mai au 1er juin Ascension**
**Du 6 au 8 juin Pentecôte**

**DÉPARTS: NEUCHÂTEL – LA CHAUX-DE-FONDS**

***Parc Astérix***
*Profitez d'une escapade avec le*
***Car EXPRESS Astérix***

**Pour seulement Fr. 210.- adulte et Fr. 160.- enfant de 3 à 12 ans**
**Inclus:** voyage de nuit en car grand confort, entrée 1 jour au Parc Astérix, 1 nuit en chambre double avec petit déjeuner, tour de Paris et TVA

**210.- par pers.**

**Du 18 au 20 avril Pâques**
**Du 6 au 8 juin Pentecôte**
**Du 25 au 27 juillet**

017-614592

**Denis Grize**
**Votre partenaire pour tous vos déplacements**
**www.denis-grize.ch**
Autocars & Minibus CH-1580 AVENCHES
Tél. 026 / 675 43 43 Fax 026 / 676 03 43

# Fondeurs privés de pistes

## Val-de-Travers ■ *L'Etat de Vaud interdit aux dameuses l'accès à plusieurs tronçons à cheval sur la frontière cantonale. Un recours est pendant*

*Par*
**Mariano De Cristofano**

Le Centre nordique de Couvet, un des centres gérés par l'association Neuchâtel Ski de fond, possède une dameuse dernier cri. Une dameuse sevrée de pistes! Alors que la saison bat son plein, l'Etat de Vaud vient de communiquer à l'association une décision qui prive les fondeurs de deux nouveaux secteurs prévus du côté de La Baronne. L'affaire est actuellement pendante devant le Tribunal administratif du canton de Vaud, Neuchâtel Ski de fond ayant fait recours comme l'autorise la législation.

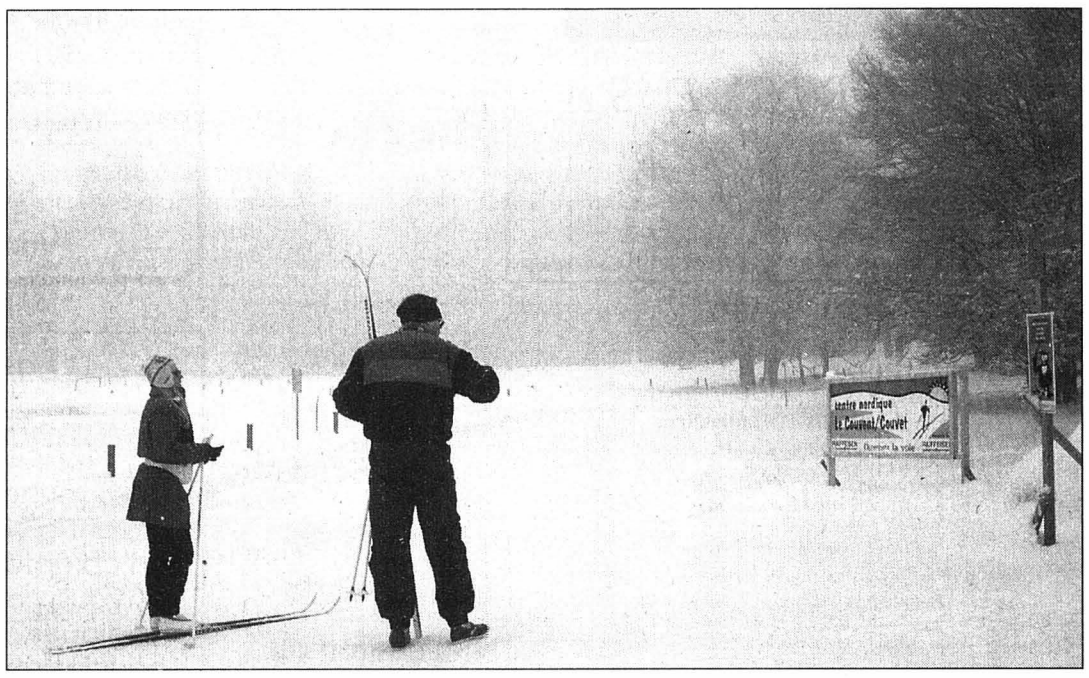
«*Le dossier est épais*», lâche Philippe Breitler, président de l'association. Au début du mois d'octobre de l'an dernier, Neuchâtel Ski de fond écrit au Service des transports à Lausanne, au département des infrastructures, afin d'obtenir les autorisations nécessaires pour la saison 2002/2003, pour circuler avec un véhicule à chenilles sur territoire vaudois. Il faut préciser que dans le secteur en question, la frontière Vaud-Neuchâtel est particulièrement enchevêtrée. Soulignons que l'association prévoit de tracer de nouvelles pistes reliant le domaine skiable Les Rasses-Nouvelle Censière aux Petites Fauconnières et à La Baronne.

### Tranquillité de la faune

A la mi-janvier, alors que la neige est enfin là en abondance et les pistes sont toutes tracées et damées, la décision du Service des transports, sur préavis de l'Inspection des forêts et des services de conservation de la faune et de la nature, tombe. «*Dans le plan directeur forestier, la région traversée est signalée de haute valeur sur le plan de la protection paysagère et biologique. Cette valeur est d'autant plus élevée que l'on s'approche du Creux-du-Van et de la frontière VD/NE entre la Rougemonne et La Baronne.*» Cette zone fait en outre partie de l'inventaire fédéral du paysage.

Les Vaudois donnent leur accord à la simplification du tracé Le Couvent-Vuissens-Vers chez Favre-Vers chez Amiet et au tracé Vers chez Amiet-Petites Fauconnières-Carrefour Le Soliat/La Baronne-La Baronne. Par contre, le tronçon Petites Fauconnières-La Rougemonne-La Baronne n'est pas accepté. Le tracé «*ne tient pas compte du besoin de tranquillité de la faune du Haut Jura dans cette zone particulièrement attractive pour elle*».

Refus également pour le tracé Carrefour Le Soliat/La Baronne-Le Soliat qui ouvre l'accès au pourtour du Creux-du-Van jusqu'à la Grand Vy. «*Il s'agit d'une extension partiellement peu adaptée à la pratique du ski de fond et susceptible d'influencer profondément la tranquillité et la dynamique naturelle du Creux-du-Van et de ses environs.*»



**Le tracé Carrefour Le Soliat/La Baronne-Le Soliat est un des tronçons concernés par la décision.** *PHOTO DE CRISTOFANO*

### Croche-pied aux skieurs

Philippe Breitler estime que la décision vaudoise est «*un croche-pied aux skieurs de fond*». Il regrette qu'une réunion in situ n'ait pu se tenir. «*Nous étions favorables à l'organisation d'une séance de concertation sur le terrain. Le Service des transports était également d'accord, puis le temps a manqué. Je trouve le procédé cavalier.*»

Le président de Neuchâtel Ski de fond est déçu, mais ne perd pas espoir de voir son recours aboutir. «*Nous avions décidé d'abandonner le parcours dangereux qui passait par la dépression se trouvant entre les Petites Fauconnières et La Baronne et utiliser le chemin qu'emprunte les marcheurs et les véhicules, de même que l'armée à certaines occasions. En hiver, nos pistes de fond canalisent les marcheurs, les raquetteurs et les motoluges, ce qui est précieux vis-à-vis de la faune.*»

Philippe Breitler semble fâché. «*Si on voulait saboter le Centre nordique de Couvet, on ne pourrait pas s'y prendre autrement! On ose espérer que nos édiles monteront aux barricades et que les députés du Val-de-Travers au Grand Conseil soutiendront l'association Neuchâtel Ski de fond contre cette décision extracantonale prise d'une manière unilatérale.*»

Dans l'immédiat, les tracés concernés ne verront plus passer la nouvelle dameuse. /MDC

CHÂTEAU DE MÔTIERS

# Cambrioleur arrêté

Le 17 juillet 2002 et le 6 janvier dernier, le restaurant du château de Môtiers a été victime de cambriolages nocturnes. Diverses victuailles et du numéraire ont été dérobés. L'auteur présumé de ces actes a été interpellé par la police cantonale le 13 février.

Lors du dernier cambriolage, l'auteur avait forcé la grille d'accès au parvis du château avec un pied-de-biche, avant de fracturer une fenêtre pour entrer dans la cuisine. Il avait alors visité la salle à manger, la cave et s'était rendu au premier étage. Dédaignant la galerie d'art, il avait tenté de forcer la porte d'un local contenant le coffre-fort avec la recette du Réveillon. Il quitta les lieux avec des disques, des cigares, des cigarettes, des dizaines de bouteilles de vin, des grands crus, des spiritueux de marque et quelques centaines de francs.

L'enquête de la police cantonale a conduit à l'interpellation d'un ressortissant portugais âgé de 29 ans, ancien employé de l'établissement. Il a admis les faits. Une partie des marchandises dérobées a été retrouvée. /comm-mdc

## RÉGION PRATIQUE

### URGENCES

- **Police** 117.
- **Urgences-santé-ambulance** 144.
- **Feu** 118.
- **Intoxication** 01 251 51 51.

### VAL-DE-RUZ

- **Pharmacie de service:** Marti, Cernier, 032 853 21 72, di et jours fériés, 11h-12h/18h-18h30. Hors des heures d'ouverture, le poste de police (032 888 90 00) renseigne.
- **Médecin de garde:** cabinet groupe, Fontainemelon, 032 853 49 53.
- **Dentiste de garde:** 144.
- **Hôpital de Landeyeux:** 032 854 45 45.

### AGENDA

AUJOURD'HUI

- **Cernier** A 20h à la salle de gymnastique, soirée de la fanfare L'Union insturmentale.
- **Les Bugnenets** Dès 9h, fête du jubilé de la société des téléskis, avec slalom géant populaire dès 12h30 et cours pour les enfants à 11 heures.
- **Chézard-Saint-Martin** A 20h au centre communal de La Rebatte, soirée de la société de gymnastique.

DEMAIN

- **Dombresson** A 17h au temple, concert du choeur mixte de La Coudre.

### VAL-DE-TRAVERS

- **Pharmacie de service:** des Verrières, Les Verrières, 032 866 16 46, di et jours fériés 11-12h/17-18h.
- **Médecin de garde:** du sa 8h au di 22h, Dr Rothen, les Verrières, 032 866 12 57. **Permanence médicale:** votre médecin habituel.
- **Dentiste de garde:** 144.
- **Hôpital et maternité, Couvet:** 032 864 64 64. **Sage-femme:** 032 863 17 27. **Foyer d'accueil L'Etoile:** 032 863 21 91.

### CENTRE SPORTIF VDT

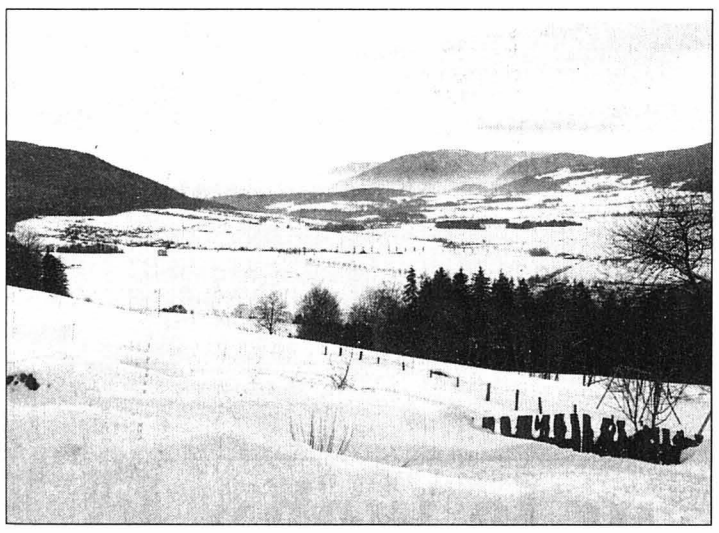
- **Piscine de Couvet:** lu-ve 8-22h, sa 8-21h, di 9-20h.

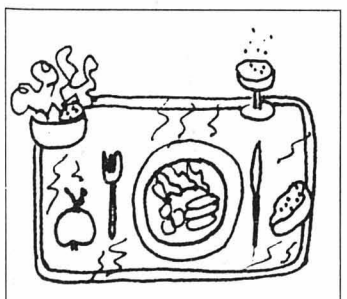
### AGENDA

DEMAIN

- **Môtiers** A 17 heures, au temple: «Potenza dell'amore», Madrigaux et ballets italiens sur le thème de l'amour, par l'Ensemble vocal du Conservatoire de musique de Neuchâtel. Direction: Constantin Keiser.

# L'hiver déploie ses charmes


**Même si le brouillard va et vient depuis le bas du canton, le Val-de-Ruz présente parfois des coups d'œil hivernaux de tout premier ordre. A témoin ce cliché pris au-dessus de Villiers il y a quelques jours. La vallée s'y présente figée dans son manteau neigeux encore immaculé. De quoi oublier les désagréments de la circulation sur les routes glissantes et les minutes passées à gratter les pare-brise! La situation évolue cependant très vite, le chef d'exploitation des Bugnenets ayant déjà dû remettre de la neige sur les pistes de ski dans certaines zones râpées par l'activité sportive. /phc** *PHOTO CHOPARD*


**Pour un apport de fibres suffisant: des fruits et des légumes à chaque repas.**
En collaboration avec l'ASDD

## EN BREF

***LA CÔTE-AUX-FÉES* ■ Journée populaire de ski de fond.** La société des pistes de fond de La Côte-aux-Fées propose, aujourd'hui, sa traditionnelle journée populaire. Les enfants s'élanceront dès 13h30. Le relais à l'américaine débutera dès 14h30. Les courses auront lieu sur une boucle d'un kilomètre et demi. Buvette ouverte dès 11h30, proclamation des résultats dès 16 heures au collège. /mdc

# Riche semaine en perspective

## La Fontenelle ■ *Les élèves entre le sport et la culture. Il y en aura pour tous les goûts*

Pour une fois, la semaine polysportive des élèves des niveaux 6 et 8 du collège secondaire de la Fontenelle sera vraiment bénie des dieux du ski. La neige tombée en abondance permettra ainsi aux jeunes de goûter l'ivresse des pistes dans le Val-de-Ruz, plus exactement aux Gollières et aux Bugnenets. «*Nous privilégions les installations régionales*», ont expliqué Jean-Claude Guyot et Manuel Durán, respectivement directeur et sous-directeur du centre scolaire. Ce ne sont pas les remontées mécaniques concernées qui s'en plaindront.

La semaine prochaine se déclinera pour la moitié des élèves du collège en plusieurs temps, oscillant entre le sport et la culture. Toujours avec des acteurs régionaux, et avec l'appui apprécié de quelques parents pour le ski. Deux jours seront destinés à la glisse entre les sapins du Jura. Un beau bol d'oxygène pour les élèves, juste avant de goûter quelques jours de vacances dues aux relâches traditionnelles.

Il faudra vraiment être très malade ou accidenté pour ne pas profiter du programme mis sur pied par les enseignants Sergio Longobardi et Loraine Bouquet, avec la direction et leurs collègues. Deux jours seront ainsi consacrés à une initiation à divers sports. Equitation à Fenin, pétanque à Dombresson, fitness à Cernier, piscine à Neuchâtel, patinoire, marche en raquettes, bowling, il y en aura pour tous les goûts. Les élèves seront répartis par groupes pour en profiter au maximum.

### Culture africaine

Pour ceux qui ne peuvent pas se défouler, pas de problème. Ils joueront les reporters pour aller rendre visite à leurs copains et pondre un petit article de presse sur toutes leurs activités. Le mardi, ils seront également en cuisine avant d'assister à des démonstrations de dressage de chiens.

Le mercredi matin sera réservé à la culture, comme il se doit. Et, cette année, à l'Afrique en particulier. Un film et un spectacle donné par une troupe congolaise éveilleront les jeunes à la culture du continent noir. «*Nous n'avons cette année que très peu d'élèves africains*, a expliqué Manuel Durán. *Mais cette matinée s'inscrit dans nos programmes de sensibilisation à d'autres cultures*». La vitrine d'exposition du hall du collège est déjà décorée aux couleurs de la Namibie, grâce au travail de Pierre-André Vermot. Objets et photos font découvrir les grands espaces! /PHC

# Evasions hivernales

Les traditionnels camps de ski de la Fontenelle peuvent encore compter sur un encadrement adéquat, même si le directeur Jean-Claude Guyot admet qu'il a fallu un peu cravacher pour y parvenir. «*Les enseignants ont fait jouer leurs relations*», a-t-il indiqué. C'est ainsi que le niveau 7 se répartira la semaine prochaine entre Evolène, Vichères et Zinal, cette dernière destination pour le surf. Le niveau 9, qui a aussi droit à sa semaine de camp, ira à Vercorin, alors que les non-skieurs découvriront la Bourgogne et ses richesses culturelles.

Jean-Claude Guyot a également précisé que les déplacements sur les sites de camp se feront en car depuis le Val-de-Ruz. Un système qui est préférable au train, vu que les CFF ne peuvent pas offrir assez de temps pour le transbordement d'enfants avec bagages dans les limites de leurs horaires. Et ce n'est pas faute d'essayer de les persuader que quelques dizaines d'enfants chargés comme des mulets ont vraiment besoin de plusieurs minutes pour changer de quai... /phc

# Déclarations d'impôts

FIDUCIAIRE

**MULLER & CHRISTE SA**

*Des professionnels au service de votre entreprise*

CHAMBRE FIDUCIAIRE Membre

Temple-Neuf 4, 2001 Neuchâtel
Tél. 032 722 19 19 Fax 032 722 19 20

028-386000/DUO

**FIDUCIAIRE WILLY SEILER S.A.**

à votre disposition pour:
– l'établissement de votre **déclaration d'impôts**
– tous travaux de tenue et organisation de comptabilité

**032 724 42 44**

**Promenade-Noire 10 - 2000 Neuchâtel**

028-386083

028-386019

**S. PIFFARETTI S.A.**

services fiduciaires

Rue de Neuchâtel 34
2034 Peseux
Tél. 032 731 90 00
Fax. 032 731 90 01
info@piffaretti-sa.ch
www.piffaretti-sa.ch

CONSEIL FISCAL, DÉCLARATIONS D'IMPÔTS.
ANALYSES D'ENTREPRISES, ASSAINISSEMENTS.
TENUES DE COMPTABILITÉS, BUDGETS PRÉVISIONNELS.
MANDAT D'ORGANE DE RÉVISION, CRÉATION DE SOCIÉTÉS.

Comptable titulaire du Brevet Fédéral. Membre de l'Union Suisse des Fiduciaires STV | USF

**Consultez également nos pages spéciales impôtsde l'édition du vendredi 7 février**

Les associés ainsi que les collaborateurs de

**Brunner et Associés SA, société fiduciaire**

vous souhaitent une année commerciale fructueuse et sont à votre entière disposition pour vous seconder en comptabilité, en fiscalité, pour réviser vos comptes et vous conseiller dans les problèmes économiques, juridiques, successoraux et patrimoniaux que vous pourriez rencontrer.

Nous sommes à votre service à:

Neuchâtel Route des Falaises 7, tél. 032 722 33 33
La Chaux-de-Fonds, Rue du Nord 185a, tél. 032 722 33 83

Consultez notre site sous www.brunnerfidu.ch

A bientôt

028-386325/DUO

132-126335/DUO

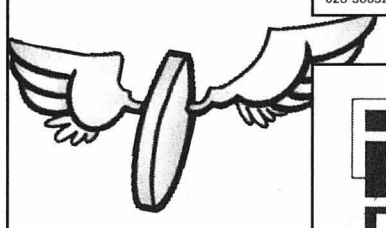
**SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE VIGILIS S.A.**

*Administrateurs: J.F. Wehrli – D. Boillat*

**Allée du Quartz 13**
**2301 La Chaux-de-Fonds**

Tél. 032 924 00 24
Fax: 032 924 00 34
e-mail: vigilis@bluewin.ch

*Membre de la CHAMBRE FIDUCIAIRE*



**FIGESTINFO S.A.**

**LM Services Fiduciaire**

- **Gains et discrétion assurés**
- **Rapidité garantie**
- **Déplacement à domicile**
- **Prix concurrentiel**

Ruelle Montbrillant 1b
CH-2300 La Chaux-de-Fonds
www.figestinfo.ch

Tél. 032 913 49 79
Fax 032 913 44 67
figestinfo@figestinfo.ch

132-126214/DUO

**CAFIGES SA**

Cabinet Financier et de Gestion
Tous mandats fiduciaires

Fbg de l'Hôpital 19
CH-2001 Neuchâtel
Tél. **032-727.70.66**
impôts@cafiges.com

**Votre déclaration d'impôt sans soucis**

& analyse de vos opportunités d'économie fiscale

028-386544

**IMPÔTS**
**COMPTABILITÉS**
Bouclements
Tél. 079 693 59 55

028-386480

028-386007/DUO

**EXAFID SA**

*Membre de l'Union Suisse Fiduciaire USF*

**CONSEIL FINANCIER - COMPTABILITÉ - RÉVISION - EXPERTISES - FISCALITÉ - GÉRANCE IMMOBILIÈRE**

**2005 Neuchâtel** **Tél. +41(0)32 725 46 38** **exafid@net2000.ch**
**Puits-Godet 22** **Fax +41(0)32 725 46 48** **www.exafid.ch**

Remplir sa déclaration d'impôt à l'aide de son PC

**www.e-fisc.ch**

Avec le logiciel fiscal «E-Fisc» c'est plus facile

028-385971/DUO

**JAD**

Jacques Divernois

**Succ. Steve Divernois**

**Déclarations fiscales, comptabilité, PPE**
**Bureau de conseils & services**

Place du Village - CP 116 - 2068 Hauterive
Tél. 032 753 58 91 - Fax 032 753 58 78
*Se déplace à domicile*

028-386543

**«Rendez-vous sur le web»**

028-386582

**GCI Services SA**
Rue de la Serre 4
2002 Neuchâtel

- Déclaration d'impôts
- Tenue de comptabilité
- Administration de PPE
- Gestion immobilière

Demandez-nous une offre!

032 710 10 15
gciservices@vtx.ch

**JAQUENOUD FIDUCIAIRE**

La Presta • Cp 15 • 2105 Travers • tél. 032/864 50 64 • fax 864 50 65
http:www.jaquenoud.ch • fiduciaire@jaquenoud.ch

Organisation · Gestion d'entreprises · Constitution de sociétés · Comptabilité · Soutien à l'informatisation · Conseils · Fiscalité

028-386541

**www.lexpress.ch**
**et www.limpartial.ch**

**Administration & gestion**
**Déclarations fiscales**
**Comptabilité**

Ch. des Rochettes 40 - CH-2072 Saint-Blaise
Tél. 032 753 51 11 - Fax 032 753 52 87

028-386023

# Les bons conseils font les bons amis

**Impôts** ■ ***Quelques tuyaux pour remplir sa déclaration et tordre le cou aux idées reçues. Au chapitre des déductions, aucun montant n'a été modifié par rapport à 2001***

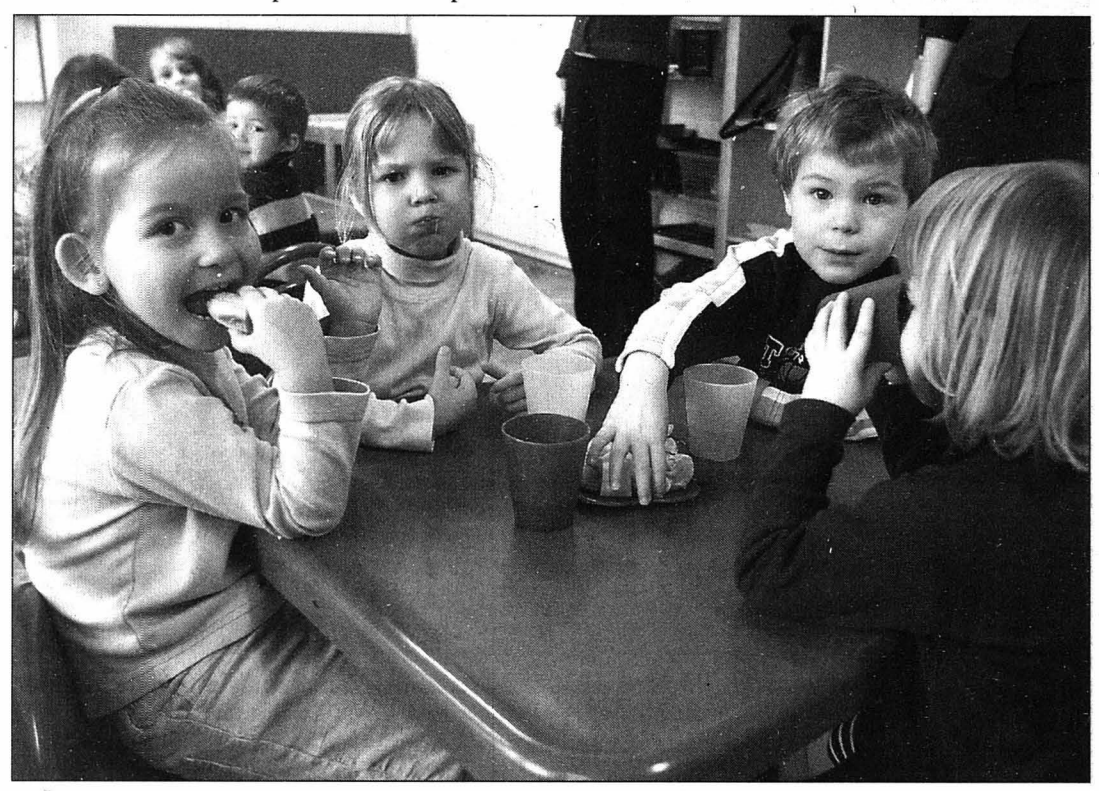
A vos plumes! La déclaration 2002 est dans toutes les boîtes aux lettres. Les Neuchâtelois ont jusqu'au 3 mars pour la remplir. A moins qu'ils ne fassent partie des 6000 à 7000 personnes qui s'en tamponnent le coquillard et qui, tous délais passés, s'en remettent aux bons soins des inspecteurs chargés de procéder à la taxation d'office...

Pour les autres, ceux qui jugent que ce labeur annuel n'est rien de plus qu'un mauvais moment à passer, voici quelques conseils tout simples, et les réponses aux questions qui, année après année, reviennent sur le tapis. Sachant que rien n'a changé par rapport à l'an passé.

**Se préparer.** Pour un salarié qui n'est pas propriétaire de son logement, il faut compter d'une à deux heures pour effecter le pensum. A condition d'avoir réuni, sous la main, les différents documents nécessaires: sa déclaration de salaire 2002, ses relevés bancaires ou postaux au 31.12.02 et ses attestations d'assurance. Rien de bien sorcier. Ceux qui ont subi de coûteux traitements médicaux ont tout intérêt à retrouver les factures payées, surtout si la part supportée par le contribuable dépasse 5% du revenu net.

**Remplir les annexes.** On commence par là: l'état des carnets d'épargne, titres, cotisations volontaires au 2e ou 3e pilier et assurance maladie – avec, pour la plupart, la déduction d'un forfait qui ne couvre pas, et de loin, les dépenses réelles: 2400 francs pour une personne seule, 4800 pour un couple.

**Vive les déductions!** Le sport principal du contribuable étant d'essayer de déduire un maximum de frais, autant le dire tout de suite: rien ne sert de s'exciter si: **1.** Les frais de garde d'enfants (crèches, mamans de jour) ne sont pas déductibles, contrairement à la plupart des cantons romands. **2.** Le salaire versé à une femme de ménage n'est pas déductible, que celle-ci soit déclarée ou pas. **3.** Un enseignant contraint de travailler la moitié du temps à son domicile ne peut pas déduire les frais dûs à l'utilisation d'une pièce de son appartement. **4.** La déduction pour famille monoparentale ne peut être effectuée que par le parent qui a la garde de l'enfant, ou au prorata du temps passé chez l'un ou l'autre parent, contrairement à une décision judiciaire qui a été rendue le mois dernier dans le canton de Zurich. **5.** Un peu de bon sens s'impose: un contribuable risque bien d'être remis à l'ordre si, domicilié dans le Val-de-Travers et employé à Neuchâtel, il prétend effectuer le trajet en voiture quatre fois par jour pour pouvoir déduire des frais de transports plus conséquents... Pour le reste, et surtout pour estimer la somme que vous aurez à payer par rapport à vos acomptes, on vous laisse à votre calculette. Et au site internet de l'Etat (www.ne.ch, rubrique impôts et finances) pour trouver des aides de calcul et télécharger des documents utiles. Au boulot! /FRK



**Contrairement à de nombreux cantons suisses, il est toujours impossible de déduire les frais de garde d'enfants (ici la crèche de la Souris verte, à Hauterive). La déduction de 7700 francs pour famille monoparentale inclut indirectement ces frais, mais les familles traditionnelles n'y ont pas droit!** *PHOTO ARCH-MARCHON*

## Plus ou moins citoyens...

La plupart des Neuchâtelois (de 97 à 98%, selon Youssef Wahid, chef de l'Office de taxation des personnes physiques) ont reçu leur taxation définitive 2001 – celle qui compare les revenus réalisés en 2001 et les acomptes payés sur ces revenus. C'est sur la base de la déclaration remplie en mars 2002 que cette taxation est intervenue. Elle a pris passablement de retard et certaines communes s'en sont inquiétées, mais les choses se sont désormais régularisées.

Plus de 100.000 déclarations – en français uniquement, elles ne sont pas traduites – sont envoyées chaque année aux Neuchâtelois. Qui sont, pour la plupart d'entre eux, salariés: seuls 9000 indépendants sont recensés. «*Environ 40% des contribuables nous retournent la déclaration début mars*», constate Youssef Wahid. Les autres demandent des délais voire, pour les plus négligents, s'en battent l'œil: «*Entre 6000 et 7000 déclarations ne sont pas du tout retournées*, relève le chef de l'office. *C'est le nombre de taxations d'office que nos inspecteurs doivent réaliser.*» /frk

PUBLICITÉ

FIDUCIAIRE :: BARRELET S.A.
COMPTABILITÉ
SALAIRES
IMPÔTS
ADMINISTRATION
REVISION
Faubourg de l'Hôpital 96
Case postale 8
CH-2002 Neuchâtel
032 724 46 18 - fiduciaire-barrelet@bluewin.ch
028-386551

Fiduciaire du 1er Mars
J.-M. L'EPLATTENIER
Avenue du 1er-Mars 20
NEUCHÂTEL
Tél. 032 724 18 22/23
Tous mandats fiduciaires
Impôts
028-386058

028-386546
FIDUCIAIRE
MICHEL ROSSI
Rue de l'Hôpital 2 — Tél. 032 724 22 66
2001 NEUCHÂTEL — Fax 032 721 38 02
fiduciaire.rossi@bluewin.ch — Natel 079 206 68 33

fiduciaire Pointet sa
Membre de l'Union Suisse des fiduciaires
STV|USF
NEUCHÂTEL - Rue J.-J.-Lallemand 5
(près des Jeunes-Rives) Tél. 032 724 47 47
www.mandataires.ch
• DÉCLARATIONS D'IMPÔTS
• Conseils fiscaux
• Tenue et révision de comptabilité
• Gérances et transactions immobilières
• Conseils d'entreprise et d'organisation
• Création, domiciliation de sociétés
• Successions
• Remise de commerces
028-386294

DÉCLARATIONS FISCALES, COMPTABILITÉ, FACTURATION
Renseignements sur demande:
Bureau comptable
M. Schaller et A. Guermann
Puits 9 – La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 968 77 65
132-126726/DUO

028-385956
FIDUCIAIRE ANKER & HOSTETTLER S.àr.l.
Tous mandats fiduciaires
Rue de Corcelles 2 — Tél. 032 731 50 22
Case postale 56 — Fax 032 731 49 54
2034 Peseux-Neuchâtel — E-mail: anker.hostettler@bluewin.ch

# Une école au bout du Fleuve gelé

**Colombier** ■ *Une graphiste s'investit dans un projet scolaire au Zanskar, lancé par un Jurassien qui a fondé une petite ONG. L'objectif est d'ouvrir une classe supplémentaire par an*

**L'une des quatre classes actuellement ouvertes. Les petits Zanskarpas étudient à même le sol.** *PHOTOS PASCAL BEURET*

*Par*
**Florence Veya**

Elle est graphiste à Colombier. Il est maître de sports à Porrentruy. Grâce à des amis communs, ils se sont rencontrés. Passionnément engagé dans un projet de construction d'école au Zanskar (vallée retirée de l'Himalaya indien), Pascal Beuret demande à Sylvie Béguin de travailler pour l'association Rigzen-Zanskar, qu'il préside.

*«Je ne suis jamais allée au Zanskar,* raconte la graphiste. *Mais j'ai déjà voyagé en Inde, où j'ai rencontré des Tibétains. Ces gens, leur culture m'avaient séduite. Alors, j'ai accepté de collaborer avec Pascal et les deux autres membres du comité. De plus, en tant que mère, je trouve essentiel que des enfants puissent fréquenter une école et bénéficier d'une éducation qui préserve leur culture.»*

### Fondateur jurassien

Mettant en valeur de superbes portraits de Zanskarpas, les affiches, prospectus et cartes postales que distribue ou vend l'association sont donc l'œuvre de cette modeste Colombine. *«C'est un travail tout simple. Mais je suis contente de pouvoir faire quelque chose pour cette école,* glisse celle qui parraine une petite fille du Zanskar. *Cette enfant a juste une année de moins que ma fille cadette. Le même jour où nous avons reçu son bulletin scolaire, ma fille ramenait le sien de l'école. C'était marrant et ça crée des liens.»*

Le projet de la Marpaling Lamdon Model School est né en 1998. Mordu de trekking, le Jurassien Pascal Beuret a parcouru l'Himalaya du Sikkim au Kazakhstan. Alors qu'il suivait le Fleuve gelé – seule voie d'accès au Zanskar au plus fort de l'hiver – il rencontra Rigzen, un Zanskarpa de Stongday. C'était il y a dix ans. Les deux hommes se sont liés d'amitié et, depuis, chaque été le Jurassien quitte Porrentruy pour retrouver son «frère zanskarpa» et la famille de celui-ci. Rigzen, lui, est venu en Suisse à deux reprises.

### Trois langues

Dès qu'il en a l'opportunité, Pascal décide d'investir des fonds pour aider ses amis zanskarpas. *«Education, santé ou artisanat, le domaine m'importait peu, pourvu que le projet leur soit utile.»* Consultés, les habitants de Stongday optent pour une école. *«Le gouvernement indien ayant rattaché la vallée bouddhiste du Zanskar au district musulman de Kargil, la culture islamique prédomine dans les écoles publiques,* explique Pascal Beuret. *Les professeurs gouvernementaux enseignent aux enfants une autre langue que leur dialecte tibétain et les sensibilisent à la loi coranique, alors que la plupart d'entre eux sont bouddhistes.»*

Et l'enseignant jurassien de poursuivre: *«Par ailleurs, les jeunes Zanskarpas ne peuvent fréquenter les écoles gouvernementales que de juin à septembre. Période où, justement, enfants et adultes s'activent aux champs pour pouvoir subsister durant le long hiver.»* La Marpaling Lamdon Model School, elle, est d'une part fermée durant l'été et permet d'autre part aux petits Zanskarpas d'être instruits en trois langues (hindi, anglais et bodhi) par des enseignants tibétains. /FLV

**Renseignements: Association Rigzen-Zanskar, CP 30, 2900 Porrentruy 2/ e-mail: rigzen-zanskar@chez.com/ site: http://www.chez.com/rigzen-zanskar**

## 240 enfants au final

Depuis septembre 2002, quatre classes accueillent déjà septante élèves âgés de 5 à 8 ans. L'objectif de l'association Rigzen-Zanskar est d'ouvrir une classe supplémentaire par an, afin de couvrir tous les niveaux scolaires, de la maternelle à la huitième année. Par ailleurs, un suivi est assuré pour les écoliers souhaitant poursuivre leurs études. L'association a, en effet, signé un contrat qui la lie à une école privée de Leh (Ladakh), dont les programmes et les certificats sont reconnus par le gouvernement indien.

Inauguré en 2000, le premier bâtiment de l'école abrite un lieu d'enseignement et de rencontre, ainsi que douze petites pièces servant de salles de classe, de chambres pour les enseignants, de bureau et d'atelier de sculpture sur bois pour les adolescents. Un bloc sanitaire simple, un hangar de stockage et une déchetterie ont également été aménagés.

Actuellement, un deuxième bâtiment (qui sera en fait la bâtisse principale) est en construction. Appelé «mandala» en raison de son architecture géométrique, il pourra accueillir, dès 2004, 240 enfants. L'autre bâtiment servira alors de logement pour les professeurs et les enfants pensionnaires.

*«Plus d'enfants iront à l'école, plus de nouvelles classes s'ouvriront»*, remarque Pascal Beuret, qui explique les quatre alternatives pour soutenir la Marpaling Lamdon Model School: *«Soit devenir membre de l'association pour une cotisation annuelle de 100 francs. Soit parrainer à la fois les écoliers et la construction de l'école. Soit parrainer un enfant en particulier et suivre son cursus scolaire. Soit encore par le biais de dons. Le début du projet a été financé par des fonds privés,* précise-t-il. *Les diverses formes de soutien assurent la suite de sa réalisation.»*

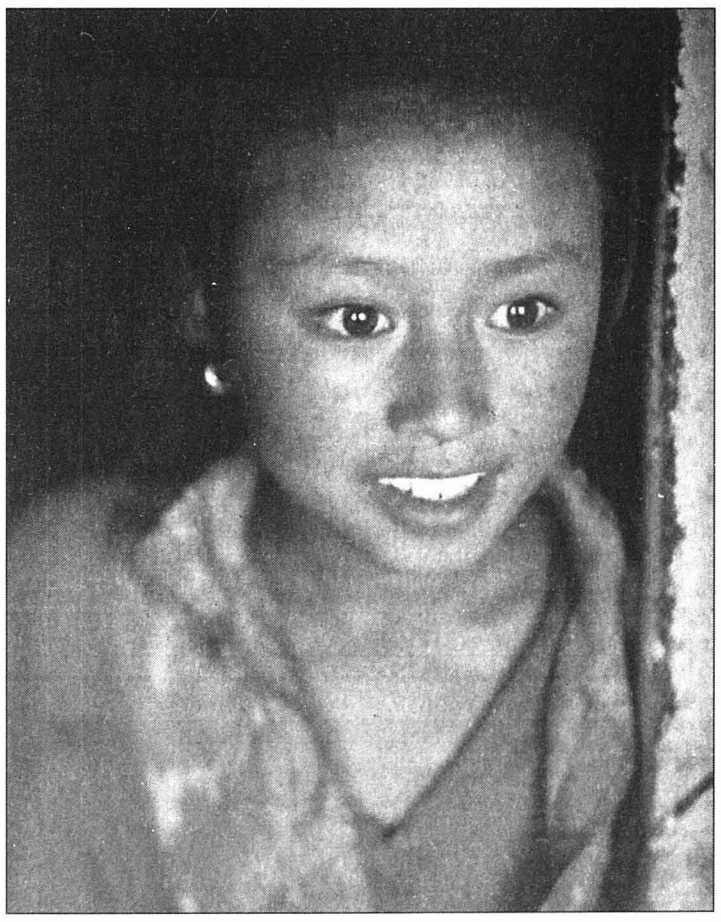
Quant aux membres du comité suisse et du comité exécutif du Zanskar, tous travaillent bénévolement. Le budget et les comptes locaux sont contrôlés par le comité suisse. /flv

## Coupée du monde

Haute vallée blottie au cœur de l'Himalaya indien, le Zanskar est peuplé de quelque 15.000 habitants. En été, on y parvient par des sentiers caravaniers culminants à plus de 5000 mètres d'altitude ou par une piste chaotique, ouverte de juillet à octobre, en provenance du Cachemire ou du Ladakh.

Coupé du monde durant les huit mois d'hiver, le Zanskar n'est alors accessible qu'en remontant un fleuve gelé, praticable entre mi-janvier et février seulement. Les Zanskarpas possèdent une culture bouddhiste semblable à celle du Tibet voisin. Leur philosophie est empreinte de sagesse et de compassion. Elle témoigne en outre d'un immense respect à l'égard de la nature et de tous les êtres vivants.

C'est pour se protéger de luttes incessantes à la recherche d'eau et de terres fertiles que cette ethnie d'agriculteurs et d'éleveurs s'est rapprochée des neiges et des glaciers. Mais, pour survivre, les Zanskarpas doivent affronter la rudesse du climat des hauteurs himalayennes. L'hiver, la température peut y descendre jusqu'à –40°. Et, durant les quatre courts mois d'été, grands et petits travaillent d'arrache-pied aux champs et dans les habitations, afin de constituer des réserves alimentaires ou vestimentaires en vue du si long hiver. /flv



**L'association veille à ce que les filles soient également scolarisées.**

## LA RÉGION PRATIQUE

### URGENCES

- **Police** 117.
- **Urgences-santé et ambulance** 144.
- **Feu** 118.
- **Intoxication** 01 251 51 51.

### DISTRICT DE BOUDRY

- **Pharmacie de garde:** Gauchat, Peseux, 032 731 11 31, dimanche et jours fériés 11-12h/18h-18h30. En dehors de ces heures, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne.
- **Médecin de garde Basse-Areuse:** 079/387 21 00. **Médecin de garde Côte neuchâteloise:** 144. **Médecin de garde région Bevaix-Béroche:** 144.
- **Dentiste de garde:** 144.
- **Hôpital de la Béroche:** 032 836 42 42.
- **Vétérinaire de garde:** le tél. de votre vétérinaire renseigne.

### ENTRE-DEUX-LACS

- **Pharmacie de garde:** du Landeron, Le Landeron, 032 752 35 34, sa 8-12h/13h30-18h, di et jours fériés 11h-12h/17h30-18h30.
- **Médecin de garde:** 0900 501 501 (2.50 fr/min.).

### DISTRICT DE LA NEUVEVILLE

- **Police cantonale:** 032 751 75 81.
- **Médecin de garde:** Voir Entre-deux-Lacs.
- **Pharmacie de service:** voir Entre-deux-Lacs.

### BIBLIOTHÈQUES

- **Auvernier** Bibliothèque pour enfants: lu/ve 15h30-17h, me 14-15h30. Bibliothèque publique: ma 9-11h, je 14-16h. **Bevaix** Bibliothèque communale: ma 14-19h, je 9-11h/14-18h. **Bôle** Bibliothèque des jeunes (collège): lu/je 15h15-17h15. **Boudry** Bibliothèque communale: me 14-18h, je 15-19h. **Colombier** Bibliothèque communale: me 14-18h, je 16-20h. **Corcelles** Bibliothèque communale: lu 18-20h, me 16-18h, je 15-18h. **Le Landeron** Bibliothèque communale et scolaire des Deux Thielles: lu 13h30-17h, ma 9h30-11h30/13h30-16h, me 15-17h, je 15-19h, ve 10-12h. **Peseux** Bibliothèque Jeunesse (collège des Coteaux): lu 13h30-17h, ma 14-17h, me 8-10h/13h30-17h, ve 8-12h. Bibliothèque adultes (maison de commune): ma 10-12h, me 17-19h, je 17-20h. **La Neuveville** Bibliothèque: lu-je 16-18h, sa 9-11h.

### AGENDA

**AUJOURD'HUI**

- **Cornaux** A 19h30, à la halle omnisports: soirée annuelle de la FSG Cornaux.
- **Marin-Epagnier** A 20 heures, à Espace Perrier: «Le canard à l'orange», comédie de William Douglas Home, interprétée par La Ramée.
- **Cortaillod** A 20h15, à la salle Cort'Agora: Harmonie du Conservatoire de Neuchâtel. Direction: Vincent Baroni. Œuvres de Sparke, Gershwin, Bernstein, Besançon, Basie et Shore.

**DEMAIN**

- **La Neuveville** A 17 heures en la Blanche Eglise: concert par l'Ensemble baroque de La Neuveville. Œuvres de Bach, Quantz et Leclair.

## EN BREF

***CORNAUX*** ■ **Soirée de la FSG.** La section de Cornaux de la Fédération suisse de gymnastique organise, ce soir dès 18h45, sa soirée annuelle à la halle omnisports. Sur le thème «A chacun son époque», petits et grands évolueront sur différentes musiques propres à diverses époques. A l'issue des nombreux numéros, soit vers 21h30, la soirée se poursuivra à la salle de spectacles et sera animée par l'orchestre Star Music. /comm-flv

# L'effarement n'est plus de mise

## La Neuveville ■ *La préfecture n'était pas qualifiée pour fermer les magasins de chanvre. Le Tribunal administratif a tranché*

*Par*
**Santi Terol**

«*Intellectuellement, je peux comprendre. Mais quand on est sur le terrain, les motifs juridiques sont relativement frustrants. Nous ne pouvons plus rien faire!*», note Barbara Labbé, quelque peu dépitée. La préfète du district de La Neuveville commente ainsi la décision du Tribunal administratif (TA) du canton de Berne, qui vient d'annuler deux décisions de fermeture de magasins de chanvre dans la cité médiévale.

La descente effectuée en septembre dernier avait pourtant été fructueuse. La police cantonale avait mis la main sur plusieurs kilos de chanvre et quelques milliers de francs, suite à la perquisition effectuée dans les trois magasins ayant alors pignon sur rue. Saisi de deux recours, le TA a donné raison aux commerçants, qui peuvent rouvrir leur échoppe. Seule restriction: la vente de chanvre avec un taux de substance psychotrope (THC) supérieur à 0,3% reste interdite!

**Selon la justice bernoise, le trafic de haschisch et de cannabis a été plus ou moins toléré jusqu'alors. Aussi, il n'y aurait pas lieu de prendre des mesures d'urgence.** *PHOTO TEROL*

### Urgence contestée

La préfecture a été déboutée pour des raisons de compétence. Selon la nouvelle jurisprudence du TA, les préfets ne peuvent intervenir que dans le cadre du droit régissant les situations d'urgence. Or, l'affaire est banale pour les hauts juges bernois. Selon leur jugement, on ne peut pas tout d'un coup parler d'une situation extraordinaire créant un danger imminent pour la santé publique.

Le TA est d'avis que, sur un plan administratif, seule la direction cantonale de la Santé publique et de la prévoyance sociale (SAP) peut ordonner la fermeture des magasins de chanvre. La cheffe de l'office juridique du SAP ne partage pas cet avis: «*La question est très difficile, car le jugement du TA ne dit pas que nous disposons des bases légales pour intervenir. Le SAP peut effectuer des contrôles et confisquer la marchandise illicite, mais pas davantage*», affirme Franziska Schneider. Barbara Labbé rétorque qu'«*avec un peu de courage, la direction de la Santé pourrait faire le nécessaire*». Elle précise par ailleurs que le comité directeur de l'Association des préfets a réagi en remettant une lettre, sorte d'appel, au gouvernement cantonal afin de le faire réagir.

Les deux commerçants encore sur les rangs à La Neuveville ne jubilent toutefois pas. Le chanvre à 0,3% de THC, cela n'existe plus. Aujourd'hui, les plants offrent une concentration allant de deux à dix, 15, voire 20% de substance prohibée! Echaudé, l'un d'eux déclare qu'il rouvrira tantôt son commerce, mais sans sachets de chanvre. «*Je vais attendre que la loi soit clarifiée. Actuellement, c'est trop hasardeux*». Son concurrent tient le même discours: «*Je ne vais pas forcément en revendre le jour où le commerce sera toléré. J'arrive à vivre avec les produits dérivés.*» Surtout, il n'a pas envie de s'astreindre à des contrôles de qualité ou subir régulièrement la visite des policiers. Voilà pour les intentions...

La police cantonale précisément se sent un peu démunie avec ses faibles effectifs. «*Nous ne pouvons pas poster un agent devant chaque magasin pour protéger les enfants et rassurer les parents*», remarque Jean-Claude Bühler. Le chef de la police cantonale pour le district de La Neuveville précise néanmoins que les contrôles se poursuivront, comme par le passé.

Le directeur de la police locale, Ralph Bourquin, ne manque pas de mettre en évidence la particularité géographique de La Neuveville. Si la police baisse la garde, il craint que la cité ne devienne une plaque tournante du trafic interrégional. Le conseiller municipal milite pour une politique plus dure du canton, car «*nous nous trouvons sur le chemin naturel et le plus proche de l'axe ouest, voire nord-ouest*». En comparaison, les cantons de Neuchâtel et du Jura appliquent la législation au pied de la lettre. /STE

# Attaque à main armée à Saint-Aubin-Sauges

## Littoral Shop ■ *Quelques milliers de francs volés*

La station-service Littoral Shop, au 91 de l'avenue de Neuchâtel, à Saint-Aubin-Sauges, a été victime d'une attaque à main armée jeudi soir, peu avant 21 heures. Quelques minutes après le départ du dernier client, un homme dont le visage était recouvert par un voile noir transparent et coiffé d'un chapeau melon a fait irruption dans le commerce, qui fait également office de petit magasin d'alimentation et de location de cassettes vidéo.

La vendeuse du magasin était accompagnée de son époux, venu lui donner un coup de main pour la fermeture. Armé d'un pistolet, l'individu masqué a menacé le couple, leur ordonnant de lui remettre la recette du jour, soit quelques milliers de francs. «*Le couple n'a pas opposé de résistance et n'a pas été violenté physiquement*», commente André Duvillard, porte-parole de la police cantonale neuchâteloise.

L'agresseur a ensuite quitté les lieux à bord d'une voiture de couleur gris-vert, ressemblant à une ancienne VW Golf, et a pris la direction du centre du village. «*Le mari de la vendeuse s'est précipité dehors dans l'espoir de relever son numéro d'immatriculation, mais le braqueur avait pris soin de cacher la plaque arrière*», relève André Duvillard.

### Propriétaire écœuré

«*Je suis vraiment dégoûté par la manière dont tout cela s'est passé*», s'exclame Jacques Reift, propriétaire du Littoral Shop. Arrivé sur les lieux trois minutes après le départ du braqueur, il n'a pu que constater le terrible choc qu'ont subi son employée et son mari. «*Sans doute le braqueur a-t-il été contrarié de se trouver face à deux personnes à la caisse plutôt qu'une seule*, suppute Jacques Reift. *Quoi qu'il en soit, que le pistolet en question ait été faux ou non, le choc émotionnel est très profond pour ceux sur qui il a été dirigé.*» Après avoir passé une bonne partie de la nuit auprès de son employée et son mari, le propriétaire du Littoral Shop ne cache pas son écœurement: «*Je trouve révoltant qu'on puisse infliger de tels dégâts psychologiques à quelqu'un, au point de lui pourrir l'existence pendant longtemps, et cela pour trois fois rien!*»

### Signalement

D'après le ton de sa voix, l'inconnu doit être âgé d'une trentaine d'années. Il s'exprime en français, avec un léger accent slave. De corpulence plutôt athlétique, il mesure entre 1m85 et 1m90. Hormis son voile noir et son couvre-chef, il portait des gants noirs, était vêtu d'un pull noir ample sans inscription apparente, et d'un jean foncé. Il tenait un pistolet noir dans sa main droite. Tout renseignement relatif à cette attaque ou au signalement de l'agresseur est à communiquer à la police cantonale de Neuchâtel au tél. 032 888 90 00. /flv-cpa

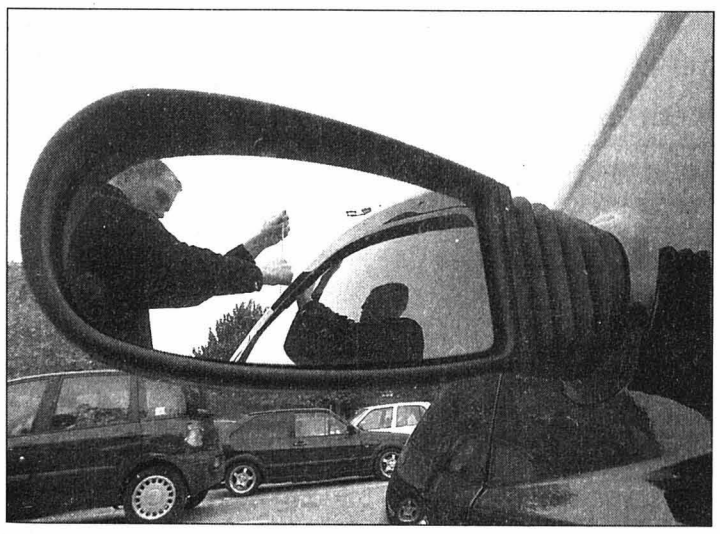
# Nombre de délits en nette augmentation

## Berne ■ *La statistique de la police a recensé 37.337 infractions en 2002. La tendance à la baisse subit ainsi un coup d'arrêt*

Selon la police bernoise, 37.337 infractions ont été recensées dans le canton l'an dernier, ce qui représente 5668 cas ou 17,9% de plus qu'en 2001. Ces chiffres ne prennent pas en compte les infractions commises sur le territoire de la ville de Berne, ni celles relevant du domaine de la circulation routière ou du code pénal accessoire, à l'exception de la loi fédérale sur les stupéfiants.

**Violence criminelle.** Le nombre d'homicides, y compris les tentatives, a augmenté de 36,8% par rapport à 2001, pour s'établir à 26 cas. Le nombre de brigandages est passé de 148 à 146 cas, soit un recul de 1,4%, alors que celui des vols à l'arraché passait de 106 à 89 cas (-16%). En ce qui concerne les lésions corporelles, on notera une augmentation de 8,1% par rapport à l'an passé, 496 cas ayant été enregistrés en 2002. Une augmentation qui atteint 77,2% dans le domaine des voies de fait, où l'on a enregistré 411 cas l'an dernier. Le nombre de menaces a également pris l'ascenseur pour s'établir à 5654, soit une hausse de 60,5%. Une augmentation est également enregistrée du côté des délits contre les mœurs, puisque 338 plaintes ont été déposées, (11,2% en 2001). Parmi ces cas, 115 concernaient des actes d'ordre sexuel avec des enfants, soit 6,5% de plus qu'en 2001, alors que 60 d'entre eux, une augmentation de 76,5%, représentaient des actes de harcèlement sexuel. Avec 28 cas enregistrés l'an passé, les viols ont connu une augmentation de 12%, le nombre de viols entre époux ayant, de leur côté, diminué de moitié (trois cas).

**Escroqueries et criminalité économique.** 1746 dénonciations ont été relevées en 2002 (-6,8%). Une exception toutefois: les infractions à la loi sur le transport ont passé à 256. Par rapport à 2001, la somme totale des infractions a augmenté de 44,6%, pour s'établir à 6,85 millions de francs. /comm-réd



**Le nombre de vols et de cambriolages est monté en flèche l'an dernier.** *PHOTO ARCH-MARCHON*

## Des chiffres stupéfiants

Le nombre de dénonciations pour infractions à la loi fédérale sur les stupéfiants a atteint un taux record de 3703 en 2002 (+21,2%). Une diminution du nombre de victimes de la drogue a toutefois été constatée (six décès en 2002, contre huit en 2001 et 23 en l'an 2000). La majeure partie du marché de l'héroïne est aux mains de ressortissants des pays des Balkans, principalement des requérants d'asile d'Albanie, alors que celui de la cocaïne est dirigé par des ressortissants d'Afrique noire et d'Amérique du Sud. Enfin, les Asiatiques, également actifs dans les milieux de la prostitution, s'occupent du marché des pilules thaïes et d'ecstasy. Quant à la vente de produits de cannabis, elle s'effectue principalement dans les 75 magasins de chanvre du canton (31 en ville de Berne). /comm-réd

# Plusieurs effractions dans le canton du Jura

## Cambriolages ■ *Pharmacie, librairie et kiosques visités*

Dans la nuit du jeudi à hier, plusieurs cambriolages ont été perpétrés dans les districts de Delémont et Porrentruy.

A Delémont, un ou des auteurs se sont attaqués avec un outil aux kiosques du Righi et du Collège, sans parvenir à ouvrir les portes. A Courroux, par contre, ils ont réussi à s'introduire à l'intérieur du kiosque de la rue du 23-Juin et ont fait main basse sur une somme de 6000 fr. environ, ainsi que sur des billets de loterie et des cartes téléphoniques. A Porrentruy, des cambrioleurs se sont introduits dans la pharmacie Millet et se sont emparés des fonds de caisse, soit environ 3000 francs, et de parfums de marque. Ils ont également tenté de s'introduire à l'intérieur de la librairie du Pays, sans toutefois y parvenir. Au stade actuel de l'enquête, il semble que les cambriolages qui se sont déroulés dans les districts de Delémont et de Porrentruy ne sont pas liés. /comm-réd

## EN BREF

***TGV RHIN-RHÔNE* ■ Collaboration franco-suisse engagée.** La ligne TGV Rhin-Rhône doit faire l'objet d'une décision ministérielle d'approbation de l'avant-projet détaillé, au second semestre 2004. Sur la base de ces éléments, le préfet de Franche-Comté a confié au préfet de Belfort l'animation d'un comité d'étude, réunissant les partenaires français et suisses du projet. Ce comité a tenu sa première séance hier, à Belfort, en présence du ministre jurassien Laurent Schaffter. Le financement sera réglé par une convention à conclure entre les collectivités locales françaises, la Confédération suisse et les cantons de Berne et du Jura. Dès que celle-ci sera conclue, les études seront lancées, cet été encore. Le comité précité tiendra à ce sujet une nouvelle séance en juin. /vig

# Les bonnes @dresses du Web

RÉPERTOIRE RÉGIONAL

Retrouvez-nous sur Internet
www.lexpress.ch
www.limpartial.ch

## AGENCES DE PLACEMENTS

**www.newwork-hr.ch**

NEW WORK human resources

Une agence à dimension humaine

*E-mail: neuchatel@newwork-hr.ch*

## BIJOUTERIE

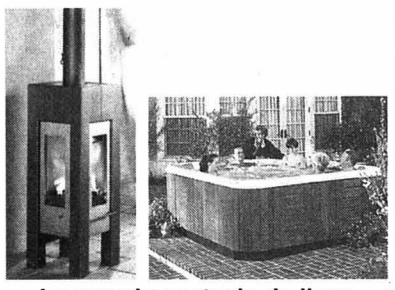
**www.poget.ch**

PÔGET
ARTISAN BIJOUTIER
CRÉATION RÉPARATION
RUE FLEURY 5 • 2000 NEUCHÂTEL
*Tél. 032 724 14 21*

## CHEMINÉES, POÊLES

**www.sambiagio-style.ch**

**SAMBIAGIO STYLE S.A.**
C.P. 59 - Fax 032 751 28 26
2523 Lignières



**Le grand spectacle de l'eau et du feu**

*Tél. 032 751 28 56*

## CONSTRUCTION

**www.jl-frei.ch**

**J.-L. Frei**

*E-mail: jlfrei@jl-.ch*

## CRÉATION DE SITES

**www.siteweb.ch**

SITE WEB Web Design

Création de votre site internet

## ÉLECTRICITÉ

**www.ensa.ch**

**ENSA**

*E-mail: info@ensa.ch*

## ELECTROMÉNAGER

**www.mac-electromenager.ch**

MAC ÉLECTROMÉNAGER
■ NEUCHÂTEL tél. 032 721 15 61
■ MARIN-CENTRE tél. 032 753 76 77

**Service de Réparation Officiel**

- WHIRLPOOL
- MIELE
- ELECTROLUX
- PHILIPS
- BAUKNECHT
- JURA
- SAECO
- ROTEL
- BOSCH
- CANDY/HOOVER

*E-mail: vente@mac-electromenager.ch*

## EMPLOI

**www.partnerjob.ch**

Partner Job

**Votre lien de confiance avec les professionnels de l'emploi**

*E-mail: pjchx-de-fonds@partnerjob.ch*
*E-mail: pjneuchatel@partnerjob.ch*

## EQUIPEMENT MOTO

**www.motosysteme.ch**

*E-mail: a.frund@motosysteme.ch*

## FORMATION

**www.interlangues-ecole.ch**

INTERLANGUES

*COURS DE LANGUES*

- *cours privés à la carte*
- *cours en petits groupes*
- *cours intensifs*

La Chaux-de-Fonds, Pl. de l'Hôtel-de-Ville 6, Tél 032 968 72 68
Neuchâtel, Grand'Rue 1A, Tél 032 724 07 77

*E-mail: interlangues@bluewin.ch*

## GARAGES

**www.garage-avenir.ch**

Garage de l'Avenir sa

Škoda mazda

*E-mail: avenir@mazdanet.ch*

**www.hotz.autoweb.ch**

garages hotz s.a.
Tél. 032 861 29 22 fleurier
Tél. 032 863 34 63 travers

*3 marques*
sous le même toit

**PEUGEOT**
**CITROËN**
**RENAULT**

*E-mail: c.hotz@bluewin.ch*

**www.lexpress.ch/jeanneret**

GARAGE CARROSSERIE
H. Jeanneret & Fils
JEANNERET
2037 Montmollin
Agent principal TOYOTA Centre

*E-mail: toyota@bluewin.ch*

**Votre site dans cette page?**

**Conditions et bulletin de commande disponibles sur**

www.limpartial.ch
**ou**
www.lexpress.ch

## HÉBERGEMENT DE SITES

**www.nexlink.ch**

NexLink HOST CENTER

**Services Internet**
Hébergement de sites Internet
Solutions E-Commerce
Accès Internet Gratuit

**Services Entreprise**
Gestion & Maintenance réseau
IT Consulting

NexLink SA
Rue du Puits-Godet 8a
CH - 2000 Neuchâtel
Tél. 032 722 62 00
Fax 032 722 62 01

*E-mail: sales@nexlink.ch*

## IMMOBILIER

**www.immo-roccarino.ch**

**Roccarino**

*E-mail: roccarino.immobilier@bluemail.ch*

**www.proimmob.ch**

**Pro Immob**

*E-mail: info@proimmob.ch*

## LOCATION D'UTILITAIRES

**www.martin-location.ch**

Martin
Location d'utilitaires

*Tél. 032 853 54 33*

## MEUBLES

**www.leitenberg.com**

**Meubles Leitenberg**

*E-mail: meubles@leitenberg.com*

## PETITES ANNONCES

**www.bazar.ch/01**

**www.bazar.ch/01**

*E-mail: lcattaneo@publicitas.ch*

## PISCINE

**www.multireal.ch**

**Multireal**

*E-mail: info@multireal.ch*

## PRESSE

**www.lexpress.ch**

**L'Express**

*E-mail: redaction@lexpress.ch*

**www.limpartial.ch**

**L'Impartial**

*E-mail: redaction@limpartial.ch*

## PUBLICITÉ

**www.publicitas.ch**

**Publicitas SA**

*E-mail: neuchatel@publicitas.ch*

**www.duo-quotidiens.ch**

**Duo quotidiens**

*E-mail: lcattaneo@publicitas.ch*

## RADIO-TV

**www.servicepartner.ch**

RV COSHIFI
RICHARD VOIROL

Centre JVC du Val-de-Ruz

- TV – VIDEO
- HOME CINEMA
- SONORISATION
- SATELLITE
- MOBILE
- SERVICE
- REPARATION

*Tél. 032 853 52 70*

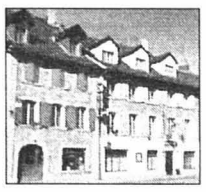
## RESTAURANTS

**www.cactus-resto.ch**

CACTUS
Restaurant Mexicain
J.-J. Lallemand 1
2000 Neuchâtel
Tél. 032 710 08 68

*E-mail: contact@cactus-resto.ch*

**www.croix-blanche.ch**



**HÔTEL DE LA CROIX-BLANCHE****
**2088 CRESSIER/NE**

*E-mail: croix-blanche@bluewin.ch*

**www.auberge.ch**

Auberge du Chasseur
2063 Fenin

*Tél. 032 852 02 02*

## REVÊTEMENTS DE SOLS

**www.solheimo.ch**

**Solheimo**

*E-mail: info@solheimo.ch*

## RÔTISSERIE

**www.lacharrue.ch**

Rôtisserie
LA CHARRUE
2063 Vilars

*Tél. 032 852 0 852*

Restaurant EL GAUCHO
2053 Cernier

*Tél. 032 853 70 77*

## SOUS-TRAITANCE

**www.alfaset.ch**

**Alfaset**

*E-mail: alfaset@ne.ch*

## TOURISME

**www.navig.ch**

**La navigation**

*E-mail: info@navig.ch*

## TRAVAIL

**www.interactif.ch**

**Interactif**

*E-mail: info@interactif.ch*

## VÊTEMENTS PROFESSIONNELS

**www.ecw.ch**

ECW wear

**Les professionnels du vêtement professionnel!**

**Puits-Godet 8a CH-2000 Neuchâtel**

*E-mail: info@ecw.ch*

## VOYAGE

**www.croisitour.ch**

**Croisitour**

*E-mail: chaux-de-fonds@croisitour.ch*
*E-mail: neuchâtel@croisitour.ch*

# Le coup de cœur du POP

## La Chaux-de-Fonds ■ *L'initiative «Pour une allocation de solidarité» a été déposée hier avec 5987 signatures*

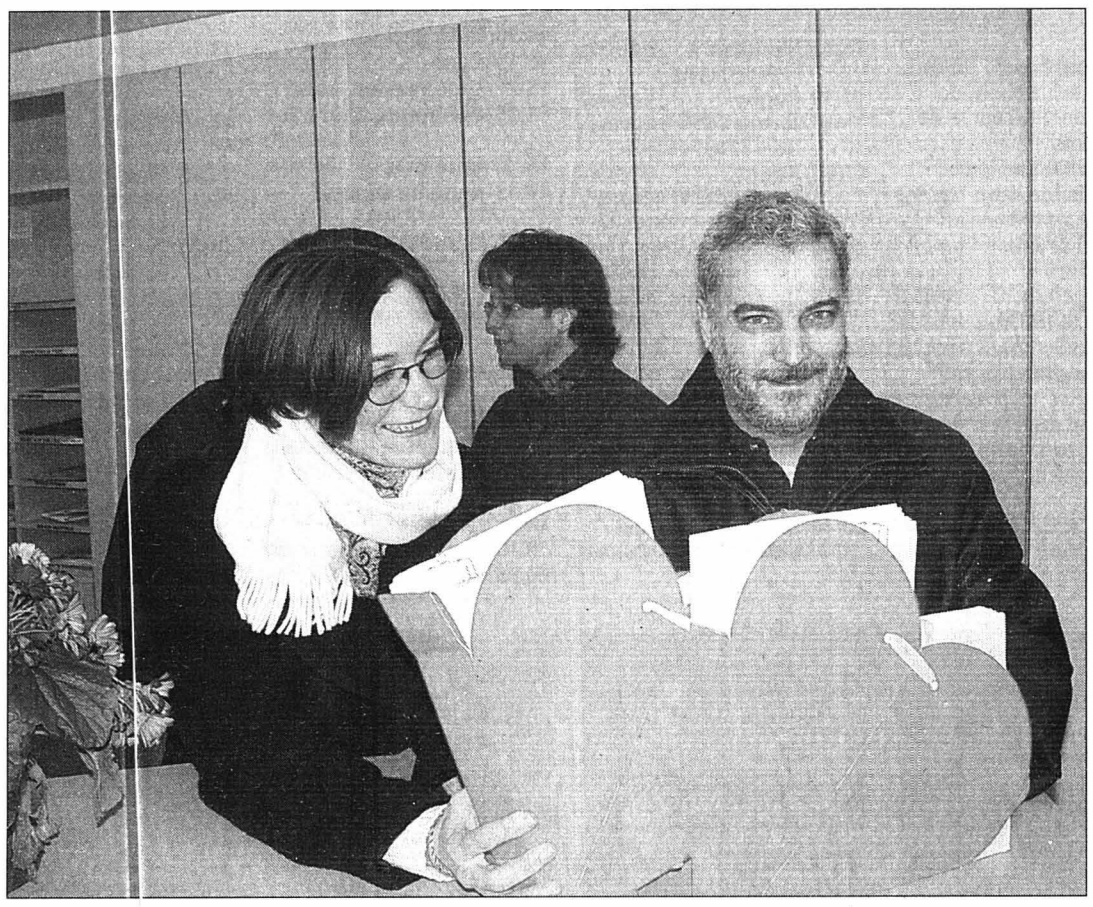
*Par*
**Robert Nussbaum**

Le Parti ouvrier et populaire (POP) a déposé hier matin son initiative «Pour une allocation de solidarité» bardée de 5987 signatures – dont deux rendues à la dernière minute au pied d'Espacité! Au 12e étage de la tour, la délégation a remis au chancelier Sylvain Jaquenoud les listes dans deux fourres rouges en forme de cœur, clin d'œil à la Saint-Valentin. *«C'est un cadeau que nous souhaitons faire à la population, dont nous sommes amoureux!»*, a déclaré, enflammé, Jean-Pierre Veya, coprésident du comité d'initiative...

Ces signatures seront vérifiées – seules celles des électeurs chaux-de-fonniers seront validées – dans un délai de deux semaines environ, estime le chancelier, qui les a reçues. Le seuil minimum (15% de l'électorat) tourne autour de 4164 signatures, établi lors du dépôt à mi-décembre de l'initiative concurrente des libéraux-radicaux pour une baisse du coefficient fiscal à 100. Même avec un fort déchet, l'initiative du POP devrait également passer largement la rampe.

La suite? Une fois validée par publication dans la «Feuille officielle», le Conseil communal doit soumettre un rapport au Conseil général dans les six mois, proposant le rejet, l'acceptation ou un contre-projet à l'initiative. Le Conseil général statue, mais c'est la population qui, en dernier ressort, se prononce.

Après le dépôt, le POP a réexpliqué à la presse le pourquoi de son initiative, dans son local de la rue du Versoix.



**Pascale Gazareth et Jean-Pierre Veya, coprésidents du comité d'initiative, ont déposé à la chancellerie 5987 signatures dans des fourres «Saint-Valentin».** PHOTO BYSAETH

Elle fait suite à une motion en rade de la gauche, acceptée à l'unanimité en 2001, pour venir en aide aux bas revenus, en gros ceux dont l'assurance maladie est subventionnée. Elle est aussi une contre-initiative à celle de la droite, *«linéaire et socialement injuste»*, dit Jean-Pierre Veya.

### Débat public?

Le «doyen» du POP Henri von Kaenel avance des chiffres: *«Si l'initiative radico-libérale passe, les 47% des contribuables qui gagnent le moins verront leurs impôts diminuer de 25 fr. en moyenne, les 1,8% qui gagnent le plus de 1800 francs!»* Celle du POP, en revanche, concerne *«un quart de la population de la ville, 9000 personnes, hommes, femmes, enfants, qui toucheront, à la place de l'allocation d'hiver, de 50 fr. par enfant à 200 fr. maximum pour une personne seule»*. L'initiative de droite coûterait quatre millions à la ville, celle du POP 1,2 million (le chiffre a été revu à la baisse), moins les 400.000 fr. de l'allocation d'hiver actuelle. Le POP se dit prêt à débattre publiquement de ces enjeux.

Le POP espère bien que les deux initiatives seront opposées et que le peuple tranche. *«L'écart de 120 voix seulement du vote sur la quotité fiscale au Locle, sans contre-projet, montre déjà la maturité politique de la population»*, relève Jean-Pierre Veya, qui ne doute pas que l'initiative popiste pèsera dans la balance chaux-de-fonnière. L'accueil réservé au POP lors de la récolte de signatures conforte l'optimisme de ses militants. *«Beaucoup de gens ont signé tout de suite dès qu'on a parlé de solidarité. Même s'ils n'étaient pas touchés personnellement, ils ont une conscience sociale»*, a souligné Pascale Gazareth, l'autre coprésidente du comité d'initiative. /RON

# A la recherche d'un dialogue pour Expol

## Le Locle ■ *Pause diversement appréciée par les commerçants*

De *«manque de dialogue»* à *«ceux qui critiquent, qu'ils se retroussent les manches!»*, les réactions ont été contrastées parmi les commerçants, après la décision du comité d'Expol de faire une pause d'un an.

*«Ce que les commerçants aimeraient, c'est une ouverture»*, résume Thierry Parel, président du CID. *«Depuis 2001, des commerçants ont demandé à pouvoir discuter avec le comité, ce qui ne s'est jamais fait»*. Cela dit, *«je suis convaincu que c'est un travail monstre, bénévole, mais que le comité a peut-être oublié que le commerce local a besoin de gagner de l'argent»*. Pour lui, ce break est malgré tout bienvenu. *«Telle quelle, la formule Expol a vécu. Une foire commerciale a encore sa place au Locle, mais plus simple»*.

De plus, les délais paraissent bien courts à certains pour laisser à d'autres initiatives le temps d'organiser une foire cette année encore. *«Avant d'annuler cette édition, le comité aurait peut-être dû faire une assemblée générale et voir ce que les commerçants en pensaient»*, relève Robert Brusa. *«Je respecte le comité. Il se donne beaucoup de peine et n'est pas forcément bien remercié»*, commente pour sa part Alain Jossi.

Robert Brusa, exposant de la première heure (depuis 1981!) qui a eu le temps de voir l'évolution, se souvient qu'au centre-ville, les gens venaient plus volontiers. Eric Robert, lui, ne verrait plus une foire annuelle: *«Le commerce a tellement changé! Des conditions exceptionnelles, on en trouve tous les jours, tandis qu'auparavant, les gens attendaient les foires pour bénéficier d'une action spéciale»*.

Le président du comité d'Expol Bernard Vaucher réfute énergiquement cette accusation d'absence de dialogue. Il souligne que c'est précisément parce que le comité a tenu compte des remarques qu'il a préféré plancher un an. *«Nous n'allons pas dire: «Voici comment sera Expol 2004». Cet automne, nous viendrons avec des suggestions, un questionnaire, pour avancer. Nous espérons que les gens répondront. Puis nous organiserons une soirée. Dans un esprit constructif!»* /cld

## EN BREF

***LA CHAUX-DE-FONDS* ■ Début d'incendie Léopold-Robert 67.** Le SIS des Montagnes est intervenu jeudi à 19h20, avenue Léopold-Robert 67, pour un début d'incendie. Lors de travaux dans l'après-midi, au premier plancher du rez-de-chaussée, des fers à béton ont été coupés pour démonter un galandage au moyen d'une meule, provoquant un échauffement de l'isolation, qui a charbonné. Un important dégagement de fumée a envahi les lieux. Menée par cinq hommes, avec trois véhicules sur place, l'intervention s'est terminée à 21h10, laissant des dégâts matériels. /comm-réd

***LE LOCLE* ■ Comœdia: 450 places à prendre.** Succès sur toute la ligne pour Comœdia, au Locle. Des milliers de personnes ont déjà applaudi «Un air de famille». Malgré une modification de la programmation, avec davantage de représentations en semaine pour laisser les comédiens souffler quelques week-ends, la troupe joue à guichets fermés. Deux séries de supplémentaires ont déjà été vendues et des places sont réservées pour le mois... d'avril. Que ceux qui voudraient voir cette pièce ne se découragent pas, entre 400 et 500 places sont encore disponibles lors d'une ultime série de supplémentaires. Renseignements (le matin) au 032 932 20 10. /jcp

# Agresseur derrière les barreaux

## La Chaux-de-Fonds ■ *Huit mois ferme pour une tentative de brigandage commise un soir d'été contre une jeune fille*

Un mercredi soir de juillet, une jeune fille de 15 ans était agressée devant le Bois du Petit-Château, alors qu'elle rentrait chez elle après une répétition musicale. D'après son témoignage, un individu, la quarantaine, l'a dépassée, lui a barré le chemin un couteau à la main et lui a dit: *«Suis-moi!»*, trois fois. La jeune fille a eu la présence d'esprit de tourner les talons et de s'enfuir. L'agresseur ne l'a pas suivie.

L'homme a été vite identifié et arrêté. Il a admis les faits, y compris des tentatives de vols dans des voitures la même nuit. Relâché après un jour de détention préventive, il ne s'est cependant pas présenté devant le Tribunal correctionnel de La Chaux-de-Fonds qui le jugeait en mai dernier. Par défaut, il avait été condamné à neuf mois de prison ferme. Mais l'homme a demandé et obtenu d'être rejugé. Il recomparaissait jeudi après-midi.

### J'ai pété les plombs

*«J'ai de l'asthme. J'avais commencé un nouveau médicament à la cortisone qui n'a fait effet qu'après trois jours et j'ai complètement pété les plombs»*, a tenté d'expliquer nerveusement le prévenu. Il dit ne pas se souvenir ce qu'il a fait ce soir-là, que c'est la police qui le lui a rappelé. Mais il admet les faits, en précisant que son couteau est un couteau de poche.

Il affirme avoir écrit à la victime pour s'excuser. Ce pensionné AI avance avoir des perspectives de travail et qu'il se soumettra à toutes les règles de conduites s'il ne doit pas aller en prison. Comme témoin, sa femme est venue le soutenir à la barre: *«Il n'y a pas de problèmes à la maison maintenant, ça va, c'est bon»*.

Le procureur Pierre Cornu s'est montré plus attentif au sort de la jeune fille et de la société qu'à celui de l'agresseur, atteint psychiquement. *«Cette tentative de brigandage – de nuit, au couteau, face à une jeune fille – m'apparaît comme assez méprisable, particulièrement lâche»*, a-t-il dit. *«Les victimes mettent des années à retrouver leur confiance»*. La tentative de brigandage ne doit pas être banalisée.

La sévérité relative du procureur – il a requis les neuf mois d'emprisonnement auxquels avait été condamné l'agresseur – repose également sur les antécédents judiciaires du prévenu. Celui-ci a déjà été condamné à huit reprises à des peines allant jusqu'à 14 mois d'emprisonnement. Début 2001, il avait encore écopé de trois mois avec sursis *«pour avoir frappé des années ses enfants»*. Le quadragénaire n'a pourtant jamais purgé ses peines, suspendues au profit de traitements médicaux. *«Il a pu croire à une sorte d'impunité, il y a des moments où il faut dire stop!»*, a conclu Pierre Cornu pour protéger d'éventuelles futures victimes.

### Troubles du comportement

Pour l'avocat de l'agresseur, la prison ne résoudra rien. *«Vous avez devant vous une personne qui a commis une bêtise d'une certaine importance, mais qui ne doit pas être sanctionnée par un enfermement derrière les barreaux»*. Son client n'a pas dépassé le stade du début de la tentative et la victime a eu le bon réflexe: s'enfuir. A l'opposé du procureur, l'avocat estime que le médicament contre l'asthme a eu un effet puissant. La notice d'emballage précise d'ailleurs qu'il est susceptible de provoquer des troubles importants du comportement.

L'avocat a plaidé pour une peine de trois mois d'emprisonnement au plus, avec sursis. Mais il a surtout tenté d'obtenir une nouvelle suspension de peine au profit d'un traitement en milieu ouvert. Depuis l'agression, du temps a passé, sans infraction.

Le tribunal présidé par Alain Rufener n'a pas suivi l'avocat. *«On ne sait pas ce qui se serait passé si la victime n'avait pas pris la fuite»*, a-t-il noté pour marquer les risques de cette tentative de brigandage. Certes la responsabilité de l'agresseur est restreinte. Il s'est excusé, mais *«les avertissements de la justice n'ont pas vraiment été entendus»*. La condamnation tombe: huit mois d'emprisonnement ferme, peine qui n'est cette fois-ci pas suspendue à un traitement ambulatoire. L'homme sort menotté entre deux gendarmes. Sa femme court derrière lui, sous le coup: *«Je n'ai pas les clés de la maison!»* /RON

## RÉGION PRATIQUE

### AGENDA

### LA CHAUX-DE-FONDS

**AUJOURD'HUI**

■ **Paroisse de l'Abeille** La fête au temple dès 9h30, marché aux puces, 11h30 apéritif musical, 12h repas, 13h30, dessert musical, 14h loto, 16h clôture.

■ **Villa Turque** Rue du Doubs 167, portes ouvertes 11h à 16h.

■ **Conservatoire** Heures de musique, salle Faller, 11h, concert avec Kristina Camille, violon, et Daniele Pintaudi, piano; au programme Claude Debussy, César Franck.

■ **Beau-Site** Spectacle «Poucette» d'après H.C. Andersen, par la Compagnie Créature de Blagnac (F), 17h; tout public dès 4 ans (45 mn).

■ **Théâtre (entrée à l'ouest)** Spectacle «En chantier, homélie pour un théâtre», mise en scène Robert Sandoz, avec Yves Houriet, 17h30, 19h et 20h, jusqu'au 16 février.

■ **Théâtre Superflu** Rue de la Serre 17, spectacle «Orgasme adulte échappé du zoo», texte de Dario Fo et Franca Rame, mise en scène de Mathieu Béguelin, avec la comédienne Aurélie Candaux, 20h30.

■ **Bikini Test** American Stoner Night, Aytobach Kreisor et Black Nasa, portes à 21h30.

■ **Dany's Bar** DJ Soirée house-house electro, DJ Silvio De Lucca, dès 22h.

**DEMAIN**

■ **Musée d'histoire** Dernière visite commentée de l'exposition «Les bâtisseurs d'espoir», 10h30; exceptionnellement fermeture du musée à 16h.

■ **Ecole de vie** Au CAR, Serre 12, 10h à 17h, rendu des projets en cours au Vietnam; exposition de photographies, film vidéo, causerie avec les animateurs dès 14h.

■ **Théâtre Superflu** Serre 17, Sarclo, chanson française, avec le guitariste Bob Cohen, 18h.

### LE LOCLE

■ **Patinoire du Communal** Dès 8h, concours du club de patineurs.

■ **Ancienne Poste** Dès 21h, soirée funk groove.

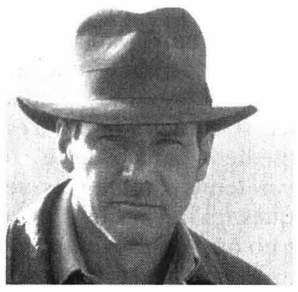
**DEMAIN**

■ **Eglise catholique** A 17h, concert clavecin et orgue, Maryclaude Huguenin-Paratte et Simon Peguiron.

## TSR 1

**7.00** Les Zap *98474134* **9.45** Ski alpin. Slalom dames, 1re manche. Commentaire: Marc Brugger. En direct de St-Moritz *1175937* **10.40** Les Zap *7611689* **11.50** Tout le monde aime Raymond *7378221* **12.20** Le 12:45/Météo *7005776* **12.45** Ski alpin. Championnats du monde. Slalom dames, 2e manche. *98212115*

**13.40 Le doc. nature** *950757*
Le calme après la tempête. Orages (3/3)
**14.35 Commissaire Lea Sommer** *9637196*
**15.30 Helicops** *9416641*
**16.35 C'est mon choix** *5152221*
**18.05 De Si de La** *977405*
**18.40 Caméra Café** *8630283*
Invitation à déjeuner; Entretien d'embauche
**18.45 Météo régionale** *3919641*
**18.55 Le fond de la corbeille** *1372370*
**19.20 Swiss Lotto** *461009*
**19.30 Le 19:30/Météo** *263844*
**20.05 Le fond de la corbeille** *505221*



**20.30** *65825844*

## Indiana Jones et le temple maudit

Film de Steven Spielberg, avec Harrison Ford, Kate Capshaw

Dans un cabaret de Shanghai, Indiana Jones négocie avec de redoutables Chinois la possession d'un joyau très rare. Les choses tournent mal et Indiana Jones est obligé de fuir en entraînant la chanteuse Willie Scott et le petit Short Round...

**22.30** Monk. Monk n'est pas dupe. Avec Tony Shalhoub, Bitty Schram *418450* **23.15** Payback. Film de Brian Helgeland, avec Mel Gibson, Maria Bello, Gregg Henry, Deborah Unger *5052080* **1.00** Voile. Coupe de l'America. Finale, 2e régate *24788055* **4.00** Le 19:30 (R). *4651500* **4.25** Le 22:30 Sport (R). TextVision *55577500*

## TSR 2

**7.00** Euronews *50882405* **8.00** C'est mon choix (R). *31111738* **8.50** Quel temps fait-il? *86608825* **8.55** Euronews *80436047* **11.45** Cadences. Magazine (R). Roméo et Juliette. A l'occasion de la Saint-Valentin *84315221* **13.00** Cinérapido *79822047* **13.20** TSR Dialogue *13938283* **13.30** Jesse. Le chaud et froid *79803912* **13.50** Effets spéciaux *53368270*

**14.15 Terre promise** *43588347*
Le doc ch. Film de Stéphane Brasey
**15.05 FBI family** *70531399*
**15.45 Angel** *70536844*
**16.25 72 heures** *88503196*
**17.10 Largo Winch** *59362028*
**18.00 Passion Ski** *60210689*
**18.25 Ski alpin** *52621776*
Remise des médailles
**18.45 TSR Dialogue** *21135370*
**18.55 Le Big Mohoj Show** *46047318*
**19.15 Vidéomachine** *35677554*
**19.45 Le français avec Victor** *60137979*
**20.05 Les saintes chéries** *82282196*
**20.35 Lagardère** *88571979*
Le bal du régent

**21.30** *85657757*

## Les brigades du tigre

Avec: Jean-Claude Bouillon, Pierre Maguelon, Jean-Paul Tribout, François Maistre, Pinkas Braun

**L'ange blanc**
1928. Les brigades mobiles protègent les coureurs du Tour de France cycliste, qu'un maniaque surnommé «L'ange blanc» assassine les uns après les autres...

**22.30** Le 22:30 Sport *85726937* **23.00** Voile. Coupe de l'America Magazine *75705592* **1.00** Festival de jazz de Montreux. Dave Stewart. Dave Stewart est aujoud'hui l'une des personnalités les plus respectées de l'industrie musicale. Producteur de musique, de films et de photos, musicien talentueux. *19087500* **1.45** Textvision *67758429*

## TF1

**5.50** Survivre: L'éléphant *65007196* **6.45** TF1 Info *88971221* **8.55** Jeunesse: Hé Arnold!; Cubix; Totally Spies; Sacré Andy; Infopouet... *50043486* **11.05** Météo *43356405* **11.10** 30 millions d'amis *29059757* **11.55** Météo *48096863* **12.05** Attention à la marche! Spécial Saint-Valentin *52735844* **12.45** A vrai dire *40544399* **12.50** Météo/Le journal *70652028*

**13.25 Reportages** *73082554*
Docteur Richner: un violoncelle pour la vie
**14.00 Titans** *32540115*
Les masques tombent
**14.50 Invisible man** *16257950*
Sélection naturelle
**15.40 Will & Grace** *92952950*
Le trio
**16.10 Angel** *15756842*
**17.00 7 à la maison** *95820776*
**17.50 Sous le soleil** *33521196*
**18.55 Le maillon faible** *94925738*
**19.50 L'œil du photographe** *94212486*
**19.55 Météo/Le journal** *28997202*
**20.40 C.L.A.C./Les courses/Météo** *87446554*

**20.50** *82464825*

## 120 minutes de bonheur

Présenté par Arthur

Fous rires, chutes, lapsus, incidents du direct, interviews décalés, images insolites mettant en valeur les petits malheurs de ses congénères, c'est le cocktail explosif qu'Arthur nous a concocté...

**23.10 Les experts** *89137931*
La mort dans tous ses états

**0.00** Les experts. La place du mort *98767689* **0.55** C.L.A.C. *80078738* **1.00** Hits & Co *63385202* **1.45** Suivez son regard *33510115* **1.50** Météo *33519486* **1.55** Les coups d'humour *30664009* **2.30** Reportages: Le facteur de Girolata *75029399* **3.00** Enquêtes à l'italienne. L'énigme de la locomotive volante *40252738* **3.55** Histoires naturelles *68057937* **4.25** Musique *99192912*

## france 2

**6.15** CD2A *93868450* **7.00** Thé ou café *73743825* **7.50** TD2A. Terriblement déconseillé aux adultes *56691115* **9.00** KD2A: Carrément déconseillés aux adultes *65305221* **11.40** Les amours *39361979* **12.25** Audience privée *16408202* **12.55** Météo/Journal *80129979* **13.30** Consomag: sécurité incendie *56115863*

**13.35 Ski alpin** *29031979*
Slalom dames
**14.30 Rugby** *65670467*
Tournoi des VI nations Italie - Pays de Galles.
**17.00 Rugby** *34891844*
Tournoi des VI nations Angleterre - France.
**18.00 Top of the Pops** *38592399*
**18.30 Un gars, une fille** *35582115*
**18.50 Histoires formidables** *33201047*
Par Stéphane Peyron
**18.55 Douce France** *42957931*
**20.00 Journal** *97759196*
**20.35 Image du jour** *94228047*
**20.40 Loto/Un cœur qui bat/Météo** *89910863*

**20.55** *60258298*

## Les victoires de la musique

Présentation: Michel Drucker et Jean-Luc Delarue

**Les nominations des 18e Victoires de la Musique**
Le groupe ou l'artiste interprète masculin de l'année. Le groupe ou l'artiste interprète féminine de l'année. L'album de chansons/variété de l'année. L'album pop/rock de l'année. L'album rap/hip-hop de l'année...

**0.30** Journal de la nuit / Météo *22965775* **0.55** Spectacle. La nuit des prom's *26063738* **2.25** Thé ou café (R) *16618689* **2.55** Clip Bruce Springsteen *78139318* **3.00** 20 ans à San Francisco *40243080* **3.55** Les Z'Amours *60857919* **4.25** L'art dans les capitales. Doc Prog. Urti *63821080* **5.00** Le sarcophage étrusque. Doc Prog. Urti *87020283* **5.10** Eurocops. Jeu de construction *11660202*

## france 3

**9.50** Animax *15575757* **10.40** C'est pas sorcier: Les sorciers se mettent au verre *21078080* **11.10** Le 12/14. Titres et météo *43340844* **11.15** Affaire de goût *69205738* **11.40** Bleu clair *39358405* **12.25** Le 12/14 édition nationale *30640486*

**13.25 C'est mon choix pour le week-end** *30492641*
**14.50 Côté jardins** *28059080*
**15.15 Keno** *11187592*
**15.25 Côté maison** *99609115*
**15.55 Chronique d'en haut** *66404863*
**16.20 Côté doc.** *28072931*
**16.45 Imagine ce pays** *99690399*
**17.15 Grandeur nature** *10554028*
**17.45 Côté cuisine** *27844509*
**18.10 Expression directe** *33288196*
**18.15 Un livre, un jour** *33285009*
**18.20 Questions pour un champion** *19965641*
**18.45 Gestes d'intérieur** *33291660*
**18.50 Le 19/20** *62193196*
**20.10 Tout le sport** *32364047*
**20.25 Euro millionnaire** *33922399*

**20.55** *46858432*

## Le don fait à Catchaires

Téléfilm de William Gotesman, avec Marie-Christine Barrault, Pierre Cassignard

Les 74 habitants de Catchaires, petit village du sud de la France, apprennent un jour qu'ils vont recevoir un million de dollars de la part d'un certain Samuel Rosenberg, hébergé et caché dans le village aux heures les plus sombres de la Deuxième Guerre mondiale...

**22.30** Faut pas rêver *26033931* **23.40** Météo/Soir 3 *44054554* **0.00** La case de l'oncle Doc. Lucie va à l'école. Doc. de Laetitia Mikles *98729429* **0.55** Ombre et lumière *55432790* **1.20** Sorties de nuit. Invités: Mathilde Seignier et Keren Ann *15385784* **2.30** Une nuit en ... Nord Pas-de-Calais Picardie *63078887* **5.50** Les matinales *53667413*

## M6

**6.50** M6 Kid: dessins animés: Robin des Bois Junior; Enigma; Sakura; Yu-Gi-Oh! Gadget et les Gadetinis *37511757* **8.55** M6 boutique *19066080* **10.30** Hit Machine: Emission musicale présentée par Charly & Lulu *4651641* **11.55** Fan de *90435047* **12.2** Météo *446775825* **12.25** La vie à ciq: Maladie d'amour *31612486*

**13.20 Agence tous risques**
Echec aux affreux *40671739*
**14.15 K2000** *10411028*
Amnésie
**15.10 Slider: Les mondes parallèles** *31432221*
Un mode endetté
**16.00 Zorro** *26005757*
Un trésor pour le roi
**16.30 Missin casse-cou**
Coup e grâce *34251825*
**17.30 Bugs** *34260573*
Assassins
**18.30 Camra café** *80591844*
**19.10 Turb/Warning** *28781399*
**19.54 Six minutes/Météo** *471838931*
**20.05 Plus le musique** *97989931*
**20.40 Cineix** *34043283*

**20.50** *44463757*

## Smallville

Série avec Tom Welling, Kristin Kreuk, Micael Rosenbaum

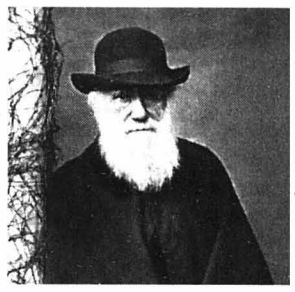
**Passe muaille**
Le manoir de Lex est cambriolé par des hommes qui ont la capacité de passer entre les murs. Lex est d'autant plus stupéfait que ces derniers ont volé la preuve de l'existence de son projet secret. Clark se demande si son père n'avait pas finalement raison concernant la supercherie de Lex...

**21.40** Smallville. Les fantômes du passé *14236950* **2.30** Buffy contre les vampires. Esclaves des sens. Avec Sarah Micelle Gellar *98707757* **23.25** Buffy contre les vampires. Sans issue. Avec Sarah Micelle Gellar *13066080* **0.14** Météo *48562114* **0.15** Absolument 70. Emission présentée par Benjamin Castaldi *38974055* **0.40** M6 Music./Les nuits de M6 *3736017*

## france 5 - arte

**7.00** Langue: Italien *92431414* **7.20** Voyage d'automne *45025115* **8.15** L'œil et la main *47882196* **8.40** La semaine de l'économie *18766912* **9.35** Les lumières du music-hall *81602405* **10.05** Question maison *17985863* **10.55** Cas d'école *89471950* **11.50** Silence, ça pousse! *25563592* **12.20** Midi les Zouzous *97854283* **13.20** On aura tout lu! *16643680*

**14.20 Gaïa** *45699950*
**14.50 Derniers paradis sur terre** *45138115*
**16.00 Objectif Pérou** *71265009*
**17.05 La saison des possédés** *62156979*
**18.05 Le magazine de la santé** *22419844*
**19.00 Le forum des Européens** *34119*
**19.45 ARTE Info** *18404*
**20.00 Le dessous des cartes** *33377*
Angola (1/2). Aux origines de la guerre
**20.15 Film Festival-Berlin**
Par Ariel Wizman *41634*



**20.45** *79445405*

**L'aventure humaine**

## Evolution (1)

Documentaire en cinq épisodes

**1. Les grandes transformations**

Qu'est-ce qui a engendré la diversité du vivant?
On sait tous plus ou moins ce qu'est «l'évolution». Pour illustrer ce que signifie la théorie de Darwin, les auteurs de cette série ont pris un exemple précis: celui des baleines...

**21.40** Metropolis. Magazine culturel Européen *4066844* **22.35** Un pays idéal. Téléfilm de Geïr Hansteen Jörgensen avec Michalis Koutsogiannakis *1335080* **0.45** La lucarne: Nothing. Documentaire de Nick Waplington *8331177* **1.25** Un ministre dans tous ses états. (Rediffusion du 9 février) *49501871* **2.45** Le poirier (Rediffusion du 27 janvier) *40419806*

## TV5

**10.00** Le journal *44818660* **10.15** Mission 414 *76184641* **10.30** RE-7 *62135950* **11.00** Va savoir *62143979* **11.30** Zone science *68641202* **12.05** Reflets sud *12304383* **13.00** Journal belge *99496844* **13.30** Acoustic *99499931* **14.00** Journal *99490660* **14.30** Nouvelle vie, nouvelle donne. Téléfilm (2/2) *38940486* **16.00** Journal *58143283* **16.15** L'invité *46868009* **16.30** Les Beaux Jardins *30169757* **17.00** Mediterraneo *30160486* **17.30** Questions pour un champion *30163573* **18.00** Journal *97983047* **18.15** Envoyé spécial *72760196* **20.05** «D» Design *71051486* **20.30** Journal France 2 *84071912* **21.00** Volés par les nazis. Histoire de la collection Schloss *92879115* **22.00** Journal *84092405* **22.30** Les enquêtes d'Eloïse Rome *69893134*

## EUROSPORT

**7.00** Eurosport matin *4449641* **8.30** Aventure *469912* **9.00** Ski acrobatique *460641* **9.30** Slalom dames, 1e manche *9391757* **11.15** Biathlon. 7,5 km sprint dames *2313573* **12.45** Ski. Salom dames, 2e manche *9444757* **14.15** Biathlon. 10 km sprint messieurs *8586863* **15.30** Football: Coupe de France: Bourg-Péronnas - Auxerre, 8es de finale *478641* **17.30** Athlétisme: meeting indoor de Leipzig *5220115* **18.45** Eurosportnews Flash *392047* **19.00** Bobsleigh. Bob à 2, 2e manche *898221* **19.45** Football: Coupe de France: Libourne St-Seurin - Rennes, 8es de finale *9386912* **22.00** Tennis: tournoi féminin d'Anvers, demi-finales *647738* **23.00** Eurosport soir *834863* **23.15** Golf. Buick Invitational, circuit américain *6836991* **0.45** Tennis: tournoi messieurs de San Jose, demi-finales *1367177*

## CANAL+

**11.00** Allo maman, c'est encore moi. Comédie américaine *67375047* **12.20** Samedi Sport *95405399* **12.30** Journal *15206115* **12.40** + Clair *40834912* **13.30** La semaine du cinéma *26019950* **14.00** 22 minutes chrono *26027979* **14.30** Samedi Sport le Quinté+ la grande course. En direct de l'hippodrome de Cagnes. Plat *26095370* **15.00** Samedi sport: basket américain. Championnat de la NBA *40232757* **17.20** Samedi Sport *65617979* **19.20** Journal *19577641* **19.30** En aparté *79843221* **20.30** 7 jours au Groland *94710467* **20.55** Le Zapping *62809592* **21.00** 60 jours - 60 nuits *24079554* **22.10** Noir désir comme elle vient. Concert *15467689* **23.30** La collection. Série *35514573* **23.40** 22 minutes chrono *19889009* **0.00** Le baiser mortel du dragon. Film policier *56910871*

## RTL9

Pas d'émission le matin
**12.00** Skippy. Sauvé des eaux *12573060* **12.30** Friends. 2 épisodes *57920825* **13.20** Parlons-en *36991134* **14.05** Ciné-Files. Magazine *40540467* **14.15** Hawaii police d'état *17217047* **15.05** Fucking Fernand. Comédie française avec Thierry Lhermitte *28825202* **16.35** Explosif. Magazine *77300115* **17.20** New York 911. Série *77304931* **18.05** Police Academy 3. Comédie américaine *87815080* **19.35** Ça va se savoir *99441912* **20.20** Friends. Série *18798399* **20.45** Inspecteur Morse. Série avec John Thaw, Kewin Whately *97853009* **22.35** Inspecteur Morse. La banqueroute. Série *74853221* **0.20** Aphrodisia *64851581* **1.20** Téléachat *15278413* **3.25** Derrick. Série *37185697* **4.30** Le Renard. Série *38786177*

## TMC

**7.30** Téléachat *99940757* **10.25** Orgueil et préjugés. (3/3) *64053738* **12.05** Glisse n'co. Magazine *54007467* **12.35** Chacun son destin *66436080* **13.30** Tennis:Open 13 de Marseille, demi-finales *51305844* **17.45** TMC'KDO *19214738* **18.00** Journal/Météo *60214405* **18.15** Trois filles au soleil. Magazine *42967950* **19.15** Coroner da Vinci. Série canadienne *93673573* **20.00** Cardoze-Tillinac: double page. Invité Michel Peyramaure *99471776* **20.35** TMC Ciné actu. Magazine *85632660* **20.50** Lonesome Dove. Téléfilm de Simon Wincer avec Robert Duvall, Tommy Lee Jones *81769047* **22.20** Millennium. Série *84224824* **23.50** Journal/Météo *48386776* **0.00** Playboy *94264245* **0.50** Charmes. Série *22490264* **1.20** Chacun son destin: Charlton Heston *63074500*

## PLANÈTE

**9.05** Nainrouge *27069842* **9.30** Les géants du ciel *96914955* **10.00** La mare aux araignées *95564414* **10.30** L'hermine, le renard et le blaireau *85343554* **10.55** La grenouille et le crapaud *61012776* **11.25** L'Olympique des Marseillais *28255757* **13.20** Icky Family haute tension *78525931* **13.50** Les dinosaures géants *20821318* **14.45** Des dinosaures dans votre jardin *2410573* **15.35** Mata-Hari, le mythe brisé *1955115* **16.25** L'autre mondialisation *1506680* **17.30** En quelques mots *89739009* **18.00** Vers un autre monde *13188318* **18.50** Egyptomania *22043196* **19.50** Egypte *97233283* **20.20** Le Caire raconté par Youssef Chahine *18781009* **20.45** Le grand jeu. Doc *97878318* **22.30** Les dinosaures géants *60362196* **23.20** Des dinosaures dans votre jardin *13726318*

## SF1

**10.00** Sternstunde Kunst **11.00** Menschen Technik Wissenschaft **11.40** The Horsemen. Die Andalusier **12.10** Rundschau **13.00** Tagesschau **13.05** Reporte **13.35** Kassensturz **14.10** PULS. Gesundheitsmagazin **14.45** Arena **16.10** Bildung **17.30** Gutenacht-Geschichte **17.45** Tagesschau **17.55** Lüthi und Blanc **18.25** Hopp de Bäse! **19.00** Goldrausch Ski WM. Highlights aus 50 Jahren Fernsehen **19.20** Zahlenlottos **19.30** Tagesschau-Meteo **19.55** Wort zum Sonntag **20.05** Art on Ice 2003 **21.40** Tagesschau **22.05** Ski alpin: St. Moritz aktuell **22.30** Sport aktuell **23.15** Red Zone. Spielfilm **0.50** Tagesschau-Meteo **1.00** Ski alpin St. Moritz aktuell **1.30** Sport aktuell **2.10** Art on ice 2003

## TSI 1

**6.50** Agenda **7.45** Icaro. Magazine **8.15** Colazione con Peo **10.45** Vivinatura. Doc. **11.00** Victor: corso d'inglese **11.30** World of Wildlife. Doc **12.00** Victor **12.30** Telegiornale/Meteo **12.45** Non c'è pace tra gli ulivi. Film drammatico **14.30** Hercules. Telefilm **15.15** Dawson's Creek. Telefilm **16.00** Telegiornale flash **16.05** La pantera rosa-Il mistero Clouseau. Film commedia **17.50** I cercatori d'oro. Doc **18.00** Telegiornale flash **18.10** Felicity. Telefilm **19.00** Il Quotidiano Cronaca **19.30** Lotto **19.35** I cinquesensi. Attualità culturale **20.00** Telegiornale sera/Meteo **20.40** Scacciapensieri **21.00** Small Soldiers. Film di fantascienza **22.50** Seven Days. Telefilm **23.35** Telegiornale notte/Meteo **23.55** Codice criminale. Film poliziesco **1.20** Repliche continuate

## ARD

**11.00** Tagesschau **11.03** Null-Acht **11.35** Titeuf **11.45** Einstein **12.10** fabrixx **12.35** Tigerenten Club. **14.00** Tagesschau **14.03** Die Kinder vom Alstertal. Familienserie **14.30** Kinderquatsch mit Michael Schanze **15.00** Tagesschau **15.04** Die Prinzesin von St. Wolfgang. Heimatfilm **16.35** Europamagazin **17.00** Tagesschau **17.03** Ratgeber: Reise **17.30** Sportschau **18.00** Tagesschau **18.10** Brisant **18.45** Dr Sommerfeld. Arztserie **19.45** Das Wetter **19.51** Ziehung der Lottozahlen **19.58** Abendvorschau **20.00** Tagesschau **20.15** Das Winterfest der Volksmusik. Live-Show **22.15** Tagesthemen mit Sport **22.33** Das Wetter **22.35** Das Wort zum Sonntag **22.40** James Bond 007-Moonraker: Streng geheim. Thriller **0.40** Tagesschau

## SWF

**8.35** Kleines Musikkolleg **8.45** Nachtcafé **10.15** ding.tv **11.00** Brisant **11.30** Landesprogramme **12.30** Trier lacht **15.30** 100% Urlaub **16.00** Sport Südwest **17.00** Frust und Wut **17.30** Rasthaus **18.00** Aktuell **19.45** Aktuell **20.00** Tagesschau **20.15** Die Schuldigen mit den sauberen Händen. Krimi **21.45** Aktuell **21.50** Landesprogramme **22.20** Frank Elstner: Menschen der Woche **23.20** Lämmle live **0.50** Ring frei! **1.20** Brisant **1.50** Leute Night **3.00** Landesschau **4.00** Bericht **4.15** Mag'S **5.00** Reportage **5.30** Landesschau **5.55** Bitte schön

## TCM

**20.45** La maîtresse du sénateur. Téléfilm de Peter Levin avec Lucie Aznar et Richard Jordan (1982) **22.15** Les gens de la pluie. Drame de Francis Ford Coppola, avec Robert Duvall et James Caan (1969) **23.55** Seule dans la nuit. Thriller de Terence Young avec Audrey Hepburn et Richard Green (1967) **1.45** Le guêpier. Comédie policière de Roger Pigaut, avec Claude Brasseur et Marthe Keller (1976) **3.20** Chaque chose en son temps. Comédie de Roy Boulting avec Hymel Bennett et John Mills (1967)

## TVE

**7.30** Ultimas preguntas **8.00** Pueblos de dios **8.30** En otras palabras **9.00** Parlamento **10.00** Las aventuras de la abuelita Prudencia **10.30** Pelopanocha **11.00** Ruta quetzal 2002 **11.30** Redes **12.30** Asturias paraiso natural 2003 **13.00** Canal 24 horas **13.30** Escala Catalunya **14.00** Bricomania **14.30** Corazón corazón **15.00** Telediario-1 **15.50** Documental **16.30** Escuela del deporte **17.30** El sueño olimpico. Ado 2004 **18.00** Canal 24 horas **18.30** Panorama 2002 **19.00** Perfiles **19.30** Muerte en una frontera amiga **20.00** El cine de niños en corto. Historia de detectives **21.00** Telediario **21.40** El tiempo noche **21.45** Informe semanal **21.50** Cruz y raya.com III **22.20** Esta es mi historia **23.00** Noche de fiesta

## RADIOS

### LA PREMIÈRE

**6.00** Le journal du samedi **9.10** La smala **1.04** Le Kiosque à musique **12.30** Le journal de la mi-journée **12.40** Ecoutez voir **13.00** Saint-Moritz, quinze ans déjà **14.04** Tombouctou, 52 jours **6.04** Aqua, concert le samedi **17.04** Café des arts **18.00** Forums **19.04** Sport-Première **23.04** Retour de scène

### FRÉQUENCE JURA

**17.15 Basket:** Riviera - Boncourt. **Hockey:** Star Lausanne - Franches-Montagnes. Tramelan - Morges. **6.00, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 17.00** Flash RFJ **6.05** Verre Azur **7.00, 8.00** Info RFJ **7.05, 8.05, 9.05** Le journal du samedi **7.10** Ephémérides **7.15** Module info **7.35, 8.35** Etat des routes **8.45** Le mot de la semaine **9.30** Parole de mômes **9.50** Jeu PMU **10.02, 11.02** Pronostics PMU **10.07, 11.05** Les jeux de l'été **11.45** Jeu du rire **12.00** Infos titres **12.15** Jura midi **12.37** Carnet rose **13.00** Verre azur **18.00** Jura soir **18.30** Rappel des titres **18.32** Les ensoirées **23.00** Flash Sport **23.05** Les ensoirées

### RTN

**6.00, 7.30, 9.00, 10.00, 17.00** Flash infos **7.00, 8.00 12.35, 18.00** Journal **7.10** PMU (les rapports) **7.45** Flash Watt **7.50** Sous la coupole **8.07, 12.30** Agenda sportif **8.15** Arteflash **8.30** Revue de presse **8.45, 12.00** Petites annonces **9.45** Météo régionale **10.02** PMU **11.00** Les naissances **13.00** Musique Avenue **13.01** Le journal de la semaine **17.30** Samedi sports **18.15** PMU (les rapports)

### RADIO JURA BERNOIS

**17.15 Basket:** Riviera - Boncourt. **Hockey:** Star Lausanne - Franches-Montagnes. Tramelan - Morges. **6.10** 100% Musique **7.10** Ephémérides **7.15** Modules info **7.25, 8.25** Etat des routes **8.00, 12.15, 18.00** Journal **8.15** Arteflash **8.40** Revue de presse **9.05** Respiration **9.45** Agenda weekend **10.00, 17.00** Flash **10.02, 11.02** PMU **10.05** Disques à la demande **11.45** La bonne combinaison **11.50** Les naissances **12.00** Les titres **12.15** Le Journal **13.00** Verre azur **18.00** Le Journal **18.30** Rappel des titres **18.32** 100% Musique **23.00** Le club

## RTP

**9.00** Telenovela - Compacto **12.30** Espaço Africa **14.00** Jornal da Tarde **15.00** Parlamento **16.00** Sitcom **16.30** Ficçao **17.00** Desporto **19.00** Atlântida **20.30** Horizontes da Memoria **21.00** Telejornal **22.00** Futebol **0.00** Memorias da TV **1.00** Sitcom **1.30** Horizontes da memoria **2.00** Jornal **3.00** Documentario

## RAI1

**6.45** Unomattina sabato & Domenica **10.30** Parlamento **11.00** Linea verde **12.00** La prova del cuoco **13.30** Tg1 **14.00** Easy driver **14.30** Italia che vai **16.00** Passagio a Nord Ovest **17.10** Tg1, che tempo fa **17.15** A sua immagine **17.45** Derrick **18.45** L'eredità **20.00** Telegiornale **20.35** Rai sport **20.40** Amore mio. Film **23.15** Tg1 **23.20** Quark atlante. Film **0.10** Tg1 Notte

## RAI2

**7.00** Tg2 - Mattina **9.55** Sci. Campionati mondiali **11.05** Speciale Europa **11.30** Mezzogiorno in famiglia **13.00** Tg2 Giorno **13.25** Rai sport dribbling **14.00** Top of the pops **15.15** Felicity **16.05** Due per voi **16.15** Aspettando Disney Club **17.45** Art Attack **18.15** Sereno variabile **19.00** Meteo 2 **19.05** Largo Winch **19.50** Zorro **20.20** Il lotto alle otto **20.30** Tg2 **20.55** Mistero a Bangkok. Film **22.40** Rai sport Tg2 dossier **23.30** Tg2 notte **0.25** Meteo 2

## MEZZO

**20.30** A l'affiche **20.45** Tristan et Isolde. Opéra de Richard Wagner avec le Chœur de l'opéra d'Etat de Bavière, l'Orchestre de l'Etat de Bavière **0.45** A l'affiche **1.00** Kirk MacDonald et Lorne Lofsky. Concert **1.55** Tuck et Patti. Concert **2.50** Voix et chants des anciens poètes manghaniyars. Concert **4.10** Michel-Ange. Documentaire de M. Gregorini **4.55** Préludes et fugues BWV 859, 860 ET 861 de J.-S. Bach. Concert avec J. Demus, piano

## CANAL ALPHA

**8.00** à **0.00** Journal régional de la semaine en boucle non-stop. Evénements. Magazines (360°; On the oueb; Comme chez vous; Eco Décode) **16.30** McMusic **20.00** Magazines 360°; On the oueb; Comme chez vous; Mouse; Eco Décode)

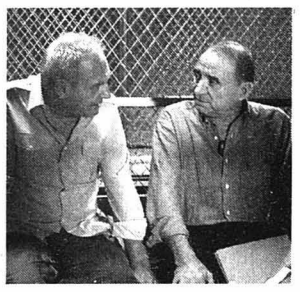
## TELEBIELINGUE

**15.30** «La semaine» (Rediff. Reportages / Allemand-Talks de la semaine). Répétition programme jusqu'au lendemain à 9 heures.

## TSR 1

**7.00** Les Zap: Bonjour; Boule et Bill... *98441806* **9.45** Ski alpin. Championnats du monde. Slalom MM., 1re manche *4209852* **10.45** Le doc expéditions. Autour du Pôle Nord *2325784* **11.35** Droit de cité: Réunion humanitaire de M. Calmy-Rey: beaucoup de bruit pour quoi? *5550806* **12.45** Le 12:45, Météo *98289887*

**13.10 Une famille à toute épreuve** *2017142*
**14.00 Simplement irrésistible** *8950448*
Film
**15.45 Stargate** *1648351*
**16.35 Charmed** *9027603*
**17.25 Washington Police** *8588326*
**18.10 Racines** *4362697*
**18.35 Dimanche Sport** *664577*
**19.30 Le 19:30 / Météo** *904784*
**20.00 Mise au point** *723852*
Flics à l'école: l'exemple Britannique. De 7 à 77 ans: mobilisation générale contre la guerre; Cancer de la prostate



**20.50** *99409697*

## Frank Keller

Réalisation Claude-Michel Rome, avec Claude brasseur, Didier Flamand, Maud Buquet, Arno Chevrier

Une femme d'une trentaine d'année est retrouvée assassinée dans des circonstances mystérieuses, douze coups de couteau, le meurtrier s'est acharné sur sa victime. Principal suspect, son mari, Luc Vernet, célèbre journaliste, estimé et redouté...

**22.30** Faxculture. Hip-Hop danse connexion 2 *4497806* **23.35** La femme Nikita. Une jolie petite ville. Avec Peta Wilson, Eugene Robert Glazer, Alberta Watson. (Réception câble et satellite uniquement) *1192790* **0.15** Le 19:30 (R) *315104* **0.35** Dimanche Sport (R). TextVision *17489982*

## TSR 2

**7.00** Euronews *51822351* **7.30** Le 22:30 Sport *51729210* **8.00** Euronews *51737239* **8.30** Quel temps fait-il? *31794061* **8.45** Le cancer du sein *97205121* **10.00** Culte de Niederuzwil (SG) *45393158* **10.45** Sur le parvis *72036177* **11.00** Porteur de destins. Film *40083790* **12.35** TSR Dialogue *55213577* **12.45** Ski alpin: slalom MM., 2e manche *95339429*

**13.35 Une histoire de spectacle** *42515531*
Anne Roumanoff
**14.30 Ski alpin** *98409852*
Remise des médailles
**15.00 Cadences** *76297142*
L'Orchestre philharmonique de Berlin à Istanbul (1)
**15.55 Hockey sur glace**
Championnat de suisse. Lugano - Ambri Piotta *93244351*
**18.10 Tintin et le lac aux requins** *50010531*
Film d'animation
**19.25 Vidéomachine** *76279871*
**20.00 Malcolm** *35122055*
Malcolm contre Reese

**20.20** *77401516*

**Histoire vivante**

## Nelson Mandela

Emprisonné pendant de longues années sous le régime de l'apartheid, il a survécu à une incarcération particulièrement sévère. Mais le 11 mai 1994, il prenait une éclatante revanche en étant élu à la tête de l'Etat sud-africain. Cet homme qui avait tout sacrifié à son pays, est devenu par son exemple, un modèle d'engagement à une grande cause...

**22.15** Droit de cité **22.15** Dimanche sport (R) *30110719* **23.05** Mise au point (R). Flics à l'école: l'exemple britannique; De 7 à 77 ans: mobilisation générale contre le guerre; Cancer de la prostate: le spectre de l'impuissance *92800210* **23.55** Faxculture (R). Hip-Hop danse connexion 2 *54467326* **0.55** Droit de cité (R) *10232659* **1.55** Mise au point (R). TextVision *67665765*

## TF1

**5.40** 25° sud: Future maman *65905784* **6.35** TF1 Info *11351413* **6.40** Jeunesse *12823719* **8.00** Disney! *31347871* **9.45** Météo *41378806* **9.50** Auto Moto *91738719* **10.50** Météo *31925061* **10.55** Téléfoot *87354577* **12.00** Une vie de foot *10537351* **12.03** Météo *310537351* **12.05** Attention à la marche! *46398581* **12.50** A vrai dire *39628326* **13.00** Le journal/Du côté de chez vous/Météo *39286622*

**13.25 Walker Texas Ranger** *46013992*
Le nettoyeur
**14.20 La loi du fugitif**
Caprices de star *18584061*
**15.10 Espions d'Etat** *23348581*
Un parfum de trahison
**16.00 New York section criminelle** *29719719*
Au nom de la famille
**16.50 Football** *13203806*
Laval - PSG
**18.50 Sept à huit** *14544887*
**19.45 Suivez son regard** *84974448*
**19.50 Ushuïa nature** *94289158*
**19.55 Météo/Le journal** *28964974*
**20.40 C.L.A.C./Les courses/Météo** *87340326*

**20.50** *86458036*

## Volcano

Film de Mick Jackson, avec Tommy Lee Jones, Anne Heche

Los Angeles. Six ouvriers qui travaillaient dans un chantier souterrain sont grièvement brûlés. Tandis que le responsable des travaux publics tente de minimiser l'accident, Mike, le chef des services de sécurité, enquête sur place, assisté par Amy, une jeune volcanologue qui a détecté les prémices d'une éruption...

**22.45** Les films dans les salles *37708239* **22.50** Thelma et Louise. Film de Ridley Scott, avec Geena Davis *96260055* **1.10** La vie des médias *49791291* **1.30** Suivez son regard *58777887* **1.35** La force du destin. Film de Hugo de Ana, avec Eldar Aliev, Georgina Lukacs *64149369* **4.25** Reportage: La coiffeuse d'Aventignan *36951185* **4.55** Musique *36972678* **5.25** Histoires naturelles *20601123*

## france 2

**7.00** Thé ou café *51878516* **8.05** Rencontres à 15 *45373626* **8.30** Voix bouddhistes *77830697* **8.45** Islam *95779245* **9.15** Source de vie *65229871* **10.00** Présence protestante *70943239* **10.30** Jour du Seigneur *70024158* **11.00** Messe *37467564* **11.50** J.D.S. Info *58806603* **12.05** Chanter la vie *74833326* **12.55** Loto/Journal/Météo *70634622*

**13.15 J'ai rendez-vous avec vous/Météo** *93972177*
**13.45 Vivement dimanche**
Nathalie Baye *22391245*
**15.35 Washington police**
Roulette russe (1/2) *69833832*
**16.25 Boston public** *25477221*
**17.15 J.A.G.** *83035326*
Une question d'interprétation
**18.05 Stade 2** *84747968*
**19.10 Histoires formidables** *84883142*
**19.15 Vivement dimanche prochain** *65485500*
**20.00 Journal** *97653968*
**20.35 D'art d'art/Talents de vie/Météo/Un cœur qui bat** *66587326*

**20.55** *43002910*

## Les incorruptibles

Film de Brian de Palma, avec Kevin Costner, Sean Connery

Un jeune agent fédéral débarque à Chicago en 1930, en pleine prohibition. Sa mission: démanteler les réseaux de contrebande d'alcool, contrôlés par Al Capone. Il organise une perquisition dans un entrepôt, mais fait chou blanc et ne découvre que des parapluies. Il est raillé par la presse...

**22.55** Y'a un début à tout *58534158* **1.00** Journal /Météo *15614843* **1.20** Vivement dimanche prochain (R) *10508630* **2.00** Thé ou café (R) *28372307* **2.50** Eurocops. 10 jours tout compris *80722901* **3.45** 24 heures d'info/Météo (R) *79065388* **4.00** Clip Bruce Springsteen *72042253* **4.05** Philippines - L'autre volcan. Doc. Azimuts *99074562* **4.20** Stade 2 (R) *12944104* **5.20** 24 heures d'info/Météo *11511982*

## france 3

**6.00** Euronews *16284142* **7.00** TO3 *33698535* **7.25** Bunny et tous ses amis *59816448* **8.30** F3X: le choc des héros *41106603* **9.55** C'est pas sorcier: le jeu de loi *54705974* **10.25** Echappées sauvages *63457806* **11.25** Le 12/14 Titres et Météo *43225581* **11.30** La Transrurassienne *16065326* **12.25** Edition nationale *62007061* **12.50** Le mag du dimanche *70541968*

**13.20 Ski alpin** *46488158*
Championnats du monde. Slalom hommes, 2e manche
**14.05 C'est mon choix** *62276852*
**15.15 Keno** *66340245*
**15.20 Basket** *82787559*
Le All Star Game
**15.55 Rugby** *36724622*
Tournoi des VI Nations. Ecosse - Irlande
**18.00 Quelle aventure!** *97251239*
**18.45 Gestes d'intérieur** *33268332*
**18.50 Le 19/20/Météo** *21744121*
**20.20 Les nouvelles aventures de Lucky Lucke** *19894177*

**20.55** *70153644*

## Inspecteur Barnaby

Film réalisé par Peter Cregeen, avec John Nettles, Daniel Casey, Jane Wymark

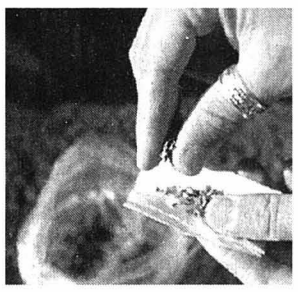
**Mort d'un vagabond**
L'inspecteur Barnaby prend quelques vacances en France avec sa famille. Pendant son absence, un crime est commis et le suspect numéro un est arrêté par le remplaçant de Barnaby. En rentrant, il est confronté à d'autre meurtres...

**22.35** Météo/Soir 3 *89471332* **22.55** Qu'est-ce qu'on attend pour être heureux... *46663448* **0.20** Cinéma de minuit. Péché mortel. Film de John M. Stahl, avec Gene Tierney, Cornel Wilde *25714746* **2.10** Un livre, un jour (R) *78071340* **2.15** Thalassa (R) *58911104* **3.45** Faut pas rêver (R). *26350543* **4.50** La case de l'oncle Doc. *34220475* **5.45** Les matinales *53638901*

## M6

**7.55** Indaba: 27° Sud *54434622* **8.25** Star Six *77857429* **9.25** M6 Kid: Le monde fou de Tex Avery; Zentrix; La famille de la jungle; Funky Cops *43270993* **11.05** Grand écran. Magazine: les films de la semaine *36527239* **11.40** Turbo *39144719* **12.18** Warning/Météo *346670326* **12.19** Demain à la Une: Coupable d'innocence *443138581*

**13.20 Croisière (1/3)** *23683142*
Téléfilm de Karen Arthur
**15.00 Croisière (2/3)** *30445516*
**16.50 J'ai décidé de maigrir** *38581626*
**17.55 J'ai décidé de maigrir... et vous?**
Animé par Marielle Fournier et Mac Lesggy *46051061*
**18.45 Dock 13** *72472061*
Le grand saut. Avec Laurence Cormerais, Audrey Hamm, Eric Covarel
**19.53 Belle et zen** *397439158*
**19.54 Six minutes/Météo** *471805603*
**20.05 E=M6/ Sport 6** *36229719*



**20.50** *44430429*

## Zone interdite

Magazine présenté par Bernard de La Villardière

**Banlieues: les millionnaires du Cannabis**
10 milliards d'euros: c'est ce que génère chaque année le trafic de cannabis en France. Dans les banlieues, cet argent noir fait vivre des milliers de personnes. Certaines familles de trafiquants on amassé une véritable fortune, blanchie dans les commerces...

**22.55** Culture Pub. Emission présentée par Christian Blachas et Thomas Hervé Saint-Valentin: l'enfer du couple; IMAGINA 2003 **23.20** Hôtel Exotica. Téléfilm de Ellen Evans, avec Landon Hall, Dutch Flaherty *32520871* **0.50** Sport 6 *65056307* **1.04** Météo *48113727* **1.05** Turbo *33387104* **1.29** Warning *461316678* **1.30** M6 Music / Les nuits de M6 *60903630*

## france 5 - arte

**7.05** Un monde des mondes: La Jamaïque (3/5) *46446210* **8.00** L'Egypte compte: 2000 ans de christianisme *89970326* **8.50** Quoi de neuf Molière? *50407087* **9.20** La pastorale de Villefavard *18745429* **10.15** Ubik *65336500* **11.05** Droits d'auteurs *22524245* **12.00** Carte postale gourmande *15344210* **12.35** Arrêts sur images *96727332*

**13.30 Les refrains de la mémoire** *69895784*
**14.05 Alertes météo** *16815351*
**15.05 Dans le secret des glaces** *91123158*
**16.00 Mitterrand et l'affaire de l'observatoire** *71152581*
**17.05 Ripostes spécial - Premiers pas** *62116351*
**18.05 Ripostes** *22486516*
**19.00 Maestro** *901158*
Andreas Scholl, contre-ténor. Réalisation: Uli Aumüller
**19.45 ARTE Info** *599142*
**20.15 Danse** *689719*
Studio Bagouet

**20.44-23.40** *475536351*

**Thema**

## Gabin

Prolo et voyou, paysan et soldat, anarchiste et bourgeois... «Thema» explore les vies et les rôles de Jean Gabin, le géant qui a marqué cinquante ans de cinéma français

**20.45 Les grandes familles**
Film de Denys de La Patellière, avec Jean Gabin, Pierre Brasseur, Bernard Blier *79316949*

**22.20** Gabin, gueule d'amour. Documentaire de Michel Viotte. Jean Gabin a traversé trois républiques et cinquante ans de cinéma. Portrait *2011210* **23.40** Code inconnu. (Rediffusion du 3 février) *5438210* **1.30** Metropolis. (Rediffusion du 15 février) *9903017* **2.25** Why are you creative? Hans Zimmer *53766611* **2.30** ARTE Scope *57887388*

## TV5

**9.30** Génies en herbe *62193974* **10.00** Le journal *44885332* **10.15** Vivement dimanche *47754974* **12.05** Volés par les nazis. Doc *46609595* **13.00** Journal belge *99463516* **13.30** Carte postale gourmande *99466603* **14.00** Le journal *21974061* **14.25** Le pari de l'amour. Téléfilm *41107090* **16.00** Le journal *58040142* **16.20** L'invité musique *51216326* **16.30** Les carnets du bourlingueur *21540887* **17.05** Kiosque *28068210* **18.00** Le journal *97950719* **18.15** Uen voix en or. Téléfilm *72664968* **20.05** Vivement dimanche prochain *71028158* **20.30** Journal F2 *17240239* **21.05** Le sport en jeu: Rêves de foot. La course à l'image *27604582* **22.00** Le journal *95075239* **22.25** L'enfant sage. Téléfilm *75221516* **0.05** Journal suisse *20064843* **0.25** JTA *22438659*

## EUROSPORT

**8.30** Skeleton, 2e manche dames *229719* **9.30** Ski: slalom messieurs *356697* **11.00** Skeleton *494264* **12.00** Biathlon: 10 km poursuite dames *185581* **12.45** Ski: slalom messieurs *3032177* **14.00** Biathlon. 12,5 km poursuite messieurs *5878887* **14.45** Bobsleigh: bob à 2, 3e manche *8543158* **16.00** Ski de fond: 10 km libre messieurs *849790* **17.00** Bobsleigh: bob à 2, 4e manche *8557535* **18.15** Tennis: tournoi féminin d'Anvers, finale *5982603* **19.15** Ski de fond: 5 km libre dames *323974* **19.45** Football: Coupe de France: Bordeaux - Wasquehal, 8es de finale *9280784* **22.00** Nascar: course d'ouverture Winston Cup 2003 *110210* **23.00** Eurosport soir. Magazine. *249993*

## CANAL+

**10.15** Ce que veulent les femmes. Comédie américaine *72841719* **12.20** Avant la course *95392871* **12.30** Journal *15273887* **12.40** Le vrai journal *11301968* **13.35** La France d'en face *77411719* **13.40** La semaine des guignols *34341581* **14.15** Le Żapping *75150351* **14.25** Opération Bousier. Doc. *34430429* **15.00** 24 heures chrono. Série *47234790* **16.25** 60 jours - 60 nuits *86834662* **17.00** Le quinté+. La très grande course. En direct de l'hippodrome de Vincennes. Trot *34238974* **18.00** La séance de 18: Allo maman c'est encore moi. Film *35852993* **19.15** Résultats et rapports, quinté+ *71517061* **19.20** Ça cartoon *16333784* **20.30** L'équipe du dimanche *12600974* **21.00** Pocahontas une légende indienne. Film d'animation *35527719*

## RTL9

***Pas d'émission le matin***
**12.00** Les carnavals du monde à Disneyland Paris *39764072* **12.30** Friends. 2 épisodes *57825326* **13.25** Malice. Thriller de Harold Becker avec Alec Baldwin *41961326* **15.10** Le dernier survivant. Série canadienne *15879061* **15.55** New York 911. Série américaine *74332790* **16.45** Les condamnées. Série britannique *67579326* **17.40** Abus de confiance. Téléfilm américain *16052158* **19.15** Parlons-en. Magazine *99437719* **20.00** Explosif. Magazine *26875595* **20.45** La guerre des Rose. Comédie américaine de et avec Danny DeVito, Michael Douglas, Kathleen Turner *28800993* **22.45** La dernière cible. Policier américain avec Clint Eastwood *86349968* **0.15** Aphrodisia *66501456* **1.25** Téléachat *74776320* **3.30** Derrick *78981982*

## TMC

**9.00** Zorro, la légende continue *56986516* **10.25** Mutant X *64043351* **12.00** Cardoze-Tillinac: double page. Magazine *36342351* **12.35** Trois filles au soleil *66330852* **13.30** Hercules Poirot. Série *90328697* **14.25** Tennis: Open 13 de Marseille, finale *85918448* **16.50** 48 heures à New York avec... Liane Foly *62461581* **17.45** TMC'Kdo *19101210* **18.00** Journal/Météo *60281177* **18.15** Pendant la pub, best of. Magazine *42934622* **19.15** Coroner da Vinci. Dose mortelle *93640245* **20.00** Glisse n'co. Magazine *20376036* **20.30** Dimanche mécaniques, première vitesse *19539603* **20.50** Jack Frost. Film fantastique de Troy Miller avec Michael Keaton *45803806* **22.35** Dimanche mécaniques, deuxième vitesse *52814806* **23.40** Journal/Météo *48357264*

## PLANÈTE

**9.00** Histoire de guêpes *65918871* **9.25** Chronique delibellules *28634626* **9.55** Les derniers paradis sauvages *72629603* **10.50** Massaï Mara... *96622326* **12.35** Les bêtes de la rue *63492582* **13.05** Lémuriens... *78504448* **13.35** Les mantes entrent en scène *31702245* **14.05** Loutres géantes, loutres de la rivière *31610210* **14.35** Iguanes... *44955413* **15.00** B.B. en chansons *10652697* **16.20** Show Bardot *99926603* **17.10** Fernandel par Fernandel *14305516* **18.10** La cité perdue d'Akhénaton *16141036* **19.00** Mystérieuses civilisations disparues *88515784* **19.50** Joe Louis, le boxeur qui a battu Hitler *75838790* **20.45** Le fracas des ailes. Doc *69139326* **21.35** Les ailes de légende *83736413* **22.30** Cassius Clay alias Muhammad Ali *43169351*

## SF1

**8.00** Wetterkanal **10.00** Sternstunde Religion **11.00** Philosophie **12.00** Kunst **13.00** Tagesschau **13.10** Sport aktuell **13.55** Wolfsblut 2: das geheimnis des weissen Wolfes. Spielfilm **15.40** C'est la vie **16.10** And the beat goes on! **17.05** Svizra rumantscha. Cuntrasts **17.30** Istorginas da buna notg/Gutenacht-Geschichte **17.45** Tagesschau **17.55** Kino aktuell **18.15** Ski alpin: St. Moritz aktuell **18.55** Sport aktuell **19.20** Mitenand **19.30** Tagesschau/Meteo **20.00** Lüthi und Blanc. Serie **20.30** Uli der Pächter. Spielfilm **22.25** B. Magazin **22.45** Tagesschau **23.05** C'est la vie **23.30** Klanghotel Musik **0.30** Tagesschau/Meteo **0.40** Sternstunde Philosophie

## TSI 1

**6.50** Agenda **7.45** Svizra rumantscha **8.15** Colazione con Peo **9.45** La parola nel mondo **10.00** Santa Messa **11.00** Paganini **12.30** Telegiornale/Meteo **12.45** Compagnia Bella **15.05** Il filo di Arianna **16.00** Telegiornale **16.05** Sopravvivenza o morte. Documentario **17.00** Un caso per due. Telefilm **18.00** Telegiornale **18.10** Compagnia Bella **19.00** Il Quotidiano Cronaca **19.15** Ticino 1803-2003 **20.00** Telegiornale sera/Meteo **20.40** Storie. Doc **23.05** Telegiornale notte **23.25** Paganini **0.55** Repliche continuate

## ARD

**5.30** Kinderprogramm **8.00** Pumulckl TV **9.00** Tagesschau **10.25** Kopfball **11.00** Tagesschau **12.00** Presseclub **12.45** Tagesschau **13.15** Weltreisen **13.45** Bilderbuch Deutschland **14.30** Pap General - Straßenkinder in der russischen Armee **15.00** Tagesschau **15.05** Jack Frost **16.40** Küste, Karst und Kaiserstädte **17.00** Tagesschau **17.05** Ratgeber: Recht **17.30** Leben, Mord und Totschlang **18.00** Tagesschau **18.05** Aufgepasst - Gefahr! **18.08** Sportschau **18.39** Ein gutes Los für alle. Wochengewinner **18.40** Lindenstraße. Serie **19.10** Weltspiegel **19.50** Sportschau-Telgr. **19.58** Abendvorschau **20.00** Tagesschau **20.15** Wider den tierischen Ernst. Live **23.00** Tagesschau **23.08** Das Wetter **23.10** Sabine Christiansen **0.10** Tagesschau

## SWF

**7.00** Sehen statt Hören. Magazin **7.30** Babylon. Magazin **8.00** Vetro-das Café mit Weltblick **8.30** Tele-Akademie **9.15** Der Weg nach Hongkong. Komödie **10.40** Eine musikalische Reise durch Russland **11.40** Belcanto **12.10** Schwetzinger Festspiele 2000 **12.30** Bilderbuch Deutschland **13.15** Schätze der Welt **13.30** Narrentreffen Aixheim live **16.00** Terra Fantastica **16.45** Eisenbahnromantik **17.15** Der Inka-Trail. Doku **18.00** Aktuell/Regional **18.15** Ich trage einen großen Namen **18.45** Landesprogramme **19.15** Die Fallers. Serie **19.45** Aktuell **20.00** Tagesschau **20.15** Sonntag lacht. Fastnacht-Rückblick **21.45** Aktuell **21.50** Regionalsport **22.35** Wortwechsel **23.05** Legenden. Doku **23.50** Der unsichtbare Aufstand. Politthriller

## TCM

**20.45** Planète interdite. Film de Science-fiction de Fred M. Wilcox, avec Anne Francis, Jack Kelly (1956) **22.25** L'arrangement. Drame de Elia Kazan, avec Faye Dunaway et Kirk Douglas (1969) **0.30** Le témoin imprévu. Mystère de William K. Howard, avec Myrna Loy et William Powell (1934) **2.00** Dans la chaleur du jour. Drame de Robert Stevens avec Peter Finch et Jane Fonda (1963) **3.30** La Rolls-Royce jaune. Comédie de Anthony Asquith, avec Alain Delon et Ingrid Bergman (1965)

## TVE

**7.30** Testimonio **7.20** Agrosfera **8.15** Desde galicia para el mundo **10.00** Las aventuras de la abuelita Prudencia **10.30** Pelopanocha **11.00** Musica Si **13.00** Canal 24 horas **13.30** España en comunidad **14.00** Jara y sedal **14.30** Corazon, Corazon **15.00** Telediario 1 **15.40** El tiempo **15.50** Club de trueque. Documental **16.40** Raquel busca su sitio. Telefilm **18.00** Canal 24 horas **18.30** España da cerca **18.45** Cine. El año del conejo **20.30** Este es mi planeta **21.00** Telediario 2 **21.50** La vida de Rita **22.45** Estudio estadio **0.15** Resultado final. Cine **2.00** Canal 24 horas **2.30** La revancha

## RADIOS

### LA PREMIÈRE

**6.00** Le journal du dimanche **9.06** Embargo **10.06** La vie est belle **10.25** La soupe est pleine **12.30** Le journal de la mi-journée **12.44** Décryptage **13.00** Saint-Moritz, quindesch dis en direct des championnas du monde **14.04** Rue des artistes **17.04** Train bleu **18.00** Forums **19.04** IntérieurS **19.04** Hautes fréquences **21.04** Le meilleur des mondes **22.04** La vie est belle **22.30** Le journal de nuit **22.40** La vie est belle **23.04** Chemin de vie

### FRÉQUENCE JURA

**17.00 Hockey sur glace:** Thrugovie - Bienne. Ajoie - Bâle
**7.00, 8.00** Flash RFJ **7.05, 8.05** Verre azur **8.15** Arteflash **9.00, 12.00** Infos **9.05** Bon dimanche **9.15** Art vocal/Classique **9.45** Fanfare **10.00** Flash Sport **10.02, 11.02** Pronostics PMU **10.07, 11.00** Bon dimanche **12.00** Infos titres **12.15** Jura midi **12.35, 18.17** Météo **12.37** Carnet rose **12.40** Par ici la musique **13.00** Verre azur **18.00** Jura soir **18.17** Météo **18.30** Rappel des titres **21.00** Les Ensoirées **0.00** Trafic de nuit

### RTN

**8.00, 9.00, 12.15, 18.00** Journal **8.30** Journal des sports **17.00** Flash infos
Les rendez-vous: **7.50** Matinale du Dimanche **8.07, 10.03, 18.15** PMU **8.15** Arteflash **8.20** Réflexion faite **8.40** Affabulations **9.08** Jazz Cocktail **10.03** Cache pas ta joie! **12.00** Tâches d'encre **12.30** Sport dimanche **19.00** Rappel des titres **19.03** RTN Live **22.00** Musique avenue

### RADIO JURA BERNOIS

**17.00 Hockey sur glace:** Thrugovie - Bienne. Ajoie - Bâle
**6.00, 7.10, 13.00** 100% Musique **7.00, 8.00** Flash RJB **8.15** Arteflash **9.00** Journal RJB **9.05, 10.05, 11.05** Bon dimanche **10.00** Flash sport **11.02** PMU **12.00** Les titres **12.15** Le Journal **12.32** Cocktail populaire **13.00** 100% Musique **18.00** Le Journal **18.30** Rappel des titres **18.32** 100% Musique

## RTP

**8.00** Futbol **9.30** Infantil RTP **11.30** Missa **12.30** Ficçao africana **13.30** Documentario **14.00** Jornal da Tarde **15.00** Estilos **16.00** Top + **17.00** Talk show **19.00** ConsultorioRtp1 **20.00** Domingo desportivo **21.00** Telejornal **22.15** Contra informaçao **0.00** Domingo desportivo **1.00** Top + da semana **2.00** Jornal 2 **3.00** Talk show

## RAI1

**6.45** Unomattina sabato & domenica **10.00** Linea verde **10.30** A sua immagine **10.55** Messa **12.00** Angelus **12.20** Linea verde **13.30** Tg1 **14.00** Domenica in **16.55** Che tempo fa **17.00** TG1 **18.10** Sport **20.00** Tg1 **20.35** Rai sport notizie **20.45** Pretty woman. Film **22.50** Tg1 notte **22.55** Speciale Tg1 **0.00** Oltremoda. Film **0.25** Tg1 **1.40** Lasso degli assi. Film avventura

## RAI2

**8.00** Tg2 Mattina **9.30** Sci. Campionati mondiali **11.05** Art Attack **11.30** Mezzogiorno in famiglia **13.00** Tg2 **13.25** Tg2 motori **13.40** Meteo 2 **13.45** Quelli che aspettano... **14.55** Quelli che il calcio... **17.10** Rai sport **18.00** Tg2 dossier **18.50** Eat parade **19.05** Sentinel **20.00** Zorro **20.30** Tg2 **20.55** Alias. Film **22.30** La domenica sportiva **0.05** Tg2 notte **0.20** Protestantesimo **0.55** Il corvo. Film

## MEZZO

**20.45** Mingus Big Band. Concert **21.40** Montréal 1999: Zachary Richard (chant, guitare, harmonica, accordéon) **22.45** Jean Auguste Dominique Ingres. Documentaire **23.15** Sonate pour piano n°15 de Ludwig van Beethoven. Concert avec Daniel Barenboïm **23.45** A l'affiche **0.00** Quatuors n°7, 8, 9 et 10 à cordes de Ludwig van Beethoven. Concert avec le Quatuor Alban Berg **2.30** Des îles et des musiques: autour d'un opéra. Documentaire **3.00** Des îles et des musiques: danse tahitienne. Documentaire

## CANAL ALPHA

**8.00** à **0.00** Journal régional de la semaine en boucle non-stop. Evénements. Magazines (360°; On the oueb; Comme chez vous; Eco decode) **11.00** Mouse; l'humanitaire/fenêtre chrétienne **11.30** Passerelles. Musique et liturgie **16.30** McMusic

## TELEBIELINGUE

**10.00 - 12.00** Teleglise **14.30 - 19.00** «Pulsations» (rép. chaque heure) **19.00** Nouvelles régionales/Météo - Magazine sport. **Dès 21.30** «Pulsations» (rép. ttes les 2 h). Rép. du prog. jusqu'au lendemain à 9 h.

# AVIS DE TIR BEVAIX

**Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:**

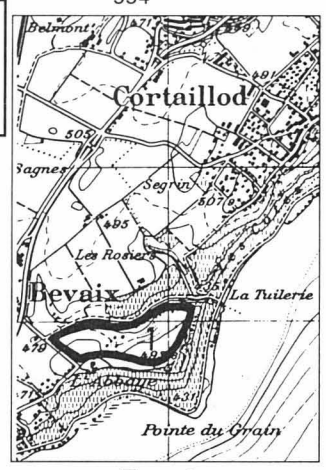
## FÉVRIER 2003

| Jour | Heures | Place de tir / zone des positions |
|---|---|---|
| Me 19 | 0800-1700 | Zone 1 |
| Je 20 | 0800-1700 | " " |
| Ma 25 | 0800-1700 | Zone 1 |

Zone dangereuse (zone des positions - zone des buts - routes barrées)

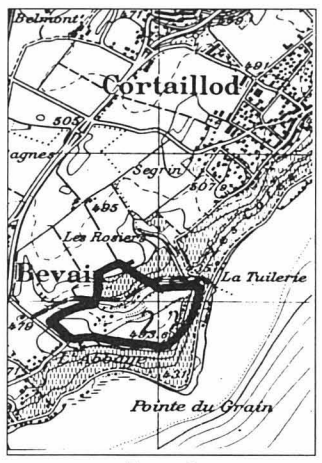
Délimitation de la zone selon CN 1:50000, feuille 242

554




Zone 1

554




Zone 2

**Troupe:**
**ER inf ter 2**

**- - - - La route de la Tuilerie reste ouverte à la circulation.**

Module 1401
Place de tir 1401.020

**Chaque jour, il y aura interruption de tir de 11 h 45 à 13 h 30.**

La ligne au sud de la crête mentionnée est indiquée pendant les tirs sur le terrain par des drapeaux.

**Armes: Zone 1 = grenades**
**Zone 2 = fusil d'assaut et mitrailleuse**

Reproduit avec l'autorisation de l'Office fédéral de topographie.

**Mise en garde**
Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

**Projectiles non éclatés**

Ne jamais toucher — Marquer — 117 Annoncer

**Informations concernant les tirs: jusqu'au 18.02.2003, tél. 032 843 96 14, dès le 19.02.2003, renseignements auprès de la troupe, 032 843 96 14. Bureau régional de renseignements, tél. 032 843 96 14. Lieu et date: Colombier, 08.01.2003. Le commandement: Place d'armes Colombier.**

005-222154


A vendre à Neuchâtel

**Parcelle de 935 m²**

dans cadre de verdure magnifique, avec projet de maison lumineuse de 6½ pièces et garage double.

- Vue sur le lac et les Alpes.
- Situation tranquille.
- A proximité des transports publics.
- A 10 min. à pied du centre-ville.
- Budget: 1,2 million (terrain et maison).

**Ecrire sous chiffres E 028-387734, à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.** 028-387734

gribi theurillat
Immobilien-Dienstleistungen und Generalunternehmung

Grande maison campagnarde de 7½ pièces à **Courtételle**, proche de toutes les commodités, située aux portes de **Delémont**, grands volumes, finitions et état irréprochables, cheminée, chauffage fuel, cuisine aménagée, 2 salles de bains, jardin paysagé de 1098 m², annexe indépendante environ 80 m².

**CHF 760 000.00**

Matthelu Eckenspieller
✆ 061 765 91 68
meckenspieller@gribittheurillat.ch
**www.gribitheurillat.ch**

163-722350

**tschilar vend**

**Plus attractif que jamais!**
Plus avantageux qu'une location
Nous planifions et réalisons votre

**Maison familiale**

à votre convenance, dès Fr. 450.000.–
Parcelles à Anet, Gampelen et Gals.
Situation ensoleillée, imprenable.

Pour tous renseignements, sans vous engager, adressez-vous à:
tschilar 032 313 45 15 / 079 631 77 08
3236 Gampelen www.tschilar.ch


## offres d'emploi

Nous sommes la Société Internationale la plus renommée sur le plan de la publicité sportive et des relations publiques et recherchons pour soutenir notre service téléphonique des

**Téléopérateurs / Téléopératrices**

**Nous vous offrons dans notre bureau de Neuchâtel :**

- un tarif horaire fixe, ainsi qu'une participation intéressante au chiffre d' affaires
- des conditions de travail modernes
- une bonne entente collégiale
- travail à 100 %

**Vous aimez :**
- le contact

**Vous maîtrisez l'Italien écrit et oral parfaitement**

**Vous êtes :**
- intéressé(e)
- éloquent(e)

**Vous êtes intéressé(e) ?**
Contactez-nous et adressez-nous votre lettre de motivation en Italien! Nous sommes à votre disposition, pendant les horaires de bureau, au n° 032.725.76.63.

FORTUNA Publicité S.A.
Rue de Seyon 1A · 2000 Neuchâtel

043-204975

**LA FONDATION LES PERCE-NEIGE**
**FOYER OCCUPATIONNEL DES PIPOLETS LIGNIÈRES**

cherche

**UN/E ÉDUCATEUR/TRICE SPÉCIALISÉ/E À 70%**

pour accompagner des adultes handicapés mentaux présentant des troubles sévères. L'activité se déroule en journée (7 h à 21 h 30) tout au long de l'année.

**Nous demandons**
- La capacité de travailler en équipe.
- D'avoir une attitude ouverte et dynamique.
- De s'investir dans la promotion de l'autonomie des usagers.
- La capacité de soutenir un travail exigeant.
- De posséder une grande motivation.

Ces qualités humaines accompagnées d'un diplôme d'éducateur/trice spécialisé/e ou titre équivalent sont un avantage.

**Nous vous offrons:**
- Un cadre de travail agréable.
- Des possibilités de formation personnelle.
- La possibilité de vous épanouir et de prendre des responsabilités.
- Des conditions de travail réglées par la CCT.

**Entrée en fonctions:** tout de suite ou à convenir.

Les offres **manuscrites**, accompagnées de votre dossier de candidature sont à adresser jusqu'au 1er mars à la Direction de la Fondation Les Perce-Neige, réf.: LI, 2208 Les Hauts-Geneveys.

028-388093/DUO


**WeightWatchers**

Ces 3 filles ont perdu 40 kg ensemble

- Avec Points Plus vous **mangez vrai, varié et savoureux** à tous les repas
- Pas d'aliments interdits
- **NOUVEAU** : les "Coup de Pouce" pour vous encourager quand c'est nécessaire

INSCRIPTION GRATUITE du 6 janvier au 22 mars 2003

**Perdez du poids** avec le **nouveau** Points Plus, le régime dont tout le monde parle!

Coup de Pouce

**NOUVEAU**
**LA CHAUX-DE-FONDS**
**Cercle de l'Union, rue de la Serre 64**
**Mardi à 9 h 30**
Horaire des réunions actuelles
Mardi: 17 h 30 et 19 h 30

**NEUCHÂTEL**
**Cercle National, rue des Flandres**
**Mercredi à 12 h 30**
Horaire des réunions actuelles
Mercredi: 9 h 30, 17 h 30 et 19 h 30

Pour plus de renseignements, d'autres centres et adresses exactes, appelez le numéro ci-dessous.

- **Inscription gratuite** du 6 janvier au 22 mars 2003. Economisez Fr. 45.-
- **La réunion: seulement Fr. 24.-** par semaine
- Egalement disponible par Correspondance, sur CD-ROM, en Entretien Individuel et en Entreprise

Ouverture des portes 30 min. avant

Points Plus

165-784842/DUO

Weight Watchers, Points Plus et ✓ sont des marques déposées de Weight Watchers International, Inc., et sont utilisées sous licence.

Téléphone **0900 570 506** (Fr. 0,36/min) Internet **www.weightwatchers.ch**


## immobilier à vendre


**A vendre ou à louer**
au cœur de Saint-Blaise

**appartement de 4 pièces (95 m²)**

proche des transports publics et magasins.
**Location mensuelle Fr. 1800.– (charges comprises)**
**Prix de vente: Fr. 380.000.–**
F. THORENS SA – 2072 SAINT-BLAISE
Tél. 032 756 00 56
www.thorenssa.ch
028-387995

**Aux Geneveys-sur-Coffrane**
**À VENDRE**

**Belle villa individuelle**

5½ pièces (246 m² habitables).
Construction très soignée.
Deux garages et un local bricolage.
Jardin magnifiquement arboré et entouré de haes.
Verger attenant sur **surface constructible** de 766 m².
Année de construction: 1994.
**Fonds propres utiles**: Fr. 190.000.–
**Coût mensuel**: Fr. 1640.–

Business Office
DANIEL VON BÜREN
**Tél. 032 721 22 92**
**E-mail: daniel.vonbueren@boffice.ch**

028-388131/DUO

**ADINE**
voyante, médium, réponses précises et rapides.
Travail, santé, amour.
**0901 555 435**
7j/7, de 7h à 24h.
1200 c.p. 208 – Fr. 2.50/min
018-114204

VU TV-PRESSE
**Mme Nina**
Médium pure et Tarot de l'Amour
**Spécialiste du coeur !**
au **0 901 222 585***
*2.50/mn
Rue Voltaire 1201 Genève

**ERIC**
NOMBREUSES REFERENCES MEDIATIQUES
**0 901 222 144***
*2.50/mn
10P-16 rue Voltaire 1201 Genève
Le confident, Médium et Astrologue, des Stars.

**C'est décidé...**

**Je m'abonne!**

**Je choisis le mode de paiement :**

☐ annuel Fr. 306.-
1 mois gratuit offert à tout nouvel abonné.

☐ semestriel Fr. 163.-

☐ trimestriel Fr. 86.-

☐ Je désire recevoir la carte CLUB E réservée aux abonnés réguliers et profiter de réductions pour divers spectacles et manifestations.

Merci d'écrire en majuscules !

Nom et prénom:

Rue et no:

NPA/Localité:

Numéro de téléphone:

Date: Signature:

**Je réglerai ce montant au moyen du bulletin de versement qui me parviendra ultérieurement. (Pour la première période ce montant sera déterminé au prorata.)**

**Coupon à retourner à L'EXPRESS, service clientèle, rue de la Pierre-à-Mazel 39, 2001 Neuchâtel. Formulaire également disponible sur internet à l'adresse www.lexpress.ch - rubrique abonnés ou clientele@lexpress.ch.**

903008

196-108690

**Montmollin**

Les Hirondelles

**3 villas individuelles**
5.5 pièces - 152 m2
**Frs. 625'000.-**

**3 appartements**
4.5 pièces - 106 &126 m2
**Frs. 430' à 510'000.-**

Vue sur le lac
équipements hors du commun

Groupe Prisme Immobilier & réalisations sa
**Tél. 024 447 42 42**
1442 Montagny - www.prismesa.com

**A 1436 CHAMBLON (2 km. d'Yverdon - suivre les flèches)**
**Visitez notre villa pilote**
**Vous y trouverez les mêmes aménagements**
**Samedi & Dimanche de 13h30 à 17h30**

## LES CINÉMAS À NEUCHÂTEL

### APOLLO 1 032 710 10 33

***TAXI 3***
12 ans. 3e semaine.
V.F. SA au MA 15h30, 18h15, 20h30.
SA 23h.
De Gérard Krawczyk.
Avec Frédéric Diefenthal,
Samy Naceri.
Nos héros reprennent du service pour traquer le gang des rollers.
*Attachez vos ceintures: cascades, actions et humour.*

### APOLLO 2 032 710 10 33

***18 ANS APRÈS***
Pour tous. 2e semaine.
V.F. SA au MA 15h30, 18h, 20h15.
De Coline Serreau.
Avec Michel Boujenah,
André Dussollier, Roland Giraud.
Trois hommes et un couffin 18 ans plus tard: les pères sont toujours angoissés et Marie connaît ses premiers amours…

### APOLLO 2 032 710 10 33

***LE SEIGNEUR DES ANNEAUX - LES DEUX TOURS***
14 ans. 9e semaine.
V.F. SA 22h30.
De P. Jackson. Avec E. Wood,
S. Astin, V. Mortensen.
Au cœur de la Terre Noire du Mordor, le destin de la Communauté va basculer...
*Un épisode plus que génial...*
***– DERNIERS JOURS –***

### APOLLO 3 032 710 10 33

***SPY KIDS 2***
***«L'île des rêves envolés»***
Pour tous. 3e semaine.
V.F. SA au MA 16h.
De Robert Rodriguez.
Avec A. Banderas, Carla Gugino,
Daryl Sabara, Alexa Vega.
Nos deux espions en culotte courte partent à la recherche de leurs parents disparus.
*Une nouvelle aventure commence!*

### APOLLO 3 032 710 10 33

***LES PETITES COUPURES***
12 ans. 1re semaine.
V.F. SA au MA 18h, 20h.
De P. Bonitzer. Avec D. Auteuil,
Kristin Scott Thomas.
*Comédie ou drame?*
Une intrigue palpitante autour de la beauté des femmes et la lâcheté des hommes.
*Précédé du court métrage d'animation ERDHIMMEL réalisé par M. Fischer*

### APOLLO 3 032 710 10 33

***GANGS OF NEW YORK***
16 ans. 6e semaine.
V.F. SA 22h30.
De M. Scorsese. Avec L. DiCaprio,
Daniel Day-Lewis, C. Diaz.
*«10 nominations aux Oscars»*
En 1846, dans un faubourg pauvre de New York, une terrible guerre des gangs sévit...
*Du tout grand spectacle, époustouflant!*
***– DERNIERS JOURS –***

### ARCADES 032 710 10 44

***ARRÊTE-MOI SI TU PEUX***
12 ans. 1re semaine.
V.F. SA, DI + MA 14h30, 20h15.
SA 23h. SA, DI 17h30.
V.O. s.-t. fr./all. LU, MA 17h30.
LU 14h30, 20h15.
De Steven Spielberg.
Avec L. Di Caprio, Tom Hanks.
Véritable caméléon, il est passé maître dans l'art de l'escroquerie. Le FBI est à ses trousses, sans succès... *Génial!*

### BIO 032 710 10 55

***LE PAPILLON***
Pour tous. 9e semaine.
V.F. SA au MA 16h.
De P. Muyl. Avec M. Serrault,
Claire Bouanich, Nade Dieu.
Une fillette de 8 ans délaissée par sa mère s'embarque dans une aventure avec un vieux ronchonneur...
*Frais et beau!*

### BIO 032 710 10 55

***RESPIRO***
12 ans. 3e semaine.
V.O. it. s.-t. fr./all. SA au MA 18h15, 20h30.
De Emanuele Crialese.
Avec Vincenzo Arnato, Casisa Francesco, Valeria Golino.
La beauté sauvage de la Sicile, une mère de famille suspectée de folie par son mari et les pêcheurs de l'île... *Sublime!*

### PALACE 032 710 10 66

***LE CERCLE***
16 ans. 2e semaine.
V.F. SA au MA 15h, 20h30.
SA 23h.
De G. Verbinski.
Avec M. Henderson, N. Watts.
Une mystérieuse cassette vidéo entraîne la mort de toute personne qui la regarde ne lui laissant qu'une semaine de répit.

### PALACE 032 710 10 66

***JAPON***
16 ans. 1re semaine.
V.O. esp. s.-t. fr./all. SA au MA 18h.
De Carlos Reygadas.
Avec Alejandro Ferretis,
Magdalena Flores.
Il se rend au fin fond du Mexique pour se préparer à la mort.
Il rencontre une vieille métisse...
*Troublant et déroutant.*

### REX 032 710 10 77

***LA BEUZE***
16 ans. 1re semaine.
V.F. SA au MA 16h, 20h30.
SA 23h.
De François Desagnat.
Avec Zoé Félix, Michaël Youn.
Une malle au contenu mystérieux...
*Retrouvez le déjanté du «Morning Live» dans une comédie complètement délirante.*

### REX 032 710 10 77

***RIRE ET CHÂTIMENT***
12 ans. 2e semaine.
V.F. SA au MA 18h15.
De Isabelle Doval. Avec José Garcia,
Benoît Poelvoorde.
L'histoire d'un homme bourré d'énergie, qui ne cesse de plaisanter et d'en faire des tonnes.
*Il fait mourir de rire…*

### STUDIO 032 710 10 88

***UN MARIAGE À LA GRECQUE***
Pour tous. 2e semaine.
V.F. SA au LU 15h30, 20h15.
V.O. s.-t. fr./all. SA au MA 18h.
MA 15h30, 20h15.
De J. Zwick. Avec J. Corbett,
N. Vardalos. Elle fait la rencontre du séduisant Ian Miller, qui a toutes les qualités, sauf celle d'être d'ascendance grecque.
*Une comédie romantique géniale!*

## LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**■ ABC** (032 967 90 42)
***PUNCH-DRUNK LOVE.*** Sa 20h45, di 18h30, lu/ma 20h45. (VO st. fr/all.). 16 ans. De P. Th. Anderson.
***SCÈNES DU VOYAGE.*** Sa 16h-18h30, di 16h-20h45. 12 ans. De J.-B. Junod.

**■ CORSO** (032 916 13 77)
***18 ANS APRÈS.*** 18h15-20h15. Sa/di 16h. Pour tous. 2e semaine. De C. Serreau.

**■ EDEN** (032 913 13 79)
***LE CERCLE.*** 15h-18h-20h30. Ve/sa noct. à 23h. 16 ans. 2e semaine. De G. Verbinski.

**■ PLAZA** (032 916 13 55)
***ARRÊTE-MOI SI TU PEUX.*** 14h30-17h30-20h15. Ve/sa noct. 23h15. 12 ans. Première suisse. De S. Spielberg.

**■ SCALA** (032 916 13 66)
***TAXI 3.*** 15h30-18h15-20h45. Ve/sa noct. 23h. 12 ans. 3e semaine. De G. Krawczyk.
LE PAPILLON. 15h30. Pour tous. 9e semaine. De Ph. Muyl.
***24 HEURES DE LA VIE D'UNE FEMME.*** 18h. Ve/sa noct. 23h. 12 ans. Première suisse. De L. Bouhnik.
***UN MARIAGE À LA GRECQUE.*** Sa-ma 20h30. Pour tous. 2e semaine. De J. Zwick.
***SPY KIDS 2.*** 16h. Pour tous. 3e semaine. De R. Rodriguez.
***RESPIRO.*** 18h-20h15. Ve/sa noct. à 23h. (VO st. fr/all.). 12 ans. D'E. Crialese.

**COUVET**

**■ COLISÉE** (032 863 16 66)
***TAXI 3.*** Sa/di 16h30-20h30. 12 ans.

**LA NEUVEVILLE**

**■ LE MUSÉE** (032 751 27 50)
***MAFIA BLUES 2 - LA RECHUTE.*** Sa/di 20h30. 10 ans. D'H. Ramis.

## À VISITER DANS LA RÉGION

**NEUCHÂTEL**

***BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE.*** «L'édition neuchâteloise au siècle des Lumières: La Société typographique de Neuchâtel (1769-1789)», lu-ve 8-20h, sa 8-17h, jusqu'au 30.4. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h ou sur rdv 032 717 73 00.
***COLONIA LIBERA (TERTRE 32).*** Dessins et peintures de Gabriel Villot (1965) et Gabriela Pertovt (1962), tous deux artistes argentins. Jusqu'au 28.3.
***ECOLE-CLUB MIGROS.*** «Découvrez-nous Découvrez-vous». Exposition jusqu'au 12.3.
***JARDIN BOTANIQUE.*** Présentations permanentes, serres consacrées à Madagascar. Parc et serres ouverts tous les jours de 9h-17h. Serres fermées le lundi.
***L'INTERLOPE (CASE À CHOCS).*** «Le Cargo en concerts», exposition de photos de Christophe Cardinaux. Jusqu'au 28.2.
***PÉRISTYLE DE L'HÔTEL DE VILLE.*** Peintures de Gheorghe Ciobanu. Lu-ve 9h-18h30, sa/di 10-18h. Jusqu'au 16.3.

**BOUDRY**

***LA PASSADE.*** «Rencontre...» avec A. Cauderay-Vuilleumier, C. Favre, J.-P. Maillard, A.-M. Schneiter-Pilet, A.-M. André Balland, C. Bioley et M. Champod. Je 18-20h, di 14-18h et le soir des représentations. Exposition jusqu'au 12.4.
***TOUR DE PIERRE/CAVEAU DE DÉGUSTATION DES VINS.*** Fermeture annuelle jusqu'au 1.5.

**CORTAILLOD**

***HOME LA RÉSIDENCE.*** Peintures de Jean-Claude Jaberg. Jusqu'au 15.3.

**CRESSIER**

***SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE VITI-TOUR.*** 27 panneaux abordant les thèmes de la viticulture, de l'histoire et de l'environnement répartis sur des parcours de 3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée au caveau de dégustation ouvert: ve 17-19h30, sa 11-12h30/16h30-19h, di 11-12h30.

**MARIN**

***BIBLIOTHÈQUE.*** Planches originales des livres «Histoire de Tiki, un oiseau blessé» et «Une ombre à la Maison Verte», ainsi que des aquarelles de Marianne Schneeberger. Ma 10-12h/15-19h, me 15-18h, je 15h30-19h, ve 9-12h. Jusqu'au 28.2. (Présence de l'exposante le 12.2 de 16 à 18 heures).

**LA NEUVEVILLE**

***BIBLIOTHÈQUE RÉGIONALE.*** Récits et photographies par Jacques Rebetez. Lu-je 16-18h, sa 9-11h. Jusqu'au 28.2.

**SAINT-SULPICE**

***VAPEUR VAL-DE-TRAVERS.*** Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 032 751 38 07.

**TRAVERS**

***MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA.*** Groupes: toute l'année, toute la journée sur réservation. Individuels: di 12-14h. Café des Mines: di dès 11h. Ouvert dès 15 personnes sur réservation. Jusqu'au 31.3. Renseignements/réservations: 032 863 30 10. E-mail: hotelaigle@bluewin.ch.

**VAUMARCUS**

***CHÂTEAU.*** «Château des mille et une vies». Salles médiévales et de préhistoire. Visite guidée sur réservation au 032/836 36 36, dès 10 personnes. www.chateauvaumarcus.ch.

**LA CHAUX-DE-FONDS**

***BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU.*** Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).

## LES MUSÉES DANS LA RÉGION

**NEUCHÂTEL**

***CENTRE DÜRRENMATT.*** «Friedrich Dürrenmatt, écrivain et peintre». Jusqu'au 28.2. Me-di 11-17h, je 11-19h. Visites guidées sur réservation.
***MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE.*** «Aloys Perregaux, une Rétrospective», peintures, aquarelles et dessins. Ma-di 10h-18h, mercredi entrée libre. Jusqu'au 11.5.03. Exposition permanente :«Neuchâtel à travers les siècles».
****MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE*.*** «Le musée cannibale». Ma-di 10-17h. Jusqu'au 2.3. Entrée libre le mercredi.
***MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE.*** «Sable», ma-di 10-18h. Prolongation jusqu'au 2.03.

**BOUDRY**

***MUSÉE DE L'AREUSE.*** Fermeture annuelle jusqu'au 1.4.
***MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN.*** «À table». Me-di 14-18h. Jusqu'au 15.6.

**CERNIER**

***MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS.*** Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 079/240 29 00.

**HAUTERIVE**

***LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE.*** Ma-di 10-17h.

**MÔTIERS**

***MUSÉE RÉGIONAL D'HISTOIRE ET D'ARTISANAT DU VAL-DE-TRAVERS.*** Fermeture hivernale jusqu'au 2.5. Rens. 032 861 35 51 ou musee.regional@bluewin.ch.
***MUSÉE J.-J. ROUSSEAU.*** Ma/je/sa/di 14-17h, d'avril à octobre. Sur rdv 032 861 13 18, de novembre à mars.

**LA NEUVEVILLE**

***MUSÉE D'HISTOIRE.*** Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 032 751 11 48.

**TRAVERS**

***MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE LA PRESTA.*** Présentation d'un atelier de décolletage horloger reconstitué et d'une collection de machines à tricoter Dubied. Pour rens: ttp://www.mival.net. En hiver fermé. Visites individuelles: voir horaires du Voyage au Pays des Fées.

**VALANGIN**

***CHÂTEAU.*** Fermeture annuelle jusqu'au 28.2.

**VAUMARCUS**

***CHÂTEAU. FONDATION MARC JURT.*** Me-ve 14-17h, sa/di 11-17h. **Artespace:** «Miró, A toute épreuve», gravures sur bois d'après des poèmes de Paul Eluard, lettres manuscrites, documents sur l'artiste, livres, vidéo. www.marcjurt.ch. Jusqu'au 31.5.

**LA CHAUX-DE-FONDS**

***MUSÉE DES BEAUX-ARTS.*** Les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constalbe, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-17h. Dimanche matin entrée libre.
***MUSÉE D'HISTOIRE.*** «Les bâtisseurs d'espoir», jusqu'au 2.3. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-18h. Dimanche matin, entrée libre.
****MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE*.*** «Chauve-souris cherche oiseau», jusqu'au 9.3. Et les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Entrée libre.
***MUSÉE INTERNATIONAL D'HORLOGERIE.*** «Tissot: 150 ans d'histoire, communication et publicité». Ma-di 10-17h. Jusqu'au 30.11.
***MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL.*** «Sculpture de l'étrange», de René Charlet, jusqu'au 23.2; «Mange ta soupe! Hier, l'alimentation», jusqu'au 23.2. Me/sa/di 14-17h. Dentellières en démonstration tous les premiers dimanches du mois.

**LE LOCLE**

***MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES.*** «Une affiche publicitaire au XVIIIe siècle, les volets de la librairie Girardet», novembre-avril 14-17h, fermé le lundi. Jusqu'au 31.3.
***MUSÉE DES BEAUX-ARTS.*** «Franz Anatol Wyss», jusqu'au 16.2. Et les collections permanentes. Ma-di 14-17h.
***MUSÉE D'HORLOGERIE.*** **Château des Monts**. «Les temps du temps». Ma-di 14-17h.

**LA SAGNE**

***MUSÉE RÉGIONAL.*** Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

**DELÉMONT**

***MUSÉE JURASSIEN D'ART ET D'HISTOIRE.*** «Tisser des liens». Ma-di 14-17h. Jusqu'au 16.3.

**LES GENEVEZ**

***MUSÉE RURAL JURASSIEN.*** Rens. 032 484 00 80, fax 032 484 00 81.

**MOUTIER**

***MUSÉE JURASSIEN DES ARTS.*** Exposition «de Noël» des artistes jurassiens. Me 16-20h, je-di 14-18h. Jusqu'au 9.3.
***MUSÉE DU TOUR AUTOMATIQUE ET D'HISTOIRE.*** Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 032 493 68 47.

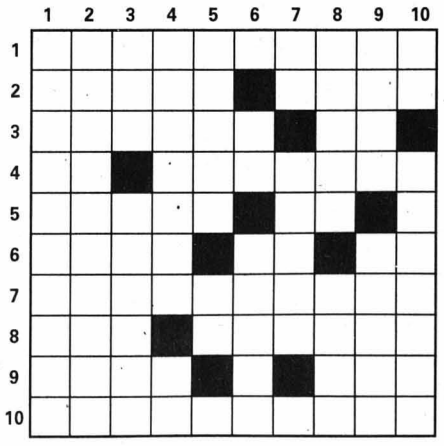
**MURIAUX**

***MUSÉE DE L'AUTOMOBILE.*** Sa 13h30-17h30, di 10-12h/13h30-17h30. Jusqu'au 31.3.

**SAINT-IMIER**

***MUSÉE DE MINÉRAUX (PASSAGE CENTRAL 6).*** Visite sur demande, commentée et gratuite 032 941 16 02.

## LES MOTS CROISÉS DU JOUR No 378



**Horizontalement:** 1. Rabot à rainurer. 2. Dégradation - Mêlée sans ballon au sol. 3. Tempo lent - Participe. 4. Approbation à l'Est - Produire une succession de sons nettement détachés. 5. Commune de Belgique - Saint de Bigorre. 6. Salut - Prises au vélo - Inutilisable. 7. Organes masculins. 8. Posséda - Transmettra par écrit. 9. Erodée - Pronom personnel. 10. Rendent.

**Verticalement:** 1. Qui transpose un texte ou un entretien. 2. Osée. 3. Vallée fluviale - Groupes sociaux. 4. Souvent sur une image pieuse - Conjonction. 5. Couleur - Egouttoir. 6. Conjonction - Evitement. 7. Le samarium - Conjoint. 8. Vieux cheval - Blesse. 9. Esse - Echassier. 10. Dans la toile - Battait.

Solution dans la prochaine édition.

Solution du no 377

**Horizontalement:** 1. Arrangeant. 2. Gourou - Bar. 3. Rustines. 4. Eté - Rideau. 5. Mien - Tente. 6. Ensemencée. 7. Ni - Sa - Tel. 8. Test - Désir. 9. Erronée - Eu. 10. Ré - Ressort.
**Verticalement:** 1. Agrémenter. 2. Routinière. 3. Rusées - SR. 4. Art - Nestor. 5. Noir - Ma - NE. 6. Gunite - Dès. 7. Edentées. 8. Absences. 9. Na - Atelier. 10. Trouée - Rut.

## L'IMPRESSUM

L'EXPRESS

**Société éditrice:** SNP Société Neuchâteloise de Presse SA
**Editeur:** Fabien Wolfrath
**Directeur des rédactions:** Mario Sessa
**Impression:** Centre Presse, Neuchâtel

**Rédaction en chef**

**Rédacteur en chef:** Mario Sessa
**Rédacteur en chef adjoint:** Patrick Oberli
**Chef d'édition:** Jacques Girard
**Resp. site La Chaux-de-Fonds:** Daniel Droz
redaction@lexpress.ch
**Tél. 032 723 53 01**

**Rédaction**

**Canton de Neuchâtel:** Stéphane Devaux (resp.), Rémy Gogniat, Nicolas Huber, Françoise Kuenzi, Brigitte Rebetez, Sandra Spagnol.
ne.canton@lexpress.ch
**Ville de Neuchâtel:** Pascal Hofer (resp.), Alexandre Caldara, Jean-Michel Pauchard, Yvonne Tissot.
ville.neuchatel@lexpress.ch
**Littoral et Vallées:** Philippe Chopard (resp.), Mariano De Cristofano, Christiane Meroni, Caroline Plachta, Santi Terol, Florence Veya.
littoral@lexpress.ch
**Montagnes:** Daniel Droz (resp.), Irène Brossard, Léo Bysaeth, Claire-Lise Droz, Robert Nussbaum, Jean-Claude Perrin.
montagnes@limpartial.ch
**Jura bernois:** Dominique Eggler, Olivier Odiet.
jura.bernois@limpartial.ch
**Canton du Jura:** Victor Giordano, Michel Gogniat.
jura.canton@limpartial.ch
**Sports:** Jean-François Berdat (resp.), Julian Cerviño, Emile Perrin, Gérard Stegmüller, Patrick Turuvani, Thomas Truong.
sport@limpartial.ch
**Magazine:** Dominique Bosshard (resp.), Sophie Bourquin.
magazine@limpartial.ch
**Suisse/Monde/Economie/Société:** Jacques Girard (resp.), Chantal Amez-Droz, Eugenio D'Alessio, Jean-Luc Wenger.
ch-monde-eco@lexpress.ch
**A Berne:** François Nussbaum.
**Edition régionale:** François Treuthardt (resp.), Nicolas Bringolf, François Othenin-Girard, Serge-André Maire, Michel Merz, Manuel Montavon,
**Photographes:** Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon.
**Infographiste:** François Allanou.
**Dessinateur:** Jean-Marc Elzingre.

**Abonnements:**
Rue Saint-Maurice 4
2001 Neuchâtel
Tél. 032 723 53 90
Fax 032 723 53 99
clientele@lexpress.ch

**Régie des annonces:**
Publicitas SA,
Rue Saint-Maurice 4
2001 Neuchâtel
Tél. 032 729 42 42
Fax 032 729 42 43
neuchatel@publicitas.ch

# Une thérapie lumineuse à base de pigments

**Recherche** ■ ***Pas de photosynthèse ou de respiration sans des pigments appelés porphyrines. A la source parfois d'affections graves chez l'homme, ces pigments inspirent des thérapies originales***

**Le vampirisme ne serait qu'une bête histoire d'enzyme. (Ici, Gary Oldman incarnant Dracula).** *PHOTO SP*

*Par*
**Jean-Luc Renck**

Arrangements réguliers de carbone et d'azote, les pigments dits porphyrines ont la forme de disques capables d'accueillir en leur centre un ion métallique – du magnésium dans la chlorophylle, du fer dans l'hème, site de transport de l'oxygène et du gaz carbonique dans l'hémoglobine. La quasi totalité des porphyrines de notre corps se trouve de fait dans notre sang.

La synthèse d'une porphyrine suit plusieurs étapes dont chacune dépend d'une enzyme: l'une est-elle défectueuse, un état intermédiaire ou précurseur de la porphyrine, à défaut d'être élaboré plus avant, se mue en déchet. L'organisme ne peut le décomposer et l'accumule, souvent sous la peau – qui présentera des zones très pigmentées et des surfaces anémiées – et aussi dans les dents et les os. Ce type d'affection, d'origine génétique, la porphyrie, affecte une personne sur 50.000, plus ou moins tôt dans l'existence – des mesures thérapeutiques et préventives permettent d'en limiter les méfaits.

### Lumière nocive

Si ces pigments hors contrôle n'ont pas de nocivité dans l'obscurité, ils sont à l'origine d'atteintes sévères aux tissus vivants quand la lumière les atteint. Excités par celle-ci, ils transmettent leur énergie à d'autres molécules, les radicaux libres. S'attaquant aux structures cellulaires, ceux-ci blessent les chairs – à l'extrême, le nez, les oreilles du malade peuvent être décomposés, ainsi que ses lèvres et ses gencives, exposant des dents tachées de rouge.

On comprendra que cette affection ait été rapprochée des récits de vampires (voir aussi encadré): hors la vision romanesque d'un être à la séduction diabolique, il y a des convergences, assurément: les malades doivent fuir la lumière, et aussi l'ail dont des composés stimulent des aspects de la porphyrie. Que certains aient jadis tenté de guérir leurs maux en buvant du sang n'est que conjecture, cependant.

Croira-t-on que cette relation, funestement égarée, entre pigments et lumière ait inspiré des bienfaits médicaux? Dès l'Antiquité, on a traité des maladies de peau en Inde et en Egypte avec des pigments végétaux, les psoralènes, dont l'action à la lumière toutefois est plus mesurée pour les tissus que celle des porphyrines – un dermatologue égyptien dans les années 50 soignait ainsi dépigmentations et psoriasis. Cette technique a ensuite passé aux USA où elle a été, dans les années 70, étendue aux cancers, en recourant cette fois aux porphyrines.

### Applications médicales

Vu leur affinité pour les tissus en croissance rapide, leur activation possible par la lumière rouge, qui pénètre assez loin les tissus et la stimulation massive de radicaux libres dont elles sont capables, on s'attendait à ce que les porphyrines permettent de décomposer des tumeurs. Les premiers résultats ont été encourageants, mais des problèmes sont vite apparus: action trop faible, pénétration insuffisante des tissus cancéreux, masquage de la lumière par les porphyrines en surface des tumeurs, affinité pour la peau d'où lésions cutanées lors d'expositions au soleil.

Malgré des améliorations – porphyrines de synthèse plus sélectives des tumeurs, et vite dégradées –, les applications sont actuellement plus abouties contre des dégénérescences oculaires – grâce parfois à des préparations vouées à soigner les cancers. Injectée dans un bras, une solution de porphyrine se retrouve après 15 minutes dans l'œil, dans un tissu vascularisé en croissance indésirée, qui sera détruit par les radicaux libres après que le pigment ait été éclairé par un laser. On a pu, de même, déboucher des artères.

Et porphyrines plus lumière feront-elles un antiseptique de l'avenir, comme le suggèrent des succès avec des plaies suppurantes et des infections buccales? On expérimente aussi ce tandem contre les proliférations de cellules immunitaires indésirables – infectées par le virus HIV, ou activées à contresens contre l'organisme lui-même, ou contre une greffe...

Cruel paradoxe que cette lumière et ces pigments qui ont fait tourner la machine du vivant depuis des éons, et maintenant soignent, mais parfois font ensemble de douloureux ravages. /JLR

***Source: Scientific American / Pour la Science, janvier 2003.***

## Le vampire enragé

Plusieurs hypothèses médicales portent sur les vampires. Récemment, un médecin espagnol a ainsi rapproché vampires et personnes atteintes de rage. Quand ce virus affecte, dans le cerveau, le siège des émotions – le système limbique –, les conduites agressives et sexuelles s'exacerbent, explique-t-il. Avec la contamination de l'hypothalamus, centre régulateur, l'enragé devient insomniaque, «nocturne». Pâle soulagement: il est soustrait à la lumière, à laquelle il est devenu hypersensible.

Il fuit aussi les odeurs fortes – l'ail... Il peut régurgiter du sang, des spasmes donnent à son visage des expressions carnassières, rappelant loups, chiens, chauve-souris, vecteurs de rage mêlés aux histoires de vampires. La rage, comme le vampirisme, se transmet par morsure, mais aussi par les muqueuses lors de rapports sexuels avant les éclats terrifiants du stade terminal de la maladie.

La rage, selon le même médecin, a explosé en Europe orientale vers 1720, en même temps que les histoires de défunts buveurs de sang et de cadavres se conservant dans la tombe – sur ce dernier point, le médecin a vu encore les signes de la rage, brutale à retarder chez le mort le moment où son sang caille - et d'une inhumation dans une terre humide et froide, saponifiant le corps, donnant aux chairs un aspect de cire. Pour les folkloristes, le vampire s'explique assez par la peur de la mort, la fascination qu'elle exerce, mais d'aucun a pu souligner qu'*«il y a peut-être plus d'une source au mythe»*. Y compris en vues médicales! /jlr

# L'abécédaire du jardin

**Main verte** ■ ***Le jardinage en quelques mots. Première étape d'un petit tour d'horizon***

Il y a les mots pour dire, les mots pour faire et ceux pour décrire. Les mots du jardin sont nombreux et anciens. Petit tour, en plusieurs étapes, dans les allées des mots du jardin, du jardinier et du jardinage.

**Adventice:** le jardinier savant parle d'une plante adventice pour désigner la mauvaise herbe.

**Aleurode:** on ne dit pas riches comme aleurode. Le jardinier est plutôt désespéré de voir ces mouches blanches déferler sur ses plantes et les gâter.

**Amendement:** n'a rien à voir avec le premier du même nom de la Constitution américaine. Celui-ci a pour objet de transformer la qualité d'une terre. On ajoute du calcaire à une terre trop argileuse, de la potasse et de l'azote à un sol trop calcaire.

**Annuelles:** les plantes éponymes ne reviennent pas tous les ans comme les anniversaires de mariage mais leur durée de vie est d'une année.

**Aoûtat:** acarien, toujours aoûtien, caché dans les pelouses et herbes. Bien mal élevé, il provoque irritations et démangeaisons.

**Banc:** utile au repos du jardinier et préférable qu'il ait un pan à l'ombre.

**Bêche:** outil essentiel à l'activité du bien jardiner. Large lame d'acier sur laquelle est fixée un manche en bois. Sert à retourner la terre.

**Biner:** le binage se pratique avec une binette qui brise la croûte de la terre afin de l'aérer pour qu'elle prenne l'humidité.

**Le jardin, aussi une histoire de mots.** *PHOTO SP*

**Bio:** à la mode et pas toujours naturel malgré l'étiquette.

**Bisannuelles:** à la différence de la plante annuelle, elle vit deux ans, comme l'indique son préfixe bi.

**Bonsaï:** mais c'est bien sur, arbre nain. Technique originaire de Chine mais dont l'art a été popularisé au Japon. Demandent beaucoup d'attention et de soin.

**Bouture:** branche d'un arbuste que l'on met en terre pour lui faire prendre racine. A suivre... /AP

## EN BREF

***EXPO*** ■ **Un peintre dans les Alpes.** Au XVIIIe siècle, les Alpes commencent à susciter un intérêt nouveau dans toute l'Europe. L'approche scientifique de la montagne se double peu à peu d'une démarche artistique. L'œuvre de Caspar Wolf, presque entièrement consacrée à ce thème, marque une étape déterminante dans l'évolution du genre de la peinture alpestre. Le Musée d'art et d'histoire de Genève consacre une exposition au peintre argovien, à voir jusqu'au 27 avril. /sp-sab

***AILES*** ■ **Tarifs aériens.** Départ de Genève: Abidjan, 980.-, avec Air France; Alger, 1060.-, avec Alitalia; Cape Town, 990.-, avec South African Airways; Dakar, 850.-, avec Air France; East London, 1090.-, avec South African Airways; Lagos, 950.-, avec Lufthansa; Nairobi, 1760.-, avec KLM; Rabat, 685.-, avec Air France; Téhéran, 920.-, avec Alitalia; Tunis, 410.-, avec Lufthansa.
* tarifs jeunes

Ces prix sont extraits de la bourse des voyages d'Internet Alls Supermarket of Travel, adresse http: //www.travelmarket.ch et sont publiés avec son autorisation.

PUBLICITÉ
132-126812/DUO
croisitour
Les artisans de l'évasion
Renseignements supplémentaires
Rue St-Honoré 2, 2000 Neuchâtel,
032 723 20 40

SOCIÉTÉ – SUISSE – MONDE – ÉCONOMIE

WATTEVILLE
Ça tire dans tous les sens
page 22

ENVIRONNEMENT
Beaucoup trop de benzène cancérigène
page 27

TOUT LE SPORT

FOOTBALL
Un Argentin à la Maladière
page 33

SKI ALPIN
Neuchâtelois fidèles aux portes
page 35

# Bagdad doit prouver sa bonne volonté

LE FAIT DU JOUR

***Le chef des inspecteurs de l'ONU en Irak, Hans Blix, a présenté un rapport mi-figue mi-raisin. Saddam Hussein sera désarmé de toute façon, affirme Bush***

L'Irak doit encore apporter la preuve qu'il ne possède plus d'armes de destruction massive, a affirmé Hans Blix devant le Conseil de sécurité de l'ONU. Le chef des inspecteurs a exhorté Bagdad à coopérer pour éclaircir certains points obscurs.

Hans Blix, qui faisait le point des inspections en Irak devant le Conseil de sécurité réuni en séance publique, a déclaré que Bagdad n'avait pas rendu compte de *«nombreux armements prohibés.»*

**Le calme régnait à Bagdad quelques minutes après la présentation du rapport de Hans Blix.** PHOTO KEYSTONE

### Missiles à longues portées

L'Irak doit notamment s'expliquer sur le sort de ses stocks présumés de bacille du charbon, de gaz innervant VX et de missiles à longue portée. *«S'ils existent, ces armements doivent être présentés pour être détruits. S'ils n'existent pas, la preuve doit en être présentée»*, a ajouté le directeur de la Commission de contrôle, de vérification et d'inspection de l'ONU (COCOVINU).

Selon lui, la période *«nécessaire pour parvenir à un désarmement de l'Irak grâce aux inspections pourrait être courte, en cas de coopération immédiate, active et inconditionnelle»* de Bagdad. Il a souligné que cette coopération avait progressé ces dernières semaines, notamment en matière d'accès aux scientifiques irakiens et d'utilisation d'avions U2.

### Pas de preuves

Hans Blix a dans le même temps estimé que le secrétaire d'Etat américain Colin Powell n'avait pas apporté de preuves *«irréfutables»* d'éventuelles manœuvres irakiennes visant à soustraire des armes aux inspections de l'ONU lors de sa présentation du 5 février dernier.

Mohamed ElBaradeï, directeur de l'Agence internationale à l'énergie atomique (AIEA), a annoncé pour sa part que ses équipes n'avaient trouvé en Irak *«aucune preuve d'activités nucléaires prohibées. Cependant, un certain nombre de problèmes font toujours l'objet d'investigations»*, a-t-il ajouté.

*«Nous espérons et croyons qu'il est toujours possible de parvenir à une résolution pacifique de cette crise»*, a quant à lui déclaré le ministre britannique des affaires étrangères Jack Straw. *«Mais cela demandera un changement d'attitude total et immédiat de la part de Saddam Hussein»*, a-t-il poursuivi.

Les autres membres permanents du Conseil de sécurité connus pour leur opposition à l'option guerrière — la France, la Russie et la Chine –, sont restés fidèles à leur position.

### «Poursuivre les inspections»

*«L'usage de la force ne se justifie pas aujourd'hui»*, a répété le ministre français des affaires étrangères Dominique de Villepin. *«Il y a une alternative à la guerre: désarmer l'Irak par les inspections»*, a-t-il ajouté. Il a demandé une nouvelle réunion du Conseil de sécurité le 14 mars pour évaluer la situation.

A l'instar d'autres pays, la Russie et la Chine se sont aussi déclarées pour une poursuite des inspections. De son côté, l'Italie a annoncé qu'elle ne soutiendrait pas les États-Unis si ceux-ci décidaient d'engager une action unilatérale contre l'Irak, semblant amorcer un virage par rapport au soutien apporté auparavant à Washington.

### A Bagdad

Acculé dans ses derniers retranchements, l'Irak a affirmé sa volonté de coopérer par la bouche de son vice-premier ministre Tarek Aziz, en visite auprès du pape Jean Paul II. A moins de deux heures de la réunion de l'ONU, le parlement irakien a en outre banni la production et l'importation d'armes de destruction massive, rompant avec un projet cher au régime de Saddam Hussein. /ats-afp-reuters

## Manifs de partout

### Hier

Entre 150.000 et 200.000 Australiens ont défilé hier dans les rues de Melbourne pour protester contre une éventuelle intervention militaire en Irak et contre la participation de leur pays à cette guerre. Il s'agit de la plus grande manifestation pacifiste dans le pays-continent depuis celles contre la guerre du Vietnam, il y a plus de trente ans.

Le sénateur écologiste Bob Brown a estimé que la taille de la foule a montré au premier ministre John Howard qu'il n'avait pas de mandat pour engager l'Australie au côté des Etats-Unis comme il l'a fait.

*«C'est un message très fort de la population de Melbourne et de l'Australie à John Howard: il s'est trompé de voie et doit rebrousser chemin»*, a-t-il lancé à la foule. *«Le peuple australien considère qu'il ne s'agit pas de notre guerre.»* /ap

### Aujourd'hui

Plusieurs centaines de milliers de manifestants sont attendus ce week-end dans les rues de Londres, de New York et d'autres grandes villes du globe. De Mexico à Tokyo, des millions de manifestants se rassemblent aujourd'hui pour dire non à une guerre en Irak.

A New York, jusqu'à 100.000 personnes sont attendues sur l'île de Manhattan et doivent assister aux interventions de l'archevêque Desmond Tutu ainsi que des acteurs Susan Sarandon et Danny Glover.

L'Allemagne, favorable à un renforcement des inspections des Nations unies, ne devrait pas être en reste. Quelque 80.000 partisans de la paix se feront ainsi entendre à Berlin. 25.000 personnes sont attendues à Paris et près de 15.000 à Berne. /ap

**Melbourne a ouvert les feux des manifestations «anti-guerre» dans le monde.** PHOTO KEYSTONE

## Le poids des sondages

Si George W. Bush a réussi à convaincre une majorité d'Américains de la nécessité d'une action militaire contre l'Irak, peu sont favorables à une frappe unilatérale sans soutien allié.

**En ce jour de Saint-Valentin, le tabloïde britannique «Daily Mirror» a proposé une solution à la crise.** PHOTO KEYSTONE

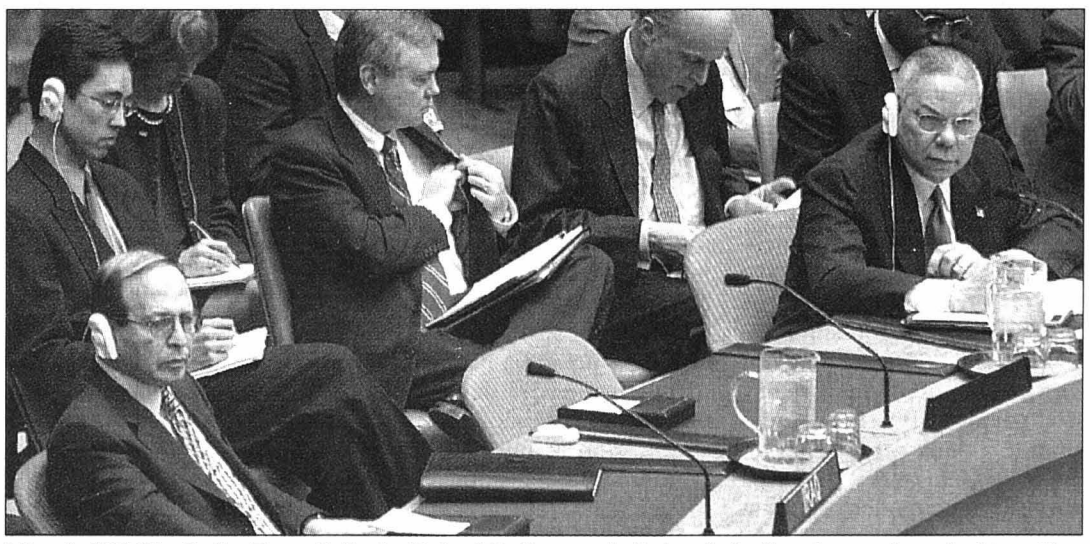
Ainsi, deux Américains sur trois **(66%) approuvent l'idée d'une intervention militaire,** mais semblent divisés sur la manière et l'agenda. Ils doutent ainsi de la nécessité d'agir immédiatement. Six personnes interrogées sur dix (63%) disent préférer que leur pays attende d'avoir le soutien de ses alliés, tandis que **32% pensent qu'il est important d'agir même de façon unilatérale.**

Les sondés sont aussi divisés sur le fait de savoir si le président Bush fait suffisamment d'efforts pour trouver une issue diplomatique à la crise: **59% pensent qu'une guerre contre l'Irak risque d'augmenter le risque terroriste,** tandis que seulement 12% pensent qu'elle permettrait de le réduire. /ap

## Pour Powell: «On nous joue des tours»

Le secrétaire d'Etat américain Colin Powell a constaté devant le Conseil de sécurité de l'ONU que *«l'Irak ne s'est pas conformé à la résolution 1441. La menace de la force doit être maintenue. La force doit toujours être le dernier recours (...) mais ce doit être un recours. Nous ne pouvons permettre que ce processus soit sans arrêt étiré, comme l'Irak tente de le faire maintenant»*, a-t-il poursuivi.

Le chef de la diplomatie américaine a pris acte de la coopération accrue de l'Irak, dont ont fait état les chefs des inspections dans leur rapport. Mais il a observé que ces derniers ne disposaient toujours pas de l'inventaire complet des armements irakiens.



**Hier à l'ONU, Colin Powell (à droite) n'était pas si éloigné de l'ambassadeur irakien Mohamed al-Douri.** PHOTO KEYSTONE

*«Nous ne pouvons attendre que l'une de ces terribles armes arrive sur nos villes»*, a-t-il lancé, invitant ses alliés réticents à brandir la menace d'un recours à la force et à ne pas se laisser abuser par *«les tours que l'on nous joue.»*

Pour Colin Powell, qui a évoqué un renforcement des liens entre le régime de Saddam Hussein et des groupes terroristes, l'Irak doit faire face aux *«graves conséquences»* prévues par la résolution onusienne.

*«Davantage d'inspections, j'en suis désolé, ne règlerait rien»*, a souligné Colin Powell à l'intention de ses collègues français Dominique de Villepin, russe Igor Ivanov et allemand Joschka Fischer. /ap

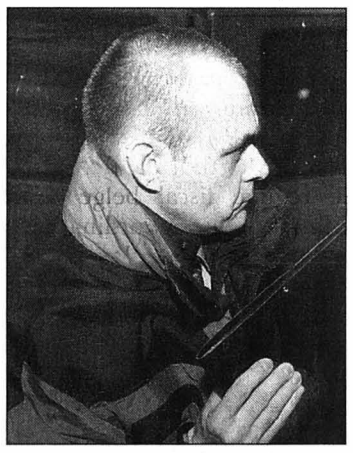
DINO BELLASI

## Six ans de réclusion

L'ancien comptable du groupe de renseignement de l'armée Dino Bellasi a été condamné hier à six ans de réclusion par le Tribunal pénal économique du canton de Berne. La cour a tenu compte des négligences qui ont favorisé ses actes au Département de la défense (DDPS).

Dino Bellasi, 42 ans, a été reconnu coupable d'escroquerie par métier, de faux dans les titres, de blanchiment d'argent, de calomnie et de port d'arme prohibé. Il risquait huit ans de prison, mais le tribunal a tenu compte de son absence d'antécédents, d'une responsabilité légèrement diminuée, ainsi que des négligences dans le contrôle des mouvements financiers au DDPS. Compte tenu de ces négligences, les prétentions civiles de la Confédération, 9,3 millions, se voient réduites d'un tiers à 6 millions. Dino Bellasi pourrait sortir de prison en août prochain.

De 1994 à 1999, Dino Bellasi a détourné 8,839 millions de francs à l'aide de mandats provisionnels falsifiés. Au cours du procès, il s'est tu, maintenant la thèse selon laquelle il aurait agi à la demande de ses chefs dans le but de créer un service secret parallèle. /ats



**En mettant en cause sa hiérarchie, Dino Bellasi avait provoqué un scandale au sein des services secrets suisses.** *PHOTO KEYSTONE*

# Ça tire dans tous les sens

## Watteville ■ *Les socialistes veulent un programme d'impulsion. Les partis bourgeois, contre l'avis de l'Exécutif, poussent à la réduction d'impôts. Accord sur le désaccord*

*De Berne*
**Georges Plomb**

Relance de la croissance et rééquilibrage des finances: le Conseil fédéral et les quatre partis gouvernementaux ne sont d'accord sur rien, ou presque. Les entretiens de Watteville, hier, ont révélé des divergences souvent profondes. Ça tire dans tous les sens.

Ni le Conseil fédéral ni les trois partis bourgeois – radicaux, démocrates-chrétiens, démocrates du centre – ne croient en un programme de relance ou d'impulsions. Les programmes passés n'ont jamais donné, selon eux, des résultats concluants. Par ailleurs, la crise actuelle, qui touche le secteur des services et des cantons comme Zurich ou Zoug, est très différente des crises précédentes. A ce propos, on estime qu'avec un déficit de 3,3 milliards de francs en 2002, le pouvoir fédéral a déjà joué la carte anti-cyclique. Pour les socialistes, un programme de relance devrait viser les chemins de fer, le logement, les infrastructures.

### Réductions d'impôts: désaccord

Ce que recommandent les partis bourgeois pour nourrir la croissance, c'est d'appliquer sans trop attendre le paquet de réductions fiscales au profit des familles, des entreprises, des propriétaires de leur logement (version du Conseil des Etats). Ils préconisent aussi l'allégement de prescriptions dans la construction, l'aménagement du territoire et les valeurs-limites en matière de protection de l'environnement.

Là, c'est le Gouvernement et le ministre des Finances Kaspar Villiger (un radical, pourtant) qui s'opposent à plusieurs propositions bourgeoises. Ils s'en tiennent au projet officiel du 30 janvier: programme de 2 milliards de francs (surtout d'économies), renvoi des réductions fiscales, etc. L'UDC le juge insuffisant, propose des coupes linéaires dans les dépenses de 10% (5 milliards en gros). Finalement, l'Exécutif sera invité à présenter trois scénarios de réductions de dépenses: à 2, à 3 et à 5 milliards de francs. Là encore, les socialistes sont d'un avis différent. Pour eux, un programme d'économies aura une influence fâcheuse sur la conjoncture. Ils préféreraient étudier certaines hausses d'impôts.

### Europe et «fonds de cohésion»: querelle

L'élargissement de l'Union européenne à l'Est pourrait provoquer quelques étincelles entre la Suisse et l'Union. Si la majorité des accords Suisse-UE devraient être automatiquement adaptés, ce ne sera pas le cas pour la libre-circulation des personnes. Quant à la participation suisse au «Fonds de cohésion» de l'Union (fonds destiné aux régions faibles), la Suisse n'est pas disposée à augmenter sa participation. Elle juge avoir davantage aidé les pays de l'Est que l'Union elle-même. Quant aux négociations bilatérales bis, presque tout le monde admet qu'elles sont en bonne voie. Seule l'UDC réfléchit au lancement de référendums.

### Maladie: désunion

Révision de la loi sur l'assurance-maladie: la désunion règne aussi. Après le naufrage du projet au Conseil national (dynamité par l'UDC, les radicaux et quelques autres), on s'achemine vers une reprise du dossier selon la version du Conseil des Etats, y compris la suppression de l'obligation de contracter (entre assureurs et fournisseurs de soins). C'est l'avis du PDC et des radicaux. Mais l'UDC fait savoir qu'elle ne marchera que si la version qui sortira est conforme à sa propre initiative populaire.

Prévoyance professionnelle: le ton, là, s'est voulu rassurant. Certes, certaines catégories de caisses auraient de sérieux problèmes de «sous-converture», mais pas vraiment de «sous-liquidités». Plusieurs participants aux discussions ont souhaité davantage de visibilité dans un système assez opaque, ainsi qu'une véritable surveillance fédérale. /GPB-*La Liberté*

**Dans un décor de musée, les responsables des partis gouvernementaux se sont retrouvés pour un échange de vues. Ici, Christiane Langenberger, Christiane Brunner et Micheline Calmy-Rey.** *PHOTO KEYSTONE*

COMMENTAIRE

## Villiger, prolongations difficiles

*On se demande pourquoi le radical Kaspar Villiger, à fin 2002, n'est pas parti avec la socialiste Ruth Dreifuss. Car le Lucernois – conseiller fédéral depuis 14 ans – est embarqué dans le rééquilibrage des finances publiques le plus délicat depuis longtemps. Contre son avis, les partis «bourgeois», dont il est issu, exigent l'application rapide de réductions d'impôts qui ne feront qu'aggraver des déficits déjà béants. Dans une année électorale qui pourrait être cruelle aux radicaux (si l'on en juge d'après certaines élections de 2002), le maintien de Kaspar Villiger au Gouvernement risque de devenir un boulet pour son parti préféré.*

*Et puis, si Kaspar Villiger avait démissionné avec Ruth Dreifuss, c'est peut-être une autre socialiste – Micheline Calmy-Rey, ex-ministre des finances de Genève – qui aurait repris le flambeau. Et c'est elle et son parti qui auraient tous les gros ennuis.*

*Mais ce n'est pas sûr. Il n'y a pas un lien indiscutable entre les cotes de popularité des partis gouvernementaux et les difficultés rencontrées par les magistrats de même couleur. Voyez les radicaux. Depuis 1979, ils subissent une érosion lente (en proportion de voix), mais inexorable. C'est vrai quels que soient leurs titulaires à l'Exécutif. Et c'est encore plus net pour les démocrates-chrétiens. Pourtant, on ne peut pas affirmer que leurs magistrats aient régulièrement démérité face à leurs collègues d'autres partis au pouvoir (socialistes et surtout démocrates du centre, depuis 1987, sont à la hausse). C'est peut-être la chance de Kaspar Villiger.*

**Georges Plomb**

# Menace sur le droit de recours

## Nature ■ *Nouvelles tentatives d'entraver le travail des organisations de protection de l'environnement. Elles assurent agir avec modération*

*De Berne*
**François Nussbaum**

Selon le conseiller national Jakob Freund (UDC/AR), les organisations de protection de l'environnement abusent du droit de recours qui leur est accordé par la loi, en matière de projets de constructions publiques. Lundi, une commission du National examinera sa proposition de supprimer ce droit.

Hier, plusieurs organisations visées sont montées aux barricades. Pro Natura, WWF, Association transports et environnement (ATE) et Fondation pour le paysage (FP) s'insurgent contre cette accusation d'abus, estimant au contraire qu'elles utilisent leur droit de recours avec modération, mais avec efficacité.

Si la loi sur la protection de l'environnement a octroyé un droit de recours à certaines organisation reconnues (moins de 30), ce n'est pas pour bloquer des projets qui déplaisent à certains pour des raisons personnelles, mais pour assurer le respect de la loi, rappelle Silva Semadeni, présidente de Pro Natura.

### Moins de 2% des recours

Et ce ne sont pas ces organisations qui décident, ajoute-t-elle. En faisant recours, elles demandent seulement à un tribunal de se prononcer. Et elles ne sont responsables que de 1 à 2% des recours (le reste émanant de particuliers). Mais ils sont ciblés: devant le Tribunal fédéral, ils sont admis deux fois sur trois.

En 2000, l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage (Ofefp) a demandé à deux professeurs de droit de Genève d'analyser ce droit de recours des organisations. «*Leurs conclusions sont claires: ce droit est constructif, performant et efficace*», note Raimund Rodewald, directeur de la FP.

### Nombreuses tentatives

Carsten Schmidt (WWF) rappelle le recours contre un projet de pont flottant en Argovie, destiné à la formation des pontonniers de l'armée. L'endroit était un des rares couloirs pour la faune sauvage d'importance nationale: pour ne pas avoir effectué la bonne pesée d'intérêts, le Conseil fédéral a dû revoir sa copie.

La loi sur la protection de l'environnement (1983) a toujours donné lieu à des tentatives parlementaires de réduire ou de supprimer le droit de recours. Toutes ont échoué jusqu'ici mais ce droit risque de devenir le bouc émissaire de ceux qui s'oppose à la politique environnementale, note Otto Sieber (Pro Natura).

Le travail sérieux ne suffit plus pour défendre ce droit, estime-t-il, il faut une nouvelle stratégie: informer systématiquement le public des motifs de recours. Otto Sieber est actégorique: «*Une solution négociée vaut mieux qu'une procédure judiciaire, mais elle présuppose l'existence d'un droit de recours*».

Si, malgré tout, le Parlement suivait la proposition Freund, les organisations devraient inciter les particuliers à prendre le relais: s'adresser aux tribunaux pour défendre l'environnement contre des projets inadéquats. «*Ce serait plus compliqué pour tout le monde, mais nous sommes prêts*», dit Otto Sieber. /FNU

## Pas dans Gen-Lex!

Au moment où les organisations environnementales défendaient leur droit de recours, l'Action liberté et responsabilité publiait un communiqué demandant qu'un tel droit ne soit pas inscrit dans le paquet législatif Gen-Lex.

Ce paquet, qui règlemente l'application de la génétique dans le domaine animal et végétal, doit passer devant le Conseil national. Sa commission préparatoire envisage d'inscrire, là aussi, un droit de recours pour certaines organisations.

Il serait non seulement inutile mais dangereux, pour la place scientifique suisse, d'étendre le droit de recours des organisations à de tels domaines, estime cet organisme, créé en 1974 pour encourager l'économie de marché. /FNU-*ats*

SÉCURITÉ

## Discussions à reprendre

Le recours subsidiaire à l'armée pour combler les lacunes dans les effectifs de police continue de diviser les esprits. En novembre, le Conseil fédéral a renoncé, pour des raisons financières, à créer une unité de police de 600 hommes et à participer à la création de 100 à 300 postes supplémentaires dans les polices cantonales. Pour assurer la sécurité intérieure, lors d'événements comme le WEF, il a décidé de recourir davantage à l'armée. Les cantons s'opposent à cette option à trop longue échéance, a déclaré le conseiller d'Etat bâlois Jörg Schild, président de la Conférence des directeurs des départements cantonaux de justice et police (CCDJP). Les représentants du gouvernement et du comité de la CCDJP ont décidé de pousser plus loin la réflexion pour trouver une solution, a indiqué la conseillère fédérale Ruth Metzler, qui a participé à la rencontre avec Kaspar Villiger et Samuel Schmid. /ats

# Couchepin accepte le rendez-vous de Bush

## Diplomatie ■ *A Madrid, le président a rencontré Aznar*

Le président de la Confédération Pascal Couchepin rencontrera son homologue américain George W. Bush le 1er juin en Suisse. Les discussions se dérouleront en marge du sommet du G8 qui s'ouvre le même jour à Evian. Le lieu de la rencontre n'a pas été révélé, pour des questions de sécurité.

### Lutte contre le terrorisme

Cette réunion fait suite à une demande des autorités américaines, a-t-on appris hier à Madrid auprès du porte-parole de Pascal Couchepin. Les discussions devraient être centrées sur la lutte internationale contre le terrorisme et sur le rôle de la Suisse dans ce dossier, a précisé un porte-parole.

Lors d'un entretien, hier à Madrid, avec Pascal Couchepin, le chef du gouvernement espagnol José Maria Aznar a défendu sa ligne dure sur la crise irakienne. Il a soutenu que *«la force internationale devait être mise au service du droit»*.

### Respecter le droit

*«Nous avons évoqué la question irakienne et José Maria Aznar nous a réaffirmé ses positions»*, a déclaré le président de la Confédération à l'issue d'une rencontre qualifiée d'*«agréable»* et de *«détendue»* avec le chef du gouvernement espagnol.

Pour José Maria Aznar, les règles du jeu ne doivent pas favoriser *«les dictateurs»* qui ne respectent ni le droit international ni les droits de l'homme, a ajouté le conseiller fédéral, en faisant référence au président irakien Saddam Hussein.

Pascal Couchepin, en visite officielle de trois jours en Espagne, en compagnie de son épouse Brigitte, a été reçu dans la résidence de la Moncloa, siège du gouvernement espagnol, quelques instants avant la remise du rapport des experts en désarmement au Conseil de sécurité de l'ONU. /ats

**Les entretiens entre le chef du gouvernement espagnol José Maria Aznar et Pascal Couchepin ont été éclipsé par l'annonce de sa rencontre avec George W. Bush.** *PHOTO KEYSTONE*

# Schengen écorne le secret bancaire

## Bilatérales ■ *Les juristes de la Commission européenne battent en brèche l'interprétation suisse de l'entraide judiciaire.*

*De Bruxelles*
**Tanguy Verhoosel**

*«Un Etat est obligé d'exécuter une commission rogatoire aux fins de saisie et de perquisition au cas où la demande vise une infraction comme l'évasion fiscale (...).»* Le verdict des juristes de la Commission européenne est sans appel: la Suisse devra écorner un peu plus encore son secret bancaire si elle souhaite faire son entrée dans l'espace Schengen et conclure avec l'Union un accord sur la lutte contre la fraude.

Les négociateurs suisses et communautaires en charge du dossier «Schengen/Dublin» se sont retrouvés jeudi et hier à Bruxelles. Ils se sont à nouveau séparés sur un désaccord.

La Convention de Schengen organise la suppression des contrôles aux frontières pour les personnes. En contrepartie, des *«mesures d'accompagnement»* sont prévues, qui visent notamment à améliorer la coopération policière et judiciaire entre les Etats.

La Suisse et la Commission ont une vision diamétralement opposée de l'article 51 de la Convention, relatif à la *«recevabilité de commissions rogatoires aux fins de perquisitions et de saisie»*.

### Double incrimination

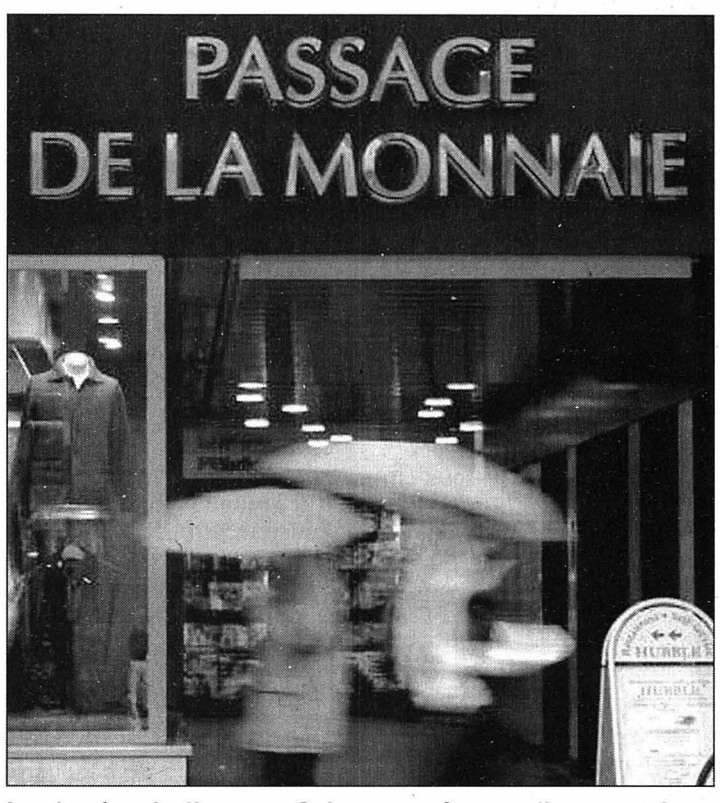
En gros, Berne estime pouvoir rejeter une demande d'entraide formulée par un Etat de l'Union si l'infraction qui la justifie n'est pas punissable d'une peine de prison de six mois au moins à la fois dans ce pays et en Suisse. Pour elle, le principe de la double incrimination doit donc être respecté, ce qui exclurait l'évasion fiscale (qui ne représente pas un délit pénal en Suisse) du champ d'application de l'accord et, partant, permettrait de préserver le secret bancaire.

La Suisse estime que la structure de l'article, alambiquée car elle énonce deux cas de figures séparés par le mot «ou», lui permet d'opter pour cette possibilité. Berne campe d'autant plus fermement sur ses positions que l'impact de l'article 51, actuellement limité aux infractions dans le domaine de la fiscalité indirecte (TVA, douanes) devrait être étendu à la fiscalité directe en 2004, quand entrera en vigueur un protocole que les Quinze ont adopté en octobre 2001.

### Pas de droit d'option

Dans un document que nous avons obtenu, le service juridique de la Commission européenne bat en brèche le point de vue helvétique. En réalité, il prend exactement son contre-pied: *«La structure logique de la disposition implique (...) que pour déclencher automatiquement l'obligation d'exécuter la commission rogatoire, il suffit que l'un ou l'autre cas soit constaté sans que l'Etat requis puisse y échapper sous prétexte d'un soi-disant droit d'option.»*

L'avis de cinq pages précise non seulement *«l'économie et la finalité»* de l'article 51, qui *«est justement d'élargir l'éventail des cas de figure dans lesquels l'entraide doit obligatoirement être accordée»* et non de le réduire, mais démontre également qu'il n'y a *«pas de régime spécial pour les infractions fiscales»*. Alors, mission impossible, les bilatérales II ? /TVE




**Le dossier de l'espace Schengen pèse sur le secret bancaire.** *PHOTO KEYSTONE*

## Menace sur les Quinze

La Grèce, qui préside actuellement l'Union, a confirmé hier que son ministre des Finances, Nikos Christodoulakis, et le commissaire européen Frits Bolkestein rencontreront lundi matin le conseiller fédéral Kaspar Villiger, à Bruxelles.

La Suisse et l'UE tenteront à cette occasion d'aplanir leurs divergences dans le domaine de la fiscalité de l'épargne, qui menacent l'adoption d'une directive (loi) européenne. Mais une autre menace guette peut-être les Quinze, de l'intérieur cette fois: la Belgique pourrait en effet remettre en question *«l'accord politique»* qu'ont conclu les grands argentiers communautaires le 21 janvier. En cause – on vous passe les détails – la détermination du commissaire européen à la concurrence, Mario Monti, à juger illégal le régime fiscal belge des centres de coordination pour multinationales, alors qu'en janvier, les Quinze s'étaient entendus pour autoriser sa prolongation jusqu'à 2011. /TVE

ZURICH

# Des policiers anonymes

Le port du badge d'identité obligatoire pour les policiers de la ville de Zurich fait des vagues. La Fédération des fonctionnaires de police promet de s'emparer de la question. Plusieurs d'entre eux se sentent menacés, comme les policiers de l'unité Turicum chargée de la répression du trafic de drogue dans les quartiers chauds.

### Faire pression

*«Nous luttons contre cette mesure depuis 10 ans»*, a indiqué Werner Karlen de la section zurichoise de la Fédération suisse des fonctionnaires de police (FSFP). *«Après le drame tessinois, nous nous sommes interrogés»*, a indiqué Philipp Hotzenköcherle, chef de la police de la Ville de Zurich et président de la Société des chefs de police des villes de Suisse. *«Mais nous avons décidé de maintenir notre pratique»*, a-t-il poursuivi.

D'autant plus que le drame tessinois n'a pas de lien avec le port d'un badge d'identification. Car le douanier, le mari de la femme assassinée, n'en portait pas. Le commanditaire présumé du meurtre a obtenu l'adresse du douanier après le dépôt d'une plainte qui avait été déboutée. /ats

# Intérêts américains menacés

## Genève et Zurich ■ *Les Etats-Unis ferment les consulats par mesure de sécurité*

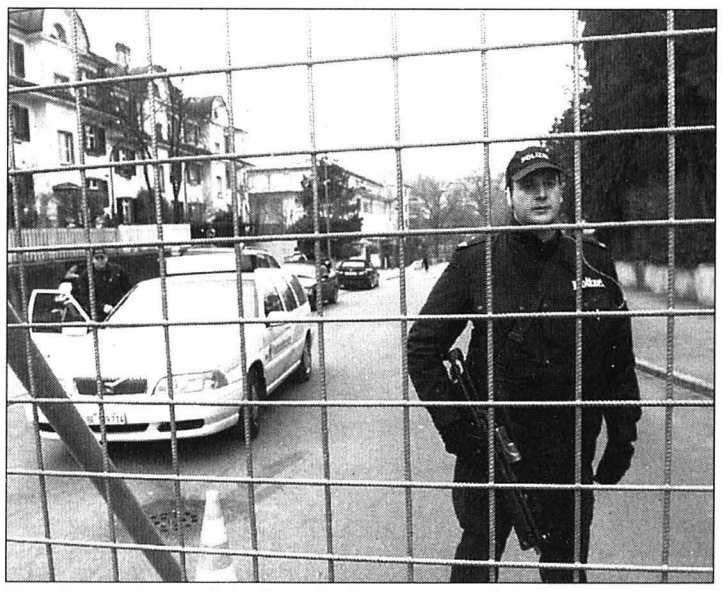
Les Etats-Unis ont fermé provisoirement leurs consulats de Genève et de Zurich pour des raisons de sécurité. L'ambassade américaine de Berne a, en effet, été informée de menaces. Ces mesures de précaution resteront en vigueur jusqu'à lundi.

Le Consulat des Etats-Unis de Zurich a été fermé mercredi déjà et celui de Genève jeudi. *«L'ambassade américaine a été informée d'une menace contre des intérêts ou des bâtiments américains»*, a précisé Bruce Armstrong. La mission de l'ONU à Genève et l'ambassade américaine de Berne restent ouvertes.

### Eviter les restaurants

Cette dernière recommande aux ressortissants américains de rester vigilants et d'éviter les lieux sensibles comme les restaurants, les hôtels, les écoles, les églises ou encore les lieux de divertissement. L'ambassade note que les terroristes et leurs sympathisants pourraient s'en prendre à des cibles moins surveillées, en cas de renforcement de la sécurité officielle par les Etats-Unis.

Les citoyens américains de Genève sont priés de contacter l'ambassade des Etats-Unis à Berne pour bénéficier des dernières informations.



**L'ambassade américaine de Berne prend les menaces très au sérieux.** *PHOTO KEYSTONE*

### Situation sérieuse

Selon Hans Klaus, porte-parole du Département fédéral de justice et police, la décision de fermer les deux consulats a été prise à l'initiative de l'ambassade américaine. De son côté, la Suisse a pris de nouvelles mesures de sécurité depuis que, le week-end dernier, les Etats-Unis ont annoncé un risque plus élevé d'attaque terroriste.

Le programme de sécurité suisse est basé sur trois piliers et assure la protection de certains lieux comme les aéroports, a déclaré Hans Klaus. Le service d'analyse et de prévention de l'Office fédéral de la police est également en relation avec les cantons. *«On prend toujours ce genre de situation très au sérieux»*, a ajouté Hans Klaus. /ap

# Pour une admission provisoire des réfugiés

## Irak ■ *Selon l'OSAR, il faut reporter les renvois*

L'Organisation d'aide aux réfugiés (OSAR) a lancé un appel aux autorités suisses pour s'opposer au renvoi *«dans un pays en guerre»* des réfugiés irakiens déboutés. Elle demande à Berne d'admettre provisoirement les 470 personnes qui se trouvent dans ce cas.

*«Pour de nombreux réfugiés irakiens l'heure est grave: leur délai de départ s'écoule ces prochaines semaines et ils doivent quitter la Suisse.»* Sur la base de ce sombre constat, l'OSAR a appelé les autorités helvétiques à reporter ces renvois.

Il s'agit, selon l'OSAR, de régulariser le statut des requérants irakiens déboutés qui *«n'ont plus le droit d'exercer une activité lucrative et sont même exposés à une procédure pénale pour séjour illégal»* s'ils ne quittent pas le pays. Pour l'OSAR, une exécution forcée des renvois n'est en effet pas imaginable *«au vu des préparatifs de guerre en cours.»* /ats

## EN BREF

***TRANSPORTS* ■ Rencontre européeenne.** L'avenir des transports à travers les Alpes sera au centre du congrès européen qui a lieu aujourd'hui à Lugano. Les débats porteront sur les mesures urgentes à prendre pour éviter la congestion du trafic sur l'axe nord-sud. /ats

***EDIPRESSE* ■ Un seul magazine TV.** Dès mars, «TV Guide» et «Télé-Top-Matin» seront dirigés par le même rédacteur en chef, Laurent Delaloye. La nouvelle entité, «Pôle TV», sera aussi chargée d'enrichir les pages télévision des quotidiens du groupe. /ats

***MEURTRE* ■ Enquête close.** L'énigme reste entière autour du meurtre d'un rabbin en juin 2001 à Zurich. Sur demande du procureur de district, le Ministère public zurichois a clos l'enquête, faute d'indices. Agé de 70 ans, Abraham Greenbaum, avait été abattu de plusieurs balles. /ap

Foyer d'éducation Prêles
Jugendheim Prêles

Le Foyer d'éducation de Prêles est une institution socio-pédagogique pour des jeunes adolescents entre 15 et 22 ans. Nous avons pour objectifs d'accroître le sens des responsabilités de ces adolescents et d'assurer leur réinsertion dans notre société dans un cadre pédagogique et thérapeutique avec large choix de formations professionnelles.
Notre institution se situe au-dessus du lac de Bienne.

Nous cherchons un ou une

## éducateur/trice spécialisé(e)

**responsable d'un groupe d'habitation**

Entrée en fonctions: à convenir.
Degré d'occupation: 100% (évtl. 80%)

**Profil souhaité:**
- Diplôme en travail social
- Aptitude à diriger un groupe
- Expérience avec des jeunes gens en difficultés
- Flexibilité, initiative et sens de l'organisation
- Bonnes connaissances du français ou de l'allemand.

**Nous offrons:**
- Un travail varié et exigeant
- Coaching et formation continue
- Possibilité de création, de conception et de réalisation de projets
- Rémunération et prestations sociales selon le barème de l'Etat de Berne
- Logement de service avec jardin à disposition en pleine nature à env. 20 minutes de Neuchâtel et de Bienne, selon entente.

**Veuillez adresser vos offres de service jusqu'à fin février 2003 au:**
Foyer d'éducation, Direction, 2515 Prêles.
Pour tout renseignement complémentaire, vous pouvez contacter Monsieur Robert Lüthi, chef éducateur, tél. 032 315 04 04.

D'autres offres d'emploi sous www.be.ch

005-265185

Pour compléter son service de traduction, la Croix-Rouge suisse (CRS) à **Berne** cherche pour début mai ou date à convenir un/une

## traducteur/traductrice 80% - 100%

allemand – français

**Pas de place pour la monotonie...**

- Vous serez chargé/e de traductions très variées, notamment dans les domaines de l'aide humanitaire, de l'assistance sociale et du marketing.
- Vous travaillerez de manière autonome au sein d'une équipe.
- Vous jouirez d'un horaire de travail souple.

**Votre bagage...**

- Langue maternelle française.
- Diplôme d'une école de traduction ou formation équivalente.
- Connaissances en terminologie.
- Expérience professionnelle souhaitée.
- Bonne maîtrise des outils informatiques.
- Capacité d'adaptation et esprit d'équipe.

Lieu de travail: Berne (possibilité de télétravail à temps partiel).

**Intéressé/e?**

Mme Cristina Terrier, responsable du service, répond volontiers à vos questions au 031 387 72 74.
Veuillez adresser votre dossier de candidature à:
Croix-Rouge suisse, Service du personnel, Rainmattstrasse 10, 3001 Berne, ou par e-mail: personal@redcross.ch

**Croix-Rouge suisse**
**Schweizerisches Rotes Kreuz**
**Croce Rossa Svizzera**

005-265137/ROC

Afin de renforcer le potentiel d'une équipe dynamique et motivée, nous recherchons pour notre bureau d'architecture

## Un directeur de travaux expérimenté

- Apte à gérer de manière indépendante l'élaboration de devis et soumissions ainsi que la planification et la conduite de chantiers d'importance.
- Maîtrisant les outils informatiques tels que Word, Excel, Messerli et Autocad.

Les offres de postulation sont à adresser par courrier uniquement avec curriculum vitae, prétention de salaire et lettre de motivation à:

Axe Architecture SA
Boris Evard, architecte FSAI SIA
Claude-Alain Fahrny, architecte HES UTS
Avenue Léopold-Robert 19
CH-2300 La Chaux-de-Fonds

132-127670/DUO

**L'Hôpital de la Béroche** 2024 St-Aubin-Sauges

cherche

## UN(E) TECHNICIEN(NE) EN RADIOLOGIE MEDICALE (50 à 70%)

pour un remplacement de 6 mois

**Votre profil:**
- Diplôme de technicien(ne) en radiologie médicale
- Autonomie dans le travail
- Sens des responsabilités et de l'accueil

**Nous vous proposons:**
- Une activité diversifiée au service de nos unités de soins et de plusieurs cabinets médicaux au sein de l'hôpital
- Un cadre de travail agréable
- Un aménagement du temps de travail à discuter

**Entrée en fonction:**
01.03.2003 ou date à convenir.

**Offres de service avec documents usuels:**
Hôpital de la Béroche
Service du personnel
Rue de l'Hôpital 15 - 2024 St-Aubin-Sauges/NE

**Pour tout renseignement:**
Mme Danièle Porret, infirmière-cheffe
Tél. 032 836 42 64 - E-mail: daniele.porret@ne.ch

028-388128

Minerva 1858

*Manufacture d'Horlogerie*

**souhaite engager à plein temps:**

## des horlogers(ères) praticiens/rhabilleurs

(CFC ou formation jugée équivalente requis)
la connaissance du chronographe est un atout supplémentaire.

Les candidats doivent être au bénéfice d'une expérience confirmée, aimer travailler de manière indépendante avec un esprit de perfection; et souhaiter s'intégrer au sein d'une petite équipe.

Nous vous offrons les conditions et les prestations d'une entreprise en pleine expansion, un poste de travail à long terme et des motivations qui vous permettront de vous réaliser.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur dossier de candidature à:

**Manufacture d'horlogerie MINERVA S.A.**
**Ressources humaines**
**CH-2613 VILLERET**

160-743376/4x4

**PostFinance est un institut dynamique de la branche financière suisse. Avisés et ambitieux, nous orientions nos prestations sur les besoins de plus de 2 millions de clientes et clients.**

## Conseillère/Conseiller clientèle privée – La Chaux-de-Fonds

**Votre mission:** Vous conseillez notre clientèle privée de manière compétente pour toutes les questions liées aux thèmes Payer-Placer-Prévenir-Financer. A l'aide d'un portefeuille, vous fidélisez la clientèle actuelle et démarchez nos futurs clients. La vente est votre tâche principale que vous exercez aussi bien au Centre de conseils qu'à l'extérieur.

**Votre profil:** Au bénéfice d'une formation de base, vous avez déjà fait vos preuves dans le domaine de la vente (auprès d'une banque ou d'une zone de conseils dans un office de poste). Vous êtes une personne communicative et convaincante. De plus, vous faites preuve de souplesse et vous êtes doué(e) d'un fort esprit d'initiative.

**Nous offrons:** Une activité intéressante au sein d'une entreprise dynamique et des prestations sociales attrayantes.

**Votre prochain objectif:** Si un tel poste vous intéresse, vous envoyez votre dossier de candidature complet à La Poste Suisse, PostFinance, A l'att. de Sylviane Borcard, Rue du Château d'en Bas 33, 1631 Bulle. M. Alain Rapin répond volontiers à vos questions au tél. 032 720 26 44 www.poste.ch/jobs

005-264685

**PostFinance**
LA POSTE

Société industrielle active au niveau international cherche pour son département de vente et d'exportation un(une)

## Collaborateur(trice) technico-commercial(e)

**Mission:**
- Elaboration d'offres et confirmations de commandes de façon autonome.
- Préparation des ordres de fabrication internes.
- Etablissement des papiers d'exportation.
- Correspondance en anglais et allemand.
- Contacts avec la clientèle pour les offres.

**Profil souhaité:**
- Formation technique de base (mécanique/construction) ou expérience pratique dans la vente de produits techniques et/ou Sales Support en interne.
- Langues étrangères: très bonnes connaissances orales et écrites de l'anglais et de l'allemand.
- Maîtrise des outils informatiques, tels que les applications MS-Office, en particulier Excel et Word.
- Précision dans la façon de travailler, garantissant un service à la clientèle d'excellente qualité.
- Aptitude à supporter le stress dans des situations de pointe.
- Domicile dans la région de Neuchâtel ou disponibilité à y élire domicile.
- Age: entre 28 et 42 ans.

**Notre offre:**
- Une activité variée dans une entreprise dynamique dont la clientèle est en majorité internationale.
- Possibilité de contribuer au développement de l'entreprise.
- Poste de travail équipé des moyens auxiliaires les plus modernes.
- Lieu de travail accessible au moyen des transports publics et privés.

Si ce travail vous intéresse, adressez votre offre de services manuscrite, accompagnée des documents usuels et d'une photographie sous chiffre S 028-387365 à Publicitas SA, case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

028-387365/DUO

CALANI INTERIM

**TRAVAIL TEMPORAIRE ET PLACEMENT FIXE**

Voulez-vous une référence de renommée dans votre curriculum vitae?

Pour renforcer l'effectif d'un service de comptabilité générale pour une société internationale, nous sommes à la recherche d'un(e)

## COMPTABLE

**Mission temporaire de longue durée**

Vous êtes au bénéfice d'une formation commerciale supérieure avec une expérience professionnelle de 2 à 3 ans dans un département de finances à la comptabilité générale et ceci de préférence dans une multinationale.

Vous vous occuperez de la comptabilité de plusieurs entités traitant de multiples devises. Vous participerez aux bouclements périodiques, et serez apte à faire des réconciliations de comptes ainsi que des analyses comparatives.
Vous appliquerez les normes légales et statutaires et travaillerez avec les normes comptables suisses et américaines (US GAAP).

Vous maîtrisez les outils informatiques MSOffice et SAP.
Vous communiquez aisément en anglais.
Vous avez l'habitude de travail dans un milieu qui exige de la rigueur, de la flexibilité, et un excellent esprit d'équipe.

Etes-vous intéressé(e)? Contactez-nous! Nous nous ferons un grand plaisir de vous renseigner!!!

**CALANI INTERIM**
Grand'Rue 1, 2000 Neuchâtel, 032/724 90 50
www.calani.ch - info@calani.ch
Certifié SQS - Membre de l'USSE - Membre de l'ANEPT

028-387916

VILLE DU LOCLE

Pour renforcer la sécurité à la piscine du Communal, des postes temporaires de

## SURVEILLANTS(ES) AUXILIAIRES

sont mis au concours.

**Activités:** Surveillance des bassins et travaux d'entretien.

**Exigence:** Brevet de sauvetage.

**Durée:** De 15 jours à 4 mois pour la période du 1er juin au 30 septembre 2003.

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de Monsieur Patrick Martinelli, chef du personnel, tél. 032 933 84 22.

Les offres de service, accompagnées d'un bref curriculum vitae et de la copie du brevet de sauvetage, sont à adresser au Service du personnel, av. du Technicum 21, 2400 Le Locle, jusqu'au **24 février 2003.**

132-127681/DUO

Cliquez sur : cinéma
Les films à l'affiche des salles et nos critiques sur les dernières sorties.
L'EXPRESS
www.lexpress.ch

ENVIRONNEMENT

## Engagement américain jugé insuffisant

La commissaire européenne à l'environnement Margot Wallstroem a critiqué le plan de réduction d'émissions de gaz à effet de serre adopté mercredi par l'industrie américaine. Elle a surtout regretté le manque d'engagements chiffrés. *«La plupart des engagements sectoriels n'ont pas d'objectif de réduction des émissions de gaz en chiffres absolus, et certains n'ont même pas d'objectifs chiffrés du tout»*, a-t-elle déploré hier dans un communiqué. L'annonce américaine s'inscrit dans le cadre de l'initiative prise l'année dernière par le président américain George W. Bush pour lutter contre le réchauffement de la planète.

### Kyoto oublié

*«Le but du président Bush est seulement de réduire l'intensité des émissions de gaz (...), pas la quantité d'émissions elle-même»*, a déploré Margot Wallstroem. Washington a refusé de se rallier au protocole de Kyoto adopté en 1997 pour tenter de ramener les émissions de gaz à effet de serre à leurs niveaux de 1990 d'ici à l'an 2012. Margot Wallstroem a jugé que les émissions américaines pourraient augmenter «de 30%» entre 1990 et 2012, du fait de la croissance de la population et de l'économie. *«L'Union européenne est tenue par Kyoto de réduire les siennes de 8% sur la même période»*, a-t-elle ajouté. /ats-afp

# Le quartette s'est fait entendre

**Palestine ■ *Répondant à une demande des Etats-Unis, de l'Union européenne, de l'Onu et de la Russie, Arafat a approuvé la nomination d'un premier ministre***

Yasser Arafat a officiellement donné son accord hier à la nomination d'un premier ministre. Cette initiative fait suite aux fortes pressions internationales pour des réformes au sein de l'Autorité palestinienne. *«J'ai décidé de nommer un premier ministre et je vais demander au Conseil législatif* (Parlement) *palestinien de prendre les mesures nécessaires à cet effet»*, a déclaré Yasser Arafat à Ramallah. Il a fait cette annonce à l'issue d'une rencontre avec l'émissaire de l'Onu pour le Proche-Orient Terje Roed Larsen, l'émissaire russe Andreï Vdovine et un représentant de l'émissaire européen Miguel Angel Moratinos.

**Yasser Arafat, hier, en compagnie, de gauche à droite et au premier plan, du chef négociateur palestinien Saeb Erakat, de l'émissaire de l'Onu Terje Roed-Larsen, et du délégué russe Andrej Vdovine.** PHOTO KEYSTONE

### Limiter les prérogatives

Le quartette (Etats-Unis, UE, Onu et Russie) a exhorté Yasser Arafat à entreprendre des réformes démocratiques au sein de l'Autorité palestinienne dans le cadre d'une *«feuille de route»* qui vise à mettre un terme à plus de deux ans de violences entre Israéliens et Palestiniens. L'administration palestinienne est accusée de corruption et d'être liée aux attaques anti-israéliennes perpétrées par des groupes activistes palestiniens. Israël et Washington font en outre pression depuis longtemps pour la nomination d'un premier ministre qui limiterait les prérogatives présidentielles exercées actuellement par Yasser Arafat.

### Un acte positif

L'accord donné hier par Yasser Arafat a été salué notamment par l'ancien chef de la diplomatie israélienne, le travailliste Shimon Peres. A l'instar de la France, il a estimé qu'il s'agissait d'un pas *«dans la bonne direction»*. *«Ce qu'il faut maintenant, c'est un partenaire côté palestinien qui puisse contrôler tous les groupes armés (palestiniens) et avec lequel sera mené la négociation en vue d'un accord définitif»* du conflit israélo-palestinien, a déclaré Shimon Peres. Le maire de Jérusalem, Ehud Olmert, un baron du Likoud (droite), le parti du premier ministre Ariel Sharon, a lui accueilli l'annonce de Yasser Arafat avec scepticisme. *«Arafat est le maître de l'illusion. Il ne faudrait pas tirer de conclusions hâtives de cette déclaration concernant une reprise éventuelle des négociations»* israélo-palestiniennes, a-t-il ajouté.

### Conflit en Irak

En Israël, les énergies se focalisent actuellement surtout sur les préparatifs en prévision d'un conflit armé en Irak. Le ministre israélien de la défense Shaoul Mofaz a réuni à Tel-Aviv les maires de 200 villes d'Israël pour faire avec eux le point de la situation, estimant qu'une offensive américaine ne commencerait pas avant fin février-début mars. Il leur a assuré que les risques d'une frappe irakienne étaient *«très faibles»*, relevant que *«les Américains ont assuré à Israël que, dès le début de la campagne, ils interviendront dans l'ouest de l'Irak pour empêcher des tirs de missiles»* contre l'Etat hébreu. *«Au cas où les Irakiens parviendraient néanmoins à tirer un missile ou deux (contre Israël), nous disposons aujourd'hui d'un double système de défense pour l'intercepter»*, a-t-il souligné.

### Plan d'urgence

Le quotidien «Maariv» a aussi révélé l'existence d'un plan d'urgence de l'armée visant à faire de Jérusalem une «ville refuge» pour les populations des villes du centre du pays. Celles-ci sont considérées comme les plus exposées en cas de frappes de missiles irakiens. Dans la bande de Gaza, quelque 15.000 partisans du mouvement de la Résistance islamique Hamas ont manifesté leur soutien à l'Irak et leur opposition à une opération américaine. Deux Palestiniens ont par ailleurs été tués à Rafah, près de la frontière israélo-égyptienne, dans le dynamitage d'un tunnel de contrebande par l'armée israélienne. /ats-afp-reuters

ÉTATS-UNIS

## Le Congrès accepte le budget

Le Congrès américain a adopté jeudi soir à une large majorité le projet final de budget pour l'année fiscale en cours ayant débuté le 1er octobre 2002. Cette enveloppe s'élève à 397,4 milliards de dollars. Cette enveloppe budgétaire, qui couvre onze des treize lois de finances formant le budget fédéral américain, a été approuvée par 338 voix contre 83 à la Chambre des représentants, avant de l'être au Sénat, par 76 voix contre 20. La Maison Blanche a fait savoir que le président George W. Bush promulguera cette loi.

### Militaires privilégiés

Le Congrès a alourdi de près de treize milliards de dollars le montant des dépenses qu'avait proposé la Maison Blanche. Seules les lois de programmation militaire, d'un montant de 335,4 milliards de dollars (+ 12,6%), et celle portant sur la construction militaire, avaient été adoptées par le Congrès et promulguées à la fin 2002. Le reste du budget 2003 avait été laissé en suspens par la précédente législature. Depuis le 1er octobre 2002, premier jour officiel de l'exercice fiscal 2002/2003, la plupart des agences fédérales américaines fonctionnaient sur un budget provisoire correspondant au montant des dépenses de l'année dernière. /ats-afp

# Diatribe contre les Etats-Unis

**Pyongyang ■ *La Corée du Nord accuse les Etats-Unis de violer l'armistice. Et les deux Corées tentent de mettre fin à leur conflit***

La Corée du Nord a accusé hier les Etats-Unis de violer l'armistice qui a mis fin à la guerre de Corée il y a cinquante ans. Au Sud, le président élu Roh Moo-Hyun a promis de poursuivre la politique de détente. Le régime de Pyongyang a dénoncé *«l'augmentation des manœuvres agressives des Etats-Unis»* dans la zone démilitarisée (DMZ) entre les deux Corées. *«Les Américains ont augmenté le nombre de soldats bien que les deux parties ont décidé d'un nombre fixe de soldats dans la DMZ»*, a dénoncé un officier nord-coréen, le commandant Kim Gwang Gil.

### Prêt à la guerre

*«L'augmentation du nombre de soldats est une violation des règles et articles de l'armistice»*, a ajouté le même officier. Lequel a également cité la présence de blindés, chars et lance-missiles portables dans la DMZ. Il a averti que Pyongyang ne resterait pas sans réagir à cette accumulation de forces.

Le mois dernier, les Nations unies avaient accusé Pyongyang d'avoir violé l'armistice en introduisant des mitrailleuses dans la DMZ, une bande de quatre kilomètres séparant le Sud du Nord créée à l'armistice de 1953 qui a mis fin à trois ans de guerre de Corée.

**Signe de réconciliation entre les deux Corées, les frontières entre les deux pays ont été ouvertes hier pour la première fois depuis 50 ans pour permettre le passage de 500 touristes sud-coréens dans le Nord.** PHOTO KEYSTONE

Malgré ce regain de tension, le président élu sud-coréen Roh Moo-Hyun, a indiqué à onze jours de son entrée en fonction, qu'il entendait se rendre à Washington pour chercher une issue négociée à quatre mois de crise sur le nucléaire. *«Je prônerai le dialogue et le compromis avec la Corée du Nord»*, a-t-il déclaré. *«Je rencontrerai le président Bush et j'aurai des consultations étroites sur une solution raisonnable de la question nucléaire nord-coréenne»*, a-t-il ajouté. La crise doit aller devant le Conseil de sécurité de l'ONU après un vote de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) qui a jugé que Pyongyang avait violé ses obligations internationales.

### Excuses du président Kim

Lors de son discours, Roh Moo-Hyun a également promis que sa politique se ferait dans la transparence, en allusion à un transfert de fonds controversé de 270 millions de francs à la Corée du Nord sous le mandat de son prédécesseur Kim Dae-Jung. Cet argent a été transféré via la société Hyundai qui a investi dans des projets d'infrastructure du Nord. Le président sortant a présenté ses excuses pour ce versement, effectué juste avant son sommet historique avec le leader nord- coréen Kim Jong-Il en juin 2000.

### Accusations de l'opposition

L'opposition a accusé le gouvernement d'avoir en fait versé un pot-de-vin à Kim Jong-Il avant le sommet qui a valu au président sud-coréen le Nobel de la Paix. Critiqué pour ses nombreuses concessions au Nord, Kim Dae-Jung a toutefois défendu sa politique de réconciliation. Il y voit un facteur de détente dans la péninsule et de transformation du régime stalinien de Pyongyang. Signe de cette détente, les deux Corées ont ouvert hier pour la première fois leur frontière terrestre, hermétiquement close depuis 50 ans. Quelque 500 touristes sud-coréens a ainsi pu se rendre au Nord par une route ouverte grâce au déminage d'un couloir spécial. Le projet fait partie des mesures décidées lors du sommet de juin 2000. /ats-afp

## EN BREF

***GHANA* ■ Premier ivoirien.** Le nouveau premier ministre ivoirien Seydou Diarra et des représentants des rebelles se sont envolé hier pour le Ghana, où ils doivent discuter de la participation des insurgés au futur gouvernement d'union nationale dont la création a été décidée à Paris. /ap

***UE-AFRIQUE* ■ Sommet annulé.** L'Union européenne a décidé hier d'annuler le sommet Union européenne-Afrique prévu le 5 avril prochain, en raison du tollé qu'a soulevé l'invitation au président zimbabwéen Plusieurs pays étaient fortement opposés à sa venue au Portugal. /ap

***CORSE* ■ Banditisme.** Quatre personnes soupçonnées d'être impliquées dans une affaire de grand banditisme ont été interpellées en Corse entre jeudi soir et hier matin. /ap

***CRIMES DE GUERRE* ■ Seselj inculpé.** Le nationaliste serbe Vojislav Seselj, un allié clé de l'ancien président Slobodan Milosevic, a été inculpé hier de crimes de guerre par le Tribunal pénal international (TPI). /ap

***COLOMBIE* ■ Une bombe explose.** Quinze personnes ont été tuées et 30 blessées hier par l'explosion d'une bombe à Neiva, dans le sud-ouest de la Colombie. L'engin a explosé au moment où des policiers fouillaient une maison où étaient entreposés des explosifs. /ats-afp

4x4 plus
L'Express
L'Impartial
Le Quotidien Jurassien
Le Journal du Jura
LA COMBINAISON PUBLICITAIRE DE L'ARC JURASSIEN

# SAMEDI EMPLOIS CADRES

DUO
L'Express L'Impartial
LA COMBINAISON PUBLICITAIRE DES DEUX QUOTIDIENS NEUCHÂTELOIS

006-403959

MANUFACTURE
ROLEX
BIENNE

C'est au sein des ateliers modernes de la Manufacture des Montres ROLEX SA à Bienne que se crée, grâce à l'utilisation de technologies de pointe, le mouvement chronomètre mondialement connu de la montre ROLEX.

Dans le cadre de la mise en place de notre nouvelle organisation, nous cherchons un responsable du processus :

## *ASSURANCE QUALITE*

Notre futur collaborateur aura pour mission la mise en œuvre de la stratégie qualité d'entreprise et pour tâches spécifiques, le respect des normes de qualité. Il coordonnera toutes les activités liées à l'assurance qualité et devra maîtriser les coûts d'obtention de la qualité de nos produits.

Le candidat devra impérativement posséder un tempérament de «leader» et un sens développé de la communication.

**Profil souhaité :**
- Titulaire d'un diplôme d'ingénieur ETS, de technicien ET ou expérience jugée équivalente avec gestion des cadres et de nombreux collaborateurs.
- Bonnes connaissances du « mouvement mécanique » et pratique de la fabrication de ses composants.
- Maîtrise des outils modernes utilisés dans le domaine de l'assurance qualité.
- Langues : français ou allemand, avec de bonnes connaissances orales de l'autre langue.
- Age idéal : 35 - 55 ans.

**Nous offrons :**
Une place de travail stable, au sein d'un groupe de professionnels qualifiés, un salaire adapté aux exigences du poste avec les prestations d'une entreprise moderne.

Les candidats intéressés présentant les qualifications requises sont invités à soumettre leur dossier complet, accompagné d'une lettre de motivation manuscrite, à l'adresse suivante :

**MANUFACTURE DES MONTRES ROLEX SA**
Madame A. Ravizza • Ressources Humaines • Rue D. Moning 9 • 2501 Bienne
Tél. 032 / 328 42 42

Jura — REPUBLIQUE ET CANTON DU JURA

Le Gouvernement de la République et Canton du Jura par le Département de l'Education met au concours le poste de:

## CHEF-FE DU SERVICE DU PERSONNEL

L'administration cantonale jurassienne compte 800 collaborateurs et collaboratrices et environ 100 apprenti-e-s et stagiaires.

**Responsabilités:**
- diriger le service du personnel qui comprend une quinzaine de personnes;
- conseiller le gouvernement pour toutes les questions en relation avec les ressources humaines;
- soutenir les cadres et les collaborateurs et collaboratrices dans leurs rôles et fonctions respectifs en matière de ressources humaines;
- gérer les projets qui contribuent à la mise en place d'une gestion du personnel moderne et dynamique.

**Profil:**
- licence universitaire, de préférence en sciences humaines, complétée par une formation en ressources humaines (CRQP par ex.);
- compétences relationnelles, de négociation et de communication;
- enthousiasme et esprit de décision;

- expérience confirmée de quelques années dans une fonction comparable;
- expérience de gestion et de gestion de projets;
- connaissance ou expérience du fonctionnement des administrations publiques.

**Une expérience pratique dans l'ensemble de ces domaines constitue un atout.**

**Entrée en fonction:** à convenir.

Votre offre de candidature accompagnée des documents usuels est à adresser jusqu'au 1er mars 2003 à Mme E. Baume-Schneider, Ministre de l'Education, 2, rue du 24-Septembre, 2800 Delémont.

Renseignements: auprès de Mme E. Baume-Schneider, tél. 032 420 54 03 (courriel: secr.ded@jura.ch).

014-084940

Chopard
MANUFACTURE

Notre manufacture horlogère en plein essor est implantée depuis plusieurs années à Fleurier dans le Val-de-Travers.

Nous sommes un centre d'excellence au niveau du développement et de la production de mouvements mécaniques haut de gamme.

Afin de renforcer nos effectifs, nous désirons engager de suite ou à convenir

un ou une

## RESPONSABLE DU DÉPARTEMENT CONTRÔLE

**Votre profil :**
- Technicien ou formation équivalente
- Aptitudes à diriger du personnel
- Maîtrise des outils informatiques de base
- Expérience horlogère souhaitée

**Vos tâches :**
- Organisation du travail
- Contact avec les fournisseurs
- Définition des critères de contrôle
- Mise au point des équipements

Si vous êtes prêt(e) à relever un nouveau défi dans votre carrière et à intégrer un groupe de renommée mondiale aux avantages sociaux modernes, alors n'hésitez pas à nous envoyer votre dossier complet à l'adresse suivante :

**Chopard Manufacture SA, Ressources humaines**
**Case postale 262, 2114 Fleurier**
**E-mail: job@chopard-manufacture.ch**

028-388097/DUO

4x4 plus
L'Express
L'Impartial
Le Quotidien Jurassien
Le Journal du Jura
LA COMBINAISON PUBLICITAIRE DE L'ARC JURASSIEN

DUO
L'Express L'Impartial
LA COMBINAISON PUBLICITAIRE DES DEUX QUOTIDIENS NEUCHÂTELOIS

Hes·so — Haute Ecole Spécialisée de Suisse occidentale
Hes·s2 — Haute Ecole Spécialisée Santé-Social de Suisse romande

Le secrétariat général de la Haute Ecole Spécialisée de Suisse Occidentale (HES-SO) et de la Haute Ecole Spécialisée de la santé et du social de Suisse romande (HES-S2) recherche, pour son siège administratif situé à Delémont, un(e)

## Collaborateur(trice) scientifique

**HES-SO et HES-S2 (100%)**

**Votre mission**

La HES-SO et la HES-S2 constituent un réseau de formation regroupant trente-quatre écoles/sites situés dans les cantons romands et de Berne, actifs dans différents domaines: la technique, l'économie, les arts appliqués, la santé et le social.

Placé-e sous la responsabilité hiérarchique des responsables de missions HES-SO et HES-S2, votre rôle consiste principalement à:
- les assister dans la conduite des dossiers relatifs aux missions du service;
- conceptualiser, élaborer et assurer le suivi de dossiers dans le cadre des diverses commissions ad hoc des Comités directeurs en lien avec les domaines de formation;
- analyser des situations, élaborer des propositions d'actions, de mise en œuvre, coopérer de manière permanente avec les différents acteurs.

**Vos compétences**
- Aisance dans le travail en équipe et en réseau;
- aptitude à la communication et à la négociation;
- rigueur méthodologique et créativité;
- esprit d'initiative, autonomie;
- résistance au stress.

**Votre profil**
- Diplôme d'une haute école (HES, Université, EPF);
- env. 5 ans d'expérience dans le secteur privé (industrie/services/santé/social…) ou public (administration/éducation…);
- maîtrise de MS Office (Word, Excel, Outlook);
- âge entre 30 et 45 ans;
- de bonnes connaissances de l'allemand et de l'anglais constituent un atout supplémentaire.

**Notre offre**

En posant votre candidature à ce poste, vous aurez l'opportunité :
- d'évoluer dans un environnement enrichissant, exigeant et générateur de contacts dans un vaste réseau;
- de participer à une mission dans laquelle votre sens de l'initiative et votre engagement seront reconnus;
- de vous intégrer dans l'équipe du Secrétariat général.

**Nos conditions d'engagement**
- Base de travail à Delémont (pas d'obligation de domicile) avec fréquents déplacements en Suisse romande;
- engagement sous contrat de droit privé, de durée indéterminée;
- rémunération adaptée aux exigences du poste, aux qualifications et à l'expérience acquise;
- prestations sociales avantageuses.

Des **renseignements complémentaires** peuvent être obtenus auprès de:

Graziella Di Paolo, Ressources Humaines, Rue des Texerans 10, Case postale 452, 2800 Delémont 1. Tél.: 032/424.49.36

E-mail: graziella.dipaolo@hes-so.ch
à qui il convient d'adresser votre dossier de candidature **d'ici au 24 février 2003**, avec la mention «confidentiel».

014-085174

Nous cherchons pour notre département vente un

## Technico-commercial

**Votre profil**
Formation de base technique horlogère
Expérience du développement du produit
Aisance dans les contacts clients
Utilisateur du système Autocad
Disponible rapidement

**Nous offrons**
Prestations sociales de premier ordre
Poste à responsabilités
Travail varié et intéressant

Age idéal. 25 à 40 ans

Envoyer offre manuscrite avec document usuel, plus photo à l'attention de Monsieur J.-Cl. Graber

Discrétion et confidentialité assurées

**AIGUILLA SA**
Fabrique d'aiguilles de montres
2500 Bienne 4 ▮ Rue du Coteau 10 ▮ Tél. 032 344 65 65

06-403874/4x4

4x4 plus
L'Express
L'Impartial
Le Quotidien Jurassien
Le Journal du Jura
LA COMBINAISON PUBLICITAIRE DE L'ARC JURASSIEN

DUO
L'Express L'Impartial
LA COMBINAISON PUBLICITAIRE DES DEUX QUOTIDIENS NEUCHÂTELOIS

## commerces

**MAGNIFIQUE CAFÉ-RESTAURANT**
au centre ville de Neuchâtel.
Enorme potentiel.
100 places.
Location: Fr. 5500.– de loyer.
Vente de l'inventaire: Fr. 60.000.–.
Agencement de première qualité: à vendre (Fr. 200.000.– et contrat de bail de longue durée) ou à louer (Fr. 2000.– par mois et contrat de bail de courte durée).
Eventuellement association avec gérant d'établissement public sérieux, solvable, honnête, et avec excellentes références.

**Ecrire en joignant photo et curriculum vitae complet à case postale 110, 2008 Neuchâtel.**

028-387935

Privé cherche à acheter ou louer
**KIOSQUE, SHOP, PETIT BAR OU AUTRES**
Région Fribourg ou Neuchâtel.
**Pour tous rens.: 079 325 60 87**
017-616986

Une pigûre aux grands effets: Donnez de votre sang

## appartements de vacances

**À VENDRE MOLÉSON-VILLAGE**
**appartement de vacances en terrasse de 4 pièces**
- Magnifique vue sur les montagnes.
- Idéal pour les amoureux de la nature.
- Proximité des pistes de ski et des randonnées.

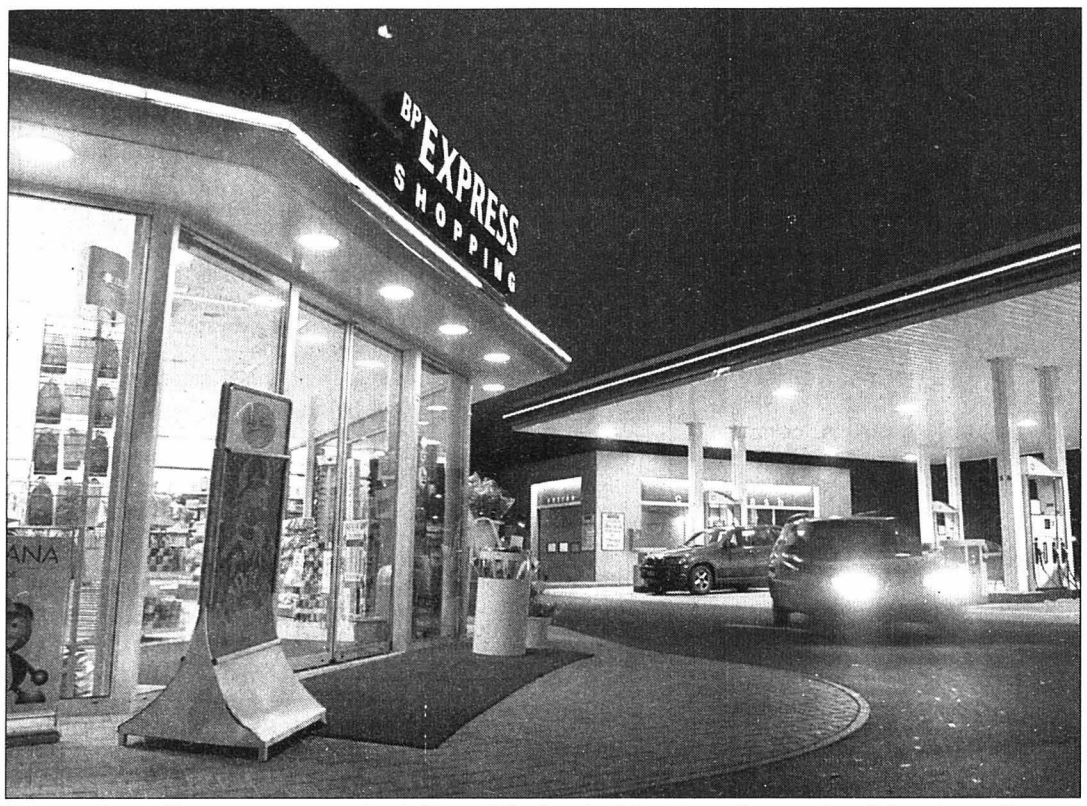
Prix de vente Fr. 130.000.–.

**Pour tous renseignements et visites: tél. 026 919 04 50.**

130-118675

# Trop de benzène cancérigène

## Environnement ■ *Automobilistes, pompistes et jardiniers vont devoir faire un effort pour changer leurs comportements*




Les stations d'essence pourraient être obligées à s'équiper d'une sécurité automatique. PHOTO KEYSTONE

Automobilistes, pompistes, jardiniers et bûcherons vont devoir changer leurs comportements pour réduire la teneur en benzène cancérigène de l'air en Suisse. Les normes légales sont en effet dépassée de 14 fois et cet excès est dû, pour trois quart, au trafic motorisé, selon le dernier rapport de la Commission fédérale de l'hygiène de l'air (CFHA).

Quelque 1400 tonnes de benzène ont été répandues dans l'atmosphère en l'an 2000 alors que la loi sur la protection de l'environnement (LPE) fixe la limite supérieure à 100 tonnes. Ces résultats ont été obtenus malgré la réduction à 1% en volume de la teneur en benzène de l'essence au début de l'an 2000. Par ailleurs, «*même si les émissions sont réduites à environ 700 tonnes par an d'ici à 2010 grâce aux prescriptions plus strictes déjà applicables pour les gaz d'échappement, cela ne suffit pas pour protéger la population de cette substance cancérigène*», a annoncé hier l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage (OFEFP).

### Mesures plus strictes

Les mesures les plus efficaces et immédiatement applicables concernent le trafic motorisé et les stations-service. Depuis peu en Allemagne, il existe une prescription obligeant à équiper les colonnes à essence d'une sécurité automatique qui permet de réduire les émissions de benzène. L'OFEFP examine actuellement si cette mesure peut aussi être introduite en Suisse. Cantons et automobilistes seront donc également sollicités par les autorités fédérales. Les premiers devront appliquer plus systématiquement les consignes de protection de l'air visant les stations-service. Des pics de concentration allant jusqu'à 2000 fois celle de l'air environnant ont été mesurés près des colonnes de distribution d'essence.

### Courts trajets

Les automobilistes sont priés de renoncer aux courts trajets en voiture et de respecter les limitations de vitesse. C'est au démarrage et aux vitesses supérieures à 120 km/h que les moteurs à essence répandent le plus de benzène dans l'atmosphère. Les bûcherons, les jardiniers professionnels et amateurs devraient utiliser des appareils à moteurs électriques ou à quatre temps équipés de catalyseurs spéciaux. /ap

## Bus gratuits

Les transports publics seront à nouveau gratuits ce week-end dans tout le Tessin. Le gouvernement a pris cette mesure pour améliorer la qualité de l'air et sensibiliser la population aux avantages des transports publics.

Le premier des week-ends gratuits, les 25 et 26 janvier, avait remporté un énorme succès. Dans le Mendrisiotto, les cars postaux avaient transporté 80% de clients de plus qu'un jour ordinaire, a indiqué le Département de l'environnement. Les réseaux des bus, des cars postaux ainsi que des CFF sont dédommagés pour cette action par un forfait de 220.000 francs. /ats

Un clip de Madonna pour dénoncer les horreurs de la guerre. PHOTO KEYSTONE

# Des artistes s'engagent

## Irak ■ *Hollywood prend le parti des pacifistes*

La chanteuse Madonna rejoint une pléiade de stars du show-business qui jouent le rôle de porte-drapeau des pacifistes américains. Ces vedettes espèrent que leur popularité permette d'influencer l'opinion publique et l'administration.

Les actrices Jane Fonda, Barbra Streisand, Susan Sarandon et les cinéastes Oliver Stone, Robert Altman et Terry Gilliam ne cessent d'exprimer leur inquiétude sur l'éventualité d'un conflit contre l'Irak. Des acteurs, tels Sean Penn ou Robert Redford, publient des lettres mettant en doute l'opportunité d'une guerre. En décembre, une pétition jugeant la guerre «inquiétante et inutile» a notamment été signée par Mia Farrow, Kim Basinger, Uma Thurman, David Duchovny, Tim Robbins ou Matt Damon. Dustin Hoffman s'est aussi exprimé.

Il résume de façon lapidaire les enjeux de la crise irakienne: «hégémonie, argent, pouvoir et pétrole». L'acteur reproche à l'administration de «*manipuler la douleur du pays*» après les attentats du 11 septembre 2001 pour mieux convaincre de la justesse de sa réaction face à l'Irak. /ats-afp

# Carrière honorée

## Berlinale ■ *Anouk Aimée reçoit un Ours d'or*

Anouk Aimée a reçu jeudi soir un Ours d'or d'honneur décerné par la 53e Berlinale. La star française de «Un homme et une femme» a évoqué les menaces de guerre contre l'Irak en recevant cette récompense.

«*Comme nous sommes sous le signe de la tolérance, je souhaite que nous, la vieille Europe, soyons un exemple de paix pour les plus jeunes*», a déclaré l'actrice âgée de 70 ans. Le public présent, dont l'ancienne ministre française Simone Veil, l'a applaudie.

Anouk Aimée a par ailleurs rendu hommage au producteur français Daniel Toscan du Plantier, décédé mardi à Berlin: «*Je voudrais avoir une pensée pour lui qui me manque beaucoup et va beaucoup manquer au cinéma français*».

Catherine Deneuve, Jeanne Moreau figurent parmi les comédiens français qui ont reçu un Ours d'or d'honneur pour l'ensemble de leur carrière. /ats-afp

L'actrice a lancé un appel à la paix. PHOTO KEYSTONE

# Un ciel à partager

## OFEFP ■ *Etude de l'impact du trafic aérien sur les oiseaux*

La réaction des oiseaux aux dérangements causés par les avions, hélicoptères et parapentes en Suisse va faire l'objet d'une évaluation concrète de l'OFEFP. Les résultats devraient être publiés au début 2004 et serviront pour de nouveaux règlements.

Le premier volet de l'étude intitulée «Influence du trafic aérien sur l'avifaune» vient de paraître, a indiqué hier, l'Office fédéral de l'environnement, de la nature et du paysage (OFEFP), qui réalise cette recherche avec l'Office fédéral de l'aviation civile.

Ce chapitre compile les résultats de 190 publications internationales. Parmi les principales leçons tirées, Berne souligne que ce sont «*les modèles silencieux et légers volant à proximité qui perturbent le plus les oiseaux*». Les volatiles se fatiguent davantage lors de fuite et se reposent moins.

La recherche passe maintenant dans sa phase concrète, avec des études de cas. «*On évaluera par exemple la hauteur de survol d'un hélicoptère à partir de laquelle des canards au repos réagissent*», précise l'OFEFP. L'objectif est d'élaborer des critères de protection adaptés en vue de «*limiter les incidences néfastes du trafic aérien sur les réserves naturelles sensibles*». /ats

# Voleur «attendu»

## Affaire Breitwieser ■ *Paris entend le juger à son tour*

La Suisse a demandé à la France de présenter une requête formelle d'extradition du voleur d'œuvres d'art Stéphane Breitwieser. L'Alsacien a été condamné à quatre ans de réclusion par le Tribunal pénal de la Gruyère (FR) la semaine dernière.

«*Nous avons reçu le 10 février une demande d'arrestation provisoire de la France et nous venons de demander aujourd'hui aux autorités françaises de présenter une demande formelle d'extradition*», a dit hier un porte-parole de l'Office fédéral de la justice.

La procédure helvétique aura la priorité. Le condamné devra purger en Suisse la partie de la peine qu'il n'a pas encore effectuée en détention préventive. Une extradition pourrait être envisagée sans doute assez rapidement. Stéphane Breitwieser, 31 ans, est détenu en Suisse depuis son arrestation à Lucerne, le 20 novembre 2001. Les vols effectués dans les musées helvétiques représentant une valeur totale d'environ 1,6 million de francs.

Stéphane Breitwieser doit répondre devant la justice française de quelque 70 vols commis dans les musées et galeries français et d'une quarantaine d'autres vols dans cinq pays européens. /ats

## EN BREF

***SAINT-PREX* ■ Cimetière profané.** Douze croix ont été arrachées dimanche dernier sur des tombes récentes du cimetière de Saint-Prex (VD). Les vandales n'ont pas été identifiés. Les pierres tombales n'ont pas été touchées. La municipalité a déposé plainte. C'est la deuxième fois en quatre mois que de tels actes sont commis. Cinq croix avaient été retournées dans le sol en octobre 2002. /ats

***PRAGUE* ■ Relique de Saint-Valentin.** Une relique censée provenir du saint martyr Valentin, prêtre et évêque de Terni (Italie) au IIIe siècle, a été récemment découverte à Prague. Elle a été exposée hier. La relique, une omoplate, est placée à l'intérieur d'un reliquaire baroque, gardé dans les dépôts de l'église de Saints-Pierre-et-Paul de Vysehrad, l'un des principaux monuments de la ville. /ats-afp

***CLONAGE* ■ Dolly euthanasiée.** La brebis Dolly a été euthanasiée, six ans après sa naissance par clonage. La décision de la tuer a été prise après un examen vétérinaire qui a montré qu'elle souffrait d'une maladie pulmonaire évolutive, a annoncé hier l'Institut Roslin, à Edimbourg. Dolly avait été en 1996 le premier animal cloné au monde à partir d'une cellule adulte d'un mammifère. /ats-afp

***ESCROC À LA SMART* ■ Extradition exigée.** La Suisse a demandé à la Thaïlande l'extradition du présumé «escroc à la Smart», a indiqué hier l'Office fédéral de la justice. L'homme a été arrêté à la mi-décembre en Thaïlande. Il escroquait ses clients en leur proposant de disposer gratuitement de voitures de la marque Smart, en échange de 1800 francs destinés à couvrir les frais de taxes et d'assurance. /ats

017-617116

NEW WORK
Human resources

Pour différentes entreprises de Neuchâtel et de la région, nous recherchons

**des installateurs sanitaires**

**des monteurs en chauffage**

**des ferblantiers**

**des couvreurs**

CFC ou plusieurs années de pratique

Merci de contacter Mme Carine Antonello qui vous en dira plus ! Confidentialité garantie.

**Rue St-Honoré 10** Tél. **032 723 20 80**
**2001 Neuchâtel** Fax **032 723 20 81**

E-mail **neuchatel@newwork-hr.ch**
Internet **www.newwork-hr.ch**

---

MANPOWER
**Hôpital 20 - 2000 Neuchâtel**

## Assistante des Ventes

**Bilingue Ch-All / Fr**

- Formation commerciale
- Expérience au sein d'un service à la clientèle ou dans un département des ventes
- Très bonne connaissance de Word Excel et PowerPoint
- Diplomate, capacités organisationnelles et communicationnelles

Faites-nous parvenir votre dossier complet à Ariane Chêne ou par e-mail ariane.chene@manpower.ch. Votre dossier sera traité en toute confidentialité.

028-387871

---

## URGENT!
**Nous cherchons plusieurs**

## OPÉRATRICES

- Expérience en industrie.
- Bonne dextérité et bonne vue.
- Sachant lire et écrire le français.
- Horaire normal ou d'équipes 2 x 8 h.

Si vous êtes intéressées, n'hésitez pas à contacter Dominique Bréa.
dbrea@vediornewjob.ch

028-387826

Rue St-Honoré 12
2001 Neuchâtel
Tél. 032 727 61 00
Travail fixe et temporaire

Vedior Newjob
www.vediornewjob.ch

---

017-617115

NEW WORK
Human resources

Nous recherchons pour différentes missions dans la région de Neuchâtel des :

**plâtriers-peintres**

- Qualifiés ou avec plusieurs années d'expérience
- Totalement autonomes
- Capables de gérer un chantier
- Permis de conduire obligatoire

Mme Carine Antonello se tient à votre disposition pour vous recevoir et discuter de ces opportunités.

**Rue St-Honoré 10** Tél. **032 723 20 80**
**2001 Neuchâtel** Fax **032 723 20 81**

E-mail **neuchatel@newwork-hr.ch**
Internet **www.newwork-hr.ch**

---

POLAR®
**heart rate monitors**

Polar, leader mondial dans le marché des cardiofréquencesmètres, cherche un/e

## SALES MANAGER

à plein temps, tout de suite ou à convenir.

**Tâches:**

- Vous prendrez la responsabilité d'un segment de produit et participerez au développement des ventes, à l'élaboration de nouveaux produits, de nouveaux outils marketing, etc.

**Exigences:**

- Vous avez une solide formation commerciale, avec de bonnes connaissances techniques dans l'électronique/informatique.
- Vous maîtrisez les logiciels de base utilisées sur PC.
- Vous parlez et écrivez couramment l'anglais et le français, des connaissances d'allemand et autres langues seraient un avantage.
- De 25 à 40 ans, vous êtes un excellent vendeur, prêt à voyager en Europe et dans le monde.
- Vous êtes organisé, autonome, motivé.

Nous offrons un travail varié et très intéressant dans une superbe équipe, avec de bonnes conditions d'engagement.
Place de travail: Fleurier.

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre dossier avec prétentions de salaire à

**Polar Electro Europe BV, Fleurier Branch, av. D.-Jeanrichard 2, 2114 Fleurier ou info.fleurier@polar.fi**

*Il sera répondu uniquement aux offres répondant aux exigences.*

028-387873/DUO

---

017-616985

NEW WORK
Human resources

Nous recherchons pour des postes fixes dans la région de Neuchâtel, des

**monteurs-électriciens CFC**

- Aptes à travailler de manière indépendante et à gérer des petits chantiers
- Qui apprécient les contacts avec la clientèle
- Qui disposent de plusieurs années d'expérience
- Consciencieux et minutieux

Pour ces postes, le permis de conduire est indispensable

En cas d'intérêt , merci de contacter Mme Carine Antonello

**Rue St-Honoré 10** Tél. **032 723 20 80**
**2001 Neuchâtel** Fax **032 723 20 81**

E-mail **neuchatel@newwork-hr.ch**
Internet **www.newwork-hr.ch**

---

CALANI INTERIM
TRAVAIL TEMPORAIRE ET PLACEMENT FIXE

Pour une Société de services de la place neuchâteloise, nous sommes à la recherche d'une

## TÉLÉPHONISTE

Formation dans les télécommunications ou expérience d'une centrale téléphonique Swisscom ou autre souhaitée.
Traitement des appels téléphoniques (10 lignes).
Souriante et dynamique.
Très bon français, compréhension orale d'une autre langue bienvenue.
Etes-vous intéressé(e)?
Contactez-nous,
nous nous ferons un grand plaisir de vous renseigner!!!

**CALANI INTERIM**
Grand'Rue 1, 2000 Neuchâtel, 032/724 90 50
www.calani.ch - info@calani.ch
Certifié SQS - Membre de l'USSE - Membre de l'ANEPT

028-388121

---

GUCCI
GUCCI GROUP WATCHES

Gucci Group Watches is based in Neuchâtel and is responsible for the creation, the manufacture, distribution and wholesale of Gucci, Boucheron, Yves Saint Laurent and Bédat & Co. timepieces throughout the world. It also distributes Gucci jewelry.

The Gucci Product Management function is looking for a

PRODUCT COORDINATOR

Main responsibilities:

Market research (competition, customer profile, trends).
Coordination of the product development process.
Pricing & Distribution.
Statistics: preparation of specific reports.

Requirements:

University degree in marketing or equivalent.
Fluent in French and English, good knowledge of Italian.
2 to 3 years experience in product development or marketing, luxury business knowledge would be an advantage.
Very good knowledge of Excel, Word, PowerPoint, MS Project.

Interested candidates should send their file to:

Luxury Timepieces International SA
ATTN: Line Bangerter
Rue de Monruz 2
2002 Neuchâtel
lbangerter@gucci.it
Tel. 032 729 62 63

028-388061

---

**Imprimerie du Littoral neuchâtelois**
cherche pour date à convenir

## un(e) polygraphe

**Faire offre sous chiffres W 028-387996, à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.** 028-387996/DUO

---

**Hôtel-Restaurant La Croisée à Malvilliers**
cherche

## CUISINIER SOMMELIER/ÈRE

Entrée tout de suite ou à convenir.
**Tél. 032 858 17 17** 028-388148

---

**Etude d'avocats et notaires (Littoral neuchâtelois)**
cherche

## secrétaire

Profil souhaité:

- Précision et indépendance.
- Très bonne orthographe et dactylographie.
- Parfaite maîtrise des supports informatiques.
- Travail stable.
- Intérêt pour le notariat et la gestion.

Entrée en fonctions: début avril ou à convenir.

Offres sous chiffres
V 028-387819, à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

028-387819

---

Société au centre ville cherche

## Assistant(e) de direction

poste de 40 à 70%

**Votre profil:**

- parfaitement bilingue FR/ALL,
- bonnes connaissances d'anglais,
- connaissances en comptabilité,
- affinité et expérience de la vente.

**Vos tâches:**

Vous assistez la direction de manière autonome dans les travaux suivants:

- comptabilité,
- vente (offres, suivi auprès des clients, etc...),
- divers travaux de bureau (courrier, classement, téléphone, etc...),
- disponibilité de travailler jusqu'à 80% selon besoins ponctuels.

**Veuillez faire parvenir vos offres de service avec photo et curriculum vitae sous chiffres Q 028-387619, à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.** 028-387619

---

GENERALSTAB
ETAT-MAJOR GENERAL
STATO MAGGIORE GENERALE
STAB GENERAL

Possibilité d'engagement militaire à l'étranger

## SWISSCOY (Swiss Company) au sein de la Kosovo Force (KFOR)

En vue de la prochaine relève de la compagnie de service SWISSCOY (KFOR), la Division des opérations en faveur du maintien de la paix (DOMP) est à la recherche

## de cadres

**Votre profil:** Votre réputation est irréprochable et vous bénéficiez d'une expérience professionnelle. Vous possédez de bonnes qualifications militaires, vous êtes de nationalité suisse, ***âgé(e) de 20 à 45,*** et avez accompli avec succès l'école de recrues. Vous êtes en bonne forme psychique et physique.Vous disposez de bonnes connaissances en anglais.

**Nos attentes:** Vous êtes prêt(e) à travailler ***du 4.08.03 (début de l'instruction) au 13.04.04 (fin de l'engagement)*** au service de la communauté internationale et vous êtes disposé(e) à vous intégrer dans un milieu militaire organisé et conduit comme tel.

Avons-nous réussi à susciter votre intérêt? Dans ce cas, n'hésitez pas à nous envoyer un message écrit dans lequel vous nous ferez part de votre intérêt. Nous vous prions de bien vouloir nous transmettre ce message d'ici ***au 3.03.03 au plus tard à l'adresse ci-dessous. Veuillez joindre une enveloppe-réponse C4, non affranchie, portant votre adresse.***

**Etat-major général, DOMP**
**Section du personnel et des finances, 3003 Berne**
**e-mail: recruit.swisspso@gst.admin.ch**
**www.armee.ch/peace-support**

N° Hotline: 0800 800 930

005-262264

---

MANUFACTURE
# ROLEX
BIENNE

C'est au sein des ateliers modernes de la Manufacture des Montres ROLEX SA à Bienne que se crée, grâce à l'utilisation de technologies de pointe, le mouvement-chronomètre mondialement connu de la montre ROLEX.

Pour compléter notre team motivé au sein du Service Terminaison, nous recherchons des

## *HORLOGERS/ÈRES EXPÉRIMENTÉ/ES*

pour divers travaux sur mouvements mécaniques de haut de gamme.

D'intéressantes tâches vous attendent dans les domaines de l'assemblage du mouvement. Vous avez également la possibilité de parfaire votre formation professionnelle.

Etes-vous au bénéfice d'un CFC d'horloger/ère ? Aimez-vous le travail soigné et précis ? Etes-vous en quête d'un poste à responsabilités ? Si tel est le cas, prenez contact avec nous !

Nous vous offrons une place de travail stable, un salaire adapté à vos qualifications et aux exigences du poste, avec toutes les prestations qu'une entreprise moderne et dynamique peut offrir.

Motivé(e) ? Alors envoyez-nous votre candidature sans plus tarder à l'adresse suivante :

**MANUFACTURE DES MONTRES ROLEX SA**
Ressources Humaines • Rue David-Moning 9
Case postale 1376 • 2501 Bienne

Madame Silvia Voegeli, tél. 032 328 41 15, se tient volontiers à votre disposition pour tout renseignement complémentaire.

006-404195

---

**Fondation de la Piscine**
**2525 Le Landeron**
cherche pour la saison 2003

## un(e) garde-bain

Activité à plein temps, de durée déterminée, soit du 1er mai au 30 août 2003.
Entretien, surveillance et sécurité de la piscine.
Titulaire du brevet I de sauvetage.

## Une caissière

pour la saison 2003 (4 mois), activité à temps partiel (30%) et le week-end.

Faire offres écrites acompagnées des documents usuels à la
**Fondation de la Piscine,**
**Les Côtes 7, 2525 Le Landeron**

028-387980

---

**insérer online.**

Passer des annonces
24 heures sur 24:
rapide, simple et efficace.
**www.publicitas.ch**

PUBLICITAS

HORLOGERIE

## Un monde de luxe

Nom de nom! Le Salon mondial de l'horlogerie et de la bijouterie, qui se déroulera du 3 au 10 avril prochain à Bâle, va encore une fois être rebaptisé: il faudra dire, désormais, Baselworld, avec une nouvelle identité institutionnelle – en clair, un nouveau logo – et la volonté affichée de «*souligner notre volonté de conforter la position de leader que ce salon détient dans le secteur des produits du luxe*», relève Monica Guarnaccia, directrice du marketing du salon.

Baselworld s'ouvrira cette année sur deux sites, Bâle pour les exposants d'articles de marque et Zurich pour les pavillons nationaux, dont le pavillon suisse. Près de 80.000 visiteurs sont attendus. Le nombre d'exposants est estimé à quelque 2200, dont 800 seront à Zurich.

A Bâle, les halles 1, 4 et 5 seront exclusivement dédiées aux marques d'horlogerie. Les plus prestigieuses auront leur stand dans le hall des Rêves et le hall des Désirs, voire, pour les plus luxueuses d'entre-elles, le hall des Inspirations. Une manière de dire que le simple pékin ne pourra pas, de toute façon, s'offrir les petites merveilles qui y seront exposées?

### Grand sondage

Enfin, dans le cadre d'un partenariat avec la société française Ipsos, le salon lancera pour la première fois un sondage auprès des spécialistes de la branche et des consommateurs. Les résultats seront publiés dans le courant de l'année en Europe, en Asie et aux Etat-Unis. /FRK

# Les salariés en feront les frais

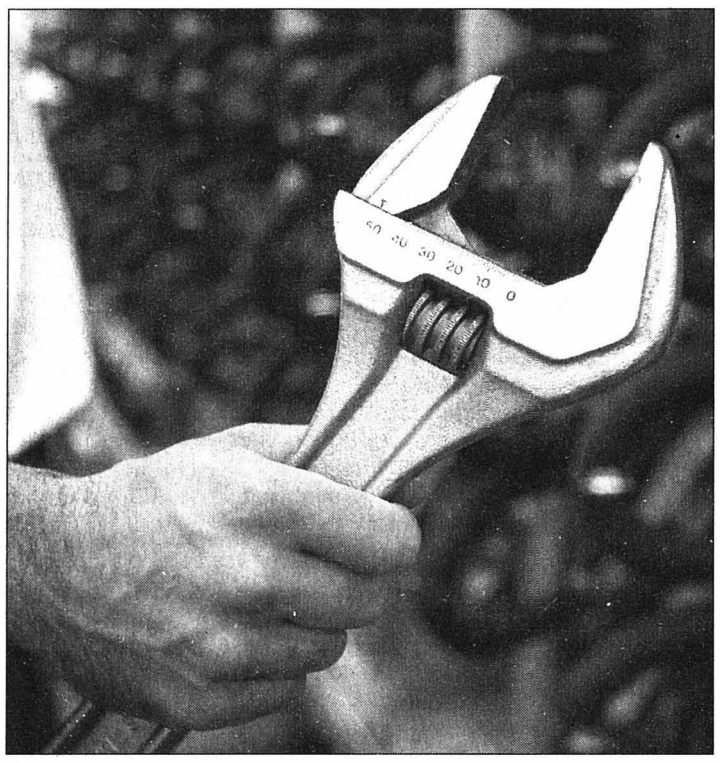
## LPP ■ *Si la couverture des caisses n'est pas suffisante, les employés devront les assainir*

*Par*
**Jean-Pascal Baechler**

Lorsque la couverture de la caisse de pension devient insuffisante, ce sont les salariés qui devront participer à son assainissement. Et parmi les mesures possibles, il y a la hausse des cotisations ou un gel des avoirs.

Certains salariés sont déjà concernés. Ainsi, la caisse de pension de la société Soudronic n'a pas versé l'an dernier d'intérêts sur les avoirs des employés. Cette mesure est expliquée par la nécessité de rééquilibrer la fortune de la caisse, qui ne couvre pas à long terme ses obligations envers les salariés.

Le président du conseil de fondation, Rénald Favre, estime la mesure légale. Même si la législation prévoit un taux d'intérêt minimal de 4% jusqu'à fin 2002 et de 3,25% depuis cette année. Dans le passé, la caisse de pension de la société industrielle zurichoise avait été beaucoup plus généreuse que la loi. Selon lui, cette mesure, combinée à des restrictions en matière de retraite anticipée, permettra de résoudre le problème de la caisse de Soudronic en un an. Et le succès dépendra de l'évolution des marchés boursiers.



**Certains salariés sont déjà concernés par les hausses des cotisations ou le gel des avoirs.** *PHOTO KEYSTONE*

### Réductions de rentes

Quant à savoir si ces assainissements sont légaux, c'est moins clair. Selon Jürg Brechbühl, vice-directeur à l'Office fédéral des assurances sociales, la loi est muette. Le législateur devra préciser quelles mesures sont possibles. Sinon, les tribunaux trancheront. Ce printemps, le conseil fédéral publiera un message pour compléter la loi sur la prévoyance professionnelle (LPP).

La caisse de la société Jean Frey à Zurich, l'éditeur de la «Weltwoche», voulait éviter de verser des intérêt sur les avoirs des salariés en 2002 et réduire ses rentes de 1,5%. Cette réduction a été refusée par l'office cantonal de surveillance, précise Walter Ilg, vice-président du conseil de fondation. Finalement, l'entreprise a comblé une partie du déficit. Et la caisse n'a versé d'intérêts que sur la partie des avoirs qui dépassent le minimum prévu par la LPP. Une solution choisie par certaines caisses passe par une augmentation temporaire des cotisations.

### Aggravation de la situation

La crise des marchés boursiers a entamé la fortune des caisses qui ont acheté trop d'actions. Mais seules les caisses autonomes – une moitié des salariés – sont concernées par ces défauts de couverture.

Une autre partie des salariés sont affiliés à des fondations collectives gérées par des assureurs vie, pour lesquels un défaut de couverture est interdit. Quant aux caisses publiques, qui assurent les fonctionnaires, elles sont autorisées à être en sous-couverture, dans la mesure où l'Etat se porte garant. /JBA – *ats*

# Hécatombe française

## France Télécom ■ *7500 postes supprimés «sans licenciés»*

Les coupes pressenties se confirment. Le PDG de France Télécom, Thierry Breton, a annoncé hier la suppression de 7500 postes en France et le gel en 2003 d'environ un millier d'embauches au sein du géant des télécommunications, tout en précisant qu'il ne s'agit en aucun cas de «licenciements».

La fédération CGT–PTT, précise que 13.000 postes seront supprimés en 2003 dans le monde par l'opérateur français, dont 7500 en France. Pour la fédération CGT–PTT, il s'agit d'un «*énième plan social annoncé*».

«*En France, on va avoir 4100 départs en préretraite qui ne seront pas remplacés, on aura à peu près 3400 départs naturels qui ne seront pas remplacés, cela fait déjà 7500 personnes*», indique Thierry Breton «*On a gelé un petit peu les embauches pendant six mois, cela fait à peu près 1000; on arrive déjà à 8000 personnes. Ce n'est pas des licenciements mais de la gestion*». Et rappelé qu'il y aurait 22.000 départs à la retraite d'ici 2005 chez France Télécom.

Selon Thierry Breton, il s'agit de «*continuer à servir nos clients aussi bien, voire mieux, tout en réduisant naturellement la masse salariale*». Interrogé sur la dette colossale de l'entreprise – 69 milliards d'euros fin juin 2002 – il a estimé qu'elle pourrait être réduite de 30 milliards d'ici deux ans. Thierry Breton a ajouté que le conseil d'administration serait remanié dès la fin du mois de février, par souci d'un plus grand équilibre. /ap

## EN BREF

***RALPH LAUREN* ■ Siège à Genève.** Le groupe américain Polo Ralph Lauren poursuit avec son personnel européen les discussions liées au transfert des activités du siège à Genève. /ats

***EMS* ■ Bénéfice pour Blocher.** Le groupe EMS–Chemie de Christoph Blocher a bien tiré son épingle du jeu en 2002 vu le contexte agité. Il a dégagé un bénéfice net de 161 millions de francs en recul de 8,7% sur 2001. /ats

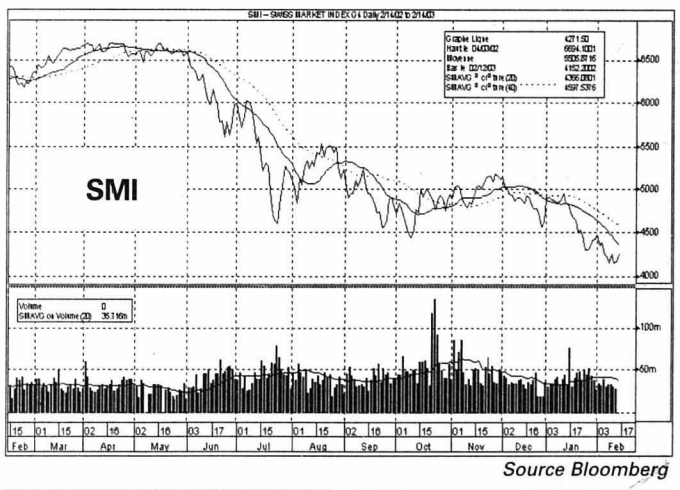
***CSFB* ■ Procès perdu.** Credit Suisse First Boston (CFSB) devra verser 2,65 millions de francs à la banque d'investissement japonaise Nomura dans le cadre de l'affaire de la société en faillite Railtrack. /ats

***UBS* ■ Analystes classés.** Les équipes d'analyse financière européenne d'UBS sont les meilleures pour la deuxième année consécutive selon le classement réalisé par Reuters et le magazine «Institutional Investors». /ats-afp-reuters

***COMMERCE* ■ Excédent français.** L'excédent commercial français en 2002 a atteint 10 milliards d'euros tandis que les exportations ont diminué de 1,3% et les importations de 3,5%, a annoncé hier le ministre délégué au Commerce extérieur François Loos. /ap

# LA BOURSE

| INDICES | bas / haut 2003 | | dernier | 14/02 |
|---|---|---|---|---|
| Zürich, SMI | 4108.7 | 5000.7 | 4159.3 | 4273. |
| Zurich, SPI | 2890.13 | 3475.93 | 2918.01 | 2990.05 |
| New-York, DJI | 7628.99 | 8869.29 | 7749.87 | 7908.8 |
| New-York Nasdaq comp | 1261.79 | 1467.35 | 1277.44 | 1310.17 |
| Francfort DAX | 2827.67 | 5467.31 | 2555.27 | 2674.46 |
| Londres, FTSE | 3391.5 | 4027.6 | 3610.8 | 3611.9 |
| Paris, CAC 40 | 2727.03 | 3232.34 | 2758.65 | 2827.75 |
| Tokio, Nikkei 225 | 8237.03 | 8829.06 | 8599.66 | 8701.92 |
| DJ Euro Stock 50 | 2086.32 | 2551.47 | 2123.71 | 2199.97 |




*Source Bloomberg*

**Bourse suisse (cours en CHF)**

| | bas / haut 2003 | | précédent | 14/02 |
|---|---|---|---|---|
| ABB ltd n | 3.22 | 5.18 | 3.37 | 3.35 |
| Actelion Ltd | 53. | 68.5 | 55. | 56. |
| Adecco n | 37.4 | 58.35 | 40.15 | 41.9 |
| Bâloise Holding n | 36. | 64.5 | 38. | 38. |
| BB Biotech | 46.75 | 59.45 | 48.6 | 47.5 |
| BK Vision | 111.75 | 147. | 114. | 116.75 |
| BT & T Time | 8.5 | 12.1 | 8.5 | 8.3 |
| Charles Voegele Holding | 15. | 32.7 | 16.45 | 16.5 |
| Ciba Spéc. Chimiques n | 81.75 | 101.5 | 84.4 | 85.45 |
| Cicorel Holding n. | 20.25 | 25.5 | 23. | 22. |
| Cie fin. Richemont | 20.8 | 28.35 | 21.25 | 22.25 |
| Clariant n | 15.9 | 24.5 | 16.1 | 16.65 |
| Crédit Suisse Group n. | 26.05 | 35. | 27.2 | 28.35 |
| Crossair n. | 7.51 | 23.5 | 8.15 | 7.95 |
| Ems-Chemie Holding | 4950. | 5310. | 4990. | 5000. |
| ESEC Holding n | 77. | 121. | 81. | 86. |
| Fischer (Georg) n | 115. | 150. | 120. | 118. |
| Forbo Hld n | 360. | 434. | 363. | 363. |
| Givaudan n | 550. | 648. | 557. | 559. |
| Helvetia-Patria Holding n | 134. | 174. | 134. | 133. |
| Hero p | 135.5 | 145. | 139. | 139. |
| Holcim Ltd | 215.5 | 273. | 221. | 228.25 |
| Julius Baer Holding p | 241.5 | 325. | 247. | 249. |
| Kudelski SA n. | 15. | 23.55 | 16.35 | 16.3 |
| Logitech International n | 41.1 | 49.25 | 41.25 | 42. |
| Lonza | 76.1 | 85.15 | 77.85 | 78.35 |
| Moevenpick | 442.5 | 584. | 584. | 590. |
| Nestlé n | 255.5 | 308. | 261. | 268.5 |
| Nextrom | 7. | 11.7 | 8.5 | 7. |
| Novartis n | 45.6 | 54.3 | 48.25 | 49.3 |
| Pargesa Holding p | 2331. | 2670. | 2390. | 2389. |
| Phonak Holding n | 10.1 | 14.6 | 10.65 | 11. |
| PubliGroupe n | 180. | 240. | 192.75 | 196.25 |
| Réassurance n | 74.4 | 108. | 76.5 | 80.1 |
| REG Real Estate Group | 81.05 | 89. | 82. | 83.5 |
| Rieter Holding n | 238. | 288. | 252. | 252. |
| Roche Holding bj | 82.85 | 103.25 | 83.95 | 85.25 |
| Roche Holding p | 141.75 | 185. | 142. | 141.25 |
| Serono SA b | 610. | 800. | 634. | 620. |
| Sulzer n | 160. | 210.5 | 161.25 | 161. |
| Sulzer Medica n | 205. | 254.5 | 246. | 256.5 |
| Surveillance n. | 423.5 | 475. | 444. | 460. |
| Swatch group n | 19.85 | 24.45 | 21.55 | 21.55 |
| Swatch group p | 97. | 120.75 | 105.5 | 106.5 |
| Swiss Life Holding n | 80. | 119. | 86.9 | 88.9 |
| Swisscom n. | 393. | 434. | 406.5 | 406. |
| Syngenta SA n | 77. | 87.85 | 77.9 | 77. |
| UBS n | 55.9 | 72.45 | 58.85 | 61.5 |
| UMS p | 15.25 | 35. | 26.25 | |
| Unaxis Holding n | 73.55 | 105.75 | 78.4 | 81. |
| Von Roll Holding p | 1.6 | 1.98 | 1.62 | 1.63 |
| Vontobel Holding p | 17.8 | 23.95 | 17.8 | 17.65 |
| Zurich Fin. Serv. n. | 111. | 159. | 116.25 | 119.75 |

**Bourses européennes (cours en EUR)**

| | bas / haut 2003 | | précédent | 14/02 |
|---|---|---|---|---|
| ABN Amro (NL) | 12.65 | 16.69 | 14.05 | 14.85 |
| Accor (F) | 25.38 | 31. | 28.7 | 29.66 |
| Aegon (NL) | 10.2 | 14.25 | 10.73 | 11.28 |
| Ahold (NL) | 10.07 | 13.65 | 10.33 | 10.59 |
| Air Liquide (F) | 105. | 132.4 | 113.6 | 115.5 |
| AKZO-Nobel (NL) | 19.64 | 32.44 | 20.69 | 20.57 |
| Alcatel (F) | 4.16 | 7.25 | 6.72 | 6.96 |
| Allianz (D) | 64.2 | 99.9 | 66.9 | 70.9 |
| Allied Irish Banks (IRL) | 11.8 | 13.55 | 11.9 | 12.2 |
| Aventis (F) | 40.89 | 54.55 | 41.65 | 41.53 |
| AXA (F) | 10.23 | 14.55 | 10.92 | 11.6 |
| Banco Bilbao Vizcaya (E) | 7.43 | 10.39 | 7.56 | 7.91 |
| Bayer (D) | 14.76 | 22.42 | 15.05 | 15.45 |
| BT Group (GB) £ | 1.618 | 2.128 | 1.715 | 1.71 |
| Carrefour (F) | 32.9 | 44. | 34.99 | 36.1 |
| Cie de Saint-Gobain (F) | 24.02 | 30. | 28.57 | 29.16 |
| DaimlerChrysler (D) | 25.43 | 31.9 | 26.75 | 27.85 |
| Deutsche Bank (D) | 36.55 | 47.8 | 38.25 | 40.15 |
| Deutsche Lufthansa (D) | 7.95 | 9.99 | 8.08 | 8.14 |
| Deutsche Telekom (D) | 10.91 | 14.47 | 12.16 | 12.89 |
| E.ON (D) | 35.75 | 44.1 | 36.15 | 38.3 |
| Electrabel (B) | 230.1 | 243.8 | 237. | 238. |
| Elf Aquitaine (F) | 145.1 | 176. | 146. | 148.1 |
| Elsevier (NL) | 9.11 | 12.07 | 9.24 | 9.36 |
| Endesa (E) | 10.13 | 12.23 | 11.15 | 11.35 |
| ENI (I) | 13.05 | 15.83 | 13.33 | 13.5 |
| France Telecom (F) | 16.8 | 25. | 23.45 | 23.7 |
| Glaxosmithkline (GB) £ | 10.11 | 12.6 | 11.05 | 11.16 |
| Groupe Danone (F) | 109.5 | 132.3 | 111. | 114. |
| ING Groep (NL) | 12.67 | 17.5 | 13.18 | 13.9 |
| KLM (NL) | 6.57 | 9.79 | 7.16 | 7.33 |
| KPN (NL) | 5.92 | 7.24 | 6.2 | 6.34 |
| L'Oréal (F) | 58.5 | 74.85 | 60.9 | 61.9 |
| LVMH (F) | 35.25 | 41.9 | 37.67 | 39.15 |
| Metro (D) | 17.75 | 24.65 | 18. | 19.1 |
| Nokia (FI) | 12.25 | 16.64 | 12.33 | 12.75 |
| Philips Electronics (NL) | 14.14 | 18.66 | 14.84 | 15.5 |
| Pinault-Printemps-Redoute(F) | 61. | 74.6 | 63.15 | 64.45 |
| Prudential (GB) £ | 3.36 | 4.7 | 3.923 | 4.15 |
| Repsol (E) | 12.36 | 13.81 | 12.88 | 13.1 |
| Royal Dutch Petroleum (NL) | 35.32 | 44.58 | 35.64 | 36.34 |
| RWE (D) | 21.3 | 27.75 | 21.5 | 22.2 |
| Schneider (F) | 39.69 | 49.89 | 40.4 | 41.35 |
| Siemens (D) | 33.75 | 45.1 | 34.6 | 36. |
| Société Générale (F) | 48. | 59. | 50.2 | 52.85 |
| Telefonica (E) | 8.35 | 10. | 8.74 | 9.04 |
| Total (F) | 115.2 | 142.7 | 116.5 | 120.7 |
| Unilever (NL) | 49. | 60.1 | 50.2 | 52.05 |
| Vivendi Universal (F) | 13.55 | 17.98 | 13.9 | 14.28 |
| Vodafone Group(GB) £ | 1.058 | 1.263 | 1.153 | 1.15 |

**Bourses Nord-américaines (cours en USD)**

| | bas / haut 52sem. | | précédent | 14/02 |
|---|---|---|---|---|
| Aluminium Co of America | 17.62 | 39.75 | 19.79 | 20.05 |
| Altria group inc. | 35.4 | 57.79 | 37.47 | 38.14 |
| American Express Co. | 26.55 | 44.91 | 32.55 | 33.15 |
| American Tel & Tel Co. | 8.2 | 28.88 | 27.48 | |
| Baxter Intl Inc. | 24.07 | 59.9 | 26.05 | 27.09 |
| Boeing Co. | 28.53 | 51.07 | 29.5 | 30.15 |
| Caterpillar Inc. | 33.75 | 59.99 | 42.12 | 43.25 |
| Chevron Corp. | 61.31 | 91.6 | 63.1 | 63.73 |
| Citigroup Inc. | 23.49 | 48.45 | 31.84 | 32.54 |
| Coca Cola Co. | 38.85 | 57.91 | 39.98 | 40.8 |
| Dell Computer Corp. | 21.9 | 31.06 | 23.23 | 25.77 |
| Du Pont de Nemours | 35.02 | 49.8 | 37.18 | 37.09 |
| Eastman Kodak co | 25.59 | 41.08 | 29.86 | 30.6 |
| Exxon Mobil | 29.75 | 44.58 | 33.13 | 33.44 |
| Ford Motor Co. | 6.9 | 18.23 | 8.44 | 8.69 |
| General Electric Co. | 21.3 | 41.84 | 22.17 | 22.48 |
| General Motors Corp. | 30.8 | 68.17 | 33.65 | 33.1 |
| Goodyear Co. | 3.35 | 28.85 | 4.07 | 4.03 |
| Hewlett-Packard Co. | 10.75 | 21.35 | 16.95 | 17.79 |
| IBM Corp. | 54.01 | 109.15 | 75.86 | 77.45 |
| Intel Corp. | 12.95 | 34.35 | 15.53 | 16.15 |
| International Paper Co. | 31.35 | 46.2 | 35.39 | 35.52 |
| Johnson & Johnson | 41.4 | 65.89 | 51.31 | 51.75 |
| Mc Donald's Corp. | 13.41 | 30.72 | 13.57 | 13.62 |
| Merck & Co. Inc. | 38.5 | 64.5 | 52.6 | 53.91 |
| Microsoft | 41.41 | 65. | 46.99 | 48.3 |
| 3M Co. | 108.2 | 131.55 | 122.41 | 125.09 |
| Pepsico Inc. | 34. | 53.5 | 38.9 | 39.86 |
| Pfizer Inc. | 25.13 | 41.9 | 28.57 | 28.56 |
| Procter & Gamble Co. | 74.08 | 94.75 | 82.7 | 83.7 |
| Sears, Roebuck & Co. | 19.71 | 59.9 | 21.58 | 21.85 |
| Silicon Graphics Inc. | 0.56 | 4.85 | 1.16 | 1.12 |
| United Technologies Corp. | 48.83 | 77.75 | 59.61 | 61.95 |
| Wal-Mart Stores | 43.72 | 63.94 | 47.64 | 49.15 |
| Walt Disney Co. | 13.48 | 25.17 | 16.13 | 16.73 |
| Yahoo! inc | 8.94 | 20.54 | 18.05 | 18.9 |

**Fonds de placement (cours différés)**

| | précédent | dernier |
|---|---|---|
| Swissca Small & Mid Caps CHF | 132.15 | 130.85 |
| Swissca Small & Mid Caps Europe | 56.42 | 55.95 |
| Swissca Small & Mid Caps Japan | 8830. | 8872. |
| Swissca Small & Mid Caps North-America | 78.87 | 78.13 |
| Swissca America USD | 139.4 | 137.7 |
| Swissca Asia CHF | 54.55 | 55.3 |
| Swissca Austria EUR | 67.55 | 66.75 |
| Swissca Italy EUR | 76. | 75.25 |
| Swissca Tiger CHF | 46.95 | 47.4 |
| Swissca Japan CHF | 48.55 | 49.45 |
| Swissca Netherlands EUR | 31.85 | 30.9 |
| Swissca Gold CHF | 622. | 602.5 |

**Fonds de placement (cours différés)**

| | précédent | dernier |
|---|---|---|
| Swissca Emer. Markets CHF | 81.11 | 81.31 |
| Swissca Switzerland CHF | 169.5 | 165.75 |
| Swissca Germany EUR | 65.3 | 63.85 |
| Swissca France EUR | 21.05 | 20.5 |
| Swissca Great-Britain GBP | 127.6 | 125.75 |
| Swissca Europe CHF | 126.65 | 124.35 |
| Swissca Green Invest CHF | 64.1 | 63.6 |
| Swissca IFCA | 276. | 280. |
| Swissca VALCA | 204.4 | 201.65 |
| Swissca PF Income CHF | 120.76 | 120.92 |
| Swissca PF Yield CHF | 128. | 127.79 |
| Swissca PF Yield EUR | 96.61 | 96.52 |
| Swissca PF Balanced CHF | 134.61 | 133.98 |
| Swissca PF Balanced EUR | 85.92 | 85.51 |
| Swissca PF Growth CHF | 151.26 | 150.13 |
| Swissca PF Growth EUR | 70.69 | 70.46 |
| Swissca PF Equity CHF | 150.85 | 148.95 |
| Swissca PF GI Balanced CHF | 120.74 | 120.51 |
| Swissca PF GI Equity EUR | 58.43 | 58.11 |
| Swissca Bond SFR | 97. | 97.1 |
| Swissca Bond INTL | 95.55 | 95.7 |
| Swissca BI CHF | 111.69 | 111.84 |
| Swissca BI GBP | 68.02 | 68.28 |
| Swissca BI EUR | 66.76 | 66.97 |
| Swissca BI USD | 114.88 | 115.16 |
| Swissca BI CAD | 121.91 | 122.2 |
| Swissca BI AUD | 124.46 | 124.58 |
| Swissca BI JPY | 11873. | 11859. |
| Swissca BI INTL | 101.84 | 101.83 |
| Swissca BI MT CHF | 106.23 | 106.31 |
| Swissca BI MT EUR | 107.7 | 107.84 |
| Swissca BI MT USD | 114.08 | 114.27 |
| Swissca Communication EUR | 140.74 | 138.88 |
| Swissca Energy EUR | 348.55 | 345.5 |
| Swissca Finance EUR | 315.22 | 315.35 |
| Swissca Health EUR | 348.9 | 343.43 |
| Swissca Leisure EUR | 205.35 | 201.49 |
| Swissca Technology EUR | 116.63 | 115.38 |

**Fonds de placement (cours différés)**

| | précédent | dernier |
|---|---|---|
| Prevista LPP Oeko 3 | 82.79 | 82.54 |
| Prevista LPP Diversification 3 | 114.55 | 113.75 |
| Prevista LPP Profil 3 | 121.57 | 121.41 |
| Prevista LPP Universel 3 | 106.25 | 105.8 |

**Taux de référence**

| | précédent | 14/02 |
|---|---|---|
| Rdt moyen Confédération | 2.23 | 2.25 |
| Rdt 30 ans US | 5.064 | 5.019 |
| Rdt 10 ans Allemagne | 3.218 | 3.225 |
| Rdt 10 ans GB | 3.875 | 3.985 |

**Devises (cours indicatifs)**

| | demandé | offert |
|---|---|---|
| USD(1)/CHF | 1.3427 | 1.3807 |
| EUR(1)/CHF | 1.4519 | 1.4879 |
| GBP(1)/CHF | 2.167 | 2.225 |
| CAD(1)/CHF | 0.8839 | 0.9079 |
| SEK(100)/CHF | 0.1595 | 0.1635 |
| NOK(100)/CHF | 0.1928 | 0.1978 |
| JPY(100)/CHF | 0.0111 | 0.0114 |

**Billets (cours indicatifs)**

| | demandé | offert |
|---|---|---|
| USD(1)/CHF | 1.311 | 1.401 |
| EUR(1)/CHF | 1.444 | 1.494 |
| GBP(1)/CHF | 2.12 | 2.28 |
| CAD(1)/CHF | 0.855 | 0.935 |

**Métaux (cours indicatifs)**

| | précédent | 14/02 |
|---|---|---|
| Or USD/Oz | 357.62 | 351. |
| Or CHF/Kg | 15571. | 15368. |
| Argent USD/Oz | 4.54 | 4.54 |
| Argent CHF/Kg | 202.99 | |
| Platine USD/Oz | 0. | |
| Platine CHF/Kg | 0. | |

**Convention horlogère**

| | | |
|---|---|---|
| Plage | Fr. | 15900 |
| Achat | Fr. | 15550 |
| Base Argent | Fr. | 240 |

**Source des cours : FIDES**

Sans engagement ni responsabilité de notre part.

www.jobandjobs.ch

ALHO

## Vous avez le sens de la vente! Verkaufsprofi, bilingue

IHR NEUER ARBEITGEBER

ALHO ist der führende Hersteller im Bereich Modulbauten, welcher seit über 35 Jahren europaweit erfolgreich tätig ist. Das Produktionswerk in der Schweiz befindet sich im Raum Zofingen.

STELLENPROFIL

Es erwartet Sie ein abwechslungsreiches und interessantes Aufgabengebiet: Neuakquisitionen, Verkaufsaktivitäten sowie Kunden- und Projektbetreuung. Das Verkaufsgebiet beinhaltet die Regionen: **Genf, Lausanne, Neuenburg, Bern, Solothurn.**

ANFORDERUNGEN

Als Baufachmann mit kaufmännischer Weiterbildung besitzen Sie bereits Erfolgsnachweise im Verkauf Aussendienst. Ihre **Muttersprache ist Französisch,** zusätzlich können Sie sich in Deutsch W/S ausdrücken. Schätzen Sie eine selbständige, sehr abwechslungsreiche Aufgabe, fortschrittliche Anstellungsbedingungen sowie eine aufgestellte Crew im Back-Office? Unsere Personalberaterin Monika Altermatt freut sich auf Unterlagen von erfolgshungrigen, leistungsorientierten und initiativen Verkäuferpersönlichkeiten, Idealalter: 30–45-jährig. Diskretion ist garantiert!

JOB&JOBS®

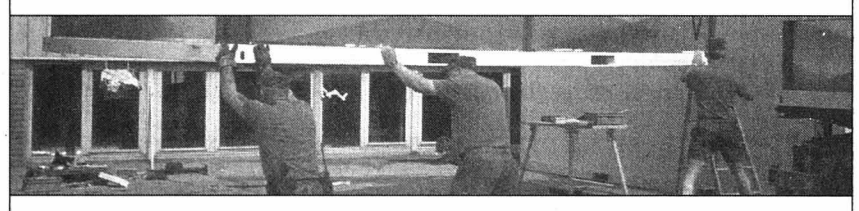
PERSONALSELECTION · ORGANISATION

ISO 9001 14001 SWISO

Ringstrasse 30 · 4603 Olten
Telefon 062-205 20 40 · Fax 062-205 20 49

029-348390

GENERALSTAB
ETAT-MAJOR GENERAL
STATO MAGGIORE GENERALE
STAB GENERAL



Possibilité d'engagement militaire à l'étranger

## SWISSCOY (Swiss Company) au sein de la Kosovo Force (KFOR)

En vue de la prochaine relève de la compagnie de service SWISSCOY (KFOR), la Division des opérations en faveur du maintien de la paix (DOMP) est à la recherche

## de professionnels et d'artisans

des policiers militaires
des sanitaires de sauvetage
des infirmières/infirmiers
des chauffeurs de poids lourds
des conducteurs de machines de chantier
des mécaniciens en automobiles
des commandants de chars de grenadiers à roues
des conducteurs de chars de grenadiers à roues
des équipages de chars de grenadiers à roues
des mécaniciens de chars de grenadiers à roues
des militaires de l'infanterie territoriale
des militaires des armes de combat
des armuriers
des spécialistes des transmissions des radios
des spécialistes de la construction des artisans
des ferblantiers
des monteurs sanitaires
des spécialistes en eau
des mécaniciens
des spécialistes de minage
des chefs de cuisine
des cuisiniers
des employés postaux
des personnes au bénéfice d'une formation commerciale

**Votre profil:** Votre réputation est irréprochable et vous bénéficiez d'une expérience professionnelle. Vous possédez de bonnes qualifications militaires. Vous êtes de nationalité suisse, ***âgé(e) de 20 à 45***, et avez accompli avec succès l'école de recrues. Vous êtes en bonne forme psychique et physique et disposez de bonnes connaissances en anglais (impératif pour les fonctions d'officiers et de chefs).

**Nos attentes:** Vous êtes prêt(e) à travailler ***du 11.8.03 (début de l'instruction) au 13.4.04 (fin de l'engagement)*** au service de la communauté internationale et vous êtes disposé(e) à vous intégrer dans un milieu militaire organisé et conduit comme tel.

Avons-nous réussi à susciter votre intérêt? Dans ce cas, n'hésitez pas à nous envoyer un message écrit dans lequel vous nous ferez part de votre intérêt. Nous vous prions de bien vouloir nous transmettre ce message d'ici ***au 3.03.03 au plus tard*** à l'adresse ci-dessous. Veuillez joindre une enveloppe-réponse C4, non affranchie, portant votre adresse.

**Etat-major général, DOMP**
**Section du personnel et des finances, 3003 Berne**
**e-mail: recruit.swisspso@gst.admin.ch**
**www.armee.ch/peace-support**

005-262201

**N° Hotline: 0800 800 930**

4x4 plus
**La base du succès pour votre annonce!**
L'EXPRESS L'Impartial Le Quotidien Jurassien LE JOURNAL DU JURA

# Louis Lang SA

recherche

## un(e) responsable pour son service des achats

de formation commerciale ou technique.

**Vos compétences:**

- vous possédez une expérience en milieu industriel horloger;
- vous maîtrisez l'anglais et vous avez des connaissances de l'allemand;
- vous êtes à l'aise avec les outils informatiques,

alors vous pourriez donner un nouvel élan à votre parcours professionnel en:

- garantissant un approvisionnement optimal, à travers un réseau de fournisseurs performants et compétitifs, que vous gérez et évaluez régulièrement;
- supervisant et contrôlant la gestion des stocks.

**Pour ce faire:**

- vous dirigez et motivez vos collaboratrices;
- d'entente avec la production, vous développez une politique d'achat devant assurer la qualité des produits et la compétitivité de leur prix.

Age souhaité: entre 25 et 35 ans.
Prestations en rapport aux exigences du poste.
Date d'entrée à convenir. Discrétion assurée.

Faire offre à Louis **LANG SA, Service du personnel, 2900 Porrentruy,** avec curriculum vitae et les documents d'usage.

165-784872/4x4

**Louis Lang SA**
Boîtes de montres
et bracelets

Route de Fontenais 66
2900 Porrentruy
Tél. 032 465 97 00

Personne âgée cherche une

## employée de maison

pour s'occuper de ses repas, de son ménage et de sa lessive.

Possibilité d'habiter un appartement indépendant sur place. (Littoral ouest)

Age souhaité: 50 à 60 ans.

Ecrire sous chiffres P 028-387997, à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

028-387997

**Home médicalisé BEAULIEU**

Nous cherchons pour compléter notre équipe

## une aide-soignante 60 à 80%

et

## une veilleuse pour 4 à 6 nuits

Veuillez adresser votre dossier complet à la Direction, rue de Longschamps 36, 2068 Hauterive

028-388124

Actives dans le domaine de l'énergie, notre groupe est implanté sur plusieurs cantons et réalise un chiffre d'affaires de près de 500 millions de francs. Nous fournissons à une clientèle tant industrielle que résidentielle des services multi-énergie adaptés et concurrentiels.

Nous vous offrons une réelle opportunité de carrière en qualité de futur(e)

## Auditeur/trice interne

Dans cette nouvelle fonction, directement rattachée à nos présidents des Conseils d'administration, avec délégation partielle au directeur général, vous avez pour mission principale de mettre sur pied et gérer le système de contrôle interne du groupe EEF.ENSA dans un souci permanent d'économie et d'efficacité. Vous êtes responsable de l'élaboration des plans directeurs annuels d'audits internes. Vous effectuez une analyse et une cartographie des risques, faiblesses et lacunes de notre organisation et proposez des mesures adéquates. Vous formulez les recommandations appropriées et fournissez également des indications non financières en vue d'optimiser notre «Corporate Governance».

En tant que professionnel chevronné, vos connaissances des finances et de l'environnement industriel vous permettent rapidement de prendre une large autonomie dans vos activités et d'assurer pleinement votre rôle de conseiller en matière de contrôle et de pratique de gestion, dans le cadre d'élaboration de politiques, de procédures, de systèmes de gestion et d'information.

Nous nous adressons à une personne possédant une formation universitaire ou équivalente, au bénéfice d'une solide expérience dans l'audit interne ou externe. Vos compétences analytiques, vos talents de communicateur ainsi que votre naturel de « leader » sont reconnus et appréciés par vos supérieurs. D'un caractère affirmé, vous savez trouver les arguments pertinents pour convaincre. De par votre esprit critique et curieux, vous êtes sensible à l'environnement économique. Au cœur d'une activité complexe, votre intuition, votre perspicacité et votre pragmatisme sont des atouts indéniables. Vous maîtrisez les outils informatiques et possédez de bonnes connaissances d'allemand et d'anglais. D'un naturel volontaire et ambitieux, vous êtes très disponible et de tels défis vous motivent.

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de Monsieur Philippe Virdis, directeur général (tél. 026 352 52 52).

Avons-nous suscité votre intérêt? Dans l'affirmative, nous attendons votre dossier accompagné d'une photo à l'adresse suivante:

Entreprises Electriques Fribourgeoises, Ressources Humaines, à l'att. d'Alicia Ingold, bd de Pérolles 25, 1701 Fribourg (mailto: alicia.ingold@eef.ch)

ENTREPRISES ELECTRIQUES FRIBOURGEOISES
FREIBURGISCHE ELEKTRIZITÄTSWERKE

ENSA

017-616635

# Emplois fédéraux

### Un/une gestionnaire clients

**Section demandes de prestations II**
L'Office AI pour les assurés à l'étranger cherche un/une collaborateur/trice dynamique pour effectuer un travail varié dans le domaine du traitement des demandes de prestations AI et des révisions des rentes dans le cadre de l'assurance facultative à l'étranger et des conventions internationales de sécurité sociale. Vous avez à effectuer les travaux d'enquête nécessaires à l'établissement d'une décision et vous rédigez la correspondance principalement en allemand, occasionnellement en français. Ce poste conviendrait à une personne ayant de l'intérêt pour les questions d'assurances sociales et apte à travailler de manière indépendante. Une formation spécifique à l'assurance invalidité est assurée. Si vous avez un certificat d'employé/e de commerce et quelques années d'expérience avec connaissances des outils informatiques, votre candidature nous intéresse.

**Lieu de service: Genève**
**Centrale de compensation, service du personnel, 18, av. Ed.-Vaucher, Case postale 3000, 1211 Genève 2,**
**☎ 022 795 93 97, F. Heimgartner**

### Un/une responsable

**Service Catalogage alphabétique et Bibliographie nationale**
La Bibliothèque nationale suisse (BN) cherche un/une responsable du Service du Catalogage alphabétique et Bibliographie nationale. Vous dirigez une équipe de 20 personnes. Vos tâches comprennent le catalogage des nouvelles publications, la responsabilité des règles de catalogage AACR2 et du format MARC21. Vous éditez la bibliographie nationale «Le Livre suisse» et êtes responsable de la vente des notices bibliographiques de la BN. Vous représentez la BN dans les organes professionnels nationaux et internationaux. Nous cherchons pour cette activité exigeante et intéressante une personnalité indépendante, résistante aux lourdes charges de travail et avec esprit d'équipe. Vous avez de bonnes connaissances des langues nationales et de l'anglais. Au bénéfice d'une formation de bibliothécaire complète et vous justifiez d'une expérience professionnelle et de direction d'équipe de plusieurs années. Poste à temps partiel: 80%–100%

**Lieu de service: Berne**
**Office federal de la culture, Bibliothèque nationale suisse, Centre de services Personnel, Hallwylstrasse 15, 3003 Berne, ☎ 031 322 89 48, Madame Elena Balzardi**

### Traducteur/trice allemand-français

**Etat-major de direction de l'Office fédéral de l'éducation et de la science**
Nous recherchons un/une traducteur/trice pour étoffer notre service linguistique. Votre mission consistera à traduire d'allemand en français des textes variés et souvent complexes relevant de tous les secteurs d'activité de notre office et du Secrétariat d'Etat du Groupement de la science et de la recherche. De langue maternelle française, vous maîtrisez parfaitement l'allemand. Vous êtes titulaire d'un diplôme de traducteur/trice ou d'une formation universitaire équivalente et justifiez d'une certaine expérience professionnelle. Vous avez un sens développé de la collaboration et savez travailler de manière autonome. L'environnement MS-Office vous est familier. Des connaissances d'outils informatisés d'assistance à la traduction seraient un atout. Nous vous offrons des conditions d'engagement intéressantes et une activité dans un domaine dynamique.
Poste à temps partiel: 50%

**Lieu de service: Berne**
**Office fédéral de l'éducation et de la science, service du personnel, Hallwylstrasse 4, 3003 Berne**

### Cuisinier/ère

**Section logistique et restauration**
L'Office fédéral du sport Macolin héberge des athlètes venus du monde entier. Pour assurer adéquatement la restauration de ce public spécifique et très varié, nous cherchons un cuisinier ou une cuisinière titulaire d'un CFC et ayant quelques années d'expérience. Cette personne devra être familiarisée avec la cuisine végétarienne, parler le français et l'allemand, savoir se servir d'un ordinateur (expérience du programme Calc-Menu) et être disposée à travailler un week-end par mois. Si l'amour du métier, l'ouverture d'esprit et la créativité sont vos points forts, si vous êtes flexible et savez travailler en équipe, n'hésitez pas à nous faire parvenir votre postulation accompagnée des documents usuels. Entrée en fonction: 1.4.2003.

**Lieu de service: Macolin**
**Office fédéral du sport, ressources humaines de l'OFSPO, 2532 Macolin,**
**☎ 032 327 61 17, M. Toni Breitenmoser**

**Les documents usuels sont à envoyer à l'adresse indiquée. Veuillez vous y référer pour tout renseignement complémentaire.**
**La Confédération assure les mêmes chances aux candidats et aux candidates des différentes langues nationales. En règle générale, de bonnes connaissances d'une deuxième langue officielle au moins sont requises.**
**La Confédération encourage et apprécie tout particulièrement les candidatures féminines.**
**D'autres offres d'emploi paraissent dans le bulletin hebdomadaire des postes vacants de la Confédération, «L'Emploi». Souscription d'abonnement auprès de l'imprimerie Stæmpfli S.A., case postale, 3001 Berne, tél. 031/300 63 42, e-mail: Abonnemente@staempfli.com, par versement préalable du montant de 40 fr. pour six mois ou de 65 francs par année sur le compte de chèques postaux 30-169-8.**
**www.emploi.admin.ch**

005-265094

## TOUTES VOILES DEHORS

### Une base prise d'assaut

Quel que soit le verdict de la Coupe de l'America, l'aventure «Alinghi» aura fait progresser la cause de la voile dans le pays. *«Ce qui a été réalisé dans et autour de ce projet est phénoménal et tout le monde a pu se rendre compte que ce milieu est ouvert à tous»* estime Jean-Pierre Egger. A Auckland aussi, Ernesto Bertarelli et les siens ont mis le paquet. Ouverte en partie au public, la base (4000 mètres carrés sur trois niveaux) «Alinghi» permet aux curieux de s'immerger dans les subtilités d'une régate, de comprendre les tenants et les aboutissants de la compétition.

Est-il besoin de préciser que la base est prise d'assaut au quotidien?

### Neutre et impartial

Directeur de la course, Harold Bennett a noyé les allégations selon lesquelles ses décisions pourraient avantager le bateau de ses compatriotes néo-zélandais durant cette finale. *«Pour occuper de telles fonctions, il faut être neutre et impartial,* a-t-il rappelé. *En tant qu'officiel, je me dois d'être à la disposition des deux équipes et il m'est impossible de pencher pour l'une ou l'autre. Je n'ai nullement l'intention d'influencer quoi que ce soit et je me sens parfaitement à l'aise dès lors que je connais très bien les équipages des deux camps.»*

Il y a trois ans, Harold Bennett avait déjà dirigé la finale qui avait permis à «Team New Zealand» de prendre le meilleur sur «Prada», et ses décisions avaient fait l'unanimité.

### Sécurité maximale

Des mesures de sécurité exceptionnelles ont été prises à Auckland afin de garantir le bon déroulement de cette finale, tant sur terre que sur l'eau. *«Nous avons tout envisagé, même le pire»* a prévenu Jeoff Barraclough, porte-parole de la police néo-zélandaise. Les effectifs terrestres ont été doublés tandis que 11 navettes patrouilleront dans le golfe d'Hauraki durant les régates. On s'attend ici à un véritable déferlement et on estime à 3000 le nombre des bateaux dont les occupants voudront suivre les affrontements de près.

### Par ici la monnaie

La finale de la Coupe de l'America constitue une juteuse affaire et chacun entend se réserver une petite part du gâteau. Quelques heures avant la première régate, les places à bord des bateaux se négociaient à des prix qui grimpaient en flèche. Pour s'assurer une bonne vision de l'épreuve, il fallait ainsi débourser au moins 175 dollars (140 francs suisses). Pour un siège dans une navette plus huppée, certains sont allés jusqu'à mettre 1685 dollars (1348 francs). On ajoutera dans ce catalogue de prix que la location d'un yacht de la compagnie Luxury Charters of New Zealand se négociait à 12.000 dollars (9600 francs) la journée.

Mais là, on est en pleine frime...

### C'est complet

C'est bien simple: tous les restaurants, et ils sont nombreux, de Viaduct Harbour affichent complet pour les repas de ce week-end. Dès lors que le prix unique du menu a été fixé à 120 dollars (96 francs) sans boisson, les tenanciers s'apprêtent à réaliser un joli chiffre d'affaires. Impossible toutefois de savoir où Tom Cruise et Cindy Crawford ont réservé...

Mais du moment que c'est complet, la déception est moindre. /JFB

# Un homme à la mer

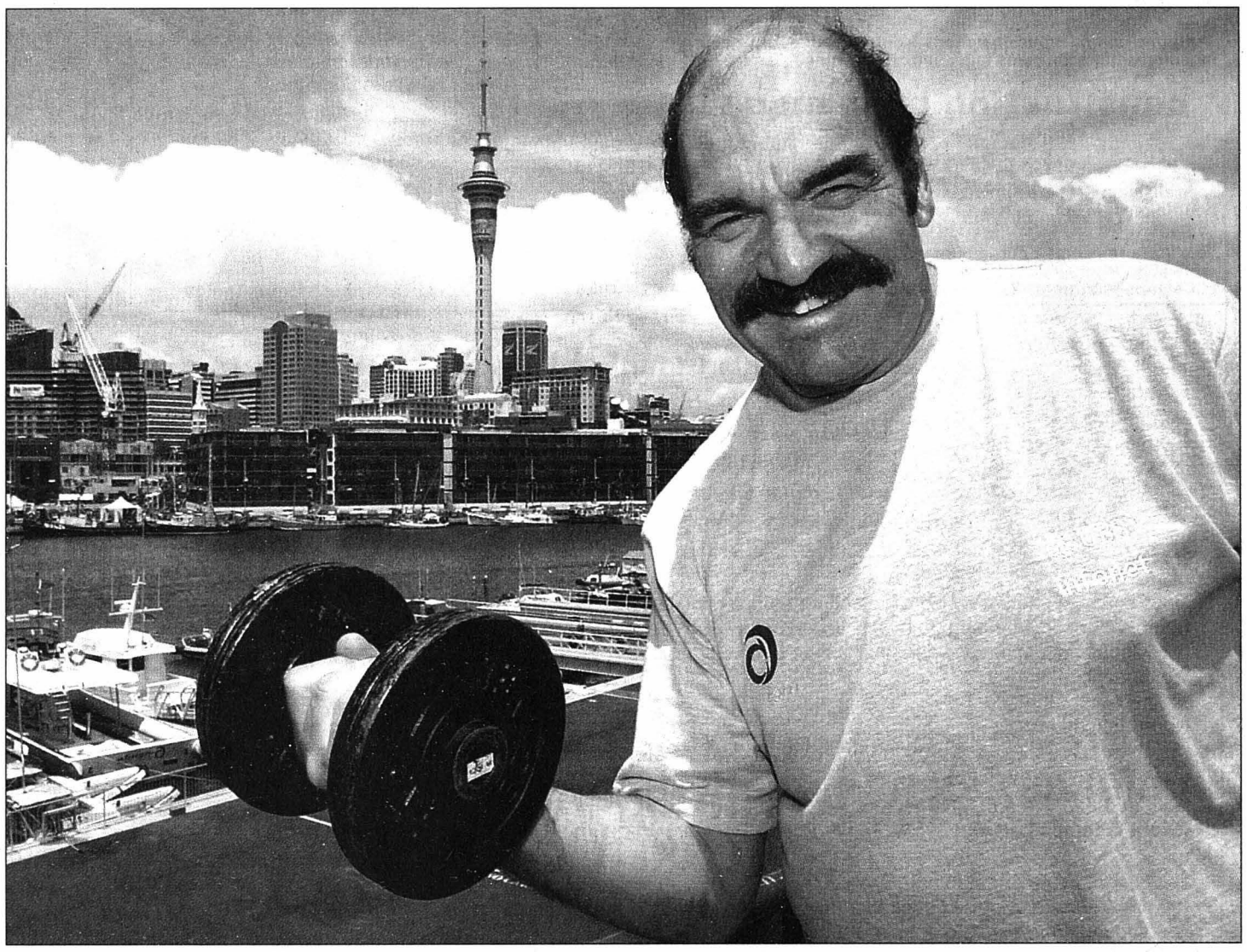
## Voile ■ *C'est Jean-Pierre Egger qui s'est occupé de la préparation physique et mentale des marins d'«Alinghi». Une aventure d'ores et déjà couronnée de succès*

*De notre envoyé spécial*
**Jean-François Berdat**

Jean-Pierre Egger? C'est, en vrac et sans se montrer exhaustif, 12 titres de champion suisse, lancers du poids et du disque confondus, de nombreux records, le premier Helvète à avoir expédié un boulet plus de 20 mètres. C'est aussi un parcours de basketteur – *«Comme sport d'appoint»* souffle-t-il – et, surtout, une brillante reconversion d'entraîneur qui avait débuté avec la prise en main de Werner Günthör. C'est, encore, un changement de cap radical qui a conduit un homme dans diverses aventures, la dernière en date étant celle d'«Alinghi», ici à Auckland.

*«Quand Werner a cessé la compétition, en 1993, j'avais ma dose d'athlétisme et j'ai alors éprouvé le besoin de m'ouvrir d'autres horizons»* confesse Jean-Pierre Egger, qui se consacrera alors à la préparation physique de footballeurs (Grasshopper, Marseille) puis de l'équipe de France de basketball. Et, accessoirement, de garçons comme André Bucher et Simon Ammann. *«Actuellement, je suis employé à temps partiel par Swiss Olympic pour m'occuper de diverses fédérations,* poursuit-il. *En outre, suite au passage difficile de l'année passée, on m'a confié un mandat à la tête de l'athlétisme suisse jusqu'aux Jeux de 2004.»*

On saura tout du bonhomme quand il aura ajouté qu'il occupe le reste de son temps à animer des séminaires de management au cours desquels il tente la comparaison entre les performances de pointe dans le sport et dans les entreprises.



Jean-Pierre Egger: des discours de motivation influents et intéressants. PHOTO KEYSTONE

### Une influence intéressante

Pour ce qui est d'«Alinghi», Jean-Pierre Egger a bien évidemment établi tout le concept de la préparation physique. Après l'engagement du physiothérapeute Xavier Jolis, ex-préparateur de Michael Schumacher, le Neuchâtelois a pris un peu de recul. *«On ne pouvait tout de même pas justifier un poste à plein temps pour 90 minutes de travail par jour en salle de force,* sourit-il. *Dès lors, je me suis contenté d'accompagner l'équipage, sur le plan mental surtout. Russell Coutts en personne a admis que j'avais une influence très intéressante sur le groupe au travers de mes discours de motivation. Il faut savoir en effet que le physique et le mental sont très proches et que pour qu'une personne soit bien dans sa peau, elle doit l'être dans sa tête.»*

Contacté par Jochen Schümann puis engagé par Russell Coutts, Jean-Pierre Egger admet sans rougir qu'il n'avait pas trop le pied marin. Pour autant, il n'a pas rencontré le moindre problème d'adaptation. *«Il suffit de connaître l'anatomie fonctionnelle et les filières énergétiques pour savoir comment entraîner quelqu'un,* rappelle-t-il. *Cela dit, les marins ne sont pas des sportifs hors de l'ordinaire et une bonne condition physique générale leur suffit. En fait, seuls les wincheurs usent de leur force sur le bateau. Le plus difficile aura finalement été de gérer l'acquis, de maintenir le groupe en forme aussi longtemps.»*

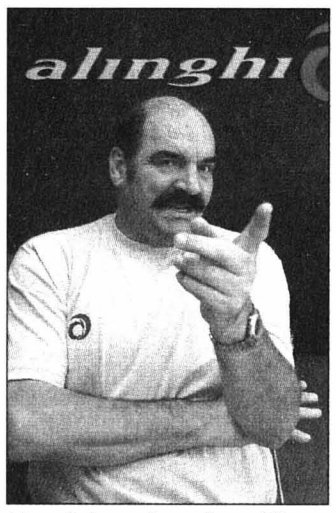
Revenu à Auckland à la veille de la finale de la Coupe Louis-Vuitton, le Neuchâtelois poursuit son travail de supervision au quotidien. Mercredi dernier, devant un auditoire au premier rang duquel figurait Ernesto Bertarelli, il a une fois de plus insisté sur l'aspect mental qui doit régner à bord d'«Alinghi» si le bateau entend ramener la Coupe de l'America en Suisse. *«J'ai trouvé dans tous ces marins des gens réceptifs,* se félicite Jean-Pierre Egger. *Bien sûr, tout dépend de son investissement personnel et on reçoit souvent ce que l'on a donné. Cela étant, cette équipe est très attachante, en dépit des tronches qui la composent. Je pense que même s'ils sont souvent sur l'eau, ces gars-là savent garder les pieds bien sur terre.»*

Quand bien même le plus beau de l'aventure reste à venir, Jean-Pierre Egger (60 ans l'été prochain) s'est déjà fait à l'idée de devoir couper les ponts. *«Pour moi, l'essentiel a été accompli,* sourit-il. *A l'avenir, ma présence sera moins importante du moment qu'il s'agira de gérer l'acquis. Tout au plus pourrais-je briguer un rôle de conseiller...»* Et de rappeler que l'âge de la retraite est à l'horizon et que les besoins du grand-père comblé qu'il est se font de plus en plus pressants. *«Je veux consacrer du temps à ceux à qui j'en ai pris. Il y a des valeurs que l'on ne peut pas ignorer dans la vie...»* /JFB

## Un travail sur mesure

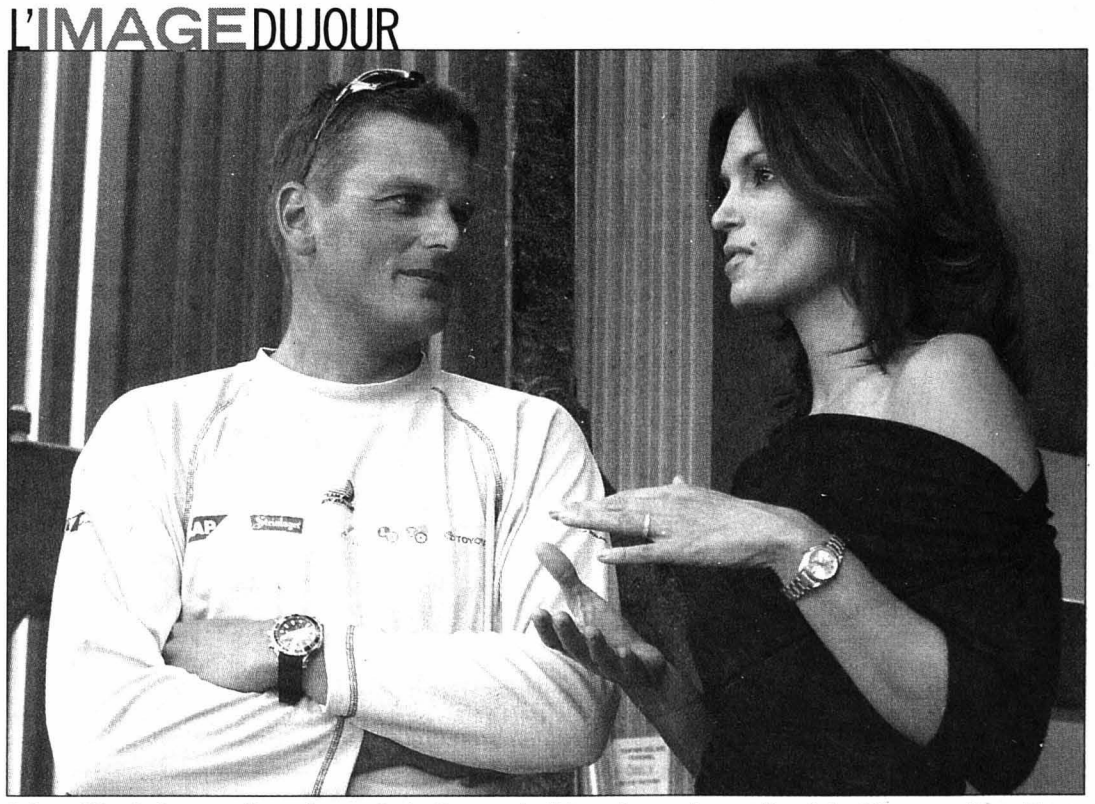
Au sein du team «Alinghi», le point le plus délicat à régler aura sans doute résidé dans la communication. *«Mon anglais n'est pas parfait,* confesse Jean-Pierre Egger. *En certaines occasions, je constate que quelques-uns rigolent en m'écoutant parler. Pour autant, je crois que mon message a bien passé.»* Le Français Christian Karcher – blessé à la hanche, il ne disputera pas la finale de la Coupe de l'America – en atteste, tout en rappelant que tout s'est arrangé au fil des mois. *«Au début, vous pouvez me croire, les séances débouchaient sur des maux de têtes provoqués par les divers accents, dont certains étaient à couper au couteau. Il a parfois fallu s'accrocher mais maintenant, plus personne n'envisage de quitter ce groupe...»*

Conditionner tout ce monde à l'après-«Alinghi»? Un travail sur mesure pour Jean-Pierre Egger... /JFB




L'anglais de Jean-Pierre Egger en a fait rigoler quelques-uns... PHOTO KEYSTONE

## L'IMAGE DU JOUR



A la veille de la première régate de la Coupe de l'America qui a eu lieu très tôt ce matin, «Team New Zealand» a pu compter sur une admiratrice et ambassadrice de choc en la personne de Cindy Crawford. Le top modèle américain a prodigué ses derniers conseils au skipper néo-zélandais Dean Barker, qui n'a pas quitté la belle des yeux. A chacun ses goûts... PHOTO KEYSTONE

## Résidence «La Source»
**2014 Bôle**

cherche

# Une veilleuse
**Avec expérience d'aide-soignante**

Tout de suite, pour assurer **5 à 6 veilles** par mois.
Merci d'envoyer lettre de motivation + curriculum vitae à l'attention de:
**Mme Becaud, rue du Lac 18, 2014 Bôle**
**Tél. 032 843 61 61. Fax 032 843 61 00**

028-387915

# HOLOPTICS S.A.

Pour développer des systèmes opto-mécaniques sophistiqués munis de 30 axes de mouvements de précision sub-demi-micronique, nous cherchons à engager tout de suite, ingénieurs ou techniciens talentueux, avec années d'expérience, en

## construction mécanique
avec connaissances d'Autocad

## électronique
spécialiste en développement de modules électroniques pour la mesure et l'asservissement avec connaissance du langage Labview.

Veuillez faire parvenir curriculum vitae et lettre de motivation à **careers@holoptics.ch**
et **Champs-Montants 12c, CH-2074 Marin.**

028-387645

**canal** alpha

Canal Alpha, chaîne de télévision régionale sur le canton de Neuchâtel met au concours le poste de :

## *Journaliste Reporter d'Images*

Votre profil :
- Journaliste inscrit au régistre professionnel, JRI
- Savoir réaliser un sujet d'actualité dans son entier
- Excellente culture générale
- Qualités relationnelles
- Rigueur
- Esprit d'équipe
- S'adapter à des horaires irréguliers
- Permis de conduire
- Maîtrise prise de vue et de son avec Sony PD150
- Maîtrise du montage non linéaire

Nous vous proposons un travail passionnant dans une télévision en plein développement. Conditions intéressantes. Entrée en fonction : dès que possible.

Si vous êtes intéressé(e), nous vous invitons à faire part de vos motivations en adressant votre dossier de candidature complet (Lettre de motivation, CV, certificats et diplômes, photo) à :

Canal Alpha
Ressources Humaines
Rue des Rochettes 3
2016 Cortaillod

028-388138

# VAUCHER
MANUFACTURE FLEURIER

Avec atokalpa et Elwin, Vaucher Manufacture Fleurier constitue un pôle horloger. La vocation de ce centre de compétences né au XXIe siècle est celle d'une manufacture horlogère haut de gamme totalement orientée vers l'excellence et l'innovation, par ses hommes, ses méthodes et ses équipements.

Dans le cadre du développement de son secteur décoration, recherche

## un électroplaste

**Tâches principales:**
- Maîtrise des différents secteurs du traitement de surfaces
- Garantie de la production galvanique de l'atelier

**Profil de compétences:**
- CFC d'électroplaste
- Si possible, expériences de quelques années dans la galvanisation des mouvements et/ou des cadrans
- Aptitude à s'impliquer dans des processus de production aux exigences qualitatives élevées

Si vous souhaitez participer à la mise en place et au développement de ce secteur et prendre ultérieurement des responsabilités accrues, n'hésitez pas à envoyer votre dossier de candidature à l'adresse suivante:

Vaucher Manufacture Fleurier SA
Rue de l'Hôpital 33 • CH-2114 Fleurier • Suisse
à l'attention de la Direction des Ressources humaines

028-388152/DUO

CHOCOLATS CAMILLE BLOCH

**Chocolats Camille Bloch SA**
CH-2608 Courtelary/Suisse
TEL 032 945 12 00
FAX 032 945 12 01

Nous sommes une entreprise traditionnelle établie dans le Jura bernois et reconnue pour nos chocholats exclusifs que nous produisons pour le marché suisse ainsi que pour les marchés d'exportation.

Nous cherchons

## un(e) assistant(e) marketing
**(évent. à temps partiel)**

**Les responsabilités principales sont:**
- Coordination et suivi de projets de développement de produits, collaboration avec des clients industriels; suivi de la satisfaction des consommateurs; établissement de briefings aux fournisseurs tels que graphistes, lithographes et imprimeurs.
- Traitement administratif inhérent aux projets marketing.
- Collaboration au développement de textes RP.

**Nous demandons:**
- Esprit d'équipe.
- Une bonne formation commercial avec expérience dans le domaine du marketing.
- Maitrise de la langue allemande avec de bonnes connaissances de la langue française.
- Intérêt prononcé pour les médias modernes.
- Sens de l'organisation et du suivi de projet.
- Aptitude à conduire et animer une équipe.
- Un esprit créatif.

**Date d'entrée:** à convenir.

Nous vous prions d'adresser votre offre écrite, accompagnée des documents usuels, à notre service du personnel, à l'attention de M. Michel Aubry (tél. 032 945 13 10).

160-743577

Ragusa
torino
Kirsch-li

Cette semaine, plus de **2500** annonces paraissent sur **www.lexpress.ch**
cliquez sur DARLAN
le site d'annonces de L'EXPRESS

**Interiman la passion de votre réussite**

## 2033 L'ANNÉE DE TOUS LES DÉFIS
Nous cherchons pour plusieurs entreprise du bas du canton
- **Monteurs électriciens**
- **Peintres en bâtiment et aides**
- **Ferblantiers-couvreurs**
- **Menuisiers**
- **Maçons GV et bâtiment**
- **Machinistes avec permis**
- **Manœuvres de chantier**

Nous demandons expérience et permis de travail valable.
Concerné par l'un de ces postes? Appelez-nous pour fixer un rendez-vous, ou passez au plus vite en parler avec nous.

**www.interiman.ch**
**Interiman**
*Av. Léopold-Robert 11, Case Postale 2302 La Chaux-de-Fonds*
*Tél.: 032 / 913 6000*

132-127360

# BREITLING
1884

**Nous sommes spécialisés dans la fabrication de montres et de chronographes haut de gamme s'adressant à une clientèle de professionnels exigeants, actifs notamment dans le domaine de l'aviation. La certification chronomètre de l'intégralité de notre production atteste de l'excellence de nos montres-instruments.**

Pour notre siège de Granges, nous désirons engager

## un(e) responsable

pour diriger notre département du stock des composants.

Votre tâche consistera principalement à garantir la bonne gestion du stock. Cette fonction implique des contacts réguliers aussi bien à l'interne avec les autres départements, qu'à l'externe avec nos termineurs. Vous vous occuperez également du suivi de la mise en travail des composants ainsi que des inventaires réguliers.

**Profil souhaité :**
- Entre 30 et 40 ans
- Sens de l'organisation et de la communication
- Aptitude à diriger une petite équipe
- De caractère affirmé, minutieux(se), rapide et faisant preuve d'esprit d'initiative
- Bonne connaissance des outils informatiques courants
- Une expérience dans la branche horlogère serait un atout

Entrée en fonction de suite ou à convenir

Veuillez adresser votre candidature avec lettre manuscrite à:

**BREITLING SA**
SCHLACHTHAUSSTRASSE 2
2540 GRANGES (SO)

**INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS**

145-763732/4x4

ETA

*Notre entreprise, dont le siège se trouve à Grenchen, fait partie du Swatch Group. Le succès de nos produits innovants de haute qualité allié au savoir-faire de nos collaborateurs/trices ont fait de nous un des leaders mondiaux de la fabrication de montres, de mouvements et de composants d'horlogerie.*

*Pour notre usine à Grenchen, nous offrons un poste varié et à responsabilités dans notre secteur des mouvements mécaniques en tant qu'*

## *Ingénieur QM*

*(ce poste s'adresse aussi bien aux femmes qu'aux hommes)*

***Vos tâches***
- *Assurer le suivi du système de management de la qualité selon la norme ISO 9001 et soutenir toutes les démarches et actions correctives/préventives allant dans le sens de cette norme*
- *Mettre en place des solutions visant à optimaliser de façon continue la quantité et la qualité de la productivité*
- *Soutien technique relatif à l'assurance qualité portant sur différents projets*

***Votre profil***
- *Vous disposez d'une formation d'ingénieur ETS/HES ou de technicien ET et vous vous êtes perfectionné dans le secteur de l'assurance qualité (TQ 3)*
- *Des connaissances dans le domaine de l'horlogerie sont un atout supplémentaire*
- *Doté d'un esprit logique et prévoyant, vous êtes une personne sociable et communiquez en outre en allemand et en français*

***Nous vous offrons***
- *Une fonction à responsabilités dans un environnement de travail en évolution constante*
- *Des tâches complexes en relation avec la fabrication de produits de haute qualité*
- *Des perspectives d'évolution individuelle*
- *Des conditions d'engagement attrayantes*

***Pour postuler***
*Merci d'adresser votre dossier de candidature complet à Ulrich Fahrni ou de lui téléphoner. Il vous renseignera volontiers.*

***Vous trouverez d'autres offres d'emplois sous www.eta.ch***

***ETA SA Manufacture Horlogère Suisse***
*Schild-Rust-Strasse 17*
*2540 Grenchen*
*Téléphone 032 655 71 11*
*Télécopie 032 655 71 12*
*e-mail: ulrich.fahrni@eta.ch*

UNE SOCIETE DU SWATCH GROUP

145-763744/4x4

4x plus
**Recrutez parmi ...161 000 lecteurs!**
L'EXPRESS L'Impartial Le Quotidien Jurassien LE JOURNAL

## EN BREF

***FOOTBALL*** ■ **Prison ferme.** Le président de l'Atletico Madrid, Jesus Gil y Gil, a été condamné hier à une peine de trois ans et demi de prison pour détournement de fonds et escroquerie. Le directeur général du club, Miguel Angel Gil, fils du président, a écopé d'un an et demi de prison, et le vice-président Enrique Cerezo a été condamné à un an de réclusion, dans une affaire de malversations. Gil y Gil, qui a annoncé son intention de faire appel, conserve toutefois le contrôle du club dont il est le propriétaire, l'appel étant suspensif. /si

**Tricherie sur l'âge.** Le ministre kenyan des Sports, Njib Balala, a annoncé la dissolution de la sélection nationale des moins de 17 ans après la découverte de tricheries sur les âges des joueurs participant actuellement au championnat d'Afrique de la catégorie. Il a été porté à la connaissance du gouvernement qu'environ les 40% des joueurs de l'équipe qui a éliminé le Ghana et qui devait affronter l'Ethiopie la semaine prochaine étaient trop âgés. /si

**Kahn s'excuse.** Le gardien et capitaine de l'équipe d'Allemagne, Oliver Kahn, a présenté ses excuses au gardien de l'équipe espagnole, Iker Casillas, pour son refus d'échanger leurs maillots à la fin du match amical perdu 1-3 mercredi soir par les Allemands à Palma de Majorque face à l'Espagne. Afin de se faire pardonner, Kahn, déçu l'autre soir de la contre-prestation des siens, a invité Casillas à un entraînement en commun à Munich, ce que l'Ibérique a accepté. /si

**Koch blessé.** Lucerne devra se passer des services de son milieu de terrain Patrick Koch pour au moins six semaines. L'ancien Xamaxien s'est déchiré un muscle de la cuisse à l'occasion d'un match amical en Afrique du Sud contre Juventus Le Cap. /si

***SKI ALPIN*** ■ **Putzer fatiguée.** Karen Putzer, rentrée bredouille des championnats du monde, a renoncé aux deux descentes de Coupe du monde de la Sierra Nevada (Esp), les 22 et 23 février, pour prendre une semaine de repos. L'Italienne renouera avec la Coupe du monde à l'occasion du super-G d'Innsbruk, le 28 février. /si

***STREET-HOCKEY*** ■ **Deuxième manche aux Foulets.** Vainqueur à l'aller 7-5, le SHC La Chaux-de-Fonds a la possibilité de se qualifier pour le tour final de première ligue s'il bat aujourd'hui les Bernois de Kirchberg-Alchenflüh II. Le coup d'envoi de la rencontre est prévu à 14 h. En cas de victoire des Alémaniques, la «belle» aura lieu demain, toujours aux Foulets et toujours à 14 h. /réd.

***BASKETBALL*** ■ **Coup de Pistons.** NBA. Matches de jeudi: Detroit Pistons - Orlando Magic 98-88. Portland Trail Blazers - Boston Celtics 92-100. /si

# Répétition générale

## Football ■ *Neuchâtel Xamax dispute aujourd'hui son dernier match amical contre Delémont dans le Jura. L'Argentin d'Amico s'est engagé pour trois ans et demi*

*Par*
**Gérard Stegmüller**

C'est aujourd'hui à 15 heures à Courtételle, à un jet de pierres du chef-lieu jurassien, que Neuchâtel Xamax clôturera théoriquement sa période de préparation en donnant la réplique aux SR Delémont de Michel Renquin. Théoriquement, car une petite parenthèse s'impose. Le huitième de finale de Coupe de Suisse prévu dimanche prochain contre La Chaux-de-Fonds est en effet hautement hypothéqué, la pelouse de la Charrière étant recouverte d'un épais manteau blanc (50-60 cm de neige). Le renvoi de ce derby est donc plus que probable. Claude Ryf a déjà prévu une solution de rechange en s'approchant de Sion. Cette partie amicale, si elle devait avoir lieu, se déroulerait samedi, soit à Neuchâtel ou en Valais.

**Alexandre Rey retrouvera ses coéquipiers.** *PHOTO ARCH-MARCHON*

### Semaine chargée

Mais faisons comme si de rien n'était. *«D'accord,* narre l'entraîneur neuchâtelois. *Et admettons que ce soit notre ultime rencontre avant la reprise officielle. Pour ce qui est de l'effectif, Tsawa est toujours hors course. Quant à Mangane, il souffre d'une pubalgie récalcitrante qui le cloue littéralement. A l'exception de ces deux éléments, tout le monde est compétitif, puisque je récupère Rey. Je n'ai pas vu von Bergen de la semaine, puisqu'il est entré à l'école de recrues. Mais je connais le système. Je ne me fais pas de soucis pour l'avenir. Il va obtenir des congés pour pouvoir venir s'entraîner.»*

En début de semaine, le Vaudois avait déclaré qu'à l'occasion de cette «descente» en pays vadais, le temps des essais allait être révolu. Il semble toutefois que Claude Ryf ait quelque peu changé d'avis. *«Oui,* explique-t-il. *Je vais distribuer ce match, comme on dit. Aucune décision n'est arrêtée, étant donné que tout le monde me donne satisfaction. Face à un adversaire coriace qui ne nous a guère convenu lors du tour qualificatif puisqu'il nous a battus les deux fois, l'ensemble du contingent ou presque aura la possibilité de s'exprimer. Je n'oublie pas non plus que la semaine a été très intense, avec deux séances par jour. Dans ces conditions, on ne peut pas s'empêcher de penser aux risques de blessures.»*

Une semaine chargée, donc, qui a vu les Xamaxiens se rendre une nouvelle fois à Aegerten afin de répéter leurs gammes sur terrain synthétique. *«A Neuchâtel, c'est soit la salle ou la Riveraine, avec un terrain gelé,* développe le patron. *A Aegerten, les gardiens peuvent au moins plonger! Heureusement que nous avons cette possibilité, sinon, je me demande comment nous aurions travaillé sérieusement. Ce terrain synthétique représente une vraie bénédiction!»*

En ce qui concerne les conditions de jeu, Claude Ryf peut-être rassuré. La pelouse de Courtételle est un véritable billard, qui fait bien des envieux. Même en ligue nationale!

### Une opportunité

Si les discussions en coulisses avec des investisseurs potentiels battent leur plein – une assemble générale devrait être convoquée dans le courant du mois de mars –, les dirigeants de la Maladière ont néanmoins sorti leur plus beau stylo, hier en l'occurrence, puisqu'ils ont signé un contrat. Un vrai! A l'essai depuis le camp d'entraînement en Turquie, Leandro Nicolas D'Amico a totalement convaincu Claude Ryf. L'Argentin, 22 ans le mois prochain, plusieurs fois sélectionné avec les moins de 21 ans, s'est engagé pour trois ans et demi. *«Il est jeune et nous avons du temps devant nous»* dévoile Freddy Rumo.

L'affaire est double. Tout d'abord, cet attaquant formé à Ferro Carril Oste était libre de tout engagement. C'est dire que son transfert n'a pas coûté un centime à Neuchâtel Xamax. Et grâce à un coup de pouce d'un privé, son salaire est assuré pour un certain temps. Ensuite, des joueurs capables de marquer des buts, on n'en a jamais de trop. Claude Ryf: *«Sportivement, D'Amico est un gars intéressant. Et qui sait? Peut-être qu'une fois ou l'autre, j'opterai pour un 4-3-3. Nous avons perdu Wittl et Zambaz durant l'entre-saison. Avec Righetti et maintenant notre nouvel Argentin, nous les avons remplacés. Il est aussi important que les gens remarquent que nous tenons absolument à faire bonne figure, en Coupe comme en championnat.»*

C'est vrai. /GST

# Reprise en main

## Volleyball ■ *Une réaction est attendue à Val-de-Ruz*

Après la douloureuse défaite face à Langenthal, Val-de-Ruz entend se ressaisir demain à Köniz lors d'une rencontre qui s'annonce capitale. De son côté, le NUC veut poursuivre sur sa lancée ce soir à Muri.

**Val-de-Ruz:** *«Les dirigeants ont convoqué les joueurs pour leur demander s'ils entendaient continuer la saison prochaine,* raconte Daniel Draghici. *La plupart ont répondu positivement et j'espère qu'ils vont tout faire afin que nous nous sortions d'affaire rapidement. Une reprise en main est nécessaire après notre très mauvais dernier match. J'espère que demain contre Köniz, je pourrais compter sur notre passeur Godbout, qui devrait être de retour de voyage. Di Chello, Gigandet et Zennaro (blessés) seront toujours absents.»*

**NUC:** *«Je suis toujours privé de Asal, Baroni et Romano (blessées),* indique Jean-Claude Briquet. *Cela ne devrait pas nous empêcher de nous imposer contre les dernières du classement. Une victoire pourrait nous permettre de nous sauver mathématiquement. Même si on n'est jamais à l'abri d'un match-piège, il n'y a pas de raison de laisser passer cette chance.»* /JCE

### À L'AFFICHE

**LNB FÉMININE, TOUR DE RELÉGATION**
**Ce soir**
**18.00** Muri Berne - NUC

**PREMIÈRE LIGUE FÉMININE**
**Aujourd'hui**
**13.30** La Suze - Langenthal

**LNB MASCULINE, TOUR DE RELÉGATION**
**Demain**
**13.30** Köniz - Val-de-Ruz

**PREMIÈRE LIGUE MASCULINE**
**Demain**
**18.00** Münsingen - Val-de-Travers

# Une dernière chance?

## Basketball ■ *Le BBCC veut retrouver le chemin du panier et de la victoire du côté de Martigny*

Deux équipes neuchâteloises sont en lice ce week-end en LNB. Les gars du BBCC vont essayer de retrouver le chemin de la victoire et du panier à Martigny, alors que les filles d'Université espèrent gagner un rang au classement du tour final.

**BBCC:** *«Tout le monde est là sauf Bertazzoni (toujours blessé),* se réjouit Vincent Donzé. *On va à Martigny pour retrouver la confiance et les sensations. Le but est surtout de démontrer que nous sommes encore capables de bien jouer. On va aussi essayer d'accrocher deux points contre une équipe qui s'est quelque peu renforcée. Avant d'affronter les «gros bras», c'est peut-être notre dernière chance de gagner.»*

**Université:** *«J'ai l'embarras du choix et je devrai me passer de trois joueuses en surnombre,* constate Fabien Musolino. *Les Genevoises* (réd: troisièmes) *nous précèdent au classement et nous pourrions les devancer en cas de victoire. Cette perspective devrait motiver mes joueuses. J'espère aussi que le travail défensif effectué cette semaine à l'entraînement portera ses fruits.»* /JCE

### BANCO JASS

♥ 7, 9, 10, V, D
♣ 9
♦ 8, 9
♠ 6, D, R, A

### À L'AFFICHE

**LNB MASCULINE**
**Aujourd'hui**
**17.30** Martigny - Chaux-de-Fonds

**Classement**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Meyrin* | 17 | 16 | 1 | 1590-1312 | 32 | |
| 2. Birstal* | 18 | 13 | 5 | 1550-1431 | 26 | |
| 3. Union NE* | 17 | 12 | 5 | 1550-1393 | 24 | |
| 4. Viganello* | 18 | 11 | 7 | 1584-1465 | 22 | |
| 5. Cossonay* | 18 | 10 | 8 | 1455-1383 | 20 | |
| 6. Villars* | 18 | 8 | 10 | 1554-1579 | 16 | |
| 7. Martigny | 18 | 5 | 13 | 1479-1669 | 10 | |
| 8. Chx-de-Fds | 18 | 4 | 14 | 1517-1680 | 8 | |
| 9. Berne | 18 | 1 | 17 | 1400-1767 | 2 | |

* = qualifié pour les play-off

**LNB FÉMININE, TOUR FINAL**
**Aujourd'hui**
**17.30** Université - Lancy-Meyrin

**Classement**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Hélios | 5 | 5 | 0 | 412-264 | 14 | (4) |
| 2. Riva | 5 | 4 | 1 | 403-325 | 12 | (4) |
| 3. Lancy-Meyrin | 5 | 3 | 2 | 302-326 | 9 | (3) |
| 4. Université | 4 | 3 | 1 | 232-241 | 8 | (2) |
| 5. Villars | 5 | 3 | 2 | 335-305 | 7 | (1) |
| 6. Cassarate | 5 | 1 | 4 | 295-330 | 4 | (2) |
| 7. Frauenfeld | 5 | 0 | 5 | 279-371 | 3 | (3) |
| 8. Opfikon | 4 | 0 | 4 | 237-333 | 1 | (1) |

Entre parenthèses, points après le tour de qualification.

## PMUR

**Demain à Vincennes Prix de Paris (trot attelé, Réunion I, course 8, 4125 m, 17 h 20**

Cliquez aussi sur www.longuesoreilles.ch

Seule la liste officielle du PMU fait foi

| Cheval | Mètres | Driver | Entraîneur | Cote | Perf. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 Gatsby-De-Vive | 4125 | M. Criado | M. Criado | 55/1 | 3a0a4a |
| 2 Hyperion | 4125 | S. Guelpa | S. Guelpa | 44/1 | Da4a7a |
| 3 Gitan-De-Coquerie | 4125 | E. Lefranc | C. Gallier | 75/1 | Da0a3a |
| 4 Jag-De-Bellouet | 4125 | C. Gallier | C. Gallier | 38/1 | 5a6a7a |
| 5 Grisbi-De-Carless | 4125 | P. Mortagne | P. Mortagne | 130/1 | 7m0a7m |
| 6 Instant-Gédé | 4125 | J.-P. Mary | P.-M. Mottier | 72/1 | 9aDa1a |
| 7 Iouky-Du-Pré | 4125 | P. Levesque | J. Mahé | 52/1 | DmDm2m |
| 8 Grassano | 4125 | P. Viel | P. Viel | 28/1 | 4a5a3a |
| 9 Idéal-De-L'Iton | 4125 | F. Boudet | J. Lepennetier | 89/1 | DmDmDm |
| 10 Hutin-Tebe | 4125 | M. Lenoir | J. Bruneau | 78/1 | 7m6m0m |
| 11 Itou-Jim | 4125 | J. Verbeeck | J.-M. Monclin | 18/1 | 2mDm0a |
| 12 Jirella | 4125 | J.-M. Bazire | J.-M. Bazire | 12/1 | 3m3m1m |
| 13 Ipson-De-Mormal | 4125 | U. Nordin | U. Nordin | 16/1 | 6a0a0m |
| 14 Flambeau-Des-Pins | 4125 | M. Fribault | M. Fribault | 13/1 | 6a2m3a |
| 15 Insert-Gédé | 4125 | Y. Dreux | J.-L. Bigeon | 3/1 | Da2a6a |
| 16 Général-Du-Pommeau | 4125 | J. Lepennetier | J. Lepennetier | 2/1 | 3a4a0a |

### NOTRE OPINION

15 - Il cherche enfin son jour.
14 - La surprise attendue.
16 - Toujours vaillant le Général.
2 - Elle nous aura tout fait.
12 - Bazire l'a préparé spécialement.
6 - Le fond ne lui manque pas.
13 - Le joyau ombrageux de Nordn.
4 - Sur sa valeur, il peut se placer.

**LES REMPLAÇANTS:**
8 - Une vieille connaissance.
5 - Il n'est pas un interdit

**Notre jeu**
15*
14*
16*
2
12
6
13
4
*Bases
**Coup de poker**
4
**Au 2/4**
15 - 14
**Au tiercé pour 14 fr**
15 - X - 14

**Le gros lot**
15
14
16
8
5
12
13
6

### RAPPORTS

**Hier à Cagnes-sur-Mer, Prix de Bordeaux (le 15 «Vogue-Donlisa» non partant).**
**Tiercé:** 16 - 9 - 14.
**Quarté+:** 16 - 9 - 14 - 3.
**Quinté+:** 16 - 9 - 14 - 3 - 12.

**Rapports pour 1 franc**
**Tiercé dans l'ordre:** 234,20 fr.
**Dans un ordre différent:** 21,70 fr.
**Quarté+ dans l'ordre:** 1418,90 fr.
**Dans un ordre différent:** 47,50 fr.
**Trio/Bonus (sans ordre):** 4,30 fr.

**Rapports pour 2 francs**
**Quinté+ dans l'ordre:** 45.938,80 fr.
**Dans un ordre différent:** 593,20 fr.
**Bonus 4:** 13.-
**Bonus 3:** 3,80 fr.

**Rapports pour 5 francs**
**2sur4:** 17,50 fr.

### COURSE SUISSE

**Demain à St-Moritz Grand Prix de Trot de Pontresina, Réunion 5, course 4 (attelé de 1800 m, départ à 14 h 15)**

| | |
|---|---|
| 1. Fétiche-Du-Bouquet | 1825 |
| 2. Chauvalon | 1825 |
| 3. Faunus-De-Corbery | 1825 |
| 4. Daktari | 1800 |
| 5. Focus-De-Bosquets | 1800 |
| 6. Esprit | 1800 |
| 7. Icarius | 1800 |
| 8. Jaune-D'Or | 1800 |
| 9. Grévin | 1800 |
| 10. Icarda-Reines | 1800 |
| 11. Sabaki | 1800 |

**Notre opinion:** 3 - 1 - 10 - 7 - 6 - 2

Cafés AU MOKA
Magasin à la Rue du Concert 4 à Neuchâtel

OFFREZ-VOUS LES COURSES EN DIRECT
AU BAR LE LONGCHAMP (À CÔTÉ DE L'HÔTEL TOURING)

PMU ROMAND

# L'épouvantail Pärson

## Ski alpin ■ *La Suédoise part archifavorite du slalom féminin d'aujourd'hui. Minces espoirs helvétiques pour ce week-end*

La Suédoise Anja Pärson apparaît comme l'épouvantail des épreuves techniques. Sacrée championne du monde en géant jeudi, la jeune Scandinave (21 ans et demi) sera la femme à battre aujourd'hui à l'occasion du slalom féminin (10 h et 13 h).

Janica Kostelic diminuée par une blessure récurrente à un genou et de surcroît meurtrie à l'épaule après un contact violent contre une porte lors du géant, la plus pure styliste du Cirque blanc devrait être capable de défendre victorieusement le titre acquis en 2001 sur la neige de Sankt-Anton.

### Danger français

Pärson, qui a bénéficié d'une préparation optimale avant les Mondiaux en allant s'entraîner avec les techniciennes italiennes, a rempli la moitié de son contrat en s'imposant en géant, une performance qu'elle entend réitérer aujourd'hui. *«Je ne vais pas me relâcher, je suis ici pour remporter le slalom, pas pour faire de la figuration»* claironne-t-elle.

Sûre d'elle, la Suédoise refusait toutefois de résumer la course au duel fort compromis Pärson-Kostelic: *«J'espère que Janica* (réd: Kostelic) *sera en pleine possession de ses moyens. Je pense néanmoins que plusieurs filles seront à surveiller de très près. Lors du géant, personne ne s'attendait à voir Karbon et Forsyth sur le podium. Sur une course quelqu'un peut tout à coup signer un exploit.»*

Des propos auxquels souscrit sa compatriote Pernilla Wiberg. Jeune retraitée, la lauréate de la Coupe du monde 1997 estime que le danger – aussi relatif soit-il – proviendra de l'Hexagone: *«Je crois que Christelle Pascal va frapper un grand coup, mais ça risque de ne pas être suffisant pour priver Anja* (réd: Pärson) *du titre. Elle est extraordinaire, elle a un mental d'acier et est très forte physiquement. Le travail réalisé par son père avec elle est incroyable, je la vois mal se faire battre.»*

### Suissesses bandées

Du côté suisse, après les désillusions enregistrées en géant où Michael von Grünigen et Sonja Nef ont été détrônés, on n'attend pas grand-chose des techniciens. Positif, Angelo Maina, le chef des dames, espère toutefois toucher un lot de consolation: *«On assiste chaque jour à des surprises. Je place beaucoup d'espoirs en Marlies Oester. Le bronze récolté en combiné l'a totalement libérée. Quant à Sonja Nef, elle est toujours une candidate sérieuse, même en slalom.»* Reste à savoir comment l'Appenzelloise aura digéré la déconvenue de jeudi.

A noter que Sonja Nef et Corina Grünenfelder prendront le départ avec des bandages semi-rigides en raison de blessures respectivement au poignet et au pied droits. *«Elles pourront toutes les deux skier sans douleur grâce à ces bandages»* a affirmé le docteur Walter Frey, médecin de l'équipe de Suisse./si

**Sonja Nef conserve le sourire malgré sa blessure au poignet: c'est bon signe.** *PHOTO KEYSTONE*

### PODIUMS EN TITRE

**Sankt-Anton 2001. Slalom féminin. Or:** Pärson (Su). **Argent:** Saioni (Fr). **Bronze:** Bernsten (No).

**Slalom masculin. Or:** Matt (Aut). **Argent:** Raich (Aut). **Bronze:** Kunc (Sln)./si

# L'espoir Zurbriggen

Septième à Kitzbühel après avoir signé le meilleur «chrono» de la finale, le Valaisan Silvan Zurbriggen (21 ans) portera les plus sûrs espoirs helvétiques demain lors du slalom messieurs (10 h et 13 h), dernière épreuve de ces championnats du monde de Saint-Moritz.

*«C'est à nouveau quelque chose que je n'ai jamais fait. Je vais essayer de tout donner lors des deux manches. Si je skie comme je sais le faire, je peux réussir quelque chose de bien, mais je ne sais pas quoi! Je vais aller à fond et on verra bien à l'arrivée. Il ne faut pas que je pense que je participe à des Mondiaux, de plus en Suisse, sinon rien n'ira. Je dois prendre cela comme une course ordinaire»* expliquait Silvan Zurbriggen.

Urs Imboden compte sur ces Mondiaux pour sauver sa saison, jusqu'à présent très décevante avec comme meilleur résultat un quatorzième rang.

Le Valaisan Daniel Albrecht et le Grison Marc Berthod, âgés tous deux de seulement 19 ans, feront de leur mieux pour honorer une sélection qu'ils n'auraient jamais osé espérer./si

# Dernier invité

## Ski nordique ■ *Un changement dans la sélection suisse*

La délégation suisse pour les Mondiaux du Val di Fiemme (18 février au 1er mars), forte de 21 membres, a connu un changement dans l'équipe du combiné avec l'arrivée d'un dernier invité. Seppi Hurschler remplace Pascal Meinherz dans la sélection.

Seppi Hurschler avait obtenu le droit de disputer une qualification interne face à Meinherz, après avoir pris les quatrième et huitième aux Mondiaux juniors la semaine dernière. S. Hurschler s'est imposé dans un éliminatoire disputé à Engelberg dans le cadre du camp d'entraînement de l'équipe de Suisse.

### La sélection

**Fond. Messieurs:** Bundi (1976, Coire), Burgermeister (1975, Davos), Eigenmann (1979, Wattwil), Koch (1972, Marbach), P. Mächler (1972, Davos), Romer (1978, Mols), von Allmen (1978, Heimenschwand), **Dames:** Huber (1975, Saint-Moritz), Leonardi Cortesi (1971, Poschiavo), Mischol (1981, Davos), Rochat (1979, Le Lieu), Senteler (1977, Klosters).

**Saut à skis:** Ammann (1981, Unterwasser), Freiholz (1974, Le Brassus), Küttel (1979, Einsiedeln), Steinauer (1976, Einsiedeln).

**Combiné nordique:** Hartmann (1980, Saint-Moritz), Heer (1981, Horw), A. Hurschler (1977, Wolfenschiessen), S. Hurschler (1983, Wolfenschiessen), Schmid (1983, Unterstrass ZH)./si

# Médailles en vue

## OJ ■ *Finales nationales ce week-end aux Cernets*

Après le superbe Marathon franco-suisse de dimanche dernier, le SC des Cernets-Verrières met fin ce week-end à sa Semaine nordique avec une manifestation d'envergure nationale. Le magnifique site du Haut-Vallon accueille, en effet, aujourd'hui et demain les finales des championnats suisses juniors (moins de 16 ans).

Quelque 180 jeunes fondeurs venus de tout le pays se retrouveront dès ce matin pour participer aux courses individuelles. Les représentants du Giron jurassien devraient réussir à se glisser sur le podium. Surtout du côté féminin et plus particulièrement en OJ II filles (moins de 14 ans) où Audrey Virgilio a de fortes chances de s'imposer sur ses pistes. Dans cette même catégorie, Nadège Matthey de La Brévine est également susceptible de décrocher une médaille. On attend également une très bonne prestation de ces filles lors des relais de dimanche.

### Programme

**Aujourd'hui. 9 h 15:** M12 filles et garçons (2,5 km, classique). **10 h:** M14 filles (4 km, classique) et garçons (5 km, classique). **11 h:** M16 filles (5 km, classique) et garçons (7,5 km, classique).

**Demain. 10 h 15:** relais filles (3,5 km, libre). **11 h 15:** relais garçons (5 km, libre)./réd.

## BULLETIN d'enneigement

Données fournies **vendredi 14 février 2003**

*En fonction de la météo, des modifications peuvent intervenir.*

Ces données, mises à jour quotidiennement, peuvent être consultées sur nos sites Internet:

**www.limpartial.ch/news/meteo**

**www.lexpress.ch/news/meteo**

## Ski de fond

**Pas de trace sans la carte!**

C'est par **votre contribution de Fr. 60.–** (massif du Jura) **ou Fr. 90.–** (toute la Suisse) par saison que le balisage et le traçage des pistes est possible. *Cartes en vente auprès des offices du tourisme.*

## SKI DE FOND / RANDONNÉE

| Piste | Conditions | Classique | Skating |
|---|---|---|---|
| La Vue-des-Alpes – Tête de Ran | Bonnes | 20 km | 20 km |
| Piste éclairée des Loges | Bonnes | 5 km | 5 km |
| Le Bas des Loges | Bonnes | 7 km | 7 km |
| La Vue-des-Alpes – Les Bugnenets | Bonnes | 15 km | 15 km |
| La Vue-des-Alpes – La Tourne | Bonnes | 12 km | 12 km |
| Vallée de La Sagne | Bonnes | 7 km | 7 km |
| Le Communal | Bonnes | 8 km | 8 km |
| La Sagne – Tête-de-Ran | Bonnes | 6 km | 6 km |
| Liaison avec la piste de Sommartel | Bonnes | 6 km | 6 km |
| Vallée des Ponts et Bois-des-Lattes | Bonnes | 15 km | 15 km |
| La Tourne | Bonnes | 5 km | 5 km |
| Le Couvent – La Ronde-Noire | Bonnes | 12 km | 12 km |
| Le Couvent – Le Creux-du-Van | Bonnes | 24 km | 24 km |
| La Côte-aux-Fées / Les Places | Bonnes | 25 km | 25 km |
| Les Cernets / Circuit de La Planée | Bonnes | 9 km | 9 km |
| Les Cernets – La Brévine (par Le Cernil) | Bonnes | 21 km | 21 km |
| Les Cernets – La Brévine (par Bémont) | Bonnes | 21 km | 21 km |
| Piste éclairée des Cernets | Bonnes | 3 km | 3 km |
| Liaison franco-suisse | Bonnes | 11 km | 11 km |
| Le Cerneux-Péquignot – La Brévine | Bonnes | 7 km | 7 km |
| Le Cerneux-Péquignot – La Chaux-du-Milieu | Bonnes | 10 km | 10 km |
| Le Bois de Béthod | Bonnes | 8 km | 8 km |
| Le Locle / Circuit de Sommartel | Bonnes | 10 km | 10 km |
| Le Locle – La Chaux-du-Milieu | Bonnes | 10 km | 10 km |
| La Chaux-de-Fds / Pouillerel – La Ferme Modèle | Bonnes | 20 km | 20 km |
| Les Grandes-Crosettes – Entre-deux-Monts | Praticable | 22 km | 22 km |
| Les Arêtes – La Cibourg | Praticable | 6 km | 6 km |
| Les Bugnenets / Circuit du Creux-Joly | Bonnes | 3 km | 3 km |
| Circuit des 4 Bornes | Bonnes | 10 km | 10 km |
| L'Envers | Bonnes | 7 km | 7 km |
| Les Reussilles – Les Breuleux | Bonnes | 9 km | 9 km |
| Les Breuleux – La Ferrière | Bonnes | 12 km | 12 km |
| Piste des Premiers Flocons (Les Breuleux) | Bonnes | 10 km | 10 km |
| Piste des Mille Sapins (Les Breuleux) | Bonnes | 5 km | 5 km |
| Fun Parc (Les Breuleux) | Bonnes | 1 km | 1 km |
| Circuit Les Genevez | Bonnes | 6 km | 6 km |
| Les Genevez – Lajoux | Bonnes | 4 km | 4 km |
| Les Genevez – Bellelay | Bonnes | 2 km | 2 km |
| Saignelégier – Le Noirmont – La Ferrière | Bonnes | 18 km | 18 km |
| Saignelégier – Montfaucon | Bonnes | 8 km | 8 km |
| Saignelégier – Le Cernil | Bonnes | 9 km | 9 km |
| Le Noirmont – Les Breuleux | Bonnes | 10 km | 10 km |
| Piste du Goupil (Mont-Soleil) | Bonnes | 4 km | 4 km |

| Piste | Conditions | Classique | Skating |
|---|---|---|---|
| 1 to 1 Energy / Mont-Crosin – Mont-Soleil | Bonnes | 11 km | 11 km |
| Mont-Crosin – Tramelan – Les Bises | Bonnes | 5 km | 5 km |
| Circuit Mont-Crosin | Bonnes | 4 km | 4 km |
| Piste éclairée de Saignelégier | Ouvert mardi à jeudi | | |
| Piste éclairée du Noirmont | Bonnes | 2 km | 2 km |
| Piste éclairée des Breuleux | Fermé | | |
| Piste éclairée de La Puce | Fermé | | |
| Les Savagnières – Les Bugnenets | Bonnes | 20 km | 20 km |
| Les Prés-d'Orvin – Chasseral | Bonnes | 50 km | 50 km |
| Nods – Les Prés-Vaillons | Bonnes | 20 km | 20 km |
| La Haute-Borne – Les Rangiers | Fermé | | |
| Montagne de Moutier | Bonnes | 8 km | 8 km |

## SKI ALPIN

| Piste | Conditions | En fonction |
|---|---|---|
| Les Bugnenets / Les Savagnières | Bonnes | 7/7 |
| Le Pâquier / Le Crêt-du-Puy | Bonnes | 2/2 |
| Buttes / La Robella | Bonnes | 4/5 |
| Piste éclairée de La Vue-des-Alpes / Les Loges | Bonnes | 3/3 |
| Les Hauts-Geneveys / La Serment | Bonnes | 1/2 |
| Piste éclairée de Tête-de-Ran / La Bosse | En panne | 0/2 |
| Piste éclairée du Crêt-Meuron | Bonnes | 1/1 |
| La Corbatière / Roche-aux-Cros | Bonnes | 2/2 |
| Piste éclairée de La Chaux-de-Fonds / Chapeau-Râblé | Bonnes | 1/1 |
| Le Locle / Sommartel | Bonnes | 1/1 |
| La Côte-aux-Fées | Bonnes | 1/1 |
| Piste éclairée des Verrières | Bonnes | 1/1 |
| Piste éclairée de La Brévine | | |
| Piste éclairée du Cerneux-Péquignot | Bonnes | 1/1 |
| Brot-Dessus | Bonnes | 1/1 |
| Les Prés-d'Orvin | Bonnes | 5/5 |
| Tramelan | Bonnes | 2/2 |
| Les Breuleux | Bonnes | 1/1 |
| Les Genevez | Bonnes | 1/1 |
| Babylift Les Genevez | Bonnes | 1/1 |
| Nods-Chasseral | Bonnes | 2/2 |
| Grandval | Bonnes | 1/1 |
| La Golatte-sur-Montoz | Fermé | |
| Les Orvales (Malleray) | Bonnes | 1/1 |
| Montvoie | Bonnes | 1/2 |
| Plagne | Bonnes | 1/1 |

## Luge / bob

| Piste | Conditions |
|---|---|
| La Robella – Buttes | Bonnes |
| Télébob Les Breuleux | Bonnes |

## Chiens de traîneaux

| Piste | Conditions |
|---|---|
| La Vue des Alpes / piste du Bas des Loges | Ouvert |
| La Tourne | |
| Les Breuleux | Ouvert |

## Randonnées pédestres

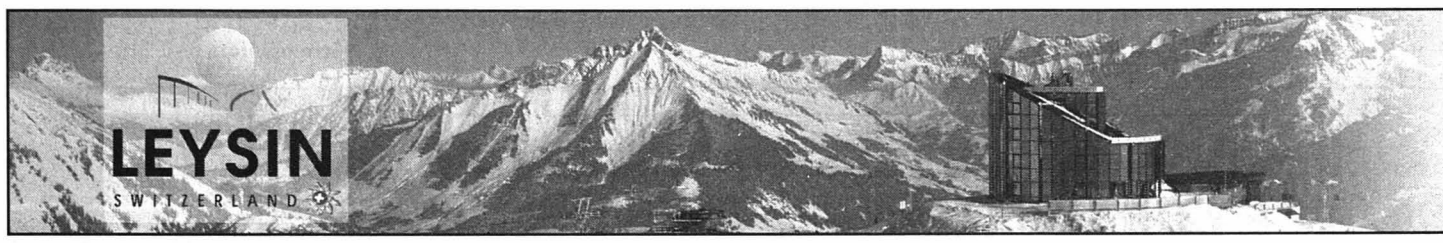
| Piste | Conditions |
|---|---|
| La Vue des Alpes – Tête-de-Ran – Les Neigeux | Ouvert |
| La Sagne – La Corbatière | Ouvert |
| La Tourne – La Sauge | Ouvert |
| La Côte-aux-Fées | Ouvert |
| Le Cerneux-Péquignot – Le Gardot | Ouvert |
| La Brévine – Le Lac des Taillères | Ouvert |
| Mont-Soleil – Mont-Crosin: Sentier des Eoliennes | Ouvert |
| Saignelégier – Muriaux: Sentier des Neiges | Ouvert |

*Les centres nordiques pour lesquels ne figure aucune indication n'ont pas transmis d'information.*

**RENSEIGNEMENTS**

CANTON DE NEUCHÂTEL
**0900 55 61 62**
(Fr. 0,50 / appel + Fr. 0,50 / min.)

JURA ET JURA BERNOIS
**0900 55 69 00**
(Fr. 0,50 / appel + Fr. 0,50 / min.)




**KUKLOS**
Restaurant Tournant
Panorama exceptionnel sur 360°
Club privé pour séminaires, mariages, banquets
Terrasse panoramique
Téléski pour enfants à côté du restaurant
Concerts et Expositions
(Rens. et réser. 024 494 31 41)

**TÉLÉ-LEYSIN**
Remontées Mécaniques
Superbe Half-Pipe 150 m, 18°
Nescafé Freestyle Park permanent
Stade de slalom
Nouvelles zones débutants
Berneuse / Lac d'Aï
www.teleleysin.ch

## HORSPISTE

### Homme à tout faire

Bernard Cuche était initialement contrôleur de portes à Saint-Moritz. Un job pas forcément compatible avec son tempérament. *«Après le deuxième entraînement, il fallait que je bouge,* glisse le Neuchâtelois. *Il faisait tellement froid (environ moins 25, sans la bise) que je ne tenais plus en place! Alors ils m'ont mis un peu partout, au démontage des filets, au déblayage de la neige, au lissage...»*

Pardon? *«Après le passage de chaque concurrent, trois ou quatre lisseurs remettent la piste en état sur quelques portes. Tout est synchronisé. Quand on arrive en bas, on remonte! En général, on fait trois descentes. Mais il ne faut pas croire, c'est assez physique de toujours freiner pour chasser la neige hors du tracé.»*

On le croit volontiers.

### Si ce n'est lui...

Bernard Cuche. Tiens, tiens, tu ne serais pas de famille de Didier? La question est devenue si banale que le bougre a fini par se délester de la plaquette indiquant son identité sur le revers de sa veste. *«Pour ne plus devoir répondre aux questions et entendre d'interminables théories. Ça va un moment!»* Pour rire, Vincent Maurer s'est un jour fait passer, via la fameuse plaquette, pour le frère de Didier. *«Le pire, c'est que ça a marché! Les gens trouvaient même qu'il lui ressemblait beaucoup! C'était cool, moi j'avais la paix»* sourit Bernard Cuche.

La meilleure pour la fin: *«Le photographe du «Matin» avait pour mission de me photographier. Il est venu, a regardé les vestes et a voulu prendre Vincent en photo! Si on ne lui avait rien dit, c'était pareil!»* Vous auriez dû vous taire. On aurait bien ri...

### La paix!

Bernard Cuche était sur place durant toute la quinzaine, mais n'a guère eu de contact avec son petit frère. *«Je l'ai vu deux fois, plus quelques messages par SMS...»* Bizarre, non? Pas tant que ça. *«Il avait vraiment des journées chargées, entre les courses, les entraînements, les reconnaissances, les tests de matériel, la récupération... Et puis, de toute manière, il y a assez de monde qui lui court après!»* Il paraît...

### Hôte de marque

Sur la place de remise des médailles, en plein cœur de la zone piétonne de Saint-Moritz, trône un bistro particulier. Son nom: le «Eis Bar». Soit l'ours polaire si l'on ajoute un «Umlaut» sur le «a». Sa principale caractéristique: il est entièrement construit en glace. Joli et rafraîchissant. On se croirait dans un igloo.

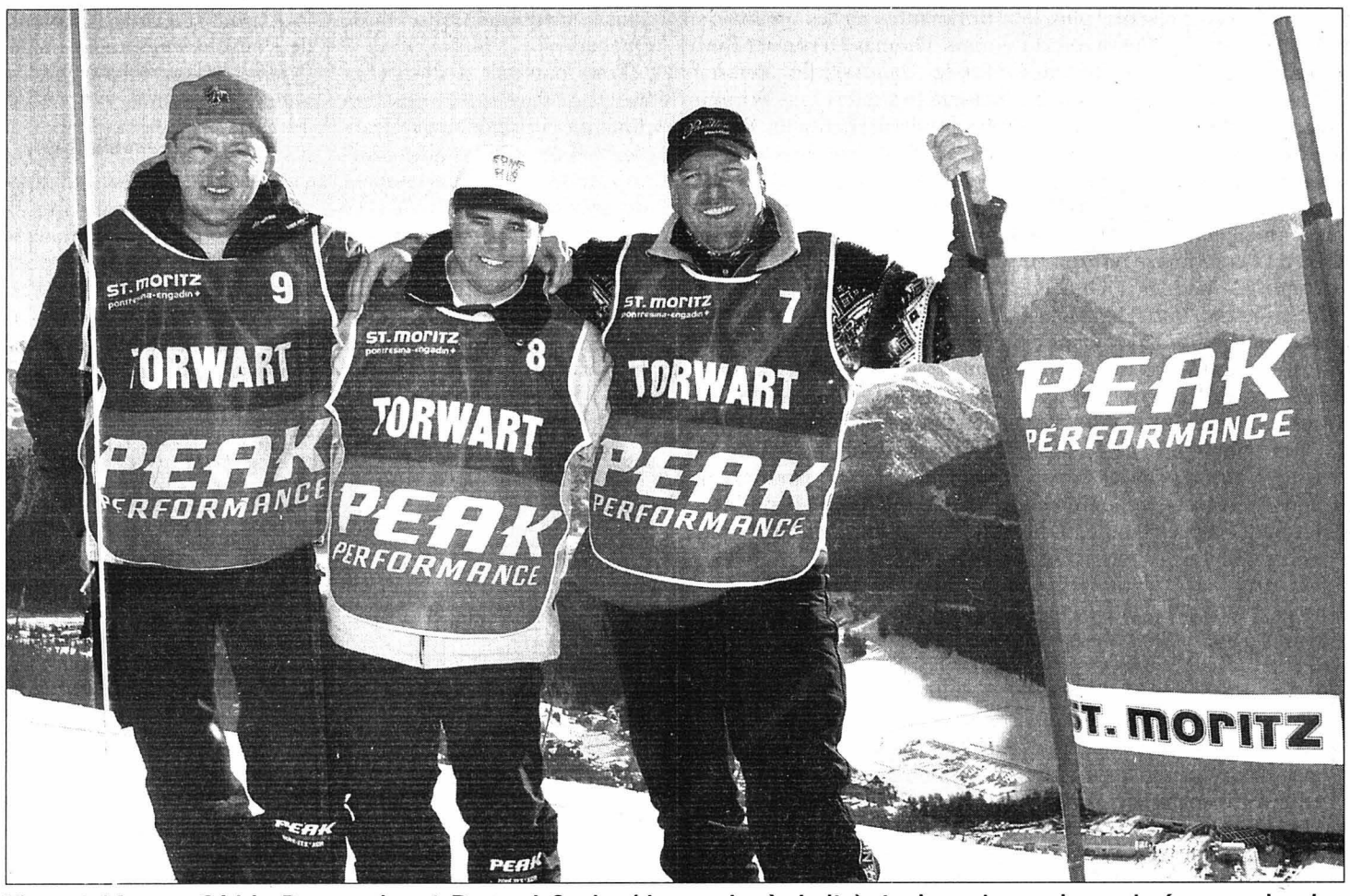
L'endroit est bien fréquenté. Surtout en fin de journée, lorsque va débuter la cérémonie protocolaire, juste en contrebas. Mercredi soir, ceux qui prenaient l'apéritif dans le coin ont eu la chance de côtoyer de près (vive la promiscuité) Martina Hingis. Il semble que le nouvel ami de la Saint-Galloise soit moniteur de ski à Saint-Moritz.

La seule question est de savoir si le bougre parviendra à lui faire perdre le goût des raquettes... /PTU

# Fidèles aux portes!

## Ski alpin ■ *Trois Neuchâtelois font partie des 1275 volontaires travaillant bénévolement dans l'ombre froide des Mondiaux. Leur job: contrôleurs de portes*

*Saint-Moritz*
**Patrick Turuvani**




**Vincent Maurer, Cédric Dupasquier et Bernard Cuche (de gauche à droite): toujours le sourire malgré une quinzaine parfois éprouvante.** *PHOTO BERTHOUD*

Ils sont éparpillés sur l'ensemble du site de compétition. Ils déblaient la neige, lissent les pistes, surveillent les entrées, servent les VIP, conduisent les navettes... Leur anorak est le plus en vue de Saint-Moritz. Et pour cause: leur nombre s'élève à 1275 (1135 Suisses, 54 Autrichiens, 53 Allemands...) Eux, ce sont les volontaires des Mondiaux. Des petites fourmis anonymes, garçons et filles, sans lesquelles la grand-messe mondiale du ski n'aurait pu avoir lieu.

Au sein de cette foule sans visage, trois Neuchâtelois. Vincent Maurer (Lignières), Cédric Dupasquier (Cornaux) et Bernard Cuche (Les Bugnenets). Oui, le frère de. Qui avait tâté de ce job en 1992 lors des finales de la Coupe du monde à Crans-Montana. Et qui avait remis ça en 1998, en compagnie cette fois de son pote Vincent. Cinq jours sympa.

L'année dernière, à Saint-Moritz, lors de la répétition générale où ils étaient venus soutenir Didier, une feuille attire leur attention. On cherche des volontaires pour les Mondiaux. Pourquoi pas. L'idée germe gentiment. Cédric met un pied dans la combine. On est en avril. On renvoie les formulaires d'inscription. Bingo! Les trois gaillards seront de la partie. en février 2003.

### «Ne pas faire les guignols!»

Débarquement le samedi de l'ouverture et prise des baraquements: les locaux de la PC à Samedan. *«On aurait pu loger dans un endroit plus confortable, mais on aurait dû y aller de notre poche.»* Entre 50 et 100 balles par jour pour une chambre «single» dans un hôtel trois étoiles, une tune pour une place en dortoir.

Dépense inutile. Les bougres passent le plus clair de leur au grand air. *«On a demandé à être sur les pistes et on a été engagés comme contrôleurs de portes.»* Diane aux alentours de 6 h, de manière à être sur zone vers 7 h 30. *«Là, on reçoit un sandwich.»* Les 40 à 50 volontaires – *«Ce sont tous des retraités, moyenne d'âge entre 60 et 70 ans»* – sont ensuite briefés sur la course (ou l'entraînement) du jour et reçoivent leur dossard. Rendez-vous dans la zone de départ. Descente en groupe. Le boss laisse un gars à chaque porte, avec un système de tournus. *«Comme ça on n'est pas toujours au même endroit. Une fois en haut, une fois en bas!»* Tout le monde doit être à son poste une heure avant le départ et ne doit plus bouger une oreille. *«On n'ose plus traverser la piste, ni faire les guignols! On ne rigole pas avec la sécurité.»* L'attente est longue, parfois glaciale.

Chaque contrôleur note ensuite si tel ou tel concurrent a bien passé la porte. Quand le dernier coureur a franchi la ligne (ils étaient 126 lors de la première manche du géant masculin), tout le monde descend. Le boss récupère les feuilles et les transmet au jury. Qui dresse le procès-verbal de l'épreuve avec le secours des images TV. Les litiges sont rares.

### Une belle expérience

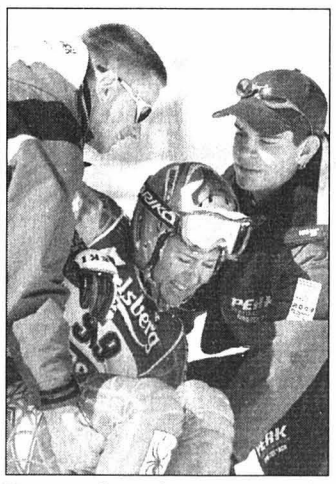
Les trois Neuchâtelois sont bénévoles. Ils se sont rendus dans les Grisons à leur frais. Sur place – *«A l'exception de l'argent de poche et des sorties...»* – tout est gratuit. Ils touchent comme tous leurs camarades logés à la PC une «solde» de 30 francs par jour – pour le petit-déjeuner – et reçoivent deux repas à midi et le soir. *«On mange vraiment bien.»* Que demander de plus?

Pas grand chose. *«En tout cas, on ne regrette pas d'être venus. Ce n'est pas tous les jours facile, mais c'est une expérience très enrichissante. Sur leur plan humain! Car cette quinzaine va nous coûter plus de mille balles! Un exemple? La fondue à 34 francs!»* Ils ne s'embêtent pas. *«Ouais, mais il y avait des morilles dedans!»* Alors ça va... /PTU

# Tenue correcte exigée

Au plus fort de la demande, plus de 1900 bénévoles sont engagés lors de ces Mondiaux: 1275 volontaires, 340 soldats, 40 personnes de la PC, 80 moniteurs de ski, 30 étudiants et 140 membres du comité d'organisation. Au total cumulé, ce sont près de 20.000 journées de travail – soit 55,5 années d'un ouvrier – qui sont ainsi sacrifiées pour les beaux yeux de la princesse, et on sait qu'il y en a quelques-unes à Saint-Moritz. Les volontaires ont touché la tenue officielle (anorak, gilet, pull, pantalon, gants, bonnet et sac à dos) moyennant une caution de 400 francs. *«Ceux qui font toute la quinzaine peuvent garder l'équipement et récupérer leur argent. Les autres doivent le rendre. Enfin, en principe. Seuls les «bobets» (sic) ne voudront pas faire une croix sur leurs 400 balles pour s'offrir une tenue estimée à près de 1500 francs!»* A son arrivée, le trio n'a pas reçu le précieux cadeau. *«Simplement parce qu'il n'y en avait plus!»* Seul Vincent a été chanceux: il a pu récupérer un équipement déposé par un camarade honnête qui s'en est allé prématurément. Un «bobet», vraiment? Ses deux potes font un peu la grimace. Car ces effets ont vraiment la cote. La police a signalé de nombreux vols. Et recommandé de toujours avoir un œil dessus. Ça ne s'invente pas.

Comme les deux journées de réserve n'ont pas été utilisée pour réagender une épreuve préalablement reportée, les trois gaillards ont bénéficié de deux jours de débrayage, mis à profit pour pratiquer le ski libre. Ou pour récupérer. Ou pour un peu des deux... /PTU



**Deux volontaires portent la Danoise Sophie Soelling: leur tenue a fait des jaloux.** *PHOTO KEYSTONE*

# Deuxième rendez-vous

## Coupe Didier Cuche ■ *Après Tramelan, les jeunes sont attendus aujourd'hui aux Prés-d'Orvin*

Après les deux premières manches de la Coupe Didier Cuche 2003, qui se sont déroulées dimanche dernier à Tramelan et qui ont réuni quelque 150 participants de 6 à 14 ans, les organisateurs du SC Romand-Bienne en attendent tout autant aujourd'hui dès 9 h 30 sur les pentes des Prés-d'Orvin.

### Classements

**Coupe Didier Cuche. Deux premières manches à Tramelan. Géant. OJ I, filles**: 1. Amélie Blaser (Travers) 33"64. 2. Dulcianne Jubin (Nods-Chasseral) 35"48. 3. Jessica Béguelin (Tramelan) 36"63. **Puis:** 5 Nathalie. Muller (Marin) 39"96.

**OJ I, garçons**: 1. Axel Meyrat (Chasseral-Dombresson) 27"17. 2. Jonas Baerfuss (Nods-Chasseral) 28"08. 3. Patrick Menge (Langenbrück) 28"44. **Puis:** 4. Adrian Banderet (La Chaux-de-Fonds) 29"19. 6. Kylian Ecuyer (Buttes) 29"68. 8. Loïc Santschi (La Chaux-de-Fonds) 30"47. 9. Raphaël Geiser (Chasseral-Dombresson) 30"70. 10. Yann Theurillat (Saint-Imier) 30"74. 12. Loïc Liechti (La Chaux-de-Fonds) 32"42. 15. Maël Nyfeler (Saint-Imier) 36"22. 16. Patrice Gfeller (Saint-Imier) 37"33. 19. Damiano Casagrande (Chasseral-Dombresson) 38"38. 22. Volkan Graf (Chasseral-Dombresson) 57"45.

**OJ II, filles**: 1. Laetitia Gerosa (Romand-Bienne) 27"79. 2. Marion Nicolet, (Tramelan) 29"58. 3. Emilie Frossard (Chasseral-Dombresson) 30"67. **Puis:** 5. Coralie Pheulpin (La Chaux-de-Fonds) 34"23.

**OJ II, garçons**: 1. Nicolas Blaser (Travers) 27"45. 2. Régis Meyrat (Chasseral-Dombresson) 28"15. 3. Alex Kangangi (Romand-Bienne) 28"22. **Puis:** 6. Valentin Juvet (Buttes) 28"97. 8. Valentin Fluckiger (Saint-Imier) 29"64. 9. Nathan Lopez (La Chaux-de-Fonds) 30"87. 12. Arnaud Prétot (La Chaux-de-Fonds) 31"88. 15. Romain Luder (Chasseral-Dombresson) 34"04.

**Slalom. OJ I, filles**: 1. Amélie Blaser (Travers) 42"09. 2. Jessica Béguelin (Tramelan) 45"23. 3. Christine Hauser (Eschert) 46"23. 4. Nathalie Muller (Marin) 48"20

**OJ I, garçons**: 1. Jonas Baerfuss (Nods-Chasseral) 32"56. 2. Axel Meyrat (Chasseral-Dombresson) 33"40. 3. Adrian Banderet (La Chaux-de-Fonds) 34"31. **Puis:** 5. Kylian Ecuyer (Buttes) 35"69. 6. Loïc Liechti (La Chaux-de-Fonds) 36"20. 7. Raphaël Geiser (Chasseral-Dombresson) 36"63. 8. Damiano Casagrande (Chasseral-Dombresson) 37"22. 9. Volkan Graf (Chasseral-Dombresson) 37"44. 13. Loïc Santschi (La Chaux-de-Fonds) 38"91. 17. Patrice Gfeller (Saint-Imier) 42"76. 19. Maël Nyfeler (Saint-Imier) 45"60. 22. Yann Theurillat (Saint-Imier) 1'08"77.

**OJ II, filles:** 1. Laetitia Gerosa (Romand-Bienne) 33"53. 2. Emilie Frossard (Chasseral-Dombresson) 37"53. 3. Marion Nicolet (Tramelan) 38"35. **Puis:** 7. Coralie Pheulpin (La Chaux-de-Fonds) 45"72.

**OJ II, garçons**: 1. Nicolas Blaser (Travers) 33"76. 2. Jérôme Léchot (Romand-Bienne) 34"25. 3. Anthony Steiner (Romand-Bienne) 34"47. **Puis:** 4. Valentin Juvet (Buttes) 34"67. 5. Régis Meyrat (Chasseral-Dombresson) 34"69. 8. Nathan Lopez (La Chaux-de-Fonds) 36"61. 10. Valentin Fluckiger (Saint-Imier) 37"42. 11. Arnaud Prétot (La Chaux-de-Fonds) 38"13. 15. Romain Luder (Chasseral-Dombresson) 41"03./IST

# Un redoutable privilège

## Hockey sur glace ■ *Les Neuchâtelois sont représentés en grand nombre et sur deux fronts lors des différents tournois Pee-Wee qui se déroulent au Québec*

On ne présente plus le tournoi Pee-Wee du Québec. Au fin des années, cette manifestation internationale a acquis un renom planétaire et elle est ainsi considérée comme un petit championnat du monde minis. Les meilleurs juniors âgés entre 12 et 13 ans se retrouvent chaque année au Québec. Côté romand, une sélection est mise sur pied depuis 20 ans et de nombreuses vedettes de LNA actuelles y ont pris part sous le chandail romand.

Des noms? Régis Fuchs, Sandy Jeannin, Patrick Oppliger, Fabian Guignard, Thibaut Monnet, Flavien Conne, Loïc Burkhalter et les petits derniers Thomas Déruns et Kevin Romy. Sans parler de stars mondiales telles que Eric Lindros, Mario Lemieux, Wayne Gretzky, etc. De quoi faire rêver les Neuchâtelois qui se sont rendus au Québec cette année.

### Rude tâche

L'édition 2003 accueillera, en effet, une nouvelle fois une équipe romande au sein de laquelle on retrouve trois juniors du HCC (Fabien Kolly, Michael Loichat et Yann Langel), un Loclois (Mickael Esseiva) et un Fleurisan (Kilian Kohler). Ces cinq garçons auront le redoutable honneur de jouer dans le mythique Coliséum de Québec.

Pour parvenir à décrocher une place dans cette formation romande dirigée par Jean-Pierre Kast (responsable général), ces jeunes hockeyeurs ont été sélectionnés parmi les 50 juniors présents à un camp d'entraînement qui s'est déroulé au mois d'octobre. Ils ont ensuite effectué quelques entraînements communs et des petits matches amicaux. Le tout pour mériter l'honneur de s'envoler mercredi pour le Québec où une rude tâche les attend.

### Expérience inoubliable

C'est que, après une nouvelle victoire en catégorie B internationale, les Romands ont accepté de participer au tournoi principal Pee-Wee dans la catégorie AA internationale. Dès samedi, ils auront donc le redoutable privilège d'affronter de très bonnes équipes provenant essentiellement du Canada et des Etats-Unis.

En marge de cet aspect sportif, ces minis bénéficieront de l'accueil de familles québécoises dans les foyers desquelles ils logeront durant toute la journée du tournoi (du 13 au 23 février). De quoi nouer des contacts et vivre une expérience inoubliable avant de revenir en Suisse./JCE

**Les jeunes Neuchâtelois et Loclois, qui participent au tournoi de Bernières Saint-Rédempteur, vivent une belle expérience au Québec.** *PHOTO SP*

## Une autre équipe

En marge du grand tournoi Pee-Wee auquel prend part la sélection romande, une autre équipe formée de juniors neuchâtelois, loclois et vaudois participe à une manifestation parallèle. Composée de garçon de Neuchâtel YS et du HC Le Locle, cette phalange riche de 15 éléments est alignée dans la catégorie B du Tournoi Pee-Wee de Bernières Saint-Rédempteur (près de Québec). Elle est coachée par Gilbert Fontannaz et Patrice Jelmi (HC Le Locle), assistés de Frédérique Grandchamp (Neuchâtel YS). Le Neuchâtelois Cédric Steiner assure la coordination des matches et les contacts avec les organisateurs.

Ces joueurs neuchâtelois pourront également assister à quelques matches du tournoi principal et, pourquoi pas, encourager leurs camarades romands./JCE

## Neuf mois pour Elik!

L'attaquant des Langnau Tigers, Todd Elik, a été suspendu pour neuf mois et condamné à une amende de 10.000 francs par le juge unique de la Ligue nationale, Heinz Tännler. C'est la plus lourde punition de l'histoire de la Ligue nationale. Le Canadien avait assené un coup de canne dans les jambes du juge de ligne Daniel Wirth à 22 secondes de la fin du match FR Gottéron - Langnau Tigers de mardi dernier. La suspension est effective dès aujourd'hui. Le Canadien ne peut donc jouer aucun match sur le territoire suisse pendant cette période. En revanche, la suspension ne s'étend pas à l'étranger.

Elik avait signé un nouveau contrat le 5 janvier avec les Langnau Tigers pour la saison prochaine. Le comité directeur prendra la décision ce week-end quant à l'avenir de son joueur. En revanche, le président Ruedi Soltermann a confirmé que son club allait recourir contre la décision du juge unique.

Le Canadien arrivé en Suisse en 1997 à Lugano traîne un casier disciplinaire très chargé. Il a déjà écopé de 17 pénalités de match. Il a purgé 25 pénalités de 10 minutes. Depuis la saison 1999-2000, le juge unique a déjà ouvert six enquêtes à son encontre. /si

## La guerre psychologique

### Première ligue ■ *Neuchâtel YS jouera sur la patinoire annexe...*

Aucun loto n'est prévu ce week-end à la patinoire – principale – du Littoral, mais cela n'empêchera pas Neuchâtel YS de s'exiler. En effet, Jean-Michel Courvoisier estime que ses hommes sont plus à l'aise sur la patinoire annexe. *«Et jouer devant 400 personnes dans une petite patinoire, c'est autre chose que d'évoluer devant 400 spectateurs dans une grande enceinte»* ajoute l'entraîneur neuchâtelois à la veille d'accueillir Moutier.

Les Jurassiens apprécieront sûrement cette rocade qui s'assimile à une véritable guerre psychologique. Diable! C'est que les deux équipes jouent leur survie en première ligue. Lors de la deuxième journée de cette poule de la peur, Neuchâtel YS avait signé son premier succès de la saison en Prévôté, ce qui avait d'ailleurs coûté son poste à Dan Poulin, remplacé depuis par l'ancien gardien Christophe Wahl. Toujours au sujet de cette rencontre, signalons que Moutier avait déposé protêt, ses dirigeants trouvant un peu grosse la ficelle du règlement qui avait permis aux «orange et noir» d'aligner quatre renforts en provenance du HCC. *«A ce jour, nous n'avons aucune nouvelle de notre démarche»* signifiait hier le président jurassien, Pierre-Alain Stalder.

### Une pointe, une!

Il est temps maintenant de revenir au hockey sur glace. *«Depuis quelques semaines, je suis surpris par l'attitude de certains,* reprend «Coucou». *Ils travaillent vraiment en équipe.»* Reste que le chef ne peut s'empêcher d'envoyer une pointe. *«C'est vrai, Barroso a purgé sa suspension de deux matches. Mais comme de toute façon il était en vacances... Lui se dit prêt. Personnellement, je n'en suis pas persuadé.»* On en arrive logiquement à l'état des lieux: Balmelli et S. Lambert sont out, tandis que M. Lambert, Peçon (grippés) et Valentini (blessé) sont incertains.

Jean-Michel Courvoisier, nettement plus bavard qu'à l'accoutumée: *«Moutier, c'est à mes yeux la meilleure formation de ce tour. Elle va attaquer d'emblée. Je sais également que la défense n'est pas le point fort de notre adversaire. Mais je ne vais pas trop en parler.»* C'est presque déjà trop tard... Toutefois, le mal est moindre. Ou alors, guerre psychologique bis?

Il serait vraiment embêtant et dommageable que Neuchâtel YS, qui vient d'aligner trois succès consécutifs et qui se rendra à Monthey samedi prochain, cale à deux journées du terme de la compétition. *«C'est également mon avis,* glisse malicieusement l'entraîneur du Littoral... annexe! *On a tout entre les mains pour s'en sortir. Ce sera aussi une question d'envie.»* Pardon? *«Je veux dire par là que mon équipe n'a pas beaucoup gagné de matches cette saison.»* A vos décodeurs!

«Coucou» est plus convaincant lorsqu'il déclare *«que le plus grand danger pour Neuchâtel YS, c'est Neuchâtel YS lui-même.»* Feu libre! /GST

## EN BREF

***HOCKEY SUR GLACE*** ■ **Enquête ouverte.** Hein Tännler ne chôme pas en ce moment. Le juge unique de la Ligue nationale a ouvert une enquête contre deux joueurs de Berne, l'attaquant Sébastien Bordeleau etle défenseur Dominic Meier. Meier a brisé un doigt à l'attaquant thèque Jaroslav Hlinka d'un coup de canne lors du match Bene - Kloten Flyers de mardi denier. De son côté, le Franco-Canadien Bordeleau a blessé le défenseur des Kloten Flyers, Fabian Guignard, au visage via une crosse haute lors du même match. Exclu pour la troisième fois de la saison, l'attaquant bernois a écopé dans un premier temps de deux matches de suspension. /si

**Arrivées en Emmental.** Afin de pallier l'absence de Bruno Brechbühl, blessé, les Langnau Tigers ont engagé jusqu'à la fin de la saison l'attaquant de Langenthal, Oliver Müller (28 ans). De plus, à partir de la saison prochaine, le club bernois pourra compter sur les services de l'actuel gardien de Lugano, Matthias Lauber (26 ans). Le Valaisan a signé pour deux ans. /si

**Aebischer au repos.** NHL. Matches de jeudi: Vancouver Canucks - Colorado Avanlanche (sans David Aebischer) 2-1 ap. Ottawa Senators - Edmonton Oilers 2-0. Detroit Red Wings - Buffalo Sabres 4-2. Canadien de Montréal - Colombus Blue Jackets 1-2 ap. Nashville Predators - New York Islanders 2-0. St-Louis Blues - Philadelphia Flyers 3-4ap. Los Angeles Kings - Calgary Flames 4-2. /si

***TENNIS*** ■ **Federer en demi.** Marseille convient décidément bien à Roger Federer (ATP 6). Le Bâlois y avait disputé la première finale de sa carrière en 2000, et c'est dans la cité phocéenne qu'il figurera pour la première fois de l'année dans le dernier carré d'un tournoi ATP. Seule tête de série encore en lice sur la Canebière, Federer, classé tête de série No 1 affronte aujourd'hui un adversaire largement à sa portée, le Slovaque Karol Kucera (ATP 62), tombeur de Michel Kratochvil au premier tour, qui s'est débarrassé du Belge Olivier Rochus 6-3 6-3. Federer lui s'est imposé en quart de finale face au Hollandais Raemon Sluiter (ATP 78), 6-4 4-6 6-4. /si

**Vengeance!** Patty Schnyder avait sèchement battu sa sœur Elke au premier tour: Kim Clijsters a lavé l'honneur de sa famille en disposant de la Suissesse sur le score de 7-5 6-1, en quart de finale du tournoi d'Anvers. /si

***AUTOMOBILISME*** ■ **Changements en vue?** Les changements dans le règlement de la Formule 1 s'accumulent à trois semaines du début du championnat du monde. Le warm-up devrait disparaître, et les pilotes devraient utiliser en course le même jeu de pneus qu'en qualifications et l'essence subsistant dans le réservoir après celles-ci. L'utilisation des «mulets» (voitures de réserve) ne serait par ailleurs tolérée qu'an cas de dommages irréparables subis par la voiture de course. /si

***CYCLISME*** ■ **Retour au Turchino.** La 94e édition de Milan - San Remo, la classique qui ouvrira le 22 mars la Coupe du monde, retournera sur le Turchino après deux ans d'absence. Le Turchino, lieu de passage traditionnel le plus haut de la course avant la plongée vers la Riviera, avait été abandonné à cause de travaux dans la descente. Le parcours de la grande classique italienne, remportée l'an passé par Mario Cipollini, sera long de 294 km. /si

***BOXE*** ■ **Carnet noir.** L'Américain d'origine cubaine, Kid Gavilan, champion du monde des welters dans les années 1950, est décédé à l'âge de 77 ans, victime d'une crise cardiaque. Gavilan, né Gerardo Gonzalez en 1926 à Cuba, a fait une carrière riche de 107 victoires pour 30 défaites et six nuls, et avec des confrontations avec notamment Sugar Ray Robinson et Carmen Basilio. /si

## À L'AFFICHE

### LNA

**Ce soir**

**19.30** Ambri-Piotta - Kloten F.
Davos - GE Servette
Lausanne - Rapperswil
Langnau Tigers - Berne
ZSC Lions - Lugano
Zoug - FR Gottéron

**Demain**

**16.00** Berne - Lausanne
FR Gottéron - ZSC Lions
GE Servette - Langnau T.
Kloten Flyers - Davos
Lugano - Ambri-Piotta (TSR 2)
Rapperswil - Zoug

**Classement**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. ZSC Lions* | 42 | 23 | 8 | 11 | 144-103 | 54 |
| 2. Davos* | 42 | 24 | 5 | 13 | 145- 94 | 53 |
| 3. Kloten Flyers* | 42 | 24 | 3 | 15 | 139-115 | 51 |
| 4. Lugano* | 42 | 23 | 4 | 15 | 154-123 | 50 |
| 5. Berne* | 42 | 21 | 7 | 14 | 132-107 | 49 |
| 6. GE Servette* | 42 | 19 | 10 | 13 | 106-101 | 48 |
| 7. Ambri-Piotta | 42 | 14 | 10 | 18 | 97-118 | 38 |
| 8. FR Gottéron | 42 | 16 | 5 | 21 | 118-155 | 37 |
| 9. Rapperswil | 42 | 15 | 6 | 21 | 118-133 | 36 |
| 10.Langnau T.+ | 42 | 11 | 8 | 23 | 111-138 | 30 |
| 11.Zoug+ | 42 | 13 | 4 | 25 | 102-139 | 30 |
| 12.Lausanne+ | 42 | 12 | 4 | 26 | 98-138 | 28 |

* Qualifiés pour les play-off.
\+ Ne peuvent plus participer aux play-off.

### LNB

**Play-off, quarts de finale (au meilleur de sept matches)**

**Hier soir**

**BIENNE - THURGOVIE 4-2 (0-0 2-2 2-0)**

**Stade de glace:** 2171 spectateurs.

**Buts:** 22e Léchenne 1-0. 23e Furler 2-0. 28e Perrin 2-1. 36e Liukkonen (à 4 contre 5) 2-2. 48e Belanger 3-2. 54e Furler 4-2.

**Pénalités:** 9 x 2' contre Bienne, 11 x 2' contre Thurgovie.

**Bienne mène 2-1 dans la série.**

**VIÈGE - SIERRE 3-1 (1-1 1-0 1-0)**

**Litternahalle:** 3827 spectateurs.

**Buts:** 15e Biner 1-0. 18e Siritsa 1-1. 40e Heldstab (à 5 contre 3) 2-1. 51e Bühlmann 3-1.

**Pénalités:** 5 x 2' contre Viège, 6 x 2' plus 5' (Longstaff) plus 10' (Lapointe) plus pénalité de match (Longstaff) contre Sierre.

**Viège mène 2-1 dans la série.**

**BÂLE - AJOIE 6-3 (5-0 0-3 1-0)**

**Saint-Jacques Arena:** 2729 spectateurs.

**Buts:** 1re (0'35") Signorell 1-0. 9 Stüssi (5 contre 4) 2-0. 10e Signorell (5 contre 4) 3-0. 17e Seeholzer 4-0. 19e Prinz 5-0. 22e Dermigny 5-1. 24e Aebersold 5-2. 33e Lindberg (5 contre 4) 5-3. 53e Stüssi (à 4 contre 5) 6-3.

**Pénalités:** 8 x 2' plus 2 x 10' (Bergeron, Zehnder) contre Bâle, 5 x 2' plus 5' (Conz) plus pénalité de match (Conz) contre Ajoie.

**Bâle mène 2-1 dans la série.**

**GCK LIONS - OLTEN 8-4 (3-0 2-2 3-2)**

**KEK:** 728 spectateurs.

**Buts:** 15e Richard 1-0. 16e S. Mogg 2-0. 17e Häberlin 3-0. 22e Wanner 4-0. 30e Gendron (à 5 contre 4) 4-1. 31e Othmann 4-2. 34e Grauwiler 5-2. 41e Gendron ( à 5 contre 4) 5-3. 43e Grauwiler 6-3. 49e Siegwart 6-4. 59e Hildebrand (à 5 contre 4) 7-4. 60e S. Mogg 8-4.

**Pénalités:** 4 x 2' contre les GCK Lions, 6 x 2' contre Olten.

**Les GCK Lions mènent 3-0 dans la série.**

**Demain**

**17.00** Thurgovie - Bienne
**17.30** Ajoie - Bâle
Olten - GCK Lions
**17.45** Sierre - Viège

### PREMIÈRE LIGUE, GROUPE 3

**Play-off, quarts de finale (au meilleur de cinq matches)**

**Aujourd'hui**

**17.15** Star LS - Fr.-Montagnes (0-1 dans la série)
**18.15** Tramelan - F. Morges (0-1 dans la série)
**20.15** Saas Grund - Guin (0-1 dans la série)
Villars - Martigny (1-0 dans la série)

### TOUR CONTRE LA RELÉGATION

**Hier soir**

Prilly – Monthey 3-1

**Classement**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Monthey | 5 | 2 | 0 | 3 | 15-17 | 15 (11) |
| 2. Prilly | 5 | 3 | 0 | 2 | 17-17 | 9 ( 3) |
| 3. Moutier | 4 | 1 | 0 | 3 | 14-16 | 8 ( 6) |
| 4. Neuchâtel YS | 4 | 3 | 0 | 1 | 15-11 | 7 ( 1) |

Entre parenthèses, points au terme du tou qualificatif.

**Ce soir**

**20.00** Neuchâtel YS - Moutier (patinoire annexe)

### DEUXIÈME LIGUE

**Play-off, quarts de finale (au meilleur de cinq matches)**

**Hier soir**

Nord Vaudois - Bulle 8-5

**Nord Vaudois remporte la série 3-0.**

**Aujourd'hui**

**17.00** Fr.-Montagnes II - Delémont (1-1 dans la série)
**20.15** Fleurier - Saint-Imier (2-0 dans la série)
Star Montagnes - Alterswil (2-0 dans la série)

**Play-out (au meilleur de sept matches)**

**Ce soir**

**20.15** Le Locle - Université (1-0 dans la série)

# «Nous devons respecter la nature»

**Parlons franchement** ■ ***Une course de motoneige se déroulera demain à La Chaux-du-Milieu en toute légalité. Les organisateurs loclois condamnent les pratiques «sauvages» et promettent du spectacle***

*Par*
**Julian Cerviño**

Demain matin à La Chaux-du-Milieu, il va être difficile de faire la grasse matinée. Depuis 10 h, en effet, quelques mordus de motoneige vont faire rugir leurs bolides sur un circuit spécialement aménagé. Venus de toute la Suisse et même de l'étranger, ces motards des neiges se retrouveront pour disputer une manche du très officiel championnat suisse de snowcross (ou motoneige) qui se dispute sous l'égide de la Fédération motocycliste suisse (FMC). Une course qui ne risque pas de passer inaperçue. Surtout après les «événements» survenus ces derniers jours sur les hauteurs du Locle et La Chaux-de-Fonds. Mais les organisateurs (le président Pierre-Alain Maradan en tête) de ce premier Snowcross du Locle, organisé conjointement par l'Auto-moto club (AMC) du Locle et l'Association de développement de La Chaux-du-Milieu (ADMC), se distancient totalement des pratiques «sauvages».

***M. Maradan, depuis combien de temps pratique-t-on de la motoneige dans notre région?***

***Pierre-Alain Maradan:*** Pas depuis longtemps. Il y a quelques personnes qui possèdent ce genre de véhicule, mais elles ne sont pas nombreuses. Il y a plus d'adeptes dans le Jura.

***Quels problèmes rencontrent ces personnes pour circuler en motoneige?***

***P.-A. M:*** Il n'est pas facile d'obtenir une autorisation. En principe, seules des personnes qui en ont besoin pour des raisons professionnelles (un facteur, un employé de téléski) ou privées (maison impossible d'accès) peuvent être autorisées à circuler avec ces véhicules.

***Pourtant, certains semblent les utiliser à des fins «ludiques».***

***P.-A. M:*** C'est vrai et j'en connais quelques-uns. Je tiens à souligner que je suis totalement contre ce genre de pratiques. C'est comme quand un adepte du motocross va «tourner» dans la nature, c'est totalement interdit et c'est bien normal. Il y a des circuits prévus pour cela. J'invite d'ailleurs tous les propriétaires de motoneige à venir faire un tour sur notre circuit demain. Ils auront la possibilité d'acquérir une licence journalière et de se faire plaisir en toute légalité.

***Qui vous a donné l'idée d'organiser une course dans la région?***

***P.-A. M:*** Mon fils connaît un pilote jurassien qui pratique la motoneige et il nous a demandé si ça nous intéressait d'organiser quelque chose dans notre région. Cela m'a tout de suite séduit. Nous avons ainsi essayé de mettre sur pied cette épreuve depuis trois ans, mais jusqu'à présent la neige avait toujours fait défaut. On va voir si ça marche. Pour l'instant, on tâte un peu le terrain.

***Justement, avez-vous eu des difficultés pour trouver un emplacement pour accueillir votre course?***

***P.-A. M:*** Non, pas vraiment. Beaucoup de membres du notre club (réd: l'AMC du Locle) sont des agriculteurs et certains se sont portés volontaires. D'ailleurs, nous avions d'abord prévu d'aménager notre circuit au Crêt-du-Locle, mais la commune de La Chaux-de-Fonds ne nous a pas accordé son autorisation. Par contre, à La Chaux-du-Milieu, il n'y a pas eu de problèmes.

***Et au niveau cantonal, comme cela s'est-il passé?***

***P.-A. M:*** Sans aucun problème. Nous avons adressé notre demande au Service cantonal des automobiles six mois à l'avance. Après consultation des personnes concernées (le garde-chasse et le garde-faune, entre autres), l'autorisation nous a été délivrée sans histoire. Il faut dire que nous avons l'habitude d'organiser des motocross et que les autorités savent à qui elles ont à faire.

***Franchement, la motoneige c'est un sport?***

***P.-A. M:*** Tout à fait. C'est tout aussi exigeant que le motocross. Dans les bosses, ça chahute sérieusement. En plus, les courses sont très spectaculaires avec des sauts et pas mal de bagarre. Les manches sont très courtes (12 minutes plus deux tours) et ça déménage fortement.

***Vous ne devez pas avoir beaucoup d'amis parmi les écologistes?***

***P.-A. M:*** Peut-être, mais pour l'instant nous n'avons rencontré aucune opposition. De toute façon, je suis un défenseur du sport motorisé, mais je le répète, nous devons respecter la nature. Nos sports doivent se pratiquer sur des circuits et des champs spécialement aménagés.

***D'accord, mais dites-nous, tout ce bruit et cette pollution, à quoi ça sert?***

***P.-A. M:*** C'est difficile à expliquer. C'est une passion, un plaisir. J'adore ça. En plus, je considère que pour l'image de la région, l'organisation de ce genre de courses est bénéfique. Elles attirent des personnes de l'extérieur et c'est bon pour le tourisme./JCE

**Pierre-Alain Maradan sur une motoneige: pour le Loclois le plaisir passe avant tout.** *PHOTO SP*

## Pas donné

Quand bien même certains se font remarquer en faisant quelques dégâts sur les pistes de ski de fond et dans les réserves naturelles, les propriétaires de motoneige ne sont pas nombreux dans la région. Pourquoi? *«Ce n'est pas simplement une question d'autorisation,* précise Pierre-Alain Maradan. *Il faut dire que ces véhicules coûtent relativement cher. Cela tourne autour des 20.000 à 25.000 francs.»* Voilà qui n'est pas donné.

Heureusement, lors des courses, il est souvent possible de louer une motoneige de course pour le plaisir. Alors, si le cœur vous en dit, un petit tour du côté de La Chaux-du-Milieu (demain dès 10 h) s'impose./JCE

## HUMEUR

***La Chine qui tient en échec le Brésil, l'Angleterre battue chez elle par l'Australie, mais, surtout, la France qui n'en pique pas une au Stade de France face à la République tchèque. Les matches amicaux sont plus retords qu'ils y paraissent. Il n'y a pas que les blessures à éviter...***

### Vive l'amitié!

***Un simple match et tout s'écroule. Jacques Santini essuie sa première défaite à la tête des «Coqs» que, déjà, la presse de l'Hexagone est tout en ébullition. Peuchère! «C'est grave, docteur?», s'interrogeait hier «L'Equipe» en première page.***

***Et ce brave Zizou qui se fait siffler à Saint-Denis, dans une enceinte qui n'a même pas fait le plein pour l'occasion. Les gens ne sont décidément que des ingrats...***

***Il y a bien longtemps que l'on sait qu'en sport, le mot «amical» n'a plus guère de signification. Tout le monde n'a pas la chance de tomber sur des Slovènes aussi conciliants, comme ce fut le cas pour «les nôtres» mercredi soir. Attention: cela n'enlève rien au mérite des gars de Köbi Kuhn, qui, eux, sont parvenus à éviter la peau de banane. Décidément, ces amis...***

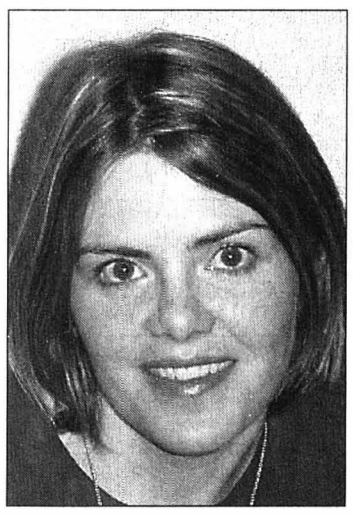
***Les matches amicaux sont déroutants. Certains sélectionneurs sont pour leur disparition pure et simple. Peut-on faire boire un âne qui n'a pas soif? Quand un joueur n'a pas envie de courir, il ne court pas. Une corvée reste une corvée. Si la Suisse s'était plantée en Slovénie, on se serait interrogé sur l'utilité d'une telle virée. Mais comme elle a gagné, l'essentiel est resté dans le placard.***

***Les Brésiliens avaient au moins une bonne raison de se rendre en Chine. Après avoir tapé dans un ballon au petit trop – un seul tir en première mi-temps! –, les champions du monde en titre ont permis à leur fédération d'encaisser plus... d'un million de francs!***

***L'amitié, en tout cas en football, a toujours un prix.***

**Gérard Stegmüller**

## DITES-NOUS...



***Aline Foisy (ex-Triponez, en photo), en tant qu'ancienne membre de l'équipe de Suisse de ski alpin, comment vivez-vous les Mondiaux de Saint-Moritz?***

***Aline Foisy:*** J'ai suivi les courses depuis le début avec plaisir. Ce genre d'événement génère toujours plein d'émotions et cela rend les épreuves très intéressantes.

***Estimez-vous que les résultats obtenus par les Suisses sont satisfaisants?***

***A. F.:*** Oui. Je ne m'attendais pas à mieux. Je suis surtout heureuse pour des filles comme Corinne Rey-Bellet que j'ai côtoyée lorsque je faisais de la compétition. Mélanie Turgeon a également beaucoup de mérite, car elle s'est longtemps entraînée toute seule.

***Et les performances de Didier Cuche, que vous inspirent-elles?***

***A. F.:*** A vrai dire, je ne m'attendais pas tellement à une médaille de sa part. J'ai l'impression qu'il se met trop de pression. Il a peut-être besoin de cela, mais, pour ma part, je n'aurai pas pu en supporter autant quand je courrais.

***Connaissez-vous encore beaucoup de monde dans le Cirque blanc?***

***A. F.:*** Un petit peu. Cela fait tout de même 10 ans (réd: elle a 33 ans) que j'ai cessé la compétition à haut niveau, mais il y a encore quelques skieuses de mon époque.

***Avez-vous conservé une activité au sein du Giron jurassien?***

***A. F.:*** Non. J'ai donné un coup de main après ma retraite, mais j'ai tout arrêté. Je suis partie au Canada pendant deux ans et demi et j'ai aussi d'autres priorités puisque je suis devenue mère de famille (réd: la Locloise est mère d'un petit Julien qui aura bientôt 2 ans et attend un deuxième enfant). Mais je continue de faire du ski pour le plaisir quand j'en ai la possibilité./JCE

## JOUR POUR JOUR

### IL Y A 15 ANS

Le chassé-croisé s'est poursuivi. Les «PP» ont, une fois de plus, dicté leur loi dans une descente majeure, en l'occurrence celle des championnats du monde de Calgary. Gagnant à Bormio, perdant à Crans-Montana, Pirmin Zurbriggen est sorti vainqueur d'un nouveau face à face entamé depuis des années avec Peter Müller. Second, tout comme à Sarajevo en 1984, «Pitsch» a perdu la dernière occasion de compléter son palmarès. A 31 ans, le skieur d'Adliswil s'est pourtant comporté en jeune premier attaquant et a glissé à merveille avec son dossard No 1. Son malheur a voulu qu'il trouve sur son chemin un skieur hors du commun répondant au nom de Pirmin Zurbriggen. Au Canada, la Suisse a signé un splendide doublé grâce à ses deux meneurs. La difficile descente du Mount Allan est venue consacrer les meilleurs techniquement et physiquement. La troisième place de Frank Piccard n'en a pris que plus de mérite. Le Tricolore, très à l'aise tout au long des entraînements, a ainsi mis fin à une longue période de disette outre-Jura avec beaucoup d'autorité. /réd.

## ÇA S'EST DIT

**LA PHRASE QUI TUE**

***«Si je suis septième de la descente, c'est sûrement parce que six autres filles ont été plus rapides que moi.»***

L'implacable logique et le magnifique esprit de synthèse de la Française Carol Montillet, entendus dimanche sur les hauteurs de Saint-Moritz.

**LA PHRASE EN OR**

***«Si vous saviez la nature du contrat qui me liait à La Chaux-de-Fonds, vous tomberiez des nues!»***

Boris Leimgruber, qui s'est marié hier, racontant son «martyre» aux Mélèzes à nos confrères biennois.

**LA PHRASE EN ARGENT**

***«Si j'avais eu la chance de jouer avec Hakan Yakin derrière moi, j'aurais marqué 15 buts de plus en équipe nationale.»***

Tombé sous le charme du stratège du FC Bâle, Kubilay Türkyilmaz n'a pas manqué non plus d'adresser à sa façon ses salutations à ses anciens coéquipiers sous le chandail à croix blanche.

**LA PHRASE EN BRONZE**

***«Mais qu'est-ce qu'on offrait, pour Noël, à un gamin, il y a 15 ans? Un vélo de course! Aujourd'hui, un scooter!»***

Alain Bondue, directeur sportif de la formation française Cofidis, soucieux de l'avenir du cyclisme en France comme à l'étranger.

## VILLE DE NEUCHÂTEL

***ADCN. Association pour la défense des chômeurs de Neuchâtel.*** Permanences-café, aide pour les recherches d'emploi, conseils juridiques. Passage Max-Meuron 6, Tél. et fax 032 725 99 89.
***Alcoolisme.*** Service médico-social: 889 62 10. Alcooliques anonymes: 0848 848 846. SOS Alcoolisme: 0848 805 005. Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques: 0848 848 833, (24h/24h)tarif interurbain.
***APEN - Association des parents d'élèves de la ville de Neuchâtel.*** CP 125, 2001 Neuchâtel, tél 724 19 87.
***Avivo.*** Association de défense et de détente des retraités et préretraités, Seyon 2 (immeuble Payot), case postale 134, tel. répondeur 725 78 60. Permanence hebdomadaire: mardi de 9h à 11h, consultation sociale.
***Baby-help.*** Garde d'enfants malades à domicile: 725 42 10.
***Boutique d'information sociale*** fbg de l'Hôpital 27 lu-ve 9h30-11h30/14h-16h.tél. 717 74 12.
***Centre de consultation lavi.*** Service d'aide aux victimes d'infractions, rue Pourtalès 1, 889 66 49, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.
***Centre d'orthophonie.*** Rue de la Serre 11. Votre enfant apprend à parler, à lire, à écrire. Le Centre répond à vos questions du lu au ve 8h30 à 11h30 et de 14h à 17h (fermé pendant les vacances scolaires) au 717 78 20.
***Centre de santé.*** Neuchâtel, Peseux et Corcelles. Aide familiale, soins infirmiers: 722 13 13. Stomathérapie et incontinence: 722 13 13.
***Centre social protestant.*** Parcs 11, consultations sociales juridiques, conjugales, etc, lu-ve, 725 11 55.
***Consultations conjugales.*** Rue Pourtalès 1, tél. 919 75 19, ou auCSP, Parcs 11, tél. 725 11 55.
***Consultation et informations sociales.*** Neuchâtel et Littoral: langue portugaise: Vieux-Châtel 4, mercredi 17h30 à 19h; langue turque: rue du Pommier 3a, mardi 14h à 16h; pour les Balkans: rue du Pommier 3a, 16h à 18h; pour l'Afrique: rue du Pommier 3a, 14h à 17h
***Consultations juridiques.*** Ordre des avocats, Beaux-Arts 11, me 16-19h, sans rendez-vous.
***La Courte échelle.*** Lieu d'accueil enfants-parents, Fausses-Brayes 3. Lu/ma/je 14h30-17h30, Me 9h-11h30 032 724 45 15.
***Croix-Rouge.*** Garde de malades à domicile: 721 28 05, ergothérapie ambulatoire: 724 73 33, garde d'enfants à domicile: 725 11 44, consultations pour nourrissons: Centre de puériculture, Av. du 1er-Mars , lu. et ve.14-17h, me. 18-20h. Permanence lu. au ve. 8-9h30 tél. 032 725 42 10. Pour tous les autres districts même numéro. Service des cours 032 725 42 10
***Diabète.*** Information diabète: passage Max-Meuron 6, 724 68 01, sur rendez-vous.
***Dispensaire des rues.*** Services offerts aux plus défavorisés: soins médicaux, infirmiers et paramédicaux; douche et buanderie, écoute. Rue Fleury 22, lu-me 14-18h, ve 14-16h, tél 721 10 25. (répondeur)
***Drop-in. Toxicomanie/drogue:*** Centre d'information, de prévention et de traitement des addictions, information, aide et conseil aux parents et aux proches: Fausses-Brayes 5, lu-ve 8h30-12h/14h30-19h, 032 724 60 10, fax 032 729 98 58. ***Rateau-Ivre.***
***Bistro-ados***, pour ados de 12 à 18 ans, Fausses-Brayes 15, ma-ve 15h30-18h30 tél 032 725 26 65.
***Femmes information et consultations juridiques.*** Permanence du Centre de liaison, Fbg de l'Hôpital 1, je 14-16h, 724 40 55.
***FRC - Conseil.*** Fédération romande des consommateurs, Fbg de l'Hôpital 1, ma 14-17h, 724 40 55.
***Information allaitement.*** 753 53 95 et 757 20 26.
***Informations sociales.*** 0848 804 124. Lu-ve 14-18h.
***Invalides.*** Association suisse des invalides, passage Max-Meuron 6, permanence me 13h30-17h30, 724 12 34.
***Jeunes handicapés.*** Service de dépannage, lu/ma 931 41 31, me/ve 835 14 55, je 926 85 60 (9-11h).
***La Margelle.*** Lieu d'écoute pour tous. Ancien Hôtel-de-Ville 7, 724 59 59 ou au responsable, pasteur de l'Église réformée, Denis Perret, 853 29 36 (le soir).
***Lire et écrire.*** Cours de base pour adultes parlant bien français 032 914 10 81
***Mamans de jour.*** Permanence téléphonique 032 724 36 71. Lu 15h-18h, ma 14h-16h30 et je 8h30-11h.
***Médiation familiale.*** Av. de la Gare 39, 725 05 66. Permanence téléphonique, ma/je après-midi entre 12h30 et 18h30.
***Mouvement des aînés.*** Rue de l'Hôpital 19, 8-11h30, 721 44 44.
***Parents information.*** Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 725 56 46 ou 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.
***Planning familial.*** Consultations et informations, fbg de l'Hôpital 27, lu/ma/ve 14-18h, me 13-19h, ou sur rendez-vous, 717 74 35.
***Pro infirmis.*** Au service des personnes handicapées: Maladière 35, lu-ve 8-12h/14-17h, tel 722 59 60, fax 722 59 70.
***Pro Senectute.*** Au service des personnes âgées. Service social, activités sportives, service animation, vacances, repas à domicile, Côte 48a, 729 30 40.
***Rateau-ivre.*** Bistro-ados, destiné aux adolescents de 12 à 18 ans: rue du Râteau, ma-ve 15h30-18h30, tél 725 26 65 ou 724 60 10.
***Recif.*** Lieu de rencontres et d'échanges interculturels pour femmes réfugiées, immigrées et suisses (rue Coquemène 1, 730 33 50). Ma-je 14-17h. Cours de français et de couture.
***SIDA.*** Groupe Sida, Peseux: Grand-Rue 18, 737 73 37. Tests anony mes: Groupe Sida Neuchâtel, Sophie-Mairet 31, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél 967 20 91.
***SOS futures mamans.*** 842 62 52.
***Tourisme neuchâtelois.*** Hôtel des Postes, bureau de renseignements: lu-ve 9-12h/13h30-17h30, sa 9-12h, 889 68 90.
***Volontariat en ville de Neuchâtel*** - Entraide bénévole, ruelle Fleury, 22. Permanences téléphoniques lu-ve 9-10h30, 724 68 00.

## DISTRICT DE BOUDRY

***Accueil et placement d'animaux.*** Colombier (Cottendart) refuge de la Fondation neuchâteloise d'accueil pour animaux, 841 38 31 ou 861 46 35, et de la Société protectrice des animaux de Neuchâtel, 841 44 29 ou 753 45 38.
***Centre de santé Basse-Areuse*** (Cortaillod, Boudry, Bôle, Areuse, Colombier, Auvernier). Aides familiales et infirmières à domicile, permanence tél. lu./ve. de 8 à 12h/13h30 à 17h30. en dehors de ces heures, répondeur. Tél 032/841 14 24
***Centre de santé César*** (de Bevaix à Vaumarcus). Aides-familiales et infirmières à domicile. Tél. 032 836 26 60 du lu-ve 7h30-11h30 et 14h-16h. Répondeur en dehors de cet horaire. Service sociale lu-ve 8h/11h. Tél 032 836 26 63
***Infirmières indépendantes à domicile*** et ***soins palliatifs***. 7/7 079 33 22 600
***Service de transports bénévoles.*** Colombier et Bôle, 079/415 13 49.
***Déchetterie.*** Boudry, sous le viaduc N5, lu/me/je 14-18h, sa 9-13h, fermée jours fériés. Bevaix, Centre Fontanallaz, 13h30-18h30 lu-me-ve, 10h-17h sa (jours ouvrables). Cortaillod, chemin de la Rousette, Cort'Agora et hangar des TP, 7-20h (jours ouvrables). Saint-Aubin, Step du Rafour, lu-ve 9-11, me 16-19h, ve 9-11h; tous les premiers et troisièmes samedis du mois, 10-12h.
***Mamans de jour.*** Boudry, 842 38 39.
***Service de transports bénévoles.*** Bevaix, 078/610 62 60. Rochefort,855 13 79

## JURA

***Handicapés.*** Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.
***Office du tourisme des Franches-Montagnes.*** Saignelégier, lu-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h/15-17h, 952 19 52, fax 952 19 55.
***Service social des Franches-Montagnes.*** Puériculture, soins à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 953 17 66/67.
***SOS futures mères.*** 422 26 26 (24h/24h).
***Transport handicapés.*** Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

## CANTON & RÉGIONS

***Information sociale bonjour!*** Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0848 804 124
***AGAPA.*** Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitances - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.
***ANAAP-Le Déclic.*** Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93
***ANPCD.*** Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.
***ANPP.*** Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-pychothérapeutes: 032 842 66 03. E-mail: info@anpp.ch
***Asloca - Neuchâtel.*** Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.
***Association Alzheimer.*** Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 34 23.
***Association boulimie anorexie (ABA)*** . Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h . 15h au numéro 725 05 82.
***Association lecture et compagnie..*** Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.
***Association neuchâteloise de services bénévoles*** (rue des Brévards 1a), tel. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.
***Association suisse de la maladie de Parkinson*** (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinfon: ligne gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.
***Autorité de conciliation en matière de santé.*** Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.
***Cancer.*** Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.
***Cancer du sein.*** «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.
***Caritas.*** Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.
***Cellule de debriefing psychologique.*** 079 577 65 33. (répondeur / On vous rappelle le même jour)
***Centre de consultations lavi*** - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou **La Main Tendue** (143) ou la police (117).
***Centre psycho-social neuchâtelois.*** *Chaux-de-Fonds*, consultations rue Sophie-Mairet 29, lu au ve de 8h.-12h./14h.-18h. sa 8h.-12h. di médecin de service et hôpital. *Neuchâtel,* rue Verger-Rond tél.724 30 02
***Centre spécialisé pour handicapés de la vue.*** Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.
***Chambre immobilière neuchâteloise.*** Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.
***Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme.*** Rue de la Maladière 35: tous renseignements, lu-ve 8-12h/14-17h, tél 032 722 59 60, fax 032 722 59 70.
***Mouvement de la condition paternelle.*** Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.
***Parents information.*** Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.
***Sages-femmes à domicile.*** Pour tout le canton, Les Franches-Montagnes et le Jura bernois tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.
***Sclérose en plaques. Société suisse de la sclérose en plaques.*** Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.
***Serei.*** Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances,926 04 44ou 426 13 65 (Bassecourt)
***Solidarité-femmes.*** 968 60,10
***SOS Racisme.*** 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Ecoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.
***SOS. Racket-violence*** 079/270 92 06.
***TIM*** Ton infirmière à la Maison. Association neuchâteloise de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.
***Troubles psychiques.*** Centre psycosocial: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.
***Vivre sans fumer.*** - Prévention contre le tabagisme lu-ve 8h-12h et 13h30-17h. 723 08 60

## SUD DU LAC

***Cudrefin.*** Garde-port: 079/416 22 92
***Haut et Bas-Vully.*** Aide familiale: 026 663 36 03. Soins à domicile: 026 684 14 12. Repas à domicile: 026 673 24 15. Service social: 026 670 20 38. Mamans de jour: 026 670 29 67. Bus passe-partout: 026 684 27 57. Office du tourisme: 026 673 18 72.

## JURA BERNOIS

***Accord service.*** Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.
***Bureau d'information sociale (Bis), Courtelary,*** 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses. Organisation des Transports bénévoles et cours Croix-Rouge.
***Centre social protestant.*** Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.
***Cartons du cœur, Jura bernois.*** Lundi à jeudi, 493 70 60.
***Drogue et alcool.*** «Contact», service d'aide et prévention, Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi Tramelan, Saint-Imier, Moutier, La Neuveville), accueil lu-ve 8-12h/14-18h, 481 15 16.
***Office du tourisme.*** Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.
***Office régional du tourisme Chasseral - La Neuveville.*** Rue du Marché, La Neuveville: me/je/ve 8h30-12h/13h30-17h30, sa 8h30-12h, 751 49 49.
***Planning familial.*** Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.
***PRO SENECTUTE.*** Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.
***RÉSIDENCE LA CLARTÉ.*** Diesse, tél. 315 19 14
***SMAD - Service de maintien à domicile - district de La Neuveville.*** Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.
***Service psychologique.*** Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.
***Service social.*** Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys, 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10. Office régional, rte de Prêles 3, Lamboing, 315 52 92.

## VAL-DE-TRAVERS

***Aide familiale et soins infirmiers à domicile.*** 864 66 22, fax 864 66 23.. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.
***Baby-sitting.*** Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.
***CAPTT.*** Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guilleri 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.
***Centre de rencontre et d'animation (Cora).*** Fleurier, 032 861 35 05. Permanences sociales: Caritas, Centre social protestant, Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques.
***Caritas.*** 032 861 43 00
***Mamans de jour.*** 861 35 05 (n° de téléphone du CORA à Fleurier qui gère les appels téléphoniques des mamans de jours).
***Office du tourisme.*** Clos-Pury 15, 2018 Couvet, 889 68 96, fax 889 62 90.

## VAL-DE-RUZ

***Aide familiale et soins infirmiers à domicile***. 7/7j. 24/24h., 853 15 31.
***Cours de sauveteurs.*** Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 46 59 (centre).
***Infirmières indépendantes à domicile et soins palliatifs.*** 7j/7j - 24h/24h - 079 417 33 41
***Information allaitement.*** 853 44 15.
***Mamans de jour.*** 853 31 79.
***Office du tourisme.*** Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Épervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.
***Protection des animaux.*** 853 11 65

## ENTRE-DEUX-LACS

***Aide familiale et soins infirmiers à domicile.*** 753 09 09.
***Centre de rencontres.*** Marin-Épagnier, Espace-Perrier, salle Épagnier, me 20h15.
***Infirmières indépendantes à domicile.*** 7/7 078/824 46 72
***Maison des jeunes.*** Espace animation jeunesse, Marin-Épagnier. Me 13h30-21h30, je 15h30-21h30, ve 15h30-22h30, sa 13h30-21h30, di 13h30-18h30. Rens. 079/658 13 14.
***Services bénévoles.*** Cornaux, Cressier, 757 23 44 (heures de repas). Marin-Épagnier 753 13 62 (8h30 à 10h). Le Landeron-Lignières, 079/379 52 39 (lu et je 8-12h).

## LES GALERIES RÉGIONALES

**NEUCHÂTEL**

***Galerie des Amis des Arts.*** Minala, peinture. Ma-ve 14-18h, sa/di 10h-12h/14-17h. Jusqu'au 16.3.
***Galerie du Pommier.*** Exposition de gravures de Luigi Crippa. Jusqu'au 28.02.
***Galerie Une.*** Œuvres de F. da Mata, S. Muniz et M. Pilloud. Me-ve 10h30-12h/15h-18h30. Jusqu'au 15.2.
***Galerie YD.*** Photographies de D. Juvet, Y. Fatter, B. Comtesse, G. Ansermet. Ma-sa 15h30-19h. Jusqu'au 4.3.

**COLOMBIER**

***Galerie Numaga.*** «Emoticon» de Tino Stefanoni, jusqu'au 23.2. «Equateur 3500-2000 ans avant notre ère», de Stèles Valdivia, jusqu'au 6.4. Ma-di 14h30-18h30.

**CORTAILLOD**

***Galerie Jonas.*** «Aloys Perregaux, aquarelles récentes». Me-sa 14h30-18h30, di 14h30-17h. Jusqu'au 16.3.03

**DIESSE**

***Galerie Alter Native.*** Exposition de dessins, peintures et sculptures de Michel Engel et Claude Racine. Ve-sa-di 14-18h, ou sur demande au 032 315 26 69. Jusqu'au 16.3.03.

**HAUTERIVE**

***Galerie 2016.*** Bronzes, dessins et burins de Philippe Mohlitz. Me-di 15-19h. Jusqu'au 23.2.

**LA CHAUX-DE-FONDS**

***Galerie du Manoir.*** «Manoir 2003». Ma-ve 15-19h, sa 10-17h. Jusqu'au 22.2.

**DELÉMONT**

***Galerie FARB.*** Peintures récentes et variations digitales de J.-C. Prêtre. Ve 17-18h, sa 10-12h30/15-18h, di 15-18h. Jusqu'au 2.3.

**SAINT-IMIER**

***Galerie Espace Noir.*** Peintures de Badou, artiste sénégalais. Jusqu'au 2.3.

## LA CHAUX-DE-FONDS

***Amicale des malentendants et devenus sourds.*** Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.
***ASPEDAH.*** Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Rép.-fax 969 26 06. Ma 9-11h, 968 56 42. Me 19h30-21h30, 969 26 08. Je 8-10h30, 913 56 23.
***Association Sésame.*** Aide et soutien aux personnes en deuil. Case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds. Permancence téléphonique les mercredi et dimanche de 20h à 22h. Groupes de parole ou entretien individuel sur demande. Tél 724 06 05.
***Centre social protestant.*** Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h,/13h30-17h30, 928 37 31. Vestiaire, 968 18 19. La boutique Habillerie, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Boutique du Soleil, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18h, sa 9-11h.
***Crèches.*** Arc-en-Ciel Charrière 4 Tél. 032 968 99 85. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6-18h30, ve 6-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Kid Club Béat, Chapeau-Rablé 50, 926 84 69. Nurserie Petits Nounours, Jardinière 91, 913 77 37.
***Croix-Rouge.*** Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (chauffeurs bénévoles, prêts de livres à domicile, etc...), 7h30-12h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30. Garde d'enfants malades à domicile, 079/417 63 23, 7h-17h. Vestiaire, Paix 73, me 14-18h30, je 14-18h.
***Ferme Gallet.*** Pour enfants: lu/ma/je/ve 16-18h, 967 64 90.
***FRC-conseil.*** Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09.
***Groupe interventions infirmiers GII.*** Soins psychiatriques à domicile. Tél. et fax 968 96 84.
***Groupe de maintenance cardio-vasculaire.*** Centre Numa-Droz, entraînements lu 17h, me 12h, 913 65 13 ou 926 06 68.
***Groupe régional de la SP - La Chaux-de-Fonds.*** Rencontre: une fois par mois. Renseignements au 926 03 45.
***Habits du cœur.*** Serre 79, lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 18 19.
***Pro senectute.*** Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).
***Service d'aide familiale.*** Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h, 968 22 22.
***Service d'aide aux victimes d'abus sexuels (SAVAS).*** Av. Léopold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi 14-17h,
***Toxicomanie.*** Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu/je 10-17h, ma 10-21h, /me 10-13h45, ve 10-16h. Soupe à midi du lundi au vendredi.

## LES FAITS DIVERS

# Capot en flammes à la place de l'Europe

**Le SIS de Neuchâtel est intervenu hier à 18h50, place de l'Europe à Neuchâtel, pour le début d'incendie d'une voiture. Le sinistre a pu être circonscrit au moyen d'eau. Le compartiment moteur a été entièrement détruit par les flammes. /comm** *PHOTO LEUENBERGER*

***NEUCHÂTEL ■ Début d'incendie.*** Jeudi à 20h35, le SIS de Neuchâtel est intervenu pour un début d'incendie chemin des Liserons 7, à Neuchâtel, où une machine à sécher le linge avait surchauffé. Dégâts matériels. /comm

***■ Chute d'un motocycliste.*** Hier à 7h45, une moto, conduite par un habitant de Bôle, circulait sur la voie de gauche de l'échangeur Neuchâtel-Vauseyon, en direction de Peseux. Suite à une manœuvre de changement de voie, le motocycliste a perdu la maîtrise de son engin, heurté le trottoir longeant le bord de la voie de droite et chuté sur la chaussée. Blessé légèrement, le motard consultera un médecin. /comm

## AVIS MORTUAIRES

**NEUCHÂTEL**

Ce qui fait la valeur d'un homme, c'est sa bonté.

Prov. 19: 22

Madame Marie-Madeleine Monnard-Court, au Home Le Castel, à Saint-Blaise;

Maurice et Canisia Monnard-Ayer, à Marin:
Chantal Monnard, à Fribourg;

Jean-Claude et Gordana Monnard Golubovic, à Neuchâtel, et famille;

Alain et Jenny Monnard-Blanc, à Prilly, et famille;

Daniel et Rose-Marie Monnard-Herzog, à Erlen/TG, et famille,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la douleur de faire part du décès de

**Monsieur**

**Maurice MONNARD**

enlevé à leur tendre affection dans sa 91e année.

2000 Neuchâtel, le 13 février 2003.

La cérémonie religieuse sera célébrée à la chapelle du Centre funéraire de Beauregard, à Neuchâtel, lundi 17 février à 16 heures, suivie de l'incinération.

Le corps repose au pavillon du cimetière de Beauregard.

**Cet avis tient lieu de lettre de faire part**

028-388263

**Le club de quilles "PIC BOIS" de Neuchâtel** a le regret de faire part du décès de

**Monsieur**

**Maurice MONNARD**

père de Jean-Claude Monnard, dévoué président.

Il adresse à sa famille ses sincères condoléances.

**Le Conseil paroissial de l'Ermitage** a la tristesse de faire part du décès de

**Monsieur**

**Meinrad MEYER**

conseiller paroissial.

Nous sommes reconnaissants à Dieu pour le service qu'il a accompli dans notre paroisse pendant toute sa vie.

028-388323

## L'ÉPHÉMÉRIDE

# 15 février 1723: Louis XV est proclamé majeur

A la mort de Louis XIV, en 1715, le jeune Louis XV, âgé de cinq ans, apparaît comme l'enfant du miracle destiné à sauver la dynastie sur le point de s'éteindre après la terrible série de deuils qui a frappé la descendance de son arrière-grand-père. Il sera donc aimé des Français, au moins jusqu'en 1750, comme aucun roi.

Elevé d'abord par sa gouvernante, Mme de Ventadour, l'enfant, émotif et secret, est confié à l'âge de 7 ans à un gouverneur, le maréchal de Villeroi, qui lui fait subir les contraintes de l'étiquette au cours de cérémonies interminables et lui apprend à dissimuler ses sentiments et à refouler sa timidité. Le jeune souverain en gardera un air froid et majestueux, mais aussi, par réaction, le goût de l'intimité. En revanche, il bénéficia d'une excellente éducation auprès du futur cardinal de Fleury, qui développa chez son élève le goût des sciences et des techniques.

A 11 ans, Louis XV fut fiancé à une des filles de Philippe V d'Espagne. Sacré l'année suivante, il fut proclamé majeur le 15 février 1723, à l'âge de 13 ans. Mais il devait attendre 20 ans avant de manifester le désir de gouverner personnellement.

Après la mort du Régent (2 décembre 1723), le pouvoir passa dans un premier temps entre les mains d'un descendant du Grand Condé, le duc de Bourbon puis, à partir de 1726, fut confié au cardinal de Fleury, qui laissa à Louis XV un royaume prospère. Entre-temps, l'infante avait été renvoyée et le roi marié en 1725 avec la fille d'un roi de Pologne détrôné, Marie Leczynska, de sept ans son aînée.

### *Cela s'est aussi passé un 15 février*

2001 – La justice américaine décide d'ouvrir une enquête préliminaire sur la grâce accordée par l'ancien président Bill Clinton au financier Marc Rich, en fuite à l'étranger. L'Allemand Hans-Joachim Klein est condamné à Francfort à neuf ans de prison pour sa participation à la prise d'otages des ministres de l'Opep (Organisation des pays exportateurs de pétrole) en décembre 1975, à Vienne, qui s'était soldée par la mort de trois personnes.

2000 – La Cour d'assises de Paris condamne Mamadou Traoré à la réclusion criminelle à perpétuité assortie d'une peine de sûreté de 22 ans, pour avoir agressé six femmes en 1996, dont deux ont trouvé la mort. La Commission européenne lève l'immunité d'Edith Cresson, autorisant ainsi les autorités judiciaires belges à interroger l'ancienne commissaire dans le cadre de l'affaire «Berthelot».

1997 – L'opposition serbe décide de suspendre les manifestations organisées depuis trois mois contre le gouvernement, après la reconnaissance de ses victoires dans 14 villes, dont Belgrade, aux municipales du 17 novembre.

1996 – Un pétrolier libérien, le «Sea Empress», s'échoue au large du Pays de Galles, répandant 65.000 tonnes de brut dans la mer.

1992 – Les 12 pays membres de la Communauté européenne reconnaissent l'indépendance de la Slovénie et de la Croatie.

1989 – L'URSS termine le retrait de ses troupes d'Afghanistan.

1987 – Yitzhak Shamir, chef du gouvernement israélien, déclare que les Etats-Unis ont élevé le statut d'Israël à celui d'un allié officiel.

1983 – La commission des droits de l'homme de l'ONU adopte une résolution réclamant le retrait des troupes étrangères du Cambodge.

1978 – Un accord est annoncé en Rhodésie visant à l'accès de Noirs à des postes-clés dans le gouvernement de Ian Smith.

1975 – L'URSS procède à une explosion nucléaire expérimentale pour déterminer si cette technique peut servir au percement de canaux.

1974 – L'écrivain dissident Alexandre Soljenitsyne, banni d'URSS, arrive en Suisse.

1973 – Les Etats-Unis et Cuba signent un accord portant sur la mise en jugement ou l'extradition d'auteurs de détournements d'avions ou de bateaux.

1970 – Mis en service d'un oléoduc israélien, entre Eilat et Achkelon.

1965 – Chen Yi, ministre chinois des Affaires étrangères, déclare qu'une coexistence pacifique avec les Etats-Unis est hors de question.

1963 – Trois officiers accusés d'avoir monté un complot contre le général de Gaulle sont arrêtés.

1959 – Début d'une conférence à Zurich sur l'indépendance de Chypre.

1944 – Les forces américaines achèvent la reconquête des îles Salomon, dans le Pacifique. La RAF envoie un millier de bombardiers sur Berlin.

1942 – Singapour, colonie anglaise, se rend aux Japonais.

1898 – Le cuirassé américain «Maine» saute dans le port de La Havane.

1897 – Des forces alliées débarquent en Crète.

1894 – La France et l'Allemagne signent un accord sur le tracé des frontières entre le Congo et le Cameroun.

1806 – L'armée française occupe Naples. La France et la Prusse concluent un accord dirigé contre l'Angleterre, dans le cadre duquel les Prussiens ferment leurs ports aux bateaux anglais.

1798 – La République est proclamée à Rome, après la prise de la ville par les Français; le pape Pie VI, qui refuse de renoncer à son pouvoir temporel, est placé par les Français en résidence surveillée à Valence (Drôme).

1677 – Le roi d'Angleterre Charles II annonce la conclusion d'une alliance avec les Hollandais contre la France.

1589 – Le duc de Mayenne entre à Paris et est proclamé lieutenant-général du royaume par la Ligue catholique.

### *Ils sont nés un 15 février*

– L'astronome italien Galilée (Galilei Galileo, dit) (1564-1642);

– Le philosophe et mathématicien anglais Alfred Whitehead (1861-1947). /ap

## L'ÉTAT CIVIL

***BOUDEVILLIERS ■ Naissances*** – 1.1. Lopez, Julie, fille de Lopez, Aurelio, et de Durgnat Lopez née Durgnat, Carol Mary, à Hauterive. 3. Lambelet, Elisa, fille de Lambelet, Cédric, et de Lambelet née Hugonnet, Sandra, à Boudry. 5. Bloor, Oscar Axel Jakob Kylberg, fils de Bloor, Robert David, et de Bloor Kylberg, Marina Ulrika Karin Theresia, à Hauterive; Douard, Maïté, fille de Douard, Romain, et de Monnier Douard née Monnier, Marie France Irène, à Savagnier; Hostettler, Raphaël Nicolas, fils de Hostettler, Christian Claude André, et de Hostettler née Gander, Nicole, à Coffrane; Kohli, Eliot, fils de Kohli, Frédéric, et de Kohli née Regazzoni, Murielle, à La Chaux-de-Fonds. 6. Martinez, Romane Elisa, fille de Martinez, Daniel, et de Martinez née Monney, Françoise Erica Marceline, à La Chaux-de-Fonds. 7. Christen, Philippe, fils de Christen, François, et de Christen née Tritten, Sabine, à Dombresson. 8. Siron, Robin Maxime, fils de Siron, Patrick Olivier, et de Siron née Gindraux, Nathalie Anita, à Cortaillod. 10. Blanco Pérez, Jessica, fille de Blanco Diaz, José Andres, et de Pérez Santos, Concepcion, à Peseux; Schmid, Nathanaël David Samuel, fils de Schmid, Pierre, et de Schmid née Rota, Lorna Alma, à Saint-Blaise. 11. Loichot, Nathan, fils de Loichot, Yvan, et de Razafintsalama Loichot née Razafintsalama, Mandarivelo Lantoniaina, aux Hauts-Geneveys. 12. Billod, Danny, fils de Billod, Stéphane, et de Billod née Mata, Sandra, à La Chaux-de-Fonds; Casanova, Lorenzo Mario, fils de Casanova, Fabio, et de Casanova née Maeder, Françoise Elisabeth, à Colombier; Garavaldi, Kenzo, fils de Garavaldi, Sergio, et de Garavaldi née Cinelli, Jessica Barbara, à Peseux; Labourey, Stewen, fils de Labourex, Franck Etienne Marie, et de Labourey née Marti, Christine, à Savagnier. 14. Rollier, Ilan Bastian, fils de Rollier, Patrick, et de Rollier née Hoffmann, Martine, à Savagnier. 15. Reyes Loor, Elody Esther, fille de Reyes Loor, Javier Kelvis, et de Mathez Reyes Loor née Mathez, Catherine Martina, à Neuchâtel. 17. Grandjean, Elie Oscar, fils de Grandjean, Nicolas, et de Blandenier Grandjean née Schlatter, Patricia Claire, à Auvernier. 18. Blandenier, Océane, fille de De Oliveira Pinho, Vitor Manuel, et de Blandenier, Isabelle, au Locle; Brenet, Maé Elsa, fille de Brenet, Frédéric Pascal, et de Kunz Brenet née Kunz, Fabienne, à Fontainemelon; Froidevaux, Xavier Théo, fils de Froidevaux, Stéphane Henri Germain, et de Froidevaux née Parisot, Désirée Julie, à Boudry; Zaugg, Léa Emma, fille de Zaugg, Cédric Gabriel, et de Zaugg née Molinari, Carmen Rose Marie, à Coffrane. 19. Lorenzini, Naëlle, fille de Lorenzini, Claudio, et de Lorenzini née Houkes, Yvette Krista, aux Hauts-Geneveys. 21. Gil Marques, Jessica, fille de Martins Marques, David, et de Gonçalves Gil Marques, Maria de Lurdes, à Peseux.24. Ramos Rodrigues, Vanessa, fille de Gomes Sanches, Domingos, et de Ramos Rodrigues, Maria Fernanda, à Neuchâtel. 25. Liotta, Alfio, fils de Liotta, Luigi, et de Liotta née Ricca, Alessandra, aux Geneveys-sur-Coffrane. 26. Schneiter, Mike, fils de Schneiter, Roland Henri, et de Schneiter née Prisacaru, Simona-Florina, aux Geneveys-sur-Coffrane; Steiner, Guillaume, fils de Steiner, Jean-Paul Maurice, et de Steiner née Perucchi, Cécile, à Peseux. 27. Juillerat, Louise Marianne, fille de de Reynier, Christian Alain, et de Juillerat, Anne-Laure, à Dombresson.

## AVIS DE REMERCIEMENTS

La famille de

**Madame**

**Hedwige BÜHLER**

remercie de tout cœur les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs et dons, lui ont ainsi apporté le précieux réconfort de leur témoignage d'affection et de sympathie.

Le Landeron, février 2003.

028-387331

PERMANENCE POMPES FUNÈBRES
©
WASSERFALLEN
032 725 40 30
FAUBOURG DU LAC 11 - NEUCHÂTEL
CONSEILS EN PRÉVOYANCE FUNÉRAIRE

DÉLAI jusqu'à 21 heures
Remise des textes:
Lundi - vendredi jusqu'à 17 heures:
PUBLICITAS
tél. 032 729 42 42 fax 032 729 42 43
dès 17 heures, week-ends, jours fériés:
L'EXPRESS
tél. 032 723 53 00 fax 032 723 53 09

## AVIS DE NAISSANCES

*Nous sommes heureux de vous annoncer la naissance de*

***Clara***

*le 14 février 2003 à la maternité de Pourtalès*

*Fabienne et Daniel GODFROID-GALLAND*
*Traversière 29*
*2013 Colombier*

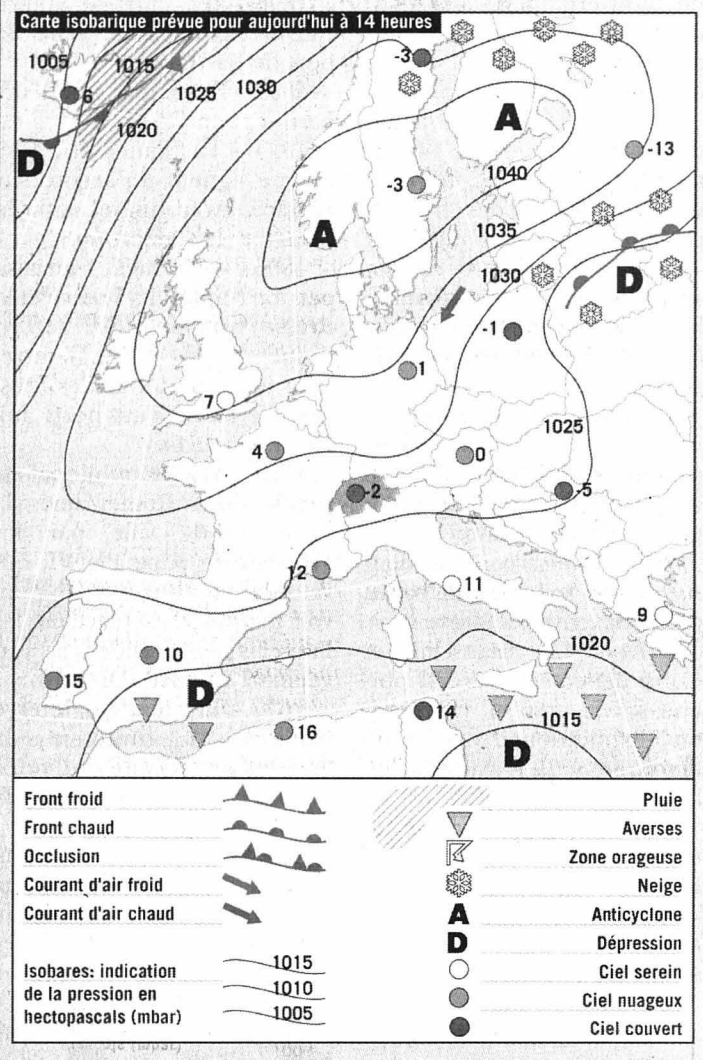
028-388342

# AUJOURD'HUI

## Un soleil hors de portée

Situation générale: on ne sait pas si c'est le Jura qui est trop bas ou le stratus excessivement haut, la grisaille faisant la une dans le ciel. Les anticyclones ont parfois des effets pervers à cette saison. En tout cas, celui qui joue ses gammes entre les îles Britanniques et la Russie provoque un flux assez fort de bise sur la région.
Prévisions pour la journée: une chape grise et uniforme est bien accrochée au-dessus de vos têtes et peu d'endroits échappent à la règle. Seuls les plus hauts sommets jurassiens émergent par moments. La bise vous gèle les os avec des températures situées entre moins 1 et moins 5 degrés selon l'altitude.
Demain: même type de temps, plus froid encore.
Ensuite: temps généralement plus clair.

**Jean-François Rumley**




**Fête à souhaiter**
**Faustin**

**Températures**
**Aujourd'hui à 14 heures**

Neuchâtel: -1°
Boudry: -1°
Cernier: -2°
Fleurier: -2°
La Chaux-de-Fonds: -3°
Le Locle: -3°
La Vue-des-Alpes: -5°
Saignelégier: -3°
St-Imier: -2°

**Hier à 13 heures**

**En Suisse...**
Bâle: très nuageux, -1°
Berne: très nuageux, -4°
Genève: très nuageux, 0°
Locarno: très nuageux, 4°
Sion: beau, -1°
Zurich: très nuageux, -5°

**... en Europe**
Athènes: variable, 8°
Berlin: beau, 2°
Istanbul: neigeux, 4°
Lisbonne: pluie, 11°
Londres: beau, 4°
Madrid: très nuageux, 8°
Moscou: très nuageux, -2°
Paris: peu nuageux, 0°
Rome: pluvieux, 9°

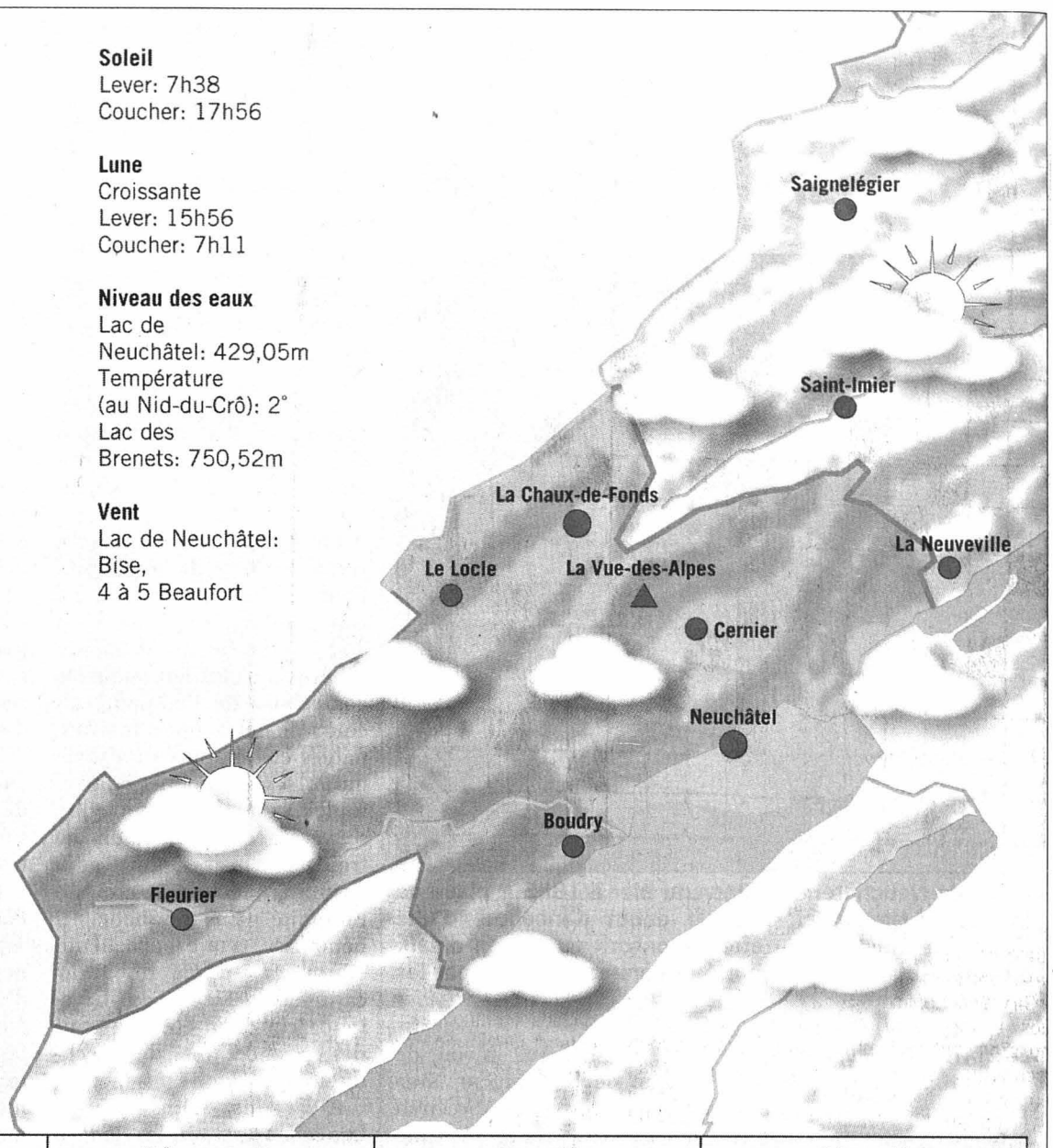
**... et dans le monde**
Bangkok: pluvieux, 33°
Le Caire: variable, 18°
Johannesburg: variable, 28°
Miami: variable, 24°
Pékin: ensoleillé, 9°
Rio de Janeiro: pluvieux, 35°
San Francisco: pluvieux, 16°
Sydney: variable, 25°
Tokyo: variable, 13°

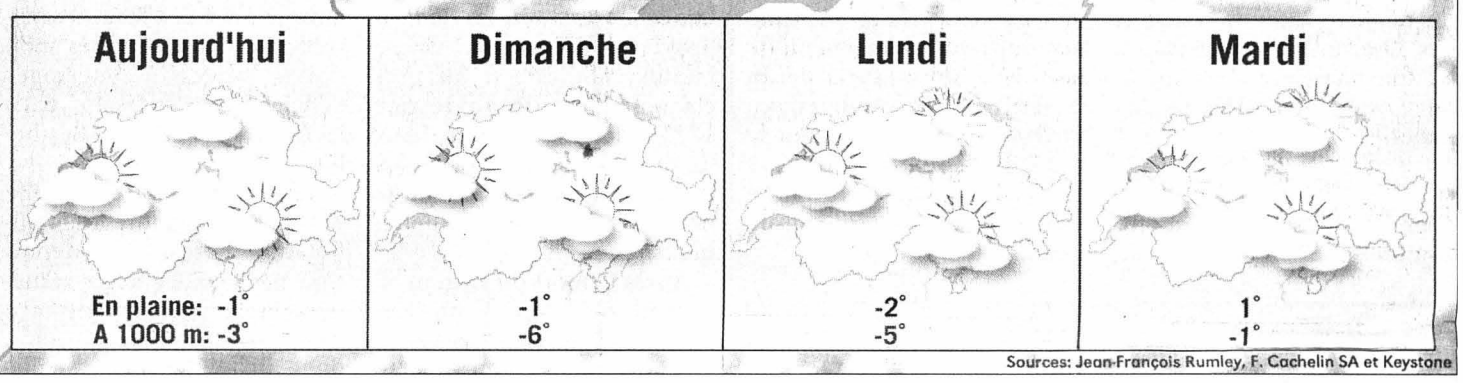
**Soleil**
Lever: 7h38
Coucher: 17h56

**Lune**
Croissante
Lever: 15h56
Coucher: 7h11

**Niveau des eaux**
Lac de
Neuchâtel: 429,05m
Température
(au Nid-du-Crô): 2°
Lac des
Brenets: 750,52m

**Vent**
Lac de Neuchâtel:
Bise,
4 à 5 Beaufort




Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

# LE BILLET

## Le droit de rêver

*L'attente se prolonge dans cette poste de quartier. Le silence plane, les clients attendent patiemment que leur numéro s'affiche sur le petit écran. On entend juste le «bip» du changement de chiffre. Pas très folichon tout ça.*

*Pourtant, dans cette ambiance glauque, certains clients semblent ailleurs. Leur regard se perd. Nulle part.*

*Puis, ils se réveillent, mais il est parfois déjà trop tard. Comme pour cette cliente qui constate que son numéro a passé. Elle se rend à un guichet où la préposée lui fait remarquer qu'elle a attendu patiemment son arrivée.*

*«Ma foi, madame, maintenant il vous faut attendre le prochain tour», lance sèchement la fonctionnaire. «Oh, excusez-moi, j'étais juste en train de rêver», répond la cliente gênée. Mais ça n'écourtera pas son attente.*

*«Tant pis», se dit-elle en souriant. Son rêve devait bien valoir quelques minutes d'attente supplémentaires.*

*Prendre le droit de rêver ça se paie, mais parfois ça en vaut la peine.*

**Julian Cerviño**

# INSOLITE

## Ah, l'amour!

Dans le comté de Cabarrus County, l'amour est partout. Y compris dans l'annuaire. En effet, Cabarrus est la ville des Etats-Unis comptant la plus grande proportion de gens portant le nom de... Love, huit fois plus que la moyenne nationale, selon un cabinet de recherche en marketing de San Diego.

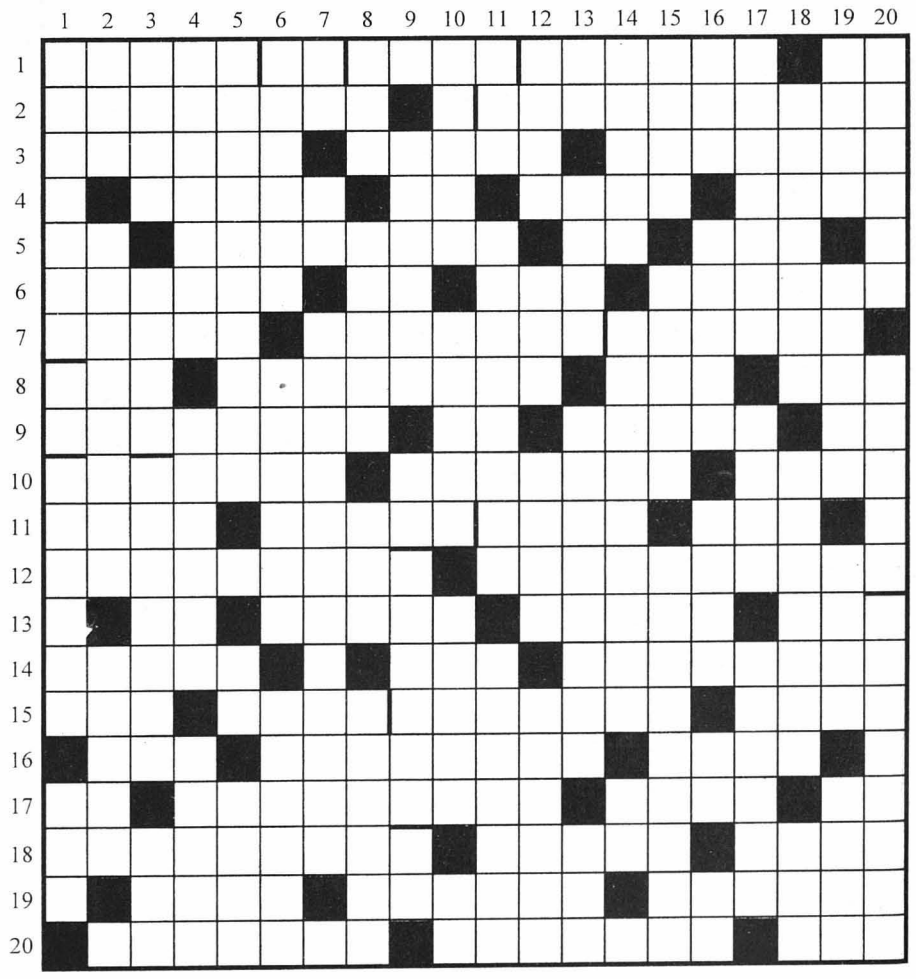
Il ressort de cette étude que trois autres comtés de Caroline du Nord – Union, Gaston et Mecklenburg – ne sont pas très loin de Cabarrus, faisant de cet Etat de la côte est américaine l'un des plus... «aimables».

Pour arriver à leur conclusion, les chercheurs ont examiné le recensement des comtés de plus de 100.000 habitants. Ils ont découvert que 0,03% de la population américaine porte le nom de Love et que les Love du comté de Cabarrus représentent 0,24% de la population du comté. /ap

# LA GRILLE DU SAMEDI

**Horizontalement:** 1. Se montrer, par une moue, difficile à contenter. Adverbe. 2. Agence. Autant que l'on veut. 3. Chimère. Les mousses en possèdent. Etabli solidement. 4. Spectacle de variétés. Fleuve. Avait de tumultueux sujets. De même. 5. Abréviation religieuse. Religieuse. Note. Monture sobre. 6. Prophète biblique. Sorte d'accroc. Tissu sobre. Qui dépasse les limites. 7. Ville des Etats-Unis ou de l'Inde. Arbuste ornemental. 8. Ville du Dauphiné. Durée indéfinie. Associé. Exprime un doute. 9. Poète russe qui se suicida. Possessif. Abruti. Fait l'affaire. 10. Danse ancienne. Se dit des plus anciens terrains tertiaires. Souhait. 11. Mis en communication. Il y a quarante-huit heures. Un peu de terre. 12. Rabat-joie. Qui a l'aspect de la rouille. 13. Abréviation routière. Pronom. Instrument de chirurgie. A l'existence. 14. Normand qui conquit la Sicile. Possessif. Faire entrer (dans un tout). 15. Ville du Nigeria. Appareil de culture physique. Mère des Dioscures. 16. A l'existence. Grand vêtement sans manches. De quoi faire des glanes. 17. Adverbe. Sans résidence fixe. Taureau qui était sacré. Se meut peu. 18. Plante fourragère. Exprimé d'une manière peu fidèle. On en utilise pour parfumer des bains. 19. Place. Organe de contrôle (d'une planteuse, par exemple). Œuvre musicale. 20. Cave. Mis à l'épreuve. C'est à son sexe qu'il doit sa célébrité.

**Verticalement:** 1. Se dit de grands capitaines. Hors champ. 2. L'esthète le goûte. Agréable. Elle suffoque parfois. 3. Prince de Kiev, héros d'un opéra de Borodine. Archipel des Antilles. Trou de boulin. 4. Qui a une saveur âpre. Colorant. Barre de gouvernail. 5. Griserie. Abréviation médicale. Moyen d'orientation. 6. Machine agricole. Métal voisin de l'étain. Donner son assentiment. 7. A beaucoup de succès. Estampé. De bonne grâce. 8. Supplice ancien. Danse ancienne. Plante potagère. Parménide en était un. 9. Format de papier. Ne pas continuer. 10. Chose délicieuse. Aussi promptement. Chaîne de montagnes, en langue portugaise. Pronom. 11. Ville des Pays-Bas. Couteau de poche. Dont la vie est exemplaire. 12. Vent froid. C'est lui, selon une tradition, qui fit le premier du vin. Tipperary en fait partie. Indésirable. 13. Le pelvis en est formé. Filin de retenue d'une mine. Vitamine. Grimpeur. 14. Ville de Belgique. Plante potagère. Exprime une émotion vive. 15. Dit à haute voix. Embellis. Que rien n'arrête ni ne rebute. 16. Exprime un doute. Procédure de contrôle de l'exécution des objectifs d'une entreprise. Charge d'un baudet. Lettre grecque. Legs du passé. 17. Qui n'existe plus. Qui a son compte. N'insiste pas. 18. Pensionnaire. Organisations charitables. Fait monter la température. 19. Tableau de prix. Petit four. Va bien. Instrument de musique. 20. Fait pâlir. Crime commis contre la sûreté de l'Etat.



### Solution du problème de la semaine précédente

**Horizontalement:** 1. Manger son blé en herbe.- 2. Atout. Onéreux. Eléate.- 3. Rouerie. Réveillons.- 4. Que. Inusité. Laird. Gê.- 5. Ut. Henry. Essen. Nuire.- 6. Empire. MTS. Œuf. Ecus.- 7. Rôles. Gerson. Ilesha.- 8. Umar. Entier. Iton. Nul.- 9. Net. A corps perdu. Ce.- 10. Pneumonie. Irrésolues.- 11. Otarie. Erinyes. Remue.- 12. Unaus. In. Xérès. Ohm.- 13. Nô. Enragées. Lotion.- 14. Tri. Tapé. Gai. Iéna. PJ.- 15. Impénétrables. Isère.- 16. Lear. Truelles. Inès.- 17. Angèle. Lu. Issoire. St.- 18. Stèle. Testé. Arrangée.- 19. Sa. Aveu. Sereines. On.- 20. Elites. Dilemme. Epaté.

**Verticalement:** 1. Marquer un point. Lassé.- 2. A tout moment. Oriental.- 3. Noue. Plateau. Image.- 4. Gué. Hier. Urne. Prélat.- 5. Etriers. Amiante. Lève.- 6. Inné. Ecœurante. Es.- 7. Sœur. Gnon. Saper. Tu.- 8. On. Symétrie. Gétule.- 9. Neri. Triperie. Réussi.- 10. Bretesses. Inégal. Tel.- 11. Levés. Orpin. Sablière.- 12. Eue. Son. Eryx. Iles. Em.- 13. Exilée. Irréel. Essaim.- 14. La Nuit des rois. Orne.- 15. Héli. Flous. Eté. Dire.- 16. Elorn. En. Orsini. Rase.- 17. Rendues. Clé. Oasien.- 18. Bas. Ichneumon. En. Goa.- 19. Et. Gruau. Euh. Présent.- 20. Epées. Lèse-majesté.